



Sello
**Buen
Diseño**
argentino

7° edición · 2017

Argentine Good Design Hallmark · 7th edition



Ministerio de Producción
Presidencia de la Nación

El **Sello de Buen Diseño argentino** es una distinción oficial que otorga el Ministerio de Producción de la Nación a los productos de la industria nacional que se destacan por su innovación, por su apuesta a la producción local, por su posicionamiento en el mercado y por su calidad de diseño.

Argentine Good Design Hallmark is an official distinction awarded by the Ministry of Production to products of the domestic industry that outstand for their innovation, betting on local production, positioning in the market and design quality.



INDEX

Design transforms our production, creates value and multiplies opportunities _____	8
<i>Ing. Francisco Cabrera, Minister of Production</i>	
Innovación como motor de desarrollo _____	10
<i>Lic. Martín Echegoyen, Secretary of Industry @ Services</i>	
"The hallmark": how we measure our ability to progress _____	12
<i>Lic Sergio Drucaroff, Productive Management Undersecretary</i>	
The mark _____	14
Evaluating committee _____	16
Evaluation criteria _____	20
Government, industry and design in Argentina _____	26
Local typography, international development _____	46
Distinguished products 2017 _____	49
Products for industrial production and transport _____	50
Vehicles _____	52
Agricultural machinery _____	64
Equipment _____	68
Furniture and lighting for the public space _____	70
Furniture and lighting for offices, shops and institutions _____	98
Medical equipment and products _____	106
Home furniture and lighting, indoors and outdoors _____	110
Toilet equipment, bathroom fittings and coverings _____	198

ÍNDICE

El diseño transforma nuestra producción, crea valor y multiplica oportunidades _____	8
<i>Ing. Francisco Cabrera, Ministro de Producción</i>	
Innovación como motor de desarrollo _____	10
<i>Lic. Martín Echegoyen, Secretario de Industria y Servicios</i>	
"El Sello": una medida de nuestra capacidad de progresar _____	12
<i>Lic Sergio Drucaroff, Subsecretario de Gestión Productiva</i>	
La marca _____	14
Comité evaluador _____	16
Criterios de evaluación _____	20
Estado, industria y diseño en la República Argentina _____	26
Tipografía local, desarrollo internacional _____	46
Productos distinguidos 2017 _____	49
Productos para la industria y transporte _____	50
Vehículos _____	52
Maquinaria agrícola _____	64
Equipamiento _____	68
Mobiliario e iluminación para espacio público _____	70
Mobiliario e iluminación para oficinas, comercios e instituciones _____	98
Equipamiento y productos médicos _____	106
Mobiliario e iluminación para el hogar, interior y exterior _____	110
Sanitarios, grifería y revestimientos _____	198

White goods and home appliances _____	214
Home, office and recreation products _____	216
Housewares _____	218
Carpets, curtains and bedclothes _____	278
Games and toys _____	296
Sports and recreation _____	324
Clothing, footwear and accessories _____	342
Adults/children clothing _____	344
Sport clothing _____	376
Work clothing _____	382
Footwear _____	384
Accessories _____	394
Jewelry _____	458
Textiles _____	474
Strategic communication _____	476
Identity systems _____	478
Packaging _____	492
Publishing products _____	496
Credits _____	511
SBD logo sticker _____	513

Línea blanca y electrodomésticos _____	214
Productos para hogar, oficina y recreación _____	216
Bazar _____	218
Alfombras, cortinas y blanquería _____	278
Juegos y juguetes _____	296
Deporte y recreación _____	324
Indumentaria, calzado y accesorios _____	342
Indumentaria adulto/infantil _____	344
Indumentaria deportiva _____	376
Indumentaria de trabajo _____	382
Calzado _____	384
Accesorios _____	394
Joyería _____	458
Textiles _____	474
Comunicación estratégica _____	476
Sistemas de identidad _____	478
Packaging _____	492
Productos editoriales _____	496
Créditos _____	511
SBD logo autoadhesivo _____	513

DESIGN TRANSFORMS OUR PRODUCTION, CREATES VALUE AND MULTIPLIES OPPORTUNITIES

For the seventh consecutive year, Argentina celebrates the talent of its innovators.

Argentine Good Design Hallmark is an acknowledgement to encourage creativity and promote the work of those who strive every day to add value to their industrial processes and products.

Design can change everything. It can offer attractive, efficient and simple solutions to consumers. It comes from talent, but also from effort and investment. It can also transform the competitiveness of our small and medium enterprises and, for that reason, distinguishing those who do it best is vital.

We are fostering **Plan Productivo Nacional**, to fully develop Argentine potential and to multiply jobs in the next decade. One of its bases is innovation, and the other is a smart inclusion in the world. We are convinced that it is through the talent and creativity of businesspersons, engineers, designers, entrepreneurs and creators of all kinds that we will be able to include our SMEs in the global value chains and increase our production thinking of the world as a destination.

We work with national universities, business chambers, technological institutes and the best experts in innovation and design, to select the products that are granted the award in this new edition.

Almost 880 products in 5 categories already. Each one with a differential feature, with something new that makes it unique and strengthens its value and growth possibilities. Where is the limit? As this new edition of Good Design Hallmark shows, when effort and creativity get together, possibilities are infinite.

Innovation is no longer intangible. Design can transform our production, create value and multiply job opportunities. That is why, once again, we grant **Argentine Good Design Hallmark** and invite all SMEs and entrepreneurs to enjoy, learn and get inspired with these distinguished products, to continue promoting Argentine talent.

Ing. Francisco Cabrera
Minister of Production

EL DISEÑO TRANSFORMA NUESTRA PRODUCCIÓN, CREA VALOR Y MULTIPLICA OPORTUNIDADES

Por séptimo año consecutivo, Argentina celebra el talento de sus innovadores.

El **Sello de Buen Diseño argentino** es un reconocimiento para estimular la creatividad y ayudar en la difusión de quienes se esfuerzan día a día por agregar valor en sus productos y procesos industriales.

El diseño puede cambiar todo. Es capaz de ofrecer al consumidor soluciones atractivas, eficientes y simples. Es resultado del talento, pero también del esfuerzo y la inversión. Puede transformar también la competitividad de nuestras pequeñas y medianas empresas y, por eso, es fundamental premiar a quienes mejor lo hacen.

Estamos impulsando el **Plan Productivo Nacional** para desarrollar todo el potencial argentino y multiplicar el empleo en la próxima década. Uno de sus pilares es la innovación y otro la inserción inteligente al mundo. Estamos convencidos de que es a través del talento y la creatividad de empresarios, ingenieros, diseñadores, emprendedores y creadores de todo tipo que podremos insertar a nuestras PyMEs en las cadenas globales de valor y aumentar nuestra producción con el mundo como destino.

Trabajamos con universidades nacionales, cámaras empresariales, institutos tecnológicos y los mejores expertos en materia de innovación y diseño para seleccionar los reconocimientos de esta nueva edición.

Ya son 880 productos en 5 categorías. Cada uno con un diferencial, con algo nuevo que lo hace único y que potencia su valor y sus posibilidades de crecimiento. ¿Cuál es el límite? Como lo demuestra esta nueva edición del **Sello de Buen Diseño argentino**, cuando se unen esfuerzo y creatividad las posibilidades de crecer son infinitas.

La innovación dejó de ser un intangible. El diseño es capaz de transformar nuestra producción, crear valor y multiplicar las oportunidades de empleo. Por eso, una vez más, otorgamos el **Sello de Buen Diseño argentino** e invitamos a todas las PyMEs y emprendedores a disfrutar, aprender e inspirarse en estos casos premiados para seguir impulsando el talento argentino.

Ing. Francisco Cabrera
Ministro de Producción de la Nación

INNOVATION TO DRIVE DEVELOPMENT

Development of the industrial sector is facing big challenges to achieve a quality leap and sustained growth. Industrial production must create opportunities related to its competitiveness that go beyond specialization, based on the production and export of natural resources. History shows expansion and regression phases that prevented Argentina from displaying its potential in full.

We know that our productive structure requires technological capacities that tend to incorporate great added value, by innovation and technology in processes and products. Argentina will achieve more competitiveness by generating product innovation and differentiation.

Within this scope of continued progress in industrial competitiveness, **Design is a vital tool to professionalize the industrial sector, improve its quality and innovation levels**, by generating production that is acknowledged worldwide for its own identity and attributes.

This approach strengthens Argentine Good Design Hallmark, aimed at promoting all Large, Small and Medium companies in the national territory that incorporated design strategies, and positioning them as creators of differentiated products and an engine for innovation in the world.

The award has the institutional support of national universities, business chambers, technological institutes, experts in the field of innovation and design, among others, with a jury formed by 50 experts.

In 2017, Argentine Good Design Hallmark reached a new level of growth and soundness. We are dealing with the largest number of participants (317) and distinguished products (231). This represented 30% more participants and interested parties as compared to the previous year, and also a federal perspective, with proposals from 17 provinces.

Strengthening the productive network by developing intangible assets, generating true value and providing practices related to the development of products and innovating processes, will ensure a new opportunity to compete worldwide.

Lic. Martín Etchegoyen
Secretary of Industry & Services

INNOVACIÓN COMO MOTOR DE DESARROLLO

El desarrollo de la industria enfrenta grandes desafíos para poder dar un salto cualitativo y crecer de forma sostenida. La producción industrial debe generar oportunidades relacionadas con su competitividad que trasciendan la especialización en base a la producción y exportación de recursos naturales. La historia refleja fases de expansión y retrocesos que impidieron que la Argentina despliegue todo su potencial.

Sabemos que nuestra estructura productiva requiere capacidades tecnológicas y con propensión a incorporar alto valor agregado, mediante innovaciones y tecnología en procesos y productos. Argentina será más competitiva generando innovación y diferenciación de producto.

En este marco de mejora de la competitividad industrial continua, **el Diseño se posiciona como una herramienta clave para profesionalizar la industria, aumentar su calidad y sus grados de innovación**, generando una producción reconocible mundialmente por su identidad y atributos propios.

Este enfoque lleva a potenciar al **Sello de Buen Diseño argentino**, que busca promover a todas aquellas Pequeñas, Medianas y Grandes Empresas del territorio nacional que incorporaron estrategias de diseño y posicionarlas como generadoras de productos diferenciados y usina de innovación en el mundo.

La distinción cuenta con un respaldo institucional de universidades nacionales, cámaras empresariales, institutos tecnológicos, expertos en materia de innovación y diseño, entre otros, contando con 50 especialistas que integran el jurado.

En 2017, el **Sello de Buen Diseño argentino** alcanzó una nueva escala de crecimiento y mayor solidez. Nos encontramos con la mayor cantidad de inscripciones (317 inscripciones), y productos distinguidos (231 productos). Esto significó un crecimiento del 30% en cuanto a cantidad de inscripciones e interesados respecto al año anterior, y una mayor federalización al recibir propuestas de 17 provincias.

Fortalecer el entramado productivo a través de desarrollar los intangibles, generando valor genuino y proporcionando prácticas vinculadas con el desarrollo de productos y procesos innovadores, nos garantizan una nueva oportunidad de competir en el mundo.

Lic. Martín Etchegoyen
Secretario de Industria y Servicios

“THE HALLMARK”: HOW WE MEASURE OUR ABILITY TO PROGRESS

A new edition of **Good Design Hallmark [Sello de Buen Diseño (SBD)]** – the seventh – calls us to think about the past as we look at the future. In the last two decades, Argentina consolidated as a core of professionals and academics in the field of Industrial, Graphic, Textile and Audiovisual Design, with the creation and development of new university undergraduate and graduate courses in the whole country.

This national ability still has great potential to achieve transformation in the productive sector, which has progressively began appreciating and incorporating design as a key factor for competitiveness, not yet present in all our industrial SMEs, however.

“The hallmark”, as those close to it and those inside the Ministry refer to it, is one of the most important tools to reduce the gap between potential and reality. It turns the effort of hundreds of companies to create new designs into value, and it is SMEs themselves who show many other SMEs that it is possible, that it is worth it, that their ability and talent are more than enough, and that they must be combined with team work, sustained effort, investment, a vocation for growth, and increasingly understanding what our society needs to live better.

We are taking National Design Plan [Plan Nacional de Diseño] to a phase of great challenges, we want to amplify its value within the industrial sector and in more industries, we want design to be a topic at schools, factories, public spaces and homes, and also that an Argentine product can be acknowledged abroad for its design. We cannot do this from the Ministry alone. That is why we convene many Design referents from universities, technological centers, business chambers, development agencies, professional associations and other support national and local institutions, to help us deliver this message to all those areas. We are building a network that potentiated what the Government can do to improve industrial competitiveness in the field of design.

Those who are in the path of incorporating Design to their companies – as a discipline, as a process, as a differentiating factor – quickly understand that this is one of the most profitable, sustainable and distinctive types of investment a company can make. However, that path is blurred by the uncertainty inherent to any innovation. You cannot see it “from outside”, you have to build it and walk through it, which means having the courage to try what’s new and unknown. That is why the Plan helps companies with design projects, for that path to be a path of finding and developing abilities that, once learnt, become a part of our SMEs’ DNA.

Then, we congratulate again those who innovate and transform to achieve improvement, our industrials dedicated to solve old problems better or to solve new problems for the first time. Because Design is nothing but a part of progress.

Lic. Sergio Drucaroff
Productive Management Undersecretary

“EL SELLO”: UNA MEDIDA DE NUESTRA CAPACIDAD DE PROGRESAR

Una nueva edición del **Sello de Buen Diseño argentino** – la séptima – nos convoca a reflexionar sobre pasado con mirada hacia el futuro. Argentina consolidó en las dos últimas décadas un núcleo de profesionales y académicos en el ámbito del Diseño Industrial, Gráfico, Textil y Audiovisual con la creación y el desarrollo de carreras universitarias y de postgrado en todo el país.

Estas capacidades nacionales aún tienen un enorme potencial de transformación en el sector productivo, que progresivamente fue valorando e incorporando al diseño como un factor clave de competitividad, pero que aún no alcanza a todas nuestras PyMEs industriales.

“El sello”, como se lo conoce en los pasillos del Ministerio y por sus referentes más íntimos, es una de las herramientas más importantes para reducir la brecha entre potencial y realidad. Pone en valor los esfuerzos de cientos de empresas por concebir nuevos diseños, y son ellas, las PyMEs, quienes le muestran a muchas otras PyMEs que se puede, que vale la pena, que capacidad y talento sobran, y hace falta combinarlo con trabajo en equipo, esfuerzo cotidiano, inversión, vocación por crecer y por entender cada día mejor lo que nuestra sociedad necesita para vivir mejor.

Estamos llevando al Plan Nacional de Diseño a una etapa de grandes desafíos. Queremos amplificar su impacto, dentro de la industria y en cada vez más industrias, que se hable de diseño en las escuelas, en las fábricas, en el espacio público y en los hogares, también que reconozcan a un producto argentino por su diseño en el exterior. No es posible hacer esto sólo desde un Ministerio. Por eso convocamos a muchos referentes del Diseño en universidades, centros tecnológicos, cámaras empresariales, agencias de desarrollo, asociaciones profesionales y otras instituciones de apoyo nacionales y locales para que nos ayuden a llevar el mensaje hacia todos estos ámbitos. Construimos una red que potencia lo que el Estado puede hacer para mejorar la competitividad industrial en materia de diseño.

Quienes transitan el camino de incorporar al Diseño en sus empresas – como disciplina, como proceso, como factor de diferenciación - rápidamente perciben que es una de las inversiones más rentables, duraderas y distintivas de una compañía. Pero ese camino está velado por la incertidumbre que toda innovación conlleva. No se puede ver “desde afuera”, hay que construirlo y transitarlo, lo que implica animarse a lo nuevo y desconocido. Por eso el Plan asiste a las empresas con proyectos de diseño para que ese camino sea de descubrimiento y desarrollo de capacidades y una vez aprendido, sea parte del ADN de nuestras PyMEs.

Vaya entonces este reconocimiento una vez más a quienes innovan y transforman para mejorar, a nuestros industriales dedicados a resolver mejor viejos problemas o solucionar los más novedosos. Porque Diseño no es otra cosa que una faceta más del progreso.

Lic. Sergio Drucaroff
Subsecretario de Gestión Productiva

THE MARK

Argentine Good Design Hallmark is aimed at strengthening the identity of the official distinction granted by the National Ministry of Production to Argentine products that outstand for their high design quality.

This mark communicates the effort of the whole society to achieve a quality domestic production that sees continued improvement as the way to achieve excellence. Innovation, identity and quality are the attributes representing Argentine Good Design Hallmark. The intention is for all the mark's contact points with its different audiences to be focused on communicating such concepts.



Use of the label



The label of Argentine Good Design Hallmark is used to identify distinguished products. It can be used on the product, its packaging or promotional pieces.

Each company with a distinguished product receives the Argentine Good Design Hallmark Manual with all the guidelines for using the label.

LA MARCA

La marca Sello de Buen Diseño argentino tiene como objetivo reforzar la identidad de la distinción oficial que otorga el Ministerio de Producción de la Nación a los productos argentinos que se destacan por su alta calidad de diseño.

Esta marca comunica el esfuerzo de toda la sociedad por lograr una producción nacional de calidad que entienda a la mejora continua como el camino para lograr la excelencia. Innovación, identidad y calidad son los atributos que representan al Sello de Buen Diseño argentino y se busca que todos los puntos de contacto de la marca con sus diferentes públicos estén focalizados en comunicar estos conceptos.



Utilización de la etiqueta



La etiqueta del Sello de Buen Diseño argentino es utilizada para la identificación de los productos distinguidos. Puede ser aplicada tanto al producto, a su packaging como a sus piezas promocionales.

Cada empresa que cuenta con un producto distinguido recibe el Manual de Marca del Sello de Buen Diseño argentino que contiene todas las indicaciones referentes al uso de la etiqueta.

COMITÉ EVALUADOR

EVALUATING COMMITTEE



D.I. Hugo Fernando Álvarez
Director, Das Branding / Profesor, FADU, UBA.
Director, Das Branding / Professor, FADU, UBA.



D.C.V. Florencia Antonini
Prosecretaria Académica de Diseño, UNNOBA.
Design Academic Deputy-secretary, UNNOBA.



D.I. Raquel Ariza
Directora del Centro de Diseño Industrial, INTI.
Director, Industrial Design Center, INTI.



Lic. Laura Barabas
Gerente, Cámara de la Industria del Calzado.
Manager, Footwear Industry Chamber.



D.Indum. Silvia Barretto
Profesora e investigadora, FADU, UBA.
Professor and researcher, FADU, UBA.



D.G. Pablo Bercovich
Coordinador General del Plan Nacional de Diseño,
Ministerio de Producción de la Nación.
General Coordinator, National Design Plan [Plan
Nacional de Diseño], Ministry of Production of the
Argentine Republic.



D.I. Mercedes Bianchi
Centro de Servicios Industriales, ADIMRA.
Industrial Services Center, ADIMRA.



Dr. Arq. Ricardo Blanco
Profesor, DIMO, FADU, UBA.
Professor, DIMO, FADU, UBA.



Guillermo Brea
Especialista en branding.
Branding specialist.



D.I. Mercedes Ceciaga
Profesora e Investigadora, Universidad Nacional de
Rafaela y FADU, UBA.
Professor and Researcher, Universidad Nacional
de Rafaela and FADU, UBA.



D.I. Analía Cervini
Gerente Operativa CMD, Ministerio de Modernización,
Innovación y Tecnología de la Ciudad Autónoma
de Buenos Aires.
Operating Manager, CMD, Modernization, Innovation
and Technology Ministry of the City of Buenos Aires.



D.Indum. Marcela De Zen
Directora, carrera de Diseño de Indumentaria y
Textil FADU, UBA.
Director, Clothing and Textile Design course of stu-
dies, FADU-UBA.



Mg. D.I. Dolores Delucchi
Directora, Programa de Actualización en juegos,
juguetes e interfaces lúdicas, FADU, UBA.
Director, Update Program in games, toys and ludic
interfaces, FADU, UBA. Director, Update Program
in games, toys and ludic interfaces, FADU, UBA.



Téc. Alba Duarte
Técnica en fabricación de calzado / Instructora de
cefoteca, INTI-Cueros.
Footwear manufacturing technician / Instructor
at Cefoteca, INTI-Cueros.



Arq. Guillermo Eciolaza
Decano, FAUD, UNMDP.
Dean, FAUD, UNMDP.



Facundo De Falco
Director, Tienda Malba.
Director, Tienda Malba.



D.C.V. Silvia Fernandez
Investigadora independiente.
Independent researcher.



Marcela Fibbiani
Editora Revista 90+10.
Editor, 90+10 Magazine.



Ing. Rodolfo H. Foglia
Coordinador, INTI Madera y Muebles.
Coordinator, INTI Wood and Furniture.



D.Indum. Maria Verónica Fourcade
Project Management, UTDT / Coordinadora de
Contenidos, Programa Crecer, FAIA.
Project Management, UTDT / Content Coordinator,
Creceer Program, FAIA.



Arq. Jonny Gallardo
Director, Carrera de Especialización de Diseño de
Muebles, DIMU, FAUD, UNC.
Director, Furniture Design specialization, DIMU,
FAUD, UNC.



D.I. Roxana Garbarini
Coordinadora, Centro Tomás Maldonado. Ministerio de
Ciencia Tecnología e Innovación Productiva de la Nación.
Coordinator, Center Tomás Maldonado. Ministry
of Science, Technology and Productive Innovation
of the Argentine Republic.



D.G. Diego García Díaz
Director, Carrera de Diseño Gráfico, FADU, UBA.
Director, Graphic Design course of studies, FADU,
UBA.



Lic. Liliana Laura Herrera
Consultora de Industrias Creativas y Bienes
Culturales, Agencia Argentina de Inversiones
y Comercio Internacional.
Consultant, Creative Industries and Cultural Assets,
Argentine Investment and Trade Promotion Agency.



D. Indum. Verónica Ivaldi
Diseñadora en Verolvaldi. Coordinadora de moda de
la Dirección General de Industrias Creativas de GCBA.
Designer, Verolvaldi. Fashion coordinator, Creative
Industries General Office, Government of the City
of Buenos Aires.



D.G. Germán Lang
Coordinador del Sector Diseño de la Subsecretaría de
Economía Creativa, Ministerio de Cultura de la Nación.
Coordinator, Design Sector, Creative Economy
Under-secretariat, Ministry of Culture of the
Argentine Republic.



D.I. Iván Longhini
 Profesor, UNAM, UNDAV y UNRAF.
 Professor, UNAM, UNDAV and UNRAF.



Lic. Marcela Molinari
 Directora de contenidos, Feria Puro Diseño S.A.
 Content director, Puro Diseño S.A. fair.



Arq. Matías Röhmer-Litzmann
 Director, Instituto de Diseño, Estrategia y Creatividad,
 Universidad de San Pablo, Tucumán.
 Director, Design, Strategy and Creativity Institute,
 Universidad de San Pablo, Tucumán.



Mg. D.I. Luis Sarale
 Vicedecano, FAD, UNCUYO.
 Vice-dean, FAD, UNCUYO.



Lic. Delfina Maqueda
 Consultora de Industrias Creativas y Bienes
 Culturales, Agencia Argentina de Inversiones
 y Comercio Internacional.
 Consultant, Creative Industries and Cultural Assets,
 Argentine Investment and Trade Promotion Agency.



Lic. Carolina Muzi
 Editora / Profesora, UNDAV.
 Editor / Professor, UNDAV.



D.I. Anabella Rondina
 Directora de la carrera Diseño Industrial, FADU, UBA.
 Director, Industrial Design course of studies, FADU,
 UBA.



D.I. Beatriz Sauret
 Directora de Gestión de Diseño y la Innovación
 Productiva, Ministerio de Producción de la Nación.
 Design Management and Productive Innovation
 Director, Ministry of Production of the Argentine
 Republic.



Arq. Martin Marcos
 Director, MNAD y MARQ, SCA.
 Director, MNAD and MARQ, SCA.



Arq. Julio César Oropel
 Presidente, DARA.
 President, DARA.



D.I. José Francisco Rosseto
 Director General de Industria y Comercio, Ministerio
 de Desarrollo Económico y Producción de Jujuy.
 Industry and Commerce General Director, Ministry
 of Economic Development and Production of Jujuy.



D.I. Eduardo Simonetti
 Profesor, FADU, UBA y UNLP.
 Professor, FADU, UBA and UNLP.



Mg. Ing. Patricia Marino
 Coordinadora Proyecto Europe Aid-150248 / Profesional
 Consulto INTI / Docente e investigadora, UTN.
 Coordinator, Europe Aid/150248 Project /
 Consultant Professional, INTI / Professor and
 researcher, UTN.



Alejandro Paul
 Diseñador de tipografías / Fundador de Sudtipos.
 Typographies designer / Founder of Sudtipos.



D.I. Sebastián Salas
 Especialista en transporte y materiales compuestos.
 Specialist in transport and composite materials.



Téc. Marcos Soria
 Coordinador de Marca Tucumán, IDEP.
 Brand Coordinator, Tucumán, IDEP.



D.Textil Mariana Marrari
 Especialista de la Industria del calzado.
 Specialist in the footwear industry.



Ing. Marina Pérez Zelaschi
 Gerente de Desarrollo, INTI.
 Development manager, INTI.



D.Indum. Vicky Salías
 Directora, Museo de la Historia del Traje.
 Director, National Fashion History Museum.



D.I. Federico Urbaneja
 Especialista en calzado / Profesor, UNLA.
 Footwear specialist / professor, UNLA.



Lic. María Sol Mayoral
 Gerente de Industrias Creativas y Bienes
 Culturales, Agencia Argentina de Inversiones
 y Comercio Internacional.
 Creative Industries and Cultural Assets Manager,
 Argentina Investment and Trade Promotion Agency



D.I. y S. Lucrecia Piattelli
 Directora, Carrera de Diseño Industrial y Carrera
 de Marcas y Envases, UDAV.
 Director, Industrial Design course of studies and
 Brands and Packaging course of studies, UDAV.



D.I. María Sanchez
 Investigadora y especialista en Diseño Estratégico.
 Strategic design researcher and specialist.



D.Textil Karen Zander
 Directora Adjunta de INTI Textiles.
 Associate Director, INTI Textiles.



Dr. Gustavo Mejjide
 Director de Modelos y Diseños Industriales, INPI.
 Abogado especialista en Propiedad Intelectual.
 Industrial Models and Designs Director, INPI.
 Attorney specialized in Intellectual Property.



Dra. D.G. Mónica Pujol
 Miembro DISUR / Profesora, FADU, UBA.
 Member of DISUR / Professor, FADU, UBA.



D.I. Marco Sanguinetti
 Consultor en diseño estratégico. / Profesor
 adjunto, FADU, UBA.
 Strategic design consultant. / Associate professor,
 FADU, UBA.

CRITERIOS DE EVALUACIÓN

EVALUATION CRITERIA

VÍNCULO DISEÑO E INDUSTRIA

Tras años de la presencia de diseñadores en nuestro país, cada vez son más los casos de éxito. La diferencia es muy notoria cuando un diseñador interviene en el pensamiento de un producto. Esto colabora con los oficios, con la mano de obra involucrada, con las tecnologías y con otros profesionales. Se puede apreciar el pensamiento estratégico, la planificación y optimización de recursos, la potenciación de valores, de relaciones productivas y, fundamentalmente, la comprensión de los objetivos de la empresa y su idea de crecimiento.

D.I. Analía Cervini

RELATION BETWEEN INDUSTRY AND DESIGN

After sustained years of designer activity in our country, the number of success cases grows. The difference is relevant when a designer is part of a product's creation, assisting with the trade, labor involved, technologies and other professionals. Strategic thinking, resources planning and optimization, values strengthening, productive relations and mainly the understanding of the company's goals and its notion of improvement are remarkable.

I.D. Analía Cervini

INNOVACIÓN PRODUCTIVA

La innovación para la producción es el "motor" que impulsa la capacidad de generar aportes y soluciones en beneficio de la sociedad a través de la transformación productiva de recursos para convertirlos en bienes accesibles. Este concepto estará siempre vinculado al diseño como disciplina, el cual la nutre con su constante búsqueda inventiva con el fin de lograr respuestas correctas, coherentes y eficientes, comprometiéndose con réplicas que atiendan demandas y acompañen adecuadamente el crecimiento de la industria productiva en todo su espectro.

D.I. Eduardo Simonetti

PRODUCTIVE INNOVATION

Innovation for production is the "engine" that drives the capacity to generate contributions and solutions for the benefit of society, by the productive transformation of resources, to turn them into accessible goods. This concept will always be related to design as a discipline, nourished by the permanent inventive search for specific, consistent and efficient answers, committing to replication that responds to actual needs and adequately accompanies the whole scope of the productive industry.

I.D. Eduardo Simonetti

INNOVACIÓN TECNOLÓGICA

La "Innovación" como aquello nuevo que genera valor, suele asociarse a eventos fortuitos y momentos inspiradores que ocurren al azar. Nada más alejado del proceso real donde la misma es resultado de la perseverancia y constancia, de asumir riesgos, de innumerables intentos no exitosos. El proceso de la innovación, como toda actividad humana, puede ser gestionado para lograr mejores resultados y capitalizar los intentos no exitosos como lecciones aprendidas. En el SBD la innovación tecnológica valora ese grado de novedad y el carácter sistémico del proceso que lleva a la empresa a la innovación tecnológica.

Ing. Marina Perez Zelaschi

TECHNOLOGICAL INNOVATION

"Innovation" as something new generating value, is usually associated to unexpected events and random inspiring moments. Nothing further from the actual process where innovation results from persistence and determination, undertaking risk and countless unsuccessful attempts. The innovation process, as any other human activity, can be managed to achieve better results and take advantage of unsuccessful attempts in the form of learned lessons. In Good Design Hallmark, technological invention acknowledges such level of novelty and the systemic condition of the process that leads the company to technological innovation.

Eng. Marina Perez Zelaschi

OPTIMIZACIÓN PRODUCTIVA

Lo que es industrial debe ser eficiente, sea o no complejo, tenemos que lograr flexibilidad en nuestros procesos industriales para lograr incorporar el diseño, ya que es nuestro vínculo con el cliente. Desde el punto de vista del proceso industrial debemos adaptarnos a sistemas flexibles y eficientes para poder incorporar esta disciplina. Se trata de un juego, en tanto más aceitados tengamos nuestros procesos industriales, mayor será nuestra capacidad de absorber el diseño.

Ing. Rodolfo Foglia

PRODUCTIVE OPTIMIZATION

Industry must be efficient, regardless if it is complex or not, we must achieve flexibility in our industrial processes to incorporate design, for this is our relation with the customer. From the industrial process perspective, we must adapt to flexible efficient systems, so that we can incorporate this discipline. This is a game, the more fluent our industrial processes are, the larger will our capacity to absorb design be.

Eng. Rodolfo Foglia

SUSTENTABILIDAD

Ambiental, económico y social, los ejes básicos de la sustentabilidad, deben trabajarse de manera equilibrada, aún en momentos donde lo social y lo económico se encuentran en crisis. El diseño no debe ser ajeno a esto, sino por el contrario, tiene que ser un actor protagonista en la generación de productos con sentido pensados desde y para la sustentabilidad.

D.I. Anabella Rondina

SUSTAINABILITY

Environmental, economic and social, the basic concepts of sustainability, must be handled in a balanced manner, even when the social and economic aspects are in crisis. Design cannot be alien to this reality but it must, instead, be a main character in the generation of reasonable products thought from and for sustainability.

I.D. Anabella Rondina

INTERDISCIPLINA

Los problemas de diseño son cada vez más complejos y demandan soluciones interdisciplinarias. Para ello, los actores del proceso proyectual y productivo deberán animarse a salir cada vez más de sus zonas de confort y aprender a mediar e hibridar ideas y visiones heterogéneas, diversas y hasta contradictorias. En su capacidad para asumir esos riesgos y construir relaciones múltiples y disruptivas radicará la sustentabilidad de esas soluciones.

Arq. Martín Marcos

INTERDISCIPLINARITY

Design problems are increasingly complex and demand interdisciplinary solutions. To that end, actors in the projecting and productive process must have the courage to leave their comfort zones and learn how to measure and hybridize heterogeneous, diverse and even contradicting ideas and visions. The sustainability of these solutions shall depend on their capacity to undertake such risks and build multiple and disruptive relations.

Arch. Martín Marcos

LOGÍSTICA

La posibilidad de venta de productos tanto en el país como en el exterior muchas veces depende de considerar detalles tales como: modo de embalaje y transporte, peso, adaptabilidad al consumo y público al que está dirigido. Son aspectos que el diseñador y la empresa deben tener en cuenta al momento de crear un producto. Hoy en día el mercado no es sólo el que tenemos cercano, sino el mundo. Los productos argentinos están preparados, a pesar de estar lejos de los grandes centros y el diseño de productos tiene que acompañar esta estrategia.

Lic. María Sol Mayoral

LOGISTICS

The possibility to sell products in the country and abroad frequently depends on taking certain details into account, such as knowing how to pack and transport them, the final weight, adaptability for consumption and the target. These aspects must be considered by the designer and the company when creating a product. The market today is not just the near market but the whole world. Despite the distance from big centers, Argentine products are ready, and design has to support this strategy.

Lic. María Sol Mayoral

FUNCIONALIDAD

En sus instancias primitivas la identidad disciplinar del diseño se asociaba principalmente al desarrollo de la forma. Sin embargo, esa idea iba acompañada del lema: La forma sigue a la función. ¿Corresponde ahora, cuando ya son evidentes las múltiples variables implicadas en el diseño, elevar dicha afirmación a: Todo sigue a la función? Lo funcional no es absoluto, sino relativo a la manera de funcionar requerida en cada proyecto. Entendida de ese modo, la variable funcional siempre evocará un compromiso prioritario por parte del diseñador.

D.I. Marco Sanguinetti

FUNCTIONALITY

In its first stage, the identity of design discipline was mainly associated to the development of shape. However, this idea came with the motto: Shape follows function. Should we, seeing the evident multiple variables involved in design, upgrade such statement to: Everything follows function? The functional aspect is not absolute, but instead relative to the functioning required for each project. So understood, the functional variable will always claim a priority commitment from the designer.

I.D. Marco Sanguinetti

USABILIDAD

El término usabilidad vincula tres campos del producto: la funcionalidad y los usuarios, las metodologías orientadas a la constitución de zonas de prueba y experiencias de mejora programada, y las oportunidades comerciales ligadas a la satisfacción o valoración del producto. Es claro que, frente a las necesidades del producto (funcionales) y del usuario (interfaces), la noción de usabilidad articula una caja de herramientas proyectuales donde el diseño aporta de manera interdisciplinar a través de la formulación de guías, prototipos de prueba, interacciones acotadas, experiencias de uso programadas y espacios de estímulo al proceso creativo interviniente en los usuarios.

D.I. Roxana Garbarini

USABILITY

The term usability relates three aspects of the product: functionality and users, methodologies oriented to the formation of test zones and planned improvement experiences, and business opportunities associated to the satisfaction or value attributed to the product. Clearly, when it comes to the needs of the product (functional) and the user (interfaces), the notion of usability articulates a project tool box where design contributes, in an inter-disciplinary manner, through the creation of guides, test prototypes, limited interaction, programmed use experiences and spaces to stimulate the creative process involved in users.

I.D. Roxana Garbarini

ERGONOMÍA

La ergonomía plantea la respuesta de un producto a su relación con el cuerpo y a conocer cómo será este vínculo, estando en contacto o en la cercanía. Implica también un pensamiento sobre la plasticidad, los músculos y los componentes del cuerpo humano. Trabajar la ergonomía no es solamente medir el cuerpo, sino que también se orienta al trabajo con sensaciones, el confort y entender desde los materiales hasta el acabado y las dimensiones del producto.

D. Indum. Silvia Barreto

ERGONOMICS

Ergonomics define products in terms of their relation with the human body and how that relation will be when the person is in contact or close to them. It also implies thinking about the plasticity, muscles and components of the human body. Handling ergonomics is not just measuring the body but also orienting the process to working with sensations, comfort and understanding from the product's materials up to its finishing and dimensions.

Textile Des. Silvia Barreto

SENSIBILIDAD ESTÉTICA

La sensibilidad estética se refiere a cómo se alude a la calidad estética en el objeto y también a la sensibilidad estética del autor. Esta condición fue lo que primó en muchas propuestas. La diferencia entre un simple producto y un diseño está referida a la sensibilidad que el autor manifiesta en el mismo. La mayoría de los productos evidenció un interés ponderable por la estética, visión muy pertinente en las evaluaciones de los diseños.

Dr. Arq. Ricardo Blanco

AESTHETIC SENSITIVITY

Aesthetic sensitivity refers to how the aesthetic quality in the object is referred and also to the author's aesthetic sensitivity. This condition prevailed in many proposals. The difference between a simple product and a design refers to the sensitivity that the author shows in it. Most products evidenced a substantial interest in aesthetics, and this vision is highly relevant to the evaluation of designs.

Ph.D. Arch. Ricardo Blanco

INNOVACIÓN MORFOLÓGICA

La forma de un producto industrial y el aspecto semántico de su comunicación estratégica son mucho más que su componente estético final. Conforman su interfase de acceso, en un contexto de permanente cambio simbólico y tecnológico. Hoy las formas nuevas, fuertemente vinculadas con la identidad del producto, su usuario y su entorno, son un componente esencial de valor.

D.G. Diego García Díaz

MORPHOLOGICAL INNOVATION

The shape of an industrial product and the semantic aspect of its strategic communication are much more than their final aesthetic component. They are its access interface, in a context of permanent symbolic and technological change. Today, new shapes, strongly related to the product's identity, the user and the environment, are a valuable essential component.

G.D. Diego García Díaz

IDENTIDAD

En el contexto actual, identificar no es suficiente; es necesario diferenciar. En mercados hipercompetitivos, con sobreoferta de bienes y servicios, no es fácil establecer una diferencia. El diseño es una de las herramientas que contribuyen a que la experiencia del usuario tenga un carácter propio, distintivo y recordable.

D.G. Guillermo Brea

IDENTITY

In the current context, identification is not enough: differentiation is a must. In hypercompetitive markets, with an excessive offer of goods and services, it is not easy to establish a difference. Design is a tool that contributes to provide an own, distinctive and memorable experience to the user.

Guillermo Brea

RESIGNIFICACIÓN

El SBD no está reconociendo únicamente los productos más innovadores, sino que está destacando el esfuerzo que hacen día a día las pymes nacionales por incorporar mayores estándares de calidad, de novedad y usabilidad. Los diseñadores podemos hacer mucha diferencia a la hora de proponer y resignificar un producto. Es aquí donde la industria puede basarse profundamente en el vínculo con el diseño para transformar estos productos, que muchas veces vienen estereotipados o son relanzados permanentemente, otorgándoles una nueva carga de significación sobre lo territorial y la propuesta de uso.

Mg. D.I. Dolores Delucchi

RE-SIGNIFICATION

Good Design Hallmark acknowledges not only the most innovating products, but also the effort made day after day by local SMEs to incorporate higher quality, novelty and usability standards. We designers can make a good difference when proposing and resignifying a product. Here the industry can rely deeply on the relation with design to transform those products, frequently stereotyped or permanently re-launched, providing them a new signification on the territorial aspect and the use proposal.

Mg. I.D. Dolores Delucchi

DESARROLLO REGIONAL

La disolución de límites hace insuficientes los viejos cánones para demarcar lo regional. Hoy se debe trabajar fuertemente en productos locales con una enérgica impronta global. Como cualidad diferencial, en Latinoamérica existe una fuerte estructura de conocimiento tácito mientras que, en los países desarrollados su estructura industrial, económica y accesibilidad les permite tener más desarrollado el conocimiento explícito, en desmedro de lo intuitivo o instintivo. El diseño debe potenciar esta característica. Esta diferenciación puede ser una de las claves para el desarrollo regional del diseño.

Arq. Jonny Gallardo

REGIONAL DEVELOPMENT

The dissolution of boundaries makes old canons traditionally used to define "regional" become insufficient. Today it is necessary to work hard on local products with a strong global side. As a differentiating feature, in Latin America there is a deep structure of tacit knowledge, while in developed countries the industrial, economic and accessibility structure allows for a further development of explicit knowledge, to the detriment of intuition and instinct. Design must strengthen this aspect. The differentiating factor can be one of the keys to the development of regional design.

Arch. Jonny Gallardo

IMPACTO SOCIAL

Un tema a considerar es la inserción del diseño en el tejido empresarial. Me parece interesante que el SBD tenga como objetivo penetrar en las estructuras industriales y no quedarse en una lógica del diseño de autor. El diseño tiene un función política y social importante y la creación de puestos de trabajo es para mí uno de los objetivos centrales. El diseño auto-productor puede ser interesante pero no hace foco en la generación de trabajo.

D.I María Sánchez

SOCIAL IMPACT

The inclusion of design into the business network is a topic to be considered. I think it is interesting that Good Design Hallmark has penetration into industrial structures as a goal instead of remaining within the author designer logics. Design has an important political and social function and the creation of jobs is, in my opinion, one of the key goals. Self-produced design can be interesting but does not focus on job generation.

I.D. María Sánchez

ESTRATEGIA COMERCIAL

La investigación y la aplicación de diseño en el tejido productivo le permiten a las pymes argentinas -y sobre todo a las del interior- seguir el ritmo que proponen los mercados y sus consumidores. Mantenerse actualizado sobre sus preferencias es lo que les brindará la información necesaria para la toma de decisiones al momento de definir su estrategia comercial. El apoyo que se brinda desde el Estado Nacional, es necesario para dar el marco adecuado al crecimiento de las economías regionales, vinculando al sector académico y de investigación a la actividad productiva.

Téc. Marcos Soria

BUSINESS STRATEGY

The research and application of design in the productive network allows Argentine SMEs —mainly those from the inner parts of the country— keeping up with the pace proposed by markets and their consumers. Being updated on their preferences will provide the information required to make decisions when defining business strategies. The support of the National Government is necessary to provide an adequate framework to the growth of regional economies, connecting the academic and research sector to productive activity.

Tech. Marcos Soria

CALIDAD

Además de las variables vinculadas a la forma y función de los productos, se deben considerar aspectos relativos a la calidad, porque finalmente la imagen de la empresa estará relacionada con dichos aspectos. ¿Qué entendemos por calidad? En la industria textil, por ejemplo, que el tipo de colorante utilizado no manche y se mantenga durante la vida útil de la prenda, que el material utilizado esté en concordancia con la propuesta. Un producto con el SBD debe tener en cuenta que a lo largo del tiempo el usuario final va a evaluar qué prestaciones obtuvo del mismo.

Ing. Patricia Marino

QUALITY

Apart from the variable factors related to the shape and function of products, quality aspects must be taken into account because, in the end, the company's image will be related to them. What do we mean by quality? In the textile industry, for example, that the type of colorant used does not stain and remains during the whole life of the clothing item, or that the material used is consistent with the proposal. A product bearing the Good Design Hallmark must consider that, in time, final users will assess what they obtained from it.

Eng. Patricia Marino

GOVERNMENT, INDUSTRY AND DESIGN IN ARGENTINA

Argentine Good Design Hallmark, by the Ministry of Production of the Argentine Republic, is a tool aimed at giving value to the strategic, social, economic and cultural contribution of design to the field of production, business and use. This could be a simple description of its features but it is instead, a tangible reality, present in the evolution of our environment.

Industries and companies, who produce consumption goods, are equally responsible for people's quality of life. Therefore, when the Government awards design, it is acknowledging their contribution to improve society's everyday experience. Recognizing the importance of interdisciplinary projects, productive innovation and, mainly, the effort of overcoming the characteristic socio-economic changes of Argentina is vital. This has multiple positive effects, such as sustained growth, the creation of jobs and social education for responsible consumption.

To find a precedent of Argentina Good Design Hallmark, we must go back to the '60s and the policy to make domestic production prevail over imported goods. The Industrial Design Investigation Center (Centro de Investigación del Diseño Industrial —CIDI—), created and managed within the scope of the Industrial Technology National Institute (Instituto Nacional de Tecnología Industrial —INTI—, under the Industry Secretariat of the Argentine Republic), incorporated the notion of design as a strategic value for development.

WHAT WAS CIDI?

CIDI was born in 1962 as a center destined to promote industrial design through high profile exhibitions, contests and seminars with national and international referents.

For its creation, architect Rodolfo Möller and engineer Basilio Uribe contacted academic institutions and important companies as active partners for the project. Among its founders are the School of Architecture and the School of Engineering of University of Buenos Aires, SIAM-Di Tella, Eugenio Diez, Industrias Petroquímicas Argentinas Koppers, Stanley Coates, Olivetti and Comte. Other adherent partners joined them, such as Braun SAIC, Atma S.A, Stilka and Stilka Buró, Ilum, Estudio CH,

ESTADO, INDUSTRIA Y DISEÑO EN LA REPÚBLICA ARGENTINA

El **Sello de Buen Diseño argentino** del Ministerio de Producción de la Nación es una herramienta que apunta a poner en valor el aporte estratégico, social, económico y cultural del diseño en el ámbito productivo, comercial y de uso. Esto, que podría ser una simple enumeración de cualidades, es una realidad tangible, manifiesta en la evolución de nuestro entorno.

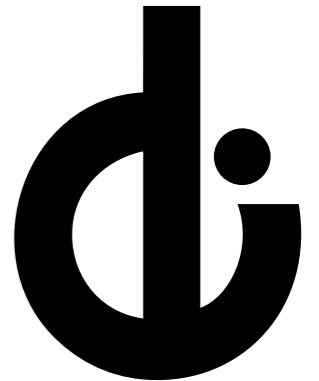
La industria y las empresas, reproductoras de los bienes de consumo, son co-responsables de la calidad de vida de las personas, por lo que destacar el diseño es legítimo desde el Estado su contribución en mejorar la experiencia cotidiana de la sociedad. Imprescindible, reconocer la riqueza de los proyectos interdisciplinarios, la innovación productiva y, principalmente, el esfuerzo que implica sobrellevar los cambios socioeconómicos que caracterizan a la Argentina. Causas que reeditan una multiplicidad de efectos, como el crecimiento sostenido, la creación de puestos de trabajo y la educación social para el consumo responsable.

Para hallar un antecedente del Sello de Buen Diseño argentino es preciso remontarnos a la década del sesenta y a las políticas de estimulación de la producción local por encima de la importación de bienes. El Centro de Investigación del Diseño Industrial (CIDI), fundado y administrado bajo la órbita del Instituto Nacional de Tecnología Industrial (INTI), dependencia de la Secretaría de Industria de la República Argentina, fue el responsable de incorporar la noción del diseño como valor estratégico para el desarrollo.

¿QUÉ FUE EL CIDI?

El CIDI nació en 1962 como un centro destinado a promocionar el diseño industrial mediante exposiciones, concursos y seminarios de alto nivel con referentes nacionales e internacionales.

Para su creación, el arquitecto Rodolfo Möller y el ingeniero Basilio Uribe vincularon instituciones académicas y empresas de envergadura como socias activas del proyecto. Entre los fundadores figuran las facultades de Arquitectura y de Ingeniería de la Universidad de Buenos Aires, SIAM-Di Tella, Eugenio Diez, Industrias Petroquímicas Argentinas Koppers, Stanley Coates, Olivetti y Comte. A ellos se sumaron otros socios adherentes, como Braun SAIC, Atma S.A, Stilka y Stilka Buró, Ilum, Estudio CH,



Colección, Visconti, Interieur Forma and Cícero Publicidad, who cooperated with the project's financing by installments under temporary agreements.

In furtherance of the theoretical and practical communication of the cultural, industrial and business relevance of design, CIDI achieved, in its 24 years, a permanent exhibition, a monthly publication and a library available to its partners with books and magazines from all over the world. As a dynamic institution, it organized six national contests and 28 exhibitions in Argentina, Uruguay, Paraguay, Bolivia, Peru, Brazil, Venezuela and Mexico. It was a member of the International Council of Societies of Industrial Design (ICSID), the promoter of the Argentine Association of Industrial Designers (Asociación de Diseñadores Industriales de la Argentina -ADIA-) and the Latin American Association of Industrial Design (Asociación Latinoamericana de Diseño Industrial -ALADI-).

In those days there still was, at the local—and also international— level, debate on the field of application and performance of industrial design, to the extent of confusing it with art or engineering. On the contrary, one of the visions that drove CIDI was taking everyday use objects as a tool for social education and communication, civilizing the industry. For, in consistency with other institutions of this kind, it was convinced of the impact of design on its proper development.

Through meetings and seminars, it strove for the institutionalization and academic education in the country and in the region. They were attended by important national and international referents, such as Tomás Maldonado, Jorge Vila Ortiz, Carlos Méndez Mosquera, Gui Bonsiepe, Ilmari Tapiovaara, Herbert Ohl, Misha Black, Arthur Pulos and Alfred Schmidt.

An evidence of the level reached by the national industry is that, within the 1200 products selected for the exhibitions, you could find from a kitchen potholder to cutlery, from a TV set to an electric welder or a boat. Apart from being available for sale and thought for series production, a condition to be part of this group was having a good design. In other words: they had to solve properly production, economic and use issues in a harmonious manner. For Uribe, the main promoter of CIDI, when a design was successful, it became a vehicle for culture and an instrument of distributive justice: with a good product, the industry could set-off its debt with society.

A few months after its creation, CIDI organized its first public activity: the 1963 Design International Exhibition. Products and companies from eleven countries were invited to participate. Within this context, and with the purpose of distinguishing national production, 135 products of 48 domestic companies were exhibited, chosen by ADIA. This was the first time in the young industrial history of Argentina that such a large selection of national products was exhibited.

Colección, Visconti, Interieur Forma y Cícero Publicidad, quienes colaboraron con el financiamiento a través de cuotas con contratos temporales.

En pos de la difusión teórica y práctica sobre la importancia cultural, industrial y comercial del diseño, el CIDI llegó a tener en sus 24 años de funcionamiento una muestra permanente, una publicación mensual y una biblioteca a disposición de sus socios con libros y revistas de todo el mundo. Como institución dinámica organizó seis concursos nacionales y 28 exposiciones en Argentina, Uruguay, Paraguay, Bolivia, Perú, Brasil, Venezuela y México. Fue miembro del Consejo Internacional de Sociedades de Diseño Industrial (ICSID), el propulsor de la Asociación de Diseñadores Industriales de la Argentina (ADIA) y la Asociación Latinoamericana de Diseño Industrial (ALADI).

Por esos días, aun persistían a nivel local—cuando no, mundial— discusiones en torno a los campos de aplicación y ejecución del diseño industrial, al punto de confundirlo con arte o ingeniería. En contraposición, una de las concepciones que daba impulso al CIDI era la de tomar a los objetos de uso diario como una herramienta de comunicación y educación social, civilizadora de la industria. Pues, a tono con otras instituciones del tipo, estaba convencido de la influencia del diseño en su buen desarrollo y calidad.

A través de encuentros y seminarios, bregó por la institucionalización y la enseñanza de la carrera tanto en el país como en la región. A ellos asistieron importantes referentes nacionales e internacionales, como Tomás Maldonado, Jorge Vila Ortiz, Carlos Méndez Mosquera, Gui Bonsiepe, Ilmari Tapiovaara, Herbert Ohl, Misha Black, Arthur Pulos y Alfred Schmidt.

Prueba del nivel alcanzado por la industria nacional es que, dentro de los 1300 productos seleccionados para las exposiciones, se podía encontrar desde una agarradera de cocina a un juego de cubiertos, desde un televisor a una soldadora eléctrica o una lancha. Además de estar a la venta y pensados para su producción en serie, una condición para conformar este grupo era ser portadores de un buen diseño. Dicho de otra manera: debían resolver adecuadamente los problemas de producción, económicos y de uso a través de formas armoniosas. Para Uribe, principal promotor del CIDI, cuando un diseño alcanzaba su cometido, se convertía en vehículo de difusión cultural e instrumento de justicia distributiva: con el buen producto la industria devolvía a la sociedad lo que le debía.

A pocos meses de su creación, el CIDI organizó su primera actividad pública: la Exposición Internacional de Diseño de 1963. Para ella, invitó a participar a productos y empresas de once países. En ese marco, y con el propósito de destacar la producción nacional, se mostraron 135 productos de 48 empresas locales, elegidos por la ADIA. Esta fue la primera vez, en la joven historia industrial de la Argentina, que se exhibió una selección tan numerosa de productos nacionales.



Afiche de la muestra permanente del CIDI.
Poster of the CIDI permanent exhibition



Vista exterior del edificio, con la muestra permanente del CIDI y de Bouwcentrum.
Outside view of the building with the CIDI permanent exhibition and Bouwcentrum



Interior de una de las muestras temáticas del CIDI. Productos y sistema de comunicación visual de Fate. Atrás, piezas gráficas del Instituto T. Di Tella. Inside of a CIDI theme exhibition. Fate products and visual communication system. Behind, graphic pieces of Instituto T. Di Tella.

With an unprecedented display, the building transmitted in screens facing the street what was happening inside, so that people who passed by General San Martín Theatre could be part of the exhibition. The event, which took one thousand square meters in two floors of the Museum of Modern Art in the City of Buenos Aires and was visited by over 50 thousand persons, would be the first step in a long way of the history of this Center, that insisted in showing the importance of design in everyday life, for the sustainable growth of companies, and to strengthen the country's economy.

One of the main achievements of the entity was to put design in the social agenda, making it part of the vocabulary —and awareness— of businesspersons, decision makers and consumers. For that reason, being part of CIDI's exhibitions gave companies and designers a remarkable presence in the media.

Apart from those already mentioned, CIDI organized many contests for other institutions: packaging for Atma iron, a dining room chair for Interieur-Forma, a visual identification system for Colorín and a logotype for Cerámica Zanon, among others.

We should mention that most of these activities took part in the first stage of the Center, because from 1976 on, given the social, political and economic situation in the country, they decreased until it was finally closed in 1988.

HISTORY OF THE COUNTRY'S PRODUCTION

A great number of objects in our homes, leisure and work facilities was designed and produced in Argentina. The older ones are part of our everyday life: Magiclick lighter, Atma iron, Yelmo vacuum cleaner, Noblex TV set, Hartford crockery, Topper sneakers or Sylvapen pen. This detail helps us see design as a productive asset and, at the same time, understand its cultural, identity and social value.

A brief review of some of the companies and products manufactured in the country, grouped according to the categories under which Argentine Good Design Hallmark organizes contemporary production, opens the possibility to tell the recent history of national industry and its main characters.

Con un despliegue inédito, el edificio transmitía a través de pantallas ubicadas hacia la calle lo que sucedía adentro, para que quienes pasaran por frente del Teatro General San Martín pudiesen ser parte de la exposición. El evento, que ocupó mil metros cuadrados en los dos pisos del Museo de Arte Moderno de la Ciudad de Buenos Aires y fue visitado por más de 50 mil personas, sería el primer paso de un largo camino en la historia de este Centro, empeñado en mostrar la importancia que el diseño tenía en la vida diaria, en el crecimiento sustentable de las empresas y en el fortalecimiento de la economía del país.

Uno de los principales logros del organismo fue poner el diseño en la agenda social, incorporándolo al vocabulario —y conciencia— de empresarios, tomadores de decisiones y consumidores. Por ello, además de prestigio, el integrar las exposiciones del CIDI les daba a las empresas y diseñadores una notable presencia mediática.

Además de los ya mencionados, el CIDI organizó múltiples concursos para terceros: un envase para plancha Atma, una silla de comedor para Interieur-Forma, un sistema de identificación visual para Colorín y un logotipo para la Cerámica Zanon, entre otros.

Cabe decir que la mayoría de estas actividades sucedieron en la primera etapa del Centro, ya que a partir de 1976, dada la realidad social, política y económica del país, fueron disminuyendo hasta el cierre definitivo del organismo en 1988.

PANORAMA HISTÓRICO DE LA PRODUCCIÓN NACIONAL

Una gran cantidad de objetos que habita en nuestros hogares, lugares de ocio y trabajo fue diseñada y producida en Argentina. Aquellos con mayor edad forman parte de nuestra cotidianidad: un encendedor Magiclick, una plancha Atma, una aspiradora Yelmo, un televisor Noblex, un juego de vajilla Hartford, unas zapatillas Topper o una lapicera Sylvapen. Surge de este recuerdo un ejercicio para entender el diseño como un bien productivo pero, al mismo tiempo, comprender el valor cultural, identitario y social que dispone.

Un breve repaso por algunas de las empresas y productos realizados en el país, agrupados según las categorías con los que hoy el **Sello de Buen Diseño argentino** organiza la producción contemporánea, nos abre la posibilidad de contar la joven historia de la industria nacional y la de sus protagonistas.



Interior de una de las muestras temáticas del CIDI. Electrodomésticos SIAM con su packaging. Diseño de Agens. Inside of a CIDI theme exhibition. SIAM home appliances with their packaging. Design by Agens.

PRODUCTS FOR INDUSTRIAL PRODUCTION AND TRANSPORT

The development of machinery, equipment and products for industrial production was, historically, solved from the field of engineering. The incorporation of design and interdisciplinary work brought innovation, enhanced the relation with users-operators and improved the results of the production chain.

Probably because of its exceptional features, one of the industrial products that make Argentines most proud is Torino. This E segment compact car was fully designed and developed in the country, within a protectionist government scenario. Based on the Rambler American model of the United States, but with a local touch in the front and the interior, it was manufactured from 1966 to 1975 by Industrias Kaiser, located in Córdoba, and in Renault Argentina SA from 1975 to 1981. It was successful enough to be exported to Brazil, Chile, Paraguay and Uruguay.

In the field of auto parts, Fate started business in 1940 manufacturing waterproof fabrics, treads and other rubber products. Five years later it was already manufacturing a small volume of tires and inner tubes for cars and trucks. In 1981 it created the first Argentine steel belt radial tire. From its Electronics Division, it also dealt with applied technology, such as the memorable Microcifra calculator. Its positioning strategy had an effective institutional communication handled by Cícero Publicidad.

In the field of navigation, Domingo Pagliettini appeared. With only eight employees, it started manufacturing in 1917 small island and passenger boats, for which in 1926 he obtained the First Prize to the Light Naval Industry. In the sixties, with over one hundred employees and the change from wood to reinforced polyester, it built 2500 boats a year, traded in the whole continent. Many rescue organizations and security forces used its watercraft, including Fragata Libertad.

When it comes to complex tools, a good example is the Santa Fe company Tauro, specialized in electromechanics and formed by designers from the Rosario Industrial Design Institute (Instituto de Diseño Industrial —IDI—). The institution, born within the School of Exact Sciences, Engineering and Architecture of University of Litoral, was directed since 1962 by Jorge Vila Ortiz, a precursor in bringing academia closer to industry. The professional contribution covered from the implementation of trademarks and design in the exterior to the reorganization of the operating area.



Calculadora CIFRA 211. Diseño de Silvio Grichener y División Electrónica de Fate SAICI.
CIFRA 211 calculator. Designed by Silvio Grichener and the Electronic Division of Fate SAICI.

PRODUCTOS PARA LA INDUSTRIA Y TRANSPORTE

El desarrollo de maquinaria, equipamiento y productos para la industria fue, históricamente, un campo resuelto desde la ingeniería. La incorporación del diseño y el trabajo interdisciplinario generó innovación, enriqueció el vínculo con los usuarios-operadores y potenció los resultados de la cadena productiva.

Acaso por su excepcionalidad, uno de los productos industriales que más orgullo despierta en los argentinos es el Torino. Este automóvil compacto del segmento E fue diseñado y desarrollado íntegramente en el país, en un escenario político de carácter proteccionista. Basado en el modelo estadounidense Rambler American, pero con un toque local en la trompa y en su interior, se fabricó entre 1966 y 1975 en las Industrias Kaiser ubicadas en Córdoba y, entre 1975 y 1981, en Renault Argentina SA. Su éxito lo llevó a exportarse a Brasil, Chile, Paraguay y Uruguay.

En el área de autopartes, Fate inició sus actividades en 1940 haciendo telas impermeables, bandas de rodamiento y otros productos de caucho. Cinco años después ya fabricaba en pequeña escala neumáticos y cámaras para autos y camiones. En 1981 creó el primer neumático radial con cintura de acero nacional. A través de su División Electrónica, también incursionó en tecnología aplicada, como la recordada calculadora Microcifra. Su estrategia de posicionamiento contó con una eficaz comunicación institucional a cargo de Cícero Publicidad.

En el mundo de la náutica, emerge Domingo Pagliettini. Con apenas ocho operarios, puso en marcha en 1917 la fabricación de pequeños barcos isleños y de pasajeros, con los que obtuvo en 1926 el Primer Premio para la Industria Naval Liviana. En los sesenta, con más de cien empleados y el cambio de madera por el poliéster reforzado, llegó a construir 2500 lanchas al año, comercializadas en todo continente. Cuantiosas instituciones de salvamento y fuerzas de seguridad utilizaron sus embarcaciones, incluida la Fragata Libertad.

En herramientas complejas, un buen ejemplo es la sociedad santafesina Tauro, especializada en electromecánica e integrada por diseñadores del Instituto de Diseño Industrial (IDI) de Rosario. La institución, nacida en el seno de la Facultad de Ciencias Exactas, Ingeniería y Arquitectura de la Universidad del Litoral, fue dirigida desde 1962 por Jorge Vila Ortiz, precursor del acercamiento de la academia a la industria. El aporte profesional contempló desde la implementación de marca y el diseño de las carcasas hasta la reorganización de la zona operativa.



IKA- Renault Torino. Producido entre 1966 - 1981.
IKA- Renault Torino. Produced between 1966 - 1981.



Tauro 650. Soldadora eléctrica.
Diseño de Ricardo Detarsio y Enzo Grivarello.
Tauro 650. Electric welder.
Design by Ricardo Detarsio and Enzo Grivarello.

EQUIPMENT

Home and workplace equipment is one of the first fields where design appears to improve human experience and bring aesthetics to it. Modern life brought original appliances that made tasks easier and favored the performance of activities, either related to home, recreation or work.

SIAM - Di Tella, founded in 1911, was a solid base for the country's progress. Its corporate responsibility policy included, for example, the creation of Instituto Torcuato Di Tella in 1958, a promoter of art and avant-garde design in Argentina.

For over ten years, the company had an advertisement and design agency, Agens, where both visual communication and products were resolved. Among its directors are architects Edgardo Poyard, Eduardo Joselevich, Carlos Méndez Mosquera, Héctor Compared and engineer Frank Memelsdorff, while Amado Muñoz and Walter Moore were in charge of the Industrial Design Area. The company's strength and productive diversification, manufacturing from home appliances to motorcycles and cars, made it possible for it to consolidate in the industrial field and still be, today, a true representative of work in the country.

Just as Noblex centered its production structure in radio, TV and audio, Aurora did the same thing with home appliances. Apart from having a sound presence manufacturing washing machines and other white goods, Aurora incorporated a practical and innovating item to the Argentine market: the legendary hand lighter known as Magiclick. Its first version, made in ABS thermoplastic and stainless steel, was outlined in 1968 by Hugo Kogan, one of the most prolific designers in the country, who came from Philips and Tonomac.

Within equipment, furniture and lighting articulate in different spaces –indoors and outdoors; private, semi-public and public– to constitute a material feature that is closer to architecture.

If there is a product that can be identified as a reference of differential value, it is BKF chair. Designed using an iron bar and a material so identified with Argentina as leather, it was created by the end of the thirties by architects Antonio Bonet, Juan Kurchan and Jorge Ferrari Hardoy, members of Grupo Austral.

From its birth, it soon obtained awards from important institutions, such as the New York Museum of Modern Art (MoMA) Purchase Prize, and went from producing small volumes to a world level sales success. The company in charge of manufacturing it in the country was SIX SRL, and abroad it was produced by Artek-Pascoe and Knoll International, the latter under the name Butterfly. In 1977 its patent became



Televisor Noblex Micro 14. Diseño de Roberto Nápoli. 1969.
Noblex Micro 14 TV set. Designed by Roberto Nápoli. 1969

EQUIPAMIENTO

El equipamiento de hogares y recintos laborales es uno de los primeros ámbitos donde el diseño ingresa para mejorar y estetizar la experiencia humana. La vida moderna trajo consigo novedosos artefactos que facilitaron tareas y propiciaron la concreción de actividades, ya sean domésticas, recreativas o laborales.

SIAM - Di Tella, fundada en 1911, fue un robusto pilar para el progreso del país. Su responsabilidad empresarial contempló, por ejemplo, la creación en 1958 del Instituto Torcuato Di Tella, promotor del arte y diseño de vanguardia en la Argentina.

La empresa contó durante más de diez años con una agencia de publicidad y diseño, Agens, donde se resolvía tanto la comunicación visual como los productos. Entre sus directores figuran los arquitectos Edgardo Poyard, Eduardo Joselevich, Carlos Méndez Mosquera, Héctor Compared y el ingeniero Frank Memelsdorff, mientras que Amado Muñoz y Walter Moore estaban a cargo del Departamento de Diseño Industrial. La fortaleza y diversificación productiva de la firma, encargada de fabricar desde electrodomésticos hasta motos y autos, le permitió consolidarse en el campo industrial para seguir siendo en la actualidad una digna representante del trabajo nacional.

Así como Noblex centró su aparato productivo en radio, tv y audio, Aurora hizo lo mismo con los electrodomésticos. Además de tener una sólida presencia como fabricante de lavarropas y otros productos de línea blanca, Aurora incorporó en el mercado argentino un artículo práctico e innovador: el legendario encendedor manual piezoeléctrico, más conocido como Magiclick. Su primera versión, realizada en termoplástico ABS y acero inoxidable, fue delineada en 1968 por Hugo Kogan, uno de los diseñadores más prolíficos del país y quien venía de trabajar en Philips y Tonomac.

Dentro del equipamiento, mobiliario e iluminación articulan en los diferentes espacios –interior y exterior; privado, semipúblico y público– para configurar así la fisonomía material más cercana a la arquitectura.

Si existe un producto referente del valor diferencial, ese es el asiento BKF. Diseñado a partir de una barra de hierro y un material tan identificado con la Argentina como el cuero, fue creado a fines de los años treinta por los arquitectos Antonio Bonet, Juan Kurchan y Jorge Ferrari Hardoy, integrantes del Grupo Austral.

Desde su nacimiento, poco tiempo bastó para que obtuviese galardones de importantes instituciones, como el premio Adquisición del Museo de Arte Moderno de Nueva York (MoMA), y pasara de ser producido en pequeña escala a un éxito de ventas a nivel mundial. La encargada de fabricarlo en el país fue la empresa SIX SRL, mientras que en el exterior lo hicieron Artek-Pascoe y Knoll International, esta última bajo el nombre de Butterfly. En 1977 su patente pasó a ser de dominio público y, en la actualidad,



Heladera SIAM Magna I SA - 214. Diseño del Departamento de Diseño Industrial de Agens. Año 1967.
SIAM Magna I SA - 214 refrigerator. Designed by the Industrial Design Area of Agens. Year 1967.



Magiclick Aurora. Pieza para encendido
Diseño de Hugo Kogan. Año 1968.
Magiclick Aurora. Lighter.
Designed by Hugo Kogan. Year 1968

public domain and, today, it is still produced in the whole world, showing its validity, morphological, technical and functional quality.

Argentina has a long tradition in furniture design. Comte, created in 1932 by Ignacio and Ricardo Pirovano, that initially made XIX and XX century French and English style furniture, started incorporating its own designs, with a nationalist feature. The proposals of architect Alejandro Bustillo and the high-end designs by French decorator Jean-Michel Frank are some of its distinctive products. In its three decades, it furnished emblematic buildings of Argentine architecture such as Hotel Llao Llao in Bariloche and Hotel Provincial and Casino Central in Mar del Plata, apart from many national public institutions.

*Sillas SAT. Apilables, en madera y tapicería.
Diseño de Ricardo Blanco para Stilka. Año 1968.
SAT chairs. Stackable, made in wood and upholstery.
Design by Ricardo Blanco for Stilka. Year 1968.*

With a more modern profile, Stilka-Buró was founded in the sixties by architects and designers Celina Castro and Reinaldo Leiro. It soon split into: Stilka, in charge of home furniture, and Buró, for offices. Many designers of those times worked there, such as Ricardo Blanco, Arnoldo Gaité or Eduardo Naso, which made it possible to manufacture a great variety of quality products and compete with international companies. An anecdotic piece of information appears from Cícero's campaign for Buró's tenth anniversary which, opposite to expectations, caused a drop in sales. Why? The advertisement highlighted the national feature of its products, which many people ignored. Consumer's negative reaction showed Argentinean's preference for imported goods.

The case of Interieur-Forma is interesting for its history and current presence. Over six decades in business make it one of the oldest companies of its kind in the national industry. Apart from the designs created by its owners, Martín Eisler's rib lounge chair and Susi Aczel's Aczel chair, they represent the international company Knoll since 1961 and produce emblematic pieces projected by Argentine designers at the international level, such as Jorge Pensi and Emilio Ambasz.

In the field of lighting, Ilum, Modulor and JP. Cabrejas e Hijos stand out. The first one began in the fifties, manufacturing appliances for homes and work environments. The second one, directed by Jorge Glusberg, achieved a varied catalogue of its own and international designs and imported pieces with the largest offer in the market. With a strategy that contemplated the promotion of culture and trade related to architecture offices and Government bids, it became a leading light and technology producer in Argentina. With active participation of Eduardo Cabrejas, the third one was used in large buildings, such as Banco de Londres and Plaza Hotel.

sigue produciéndose a nivel mundial, demostrando su vigencia, calidad morfológica, técnica y funcional.

Argentina tiene una larga tradición en diseño de mobiliario. Comte, creada en 1932 por Ignacio y Ricardo Pirovano, realizaba inicialmente muebles de estilo francés e inglés de los siglos XIX y XX, para luego incorporar diseños propios de carácter nacional. Las propuestas del arquitecto Alejandro Bustillo y los diseños de alta gama del decorador francés Jean-Michel Frank son algunos de sus productos distintivos. En sus tres décadas de existencia amobló edificios emblemáticos de la arquitectura argentina, como el Hotel Llao Llao de Bariloche y el Hotel Provincial y el Casino Central marplatenses, además de numerosas instituciones públicas nacionales.

Con un perfil más moderno, Stilka-Buró fue fundada en la década del sesenta por los arquitectos y diseñadores Celina Castro y Reinaldo Leiro. Al poco tiempo se dividió en dos: Stilka, a cargo del amoblamiento para el hogar, y Buró, para oficinas. En ambas, trabajaron muchos de los diseñadores del momento, como Ricardo Blanco, Arnoldo Gaité o Eduardo Naso, lo que permitió fabricar una amplia variedad de productos de calidad y poder competir con firmas internacionales. Un dato anecdótico nace a partir de la campaña de la agencia Cícero por el décimo aniversario de Buró, la que ocasionó, de manera contraria a lo esperado, una caída en las ventas. ¿La causa? La publicidad ponderaba el carácter nacional de sus productos, dato que muchos desconocían. La respuesta negativa del consumidor marcaba la pauta de la preferencia argentina por los bienes importados.

El caso de Interieur-Forma es interesante por su trayectoria y vigencia. Más de seis décadas en actividad la convierte en una de las empresas de su tipo con más años en la industria nacional. Además de los diseños creados por sus fundadores, el sillón costilla de Martín Eisler y la Silla Aczel de Susi Aczel, desde 1961 representan a la firma internacional Knoll y son productores de piezas emblemáticas proyectadas por diseñadores argentinos de nivel internacional, como Jorge Pensi y Emilio Ambasz.

En el ámbito de la iluminación, tres empresas notables son Ilum, Modulor y JP. Cabrejas e Hijos. La primera comenzó en los años cincuenta a fabricar artefactos para el hogar y ámbitos laborales. La segunda, dirigida por Jorge Glusberg, alcanzó con diseños propios, internacionales y piezas importadas un surtido catálogo con la mayor oferta de mercado. A partir de una estrategia que contemplaba la difusión cultural y la comercialización asociada a las oficinas arquitectura y licitaciones del Estado, logró posicionarse como la gran productora de luz y tecnología en Argentina. Con la activa participación de Eduardo Cabrejas, la tercera equipó edificios de gran envergadura, como el Banco de Londres y el Plaza Hotel.



*BKF. Diseño de Antonio Bonet, Juan Kurchan y Jorge Ferrari Hardoy. Año 1938.
BKF. Designed by Antonio Bonet, Juan Kurchan and Jorge Ferrari Hardoy. Year 1938.*



*Escritorio realizado en aluminio y plástico conformado, con espacios para accesorios de oficina. Producido por Buró SAIC.
Desk made in aluminum and molded plastic, with space for office accessories. Produced by Buró SAIC.*

HOME, OFFICE AND RECREATION PRODUCTS

These objects are closer to users —think about cutlery— and they carry the most frequent meaning and emotions —toys in our childhood—. They can be organized according to their environment, or how we use them, such as recreation, work and study.

From the omnipresent Ladislao Biró biro to the unbreakable Essen pans, many examples can show the scope of this category, so present in our routine.

*Juego Juvelo. Diseño de Jacobo Glanzer. Año 1962.
Juvelo game. Designed by Jacobo Glanzer. Year 1962.*

In the case of crockery, we should mention one of the companies that made the most of resources to create a great aesthetic sensibility and quality product: Colbo. Founded by Colette Boccara in the fifties, the company merged domestic raw material —ceramic stoneware from Mendoza’s mountain chain—, handicraft resources and modern design, an innovating feature for pieces of this kind. Although it closed at the beginning of the eighties, in 2007 Matías Jannello, Boccara’s son, reestablished the factory and made the production reappear with contemporary improvements.

In porcelains, Verbanco S.A. and Hartford stand out. The first one, located in Santa Fe, manufactured crockery with imported molds, creating variations with industrial decoration. The second, who also replicated European designs, offered as its promotion strategy a series of collections intervened by artists, where personalities such as Edgardo Giménez participated. They were both distinguished for their quality and active presence in the market.

In addition, Perel focused on the production of stainless steel with a handicraft polish. The firm, founded in Poland in 1910 as a silver cutlery manufacturer, came to Argentina in 1930. Its experience made it obtain many awards, such as Good Design label granted by CIDI.

Within school and office items, two icons of the national industry appear: Sylvapen pen —designed by Carlos Méndez Mosquera and Guillermo González Ruiz— and Sylvalettra label maker, manufactured by Plástica Sudamericana. The company’s communication was entrusted, as many other cases already mentioned, to Cícero Publicidad, founded in 1954 by Méndez Mosquera.

Finally, a must for this category is Juvelo: a game set formed by plastic knots and wood bars, with some materials and use variations. It was created in 1962 by Jacobo Glanzer, who receive the CIDI’s Sólido de Cobre, and it began being produced in Europe in the seventies. Today it is part of the collections of MAMBA and MoMA in New York.

PRODUCTOS PARA HOGAR, OFICINA Y RECREACIÓN

Los objetos son las extensiones más cercanas a los usuarios —pensemos en los cubiertos— y los portadores de significados y emociones más habituales —los juguetes de nuestra infancia—. Pueden organizarse según los ámbitos de uso, como el hogar, la oficina y la escuela, o el uso que hacemos de ellos, como la recreación, el trabajo y el estudio.

Desde la omnipresente birome de Ladislao Biró hasta las irrompibles ollas Essen, son varios los ejemplos que pueden trazar el panorama de esta categoría tan frecuente en nuestra rutina.

En el caso de la vajilla, es justo mencionar una de las firmas que mejor aprovechó los recursos para crear un producto de gran sensibilidad estética y calidad: Colbo. Fundada en los cincuenta por Colette Boccara, la empresa logró fusionar materia prima local —el gres cerámico de la cordillera mendocina—, recursos artesanales y diseño moderno, algo innovador en piezas de ese tipo. Aunque cerró a comienzo de los años ochenta, en 2007 Matías Jannello, hijo de Boccara, restableció la fábrica e hizo resurgir la producción con aportes contemporáneos.

En porcelana se destacan Verbanco S.A. y Hartford. La primera, con sede en Santa Fe, produjo vajilla con moldes importados creando variantes a partir de la decoración industrial. La segunda, que también replicó diseños europeos, propuso como estrategia de difusión una serie de colecciones intervenidas por artistas, en las que participaron exponentes de la talla de Edgardo Giménez. Ambas empresas fueron reconocidas por su calidad y presencia activa en el mercado.

Por su parte, Perel se abocó a la producción de acero inoxidable con pulido artesanal. La firma, fundada en Polonia en 1910 como fábrica de cubiertos de plata, se instaló en Argentina en 1930. Su experiencia la llevó a ganar varias distinciones, como la etiqueta del Buen Diseño otorgada por el CIDI.

En el terreno de los artículos escolares y de oficina, emergen dos íconos de la industria nacional: la lapicera Sylvapen —diseñada por Carlos Méndez Mosquera y Guillermo González Ruiz— y la rotuladora Sylvalettra, fabricadas por Plástica Sudamericana. La comunicación de la empresa recaía también, como otros casos mencionados, en Cícero Publicidad, fundada en 1954 por Méndez Mosquera.

Por último, un infaltable en esta nómina es el Juvelo: un juego para armar compuesto por nudos de plásticos y barras de madera, con algunas otras variantes materiales y de uso. Creado en 1962 por Jacobo Glanzer, recibió el Sólido de Cobre del CIDI y en los setenta comenzó a producirse en Europa. Hoy integra las colecciones del MAMBA y del MoMA neoyorquino.



*Vajilla COLBO. Realizada a partir de gres cerámico.
Diseño de Colette Boccara. Producida entre 1950 y 1981.
COLBO crockery. Made using ceramic stoneware. Designed
by Colette Boccara. Produced between 1950 and 1981.*



*Juego de cubiertos o80. Producidos por Perel SCA. Año 1965.
o80 cutlery set. Produced by Perel SCA. Year 1965.*

CLOTHING, FOOTWEAR AND ACCESSORIES

Everyday, work or gala, sport or technical extreme weather clothes, are only a few variations of a same category that implies a discourse, responds to social codes, survival conditions or improvement of the body's performance. Functional elements such as footwear, bags, or decoration and symbolic accessories, they are all carried by users and form their second or third skin.

Textile, leather and plastic sectors are fundamental for performing these designs, with the responsibility to provide the means for them to become real.

Going to the origin of Alpargatas, a pioneer in the installation of canvas looms in Argentina, we have to go back to the end of the XIX century. What began as a facility to manufacture footwear with jute soles became a main character for several segments of the regional market: it produced sneakers and sport clothes through its brand Topper, Pampero work clothes, Flecha informal footwear, Media Naranja cleaning fabrics and Palette home fabrics, to give some examples. Alberto Churba worked for the firm. He made high quality fabrics and also designed for a more massive audience.

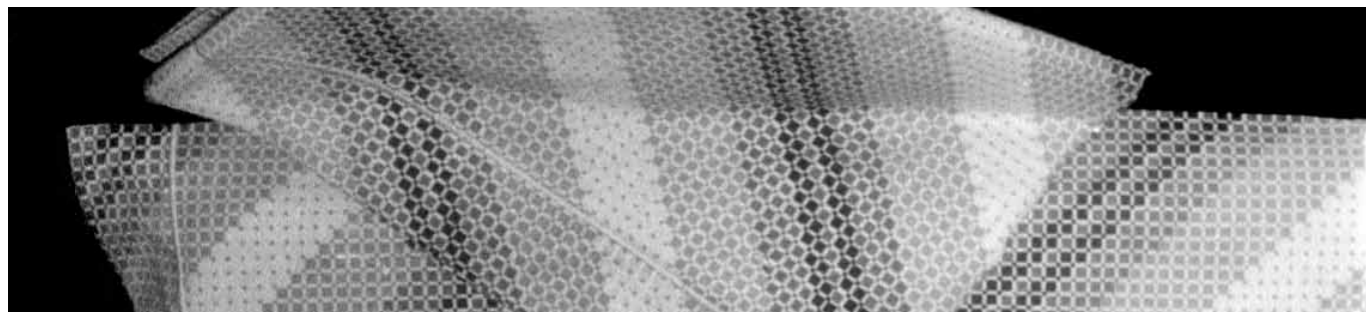
With Textil Sudamericana as its predecessor, Grandes Fábricas Argentinas (GRAFA) appeared in the industry in 1926 with a spinning mill, one hundred looms and a plant for finishing fabrics. It first engaged in the manufacturing of blankets and sheets, and then manufactured tablecloths, towels and Ombú work clothes. In its good years, it had over 5 thousand employees, and facilities in Buenos Aires, Santa Fe, Santiago del Estero and Tucumán.

Founded by José Visconti in 1933, and continued by his son Josué, Visconti began providing upholstery, decoration and furniture sale services. Then it definitively specialized in the production of high quality fabrics of a major handicraft-industrial level. When the domestic industry was disregarded, its production of fabrics for upholstery, curtains and decoration decreased and it became an importer until its final closing.



*Tela para cortinas producida por Alpargatas.
Diseño de Alberto Churba. Año 1973.
Fabric for curtains produced by Alpargatas.
Design by Alberto Churba. Year 1973.*

*Juego de sábanas GRAFA. Año 1978.
GRAFA bed sheets set. Year 1978.*



INDUMENTARIA, CALZADO Y ACCESORIOS

La ropa diaria, de trabajo o de gala, la indumentaria deportiva o la técnica para climas extremos, son apenas variantes de un mismo rubro que conlleva discursos, responde a códigos sociales, condiciones de supervivencia o mejora del rendimiento corporal. Elementos funcionales, como calzados o bolsos, o accesorios decorativos y simbólicos, todos son portados por los usuarios y constituyen sus segundas o terceras pieles.

Piezas fundamentales para la ejecución de estos diseños son los sectores productivos textiles, marroquineros y plásticos, quienes portan la responsabilidad de brindar los medios para su concreción.

Para ir al origen de Alpargatas, pionera en la instalación de telares de lona en Argentina, hay que regresar a fines del siglo XIX. Lo que en sus inicios fue una casa de armado manual de calzado con suela de yute, se convirtió en una protagonista clave de varios segmentos del mercado a nivel regional: produjo zapatillas y ropa deportiva a través de su marca Topper, indumentaria de trabajo Pampero, calzado informal Flecha, textiles de limpieza Media Naranja y telas para el hogar Palette, por nombrar algunos. Para la firma trabajó Alberto Churba, quien realizaba telas de alto nivel y, a su vez, diseñaba para un público más masivo.

Con la Textil Sudamericana como antecesora, Grandes Fábricas Argentinas (GRAFA) apareció en el panorama industrial en 1926 con una hilandería, cien telares y una planta de terminación de tejidos. Se dedicó en primera instancia a la fabricación de frazadas y sábanas, para luego pasar a la producción de manteles, toallas y ropa de trabajo Ombú. En sus épocas de esplendor llegó a tener más de 5 mil obreros y predios en Buenos Aires, Santa Fe, Santiago del Estero y Tucumán.

Fundada por José Visconti en 1933, y continuada por su hijo Josué, Visconti comenzó a brindar servicios de tapicería, decoración y venta de muebles. Después, y de manera definitiva, se especializó en la producción de textiles de alta calidad elaborados con gran nivel artesano-industrial. En momentos de desprestigio de lo nacional, mermó su producción de telas para tapicería, cortinados y decoración para volverse importadora hasta su reciente cierre.



*Botines Sacachispas.
Una de las líneas de calzado de la empresa Alpargatas.
Sacachispas soccer shoes.
One of Alpargata's footwear lines.*

STRATEGIC COMMUNICATION

Graphic design is a communication tool materialized in different formats. Some supplement the industrial product, such as identity and packaging. Others acquire their own corporality and achieve having their own market, if we talk about publishing products. In the XXI century new technologies generated new niches, such as typographic fonts and digital products.

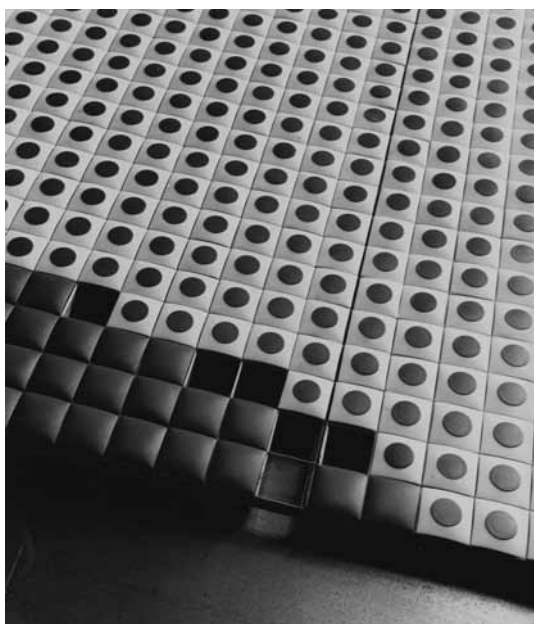
As to visual communication in Argentina, we must refer to Fototrama. Created by MetaDesign studio, of Fanny Fingermann and Eduardo Joselevich, the system worked like pixels in a computer, merging industrial and graphic design. It was formed by 5 x 5 cm plastic tablets that could hold other color circles inside and were inserted in an aluminum frame, with the possibility of back lighting. In 1964 it obtained the Koopers award to Industrial Design granted by CIDI and was used by an uncountable number of companies for street signaling. It had high global reach, through agreements with companies from France, Spain, Mexico and Japan.

Creating an identity system is not easy, but it is vital to position culturally and to consolidate a business strategy. An example by Estudio de Diseño L & R, of Eduardo López and Héctor Romero, can show these results. In 1980 they created "Fresh Pak" for Bagley food company: a micro-corrugated cardboard box that contained a hermetically sealed high density polypropylene bag inside, destined to the sale of cookies. It was aimed at replacing bulk bins and cans, to give the client a volumetric non-returnable pack. Panchitas, Merengadas, Sonrisas, Rumba, Ópera: they all made a system, through equal dimensions and features packaging, differentiated by a natural size image and trademark of each variety.

As to publishing systems, we must mention Centro Editor de América Latina (CEAL). During its 29 years, the publishing house founded by Boris Spivacow, former director of Editorial Universitaria de Buenos Aires (EUDEBA), achieved formal consistency of its publications, despite the small initial investment, low profitability and self-imposed goal that each book had to cost less than a kilogram of bread. In Spivacow's opinion, books were not a luxury object but a primary need, and for that reason their cost had to be low and, without losing quality, reach the largest number of people.



Aplicación del sistema Fototrama en fachada de peluquería.
Use of Fototrama system at a hairdresser's front.



Fototrama. Diseño de MetaDesign, de Fanny Fingermann y Eduardo Joselevich. Año 1964.

Fototrama. Design by MetaDesign, of Fanny Fingermann and Eduardo Joselevich. Year 1964.

COMUNICACIÓN ESTRATÉGICA

El diseño gráfico es una herramienta de comunicación que se materializa en diferentes soportes. Algunos son complementarios al producto industrial, tal es el caso de la identidad y el packaging. Otros, adquieren por sí mismo corporalidad y logran su propio mercado, si hablamos de los productos editoriales. El siglo XXI y las nuevas tecnologías incorporaron nuevos nichos, como las fuentes tipográficas y los productos digitales.

En lo que refiere a comunicación visual en Argentina, es imprescindible hablar de Fototrama. Creado por el estudio MetaDesign, de Fanny Fingermann y Eduardo Joselevich, el sistema funcionaba de manera análoga a los píxeles de una computadora, fusionando diseño industrial con gráfico. Estaba compuesto por pastillas de plástico de 5 x 5 cm, que podían albergar círculos de otros colores en su interior y que se insertaban en un bastidor de aluminio, con la posibilidad de iluminarse desde atrás. En 1964 ganó el premio Koopers de Diseño Industrial otorgado por el CIDI y fue utilizado por un sinnúmero de empresas para cartelera callejera. Tuvo una enorme difusión mundial, a través de acuerdos con empresas de Francia, España, México y Japón.

Crear un sistema de identidad no es fácil, pero es indispensable para instalarse culturalmente y consolidar una estrategia comercial. Un ejemplo del Estudio de Diseño L & R, de Eduardo López y Héctor Romero, puede dar cuenta de estos resultados. En 1980, la dupla creó para la empresa alimenticia Bagley el "Fresh Pak": una caja de cartón microcorrugado que contenía una bolsa de polipropileno de alta densidad sellada herméticamente en su interior, destinada a la venta de galletitas. Su función era reemplazar la venta a granel y las latas, para darle al cliente un pack volumétrico no retornable. Panchitas, Merengadas, Sonrisas, Rumba, Ópera: entre todas configuraban un sistema, a través de packagings de iguales dimensiones y características, pero diferenciados por una imagen a tamaño natural y la marca de cada variedad.

En cuanto a sistemas editoriales, es inevitable mencionar al Centro Editor de América Latina (CEAL). Durante sus 29 años de existencia, la editorial instituida por Boris Spivacow, exdirector de la Editorial Universitaria de Buenos Aires (EUDEBA), logró mantener coherencia formal de sus publicaciones, pese a su escasa inversión inicial, su poca rentabilidad y la consigna autoimpuesta de que cada libro costara menos que un kilo de pan. Para Spivacow, los libros no eran objetos de lujo sino una necesidad primaria, por lo que debían tener un bajo costo y, sin perder la calidad, llegar a la mayor cantidad de personas.

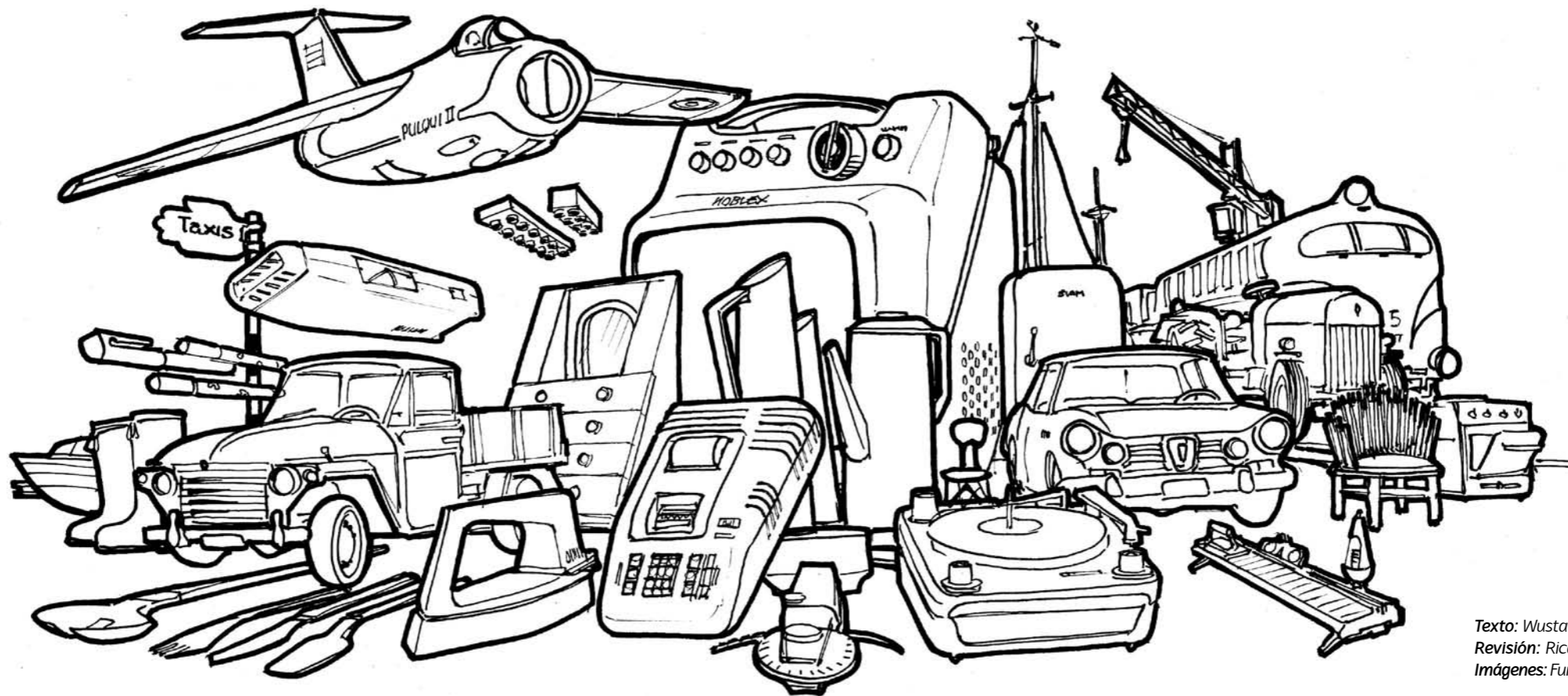


Fresh Pak para línea de galletitas a granel Bagley.
Diseño de Estudio de Diseño L & R, de Eduardo López y Héctor Romero. Año 1980.

Fresh Pak for Bagley bulk cookies line. Design by Estudio de Diseño L & R, of Eduardo López and Héctor Romero.
Year 1980.

THE PAST, THE PRESENT AND THE FUTURE

Although short and incomplete, this production tour intends to be an introduction and a context for those distinguished with Argentine Good Design Hallmark. Just as the images and stories told here are part of our national history, the products chosen and the 2017 catalogue are a situation picture, a historical document and a new chapter of the Government-Industry-Design relation in Argentina.



Texto: Wustavo Quiroga, Juan Ruades
Revisión: Ricardo Blanco, José Rey
Imágenes: Fundación I+D-A. Investigación en Diseño Argentino

LOCAL TYPOGRAPHY, INTERNATIONAL DEVELOPMENT

The National Design Program (Plan Nacional de Diseño) is aimed at promoting the use of domestic resources in the field of design, which are of an outstanding excellence globally. In this line, each edition of Argentine Good Design Hallmark calls distinguished local designers to participate in preparing its catalogue. That is the case of the typography fonts used, Latinaires and Prangs, designed by Ale Paul, an international reference in the field of typography, a member of AGI (Alliance Graphique Internationale) and director of Sudtipos, one of the most important digital fonts foundries in the country.



20 years ago Argentines only used typographies created in other parts of the world. Throughout history, from the creation of movable types to photocomposition, this resource was always imported regardless the different printing methods. At the beginning of the XX century it was very common to purchase metal types from Europe—in a very limited catalogue variety, however.

The arrival of digital typography resulted in a global exponential growth of the typographic offer. Although at the beginning Argentine graphical design was still fed from abroad, the interest in the local creation of types grew progressively and local spaces began to appear, such as the typography biennials, monthly meetings of T-Convoca collective in Centro Cultural Recoleta, typographic collectives such as Sudtipos, and the first international awards. Within this scope the Master in Typography Design at University of Buenos Aires appeared, now completed by over 60 professionals.

In 2001, together with Ariel Garofalo, Claudio Pousada and Diego Giaccone, we formed Sudtipos, the first Argentine typography collective. The project led to the creation of a digital typography foundry with a library of over 200 typographies, many of them distinguished with international awards and used by the leading brands in the world. Currently, digital typography is acknowledged in many fields beyond the academic and design worlds. Today any user can choose which typography they want their brand to communicate with and consider it a vital identity resource.

In this line, Argentine designers and typographers have the possibility to promote local development, for example by creating corporate alphabets to enhance the identity of local companies and organizations, public spaces, museums and publishing.

Typography design is a complex work that implies analyzing many variables, investigating highly competitive markets, evaluating niches that require new designs, trends and contexts analysis, planning and experimentation.

Ale Paul

TIPOGRAFÍA LOCAL, DESARROLLO INTERNACIONAL

El Plan Nacional de Diseño tiene como premisa promover la utilización de recursos locales en materia de diseño, los cuales se distinguen por excelencia a nivel internacional. En este marco, en cada edición del Sello de Buen Diseño argentino se convoca a destacados diseñadores locales a participar en la realización de su catálogo. Tal es el caso de las fuentes tipográficas utilizadas, Latinaires y Prangs, diseñadas por Ale Paul, referente internacional en materia tipográfica, miembro de la AGI (Alliance Graphique Internationale) y director de Sudtipos, una de las más destacadas fundidoras de fuentes digitales del país.

Hasta hace 20 años los argentinos utilizaban exclusivamente tipografías creadas en otros lugares del mundo. A lo largo de la historia, desde la creación de los tipos móviles hasta la fotocomposición, siempre se importó dicho recurso sin importar los distintos métodos de impresión. A principio de siglo XX era muy común que se comprasen tipos de metal de Europa, pero con una variedad muy limitada en el catálogo.

El surgimiento de la tipografía digital generó un crecimiento exponencial a nivel internacional en la oferta tipográfica. Si bien durante sus primeros años el diseño gráfico argentino siguió nutriéndose del exterior, el interés por la creación local de tipos fue creciendo progresivamente y comenzaron a aparecer espacios locales como las bienales de tipografía, las reuniones mensuales del colectivo T-Convoca en el Centro Cultural Recoleta, colectivos tipográficos como Sudtipos y los primeros premios internacionales. En este marco se creó la Maestría en Diseño de Tipografías en la Universidad de Buenos Aires que en la actualidad cuenta con más de 60 egresados.

En el año 2001, junto con Ariel Garofalo, Claudio Pousada y Diego Giaccone formamos Sudtipos, el primer colectivo tipográfico argentino. El proyecto condujo a la creación de una fundidora de tipografías digitales con una biblioteca de más de 200 tipografías, muchas de ellas reconocidas en concursos internacionales e utilizadas por las principales marcas del mundo. Actualmente la tipografía digital es reconocida en diversos ámbitos que exceden el mundo académico y el diseño. Cualquier usuario puede elegir hoy con qué tipografía quiere que su marca se comunique y la considera un recurso importante de identidad.

En este marco, diseñadores y tipógrafos argentinos cuentan con la posibilidad de promover el desarrollo local, por ejemplo, a través de la creación alfabetos corporativos que potencien la identidad de empresas y organizaciones locales, espacios públicos, museos y publicaciones editoriales.

El diseño de tipografías es una tarea compleja que implica el análisis de numerosas variables, investigación de mercados altamente competitivos, evaluación de nichos en donde hacen falta nuevos diseños, análisis de tendencias y contextos, planificación y experimentación.

Ale Paul

DECLARACION DE LA
INNOVACION EN
COMPLETUDIN DE
DESCARABINADA
CUIDAD. SUS
IMPACTO SOC
+ D. DESARRO
PRODUCCION
DESURVIVIEGHA
INNOVOTOGHAN



Sello
**Buen
Diseño**
argentino

7^a edición · 2017

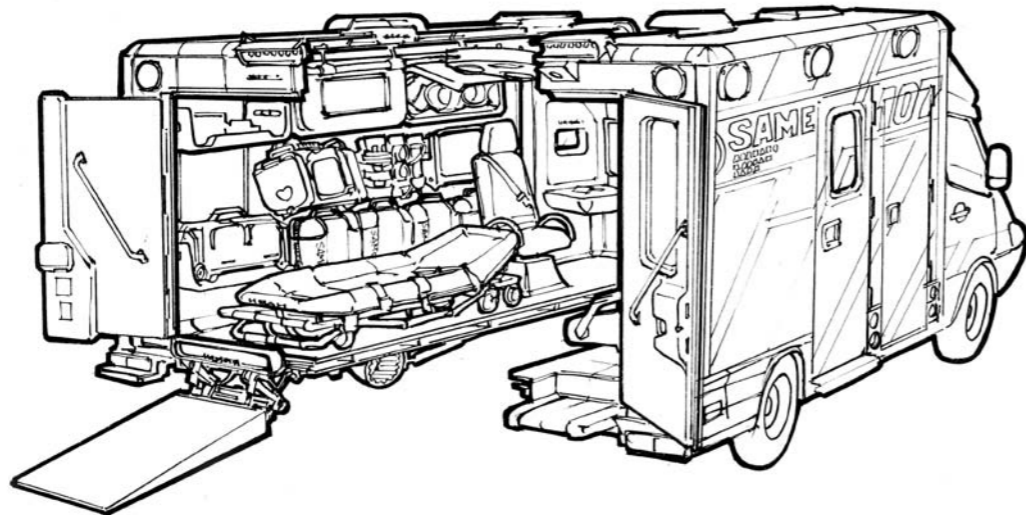
Argentine Good Design Hallmark · 7th edition



- VEHÍCULOS
- MAQUINARIA AGRÍCOLA
- VEHICLES
- AGRICULTURAL MACHINERY

Productos para la industria y transporte

*Products for
industrial production
and transport*



EQUIPAMIENTO VEHICULAR MODULAR

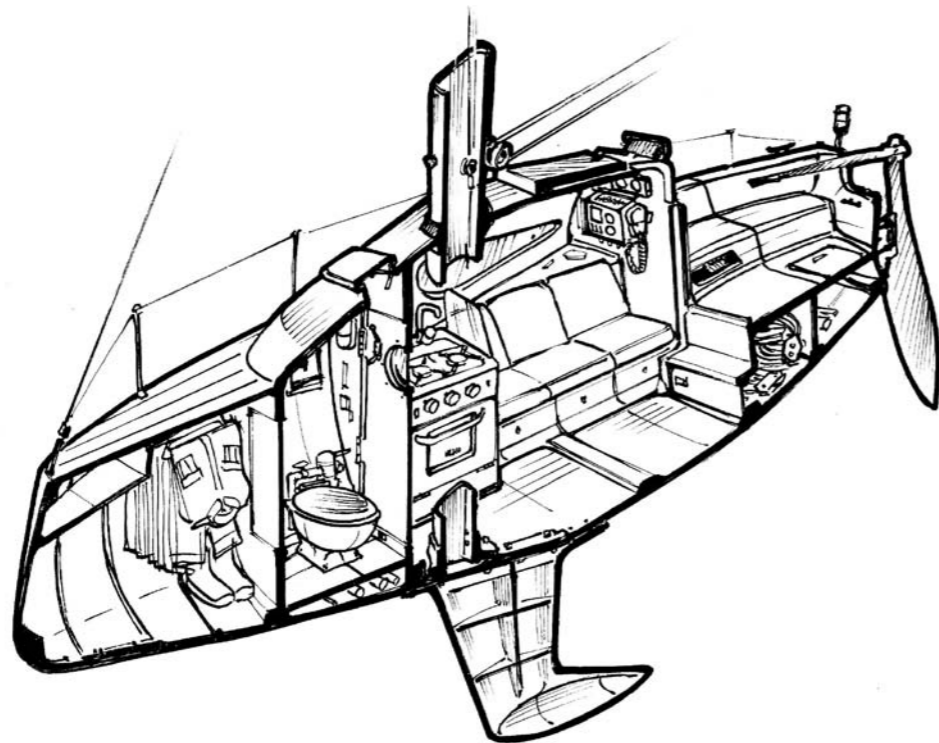
Registro SBD #1972
Diseño: D.I. Estudio Hernan Fretto
Año de diseño: 2016

Sistema modular multifunción desarrollado integralmente con el objetivo de aportar una solución innovadora en la prestación de diversos servicios móviles. El sistema constructivo está compuesto por paneles de cerramiento realizados mediante la tecnología de pultruido tridimensional, que aporta al conjunto excelentes propiedades estructurales, aislamiento acústico y térmico. Perfiles de vinculación y anclaje realizados en aluminio extruido, mejoran los aspectos constructivos y funcionales.

Multifunction modular system developed integrally to offer an innovating solution to several moving services. The constructive system is formed by closing panels made using tridimensional pultrusion technology, resulting in excellent structure, acoustic and thermal insulation features. Connection and anchor profiles made in extruded aluminum improve the constructive and functional aspects.



PIERMARINE
Villa Gobernador Gálvez - Pcia. de Santa Fe
+54 341 492 1551 / 492 3144
www.piermarine.com.ar



LÍNEA **VENTIDUE**

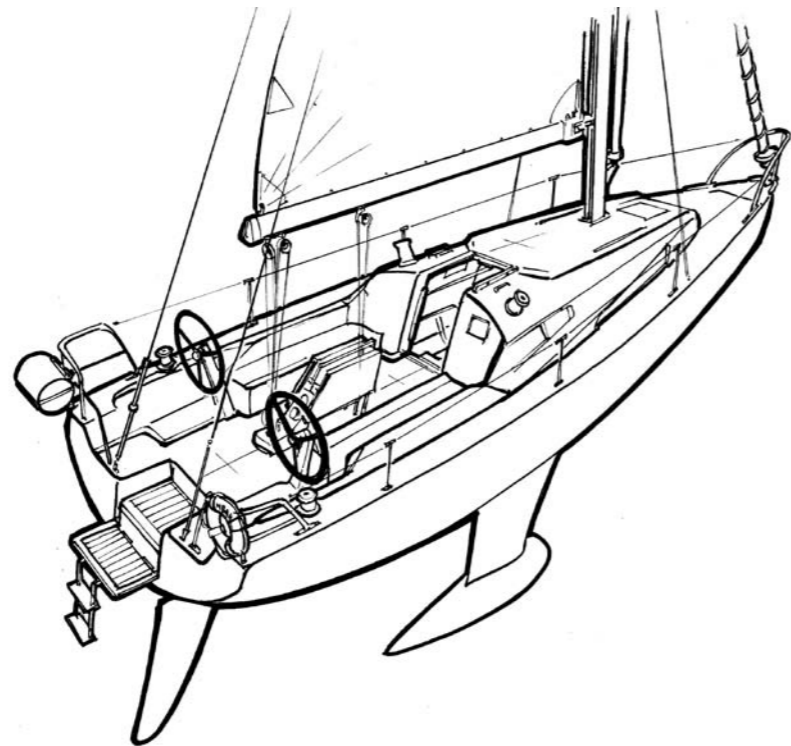
Registro SBD #1765
Diseño: Arq. Naval Sebastián Carlini
Año de diseño: 2012

Embarcación de 22 pies de eslora que equilibra la sobriedad con un diseño elegante y base modernista. Puede ser utilizado para correr en regatas de fórmula con un alto nivel competitivo. **Se diferencia por sus métodos constructivos que optimizan la producción y su versatilidad de uso tanto a nivel competitivo como para el uso en familia.**

The boat, with a 22 feet length, balances sobriety with an elegant design and a modernist base. It can be used to participate in highly competitive formula regattas. **It differentiates due to its construction methods, which optimize production and use versatility both at the competitive level and for family use.**



PIERMARINE
Villa Gobernador Gálvez - Pcia. de Santa Fe
+54 341 492 1551 / 492 3144
www.piermarine.com.ar



LÍNEA **TRENTADUE**

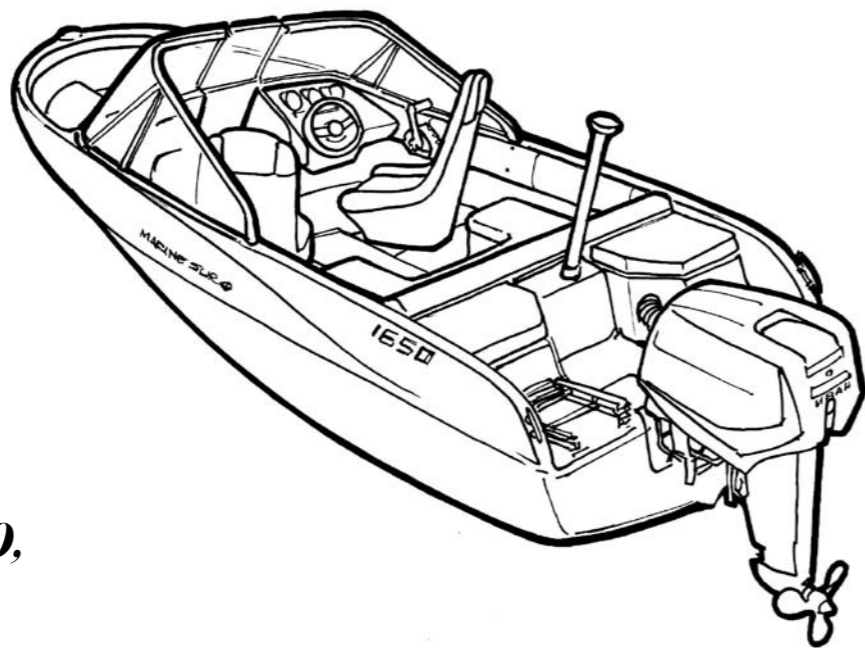
Registro SBD #1764
Diseño: Arq. Naval Sebastián Carlini
Año de diseño: 2014

Velero diseñado con CFD (Computational Fluid Dynamics), utilizado en veleros de alta competición, aviones y autos. El modelo está realizado con un Router CNC de máxima precisión y excelentes terminaciones. El casco se realiza en laminado sándwich por infusión de resina vinilester, timón full epoxy con eje de carbono, sistema eléctrico controlable totalmente de forma digital y materiales de alta calidad. **Permite diferentes configuraciones de timón según su uso.**

Sailboat designed with CFD (Computational Fluid Dynamics), used in high competition, aircrafts and cars. The model is made with top precision and excellent finishing CNC Router. The hull is made in sandwich lamination by vinylester resin infusion, full epoxy rudder with a carbon shaft, a totally digitally controlled electric system and high quality materials. **It allows for different rudder set-ups depending on the use.**



MARINE SUR S.A.
Campana - Pcia. de Buenos Aires
+54 11 3489 42 6402
www.marinesur.com.ar



LANCHAS DEPORTIVAS
**MARINE SUR MS1650,
MS1750 Y MS2500**

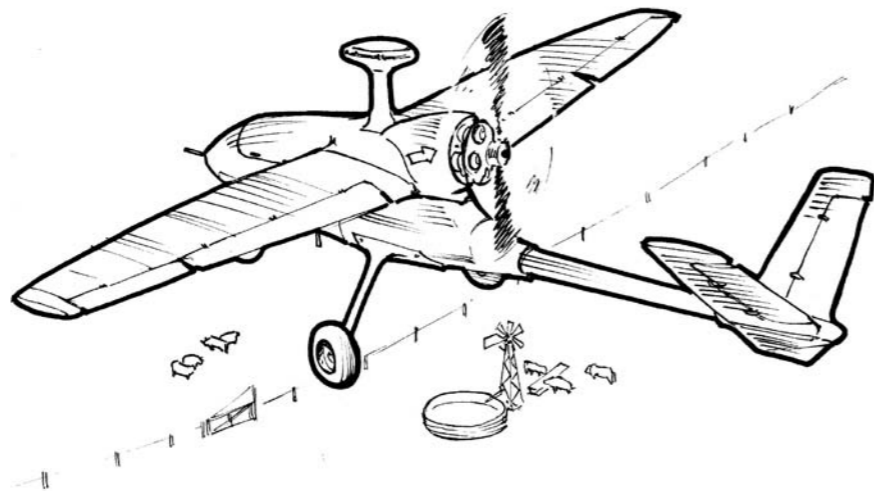
Registro SBD #1828, #1796 y #1689
Diseño: Gabriel Minutella e Iconomopulos
Año de diseño: 2016

Quicksilver Marine Sur 1650: Embarcación ideal para iniciarse en la náutica. Espaciosa cabina, con asiento de popa en U solárium.
Quicksilver Marine Sur 1750: Embarcación deportiva con líneas agresivas y alta calidad. Cuenta con planchadas autoportantes que se integran a la embarcación ampliando el espacio de uso.
Quicksilver Marine Sur 2500: Embarcación para disfrutar del río en familia. Aprobada para 8 personas, esta lancha deportiva cuenta con una cabina de conducción espaciosa. Posee planchada de popa revestida en Marine Dek integrada a la cubierta y luces de cortesía. **Se distinguen por el desarrollo de sus interiores, alta calidad de terminación y tecnología de producción.**

Quicksilver Marine Sur 1650: This boat is ideal to start navigating. It has a wide cabin with a solarium U-shaped stern seating.
Quicksilver Marine Sur 1750: A high quality sport boat with aggressive lines. It has free-standing platforms that integrate into the boat, extending its available space.
Quicksilver Marine Sur 2500: A boat designed to enjoy the river with your family. Approved for 8 persons, this sport boat has a spacious cabin. It has a Marine Dek stern integrated into the deck and courtesy lights.
These products stand out for their interior development, finishing high quality and production technology.







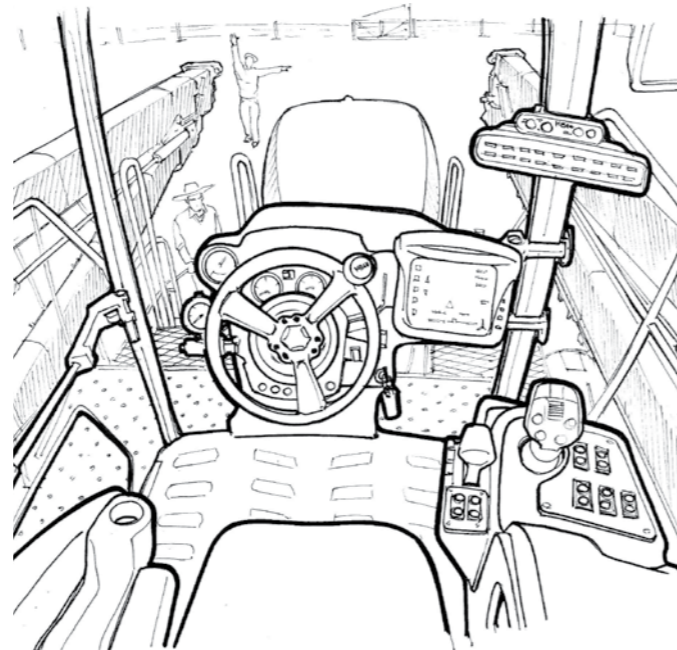
AVIÓN NO TRIPULADO
PILMAYKEN II 320

Registro SBD #1891
Diseño: Aerodyca
Año de diseño: 2016

Sistema aéreo no tripulado fabricado bajo normas aeronáuticas STANAG 4703 de la OTAN. Su función principal es el apoyo aéreo a equipos de rescate en catástrofes, pero también es utilizado para observación aérea, fotografía, fotogrametría y estudios de suelo cubriendo un radio de 20 km desde el operador hasta la aeronave. **El armado, desarmado y funcionamiento son sencillos, fue diseñado para que sea de fácil transporte y para simplificar al operador su manejo.**

Unmanned aerial vehicle manufactured under NATO STANAG 4703 airworthiness standard. The main function is to serve as air support for rescue teams in catastrophes, but it is also used for air observation, photography, photogrammetry and land studies, covering a 20 km scope from the operator to the vehicle. **Simple assemble, disassemble and operation, designed for easy transportation and to simplify the operator's use.**





PULVERIZADORES AUTOPROPULSADOS SP, SPH, SPHC

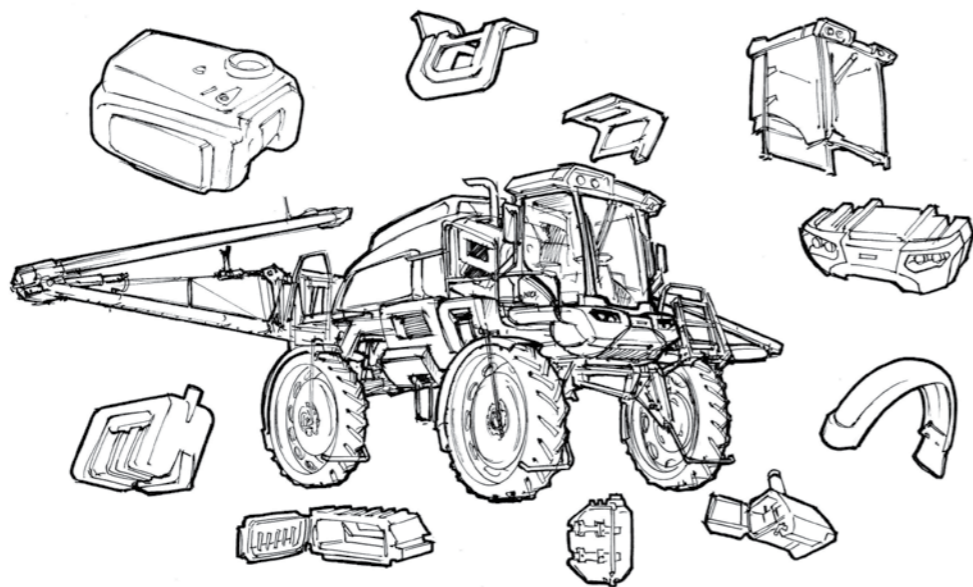
Registro SBD #1823
Diseño: BCK ID S.R.L.
Año de diseño: 2010

La línea de pulverizadores agrícolas autopropulsados se destaca por la alta percepción de calidad e innovación gracias a la fuerte simbiosis de trabajo conjunto entre diseño e ingeniería. El producto innova con botalones de pulverización fabricados en fibra de carbono, una novedad a nivel internacional. A nivel funcional se destaca la distribución de pesos gracias a un tanque de producto que optimiza la ubicación del centro de gravedad sin afectar el aspecto estético. **La permeabilidad y ergonomía de la cabina del operador es un punto diferencial en virtud de un diseño que priorizó la operatividad.**

The line of self-propelled sprays for agricultural use stands out for the high perception of quality and innovation, thanks to the strong symbiosis of design and engineering joint work. The product innovates with spraying stakes manufactured in carbon fiber, a novelty worldwide. At the functional level, the weight distribution stands out thanks to a product tank that optimizes location in the center of gravity without affecting the aesthetic aspect. **Permeability and ergonomics in the operator's cabin is a differentiating point, for the design prioritized functionality.**



PLA S.A.
Las Rosas - Pcia. de Santa Fe
+54 03471 45 1655
www.pla.com.ar



PULVERIZADORA MAP III

Registro SBD #1820
Diseño: Equipo interno PLA + BCK ID S.R.L.
Año de diseño: 2016

Pulverizadora autopropulsada con capacidades que van de 2900 a 4100 litros, concebida bajo estándares internacionales de calidad, diseño, tecnología e innovación, con el objetivo de competir con fabricantes de maquinaria agrícola multinacionales. **Hace foco en la transferencia tecnológica a proveedores locales y el trabajo multidisciplinario con la consultora en diseño BCK.**

Self-propelled spray with a capacity ranging from 2900 to 4100 liters, thought under international quality, design, technology and innovation standards, aimed at competing with multinational agriculture machines manufacturers. It focuses on the technological transfer to domestic suppliers and the multidisciplinary work with BCK design consultant.

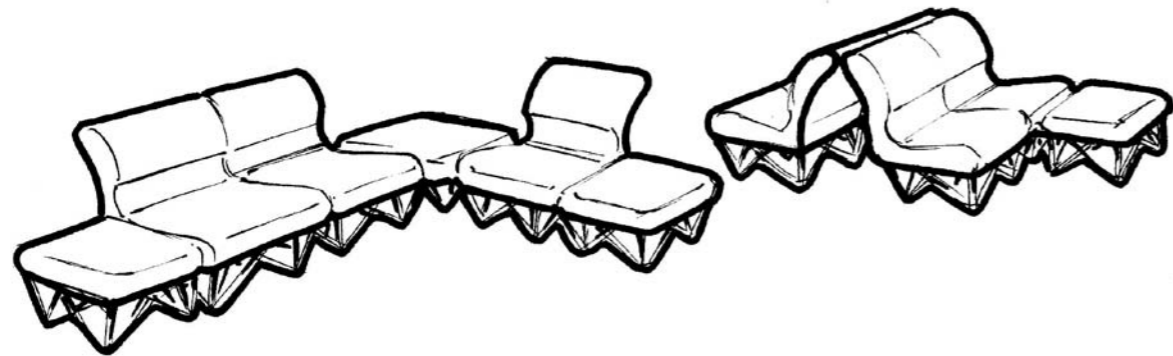


- MOBILIARIO E ILUMINACIÓN PARA ESPACIO PÚBLICO
- MOBILIARIO E ILUMINACIÓN PARA OFICINAS, COMERCIO E INSTITUCIONES
- EQUIPAMIENTO Y PRODUCTOS MÉDICOS
- MOBILIARIO E ILUMINACIÓN PARA EL HOGAR, INTERIOR Y EXTERIOR
- SANITARIOS, GRIFERÍA Y REVESTIMIENTOS
- LÍNEA BLANCA Y ELECTRODOMÉSTICOS

- FURNITURE AND LIGHTING FOR THE PUBLIC SPACE
- FURNITURE AND LIGHTING FOR OFFICES, SHOPS AND INSTITUTIONS
- MEDICAL EQUIPMENT AND PRODUCTS
- HOME FURNITURE AND LIGHTING, INDOORS AND OUTDOORS
- TOILET EQUIPMENT, BATHROOM FITTINGS AND COVERINGS
- WHITE GOODS AND HOME APPLIANCES

Equipamiento

Equipment



LÍNEA BARNA

Registro SBD #1769
Diseño: Rolando Espina, Ricardo Colombano y Equipo Cimalco
Año de diseño: 2012

Asientos versátiles que permiten gran variedad de composiciones, donde sentarse deja de ser su función principal, dando lugar a diversas actividades para los más amplios usos. Su morfología y juego de volúmenes permite fácil integración con el entorno. **Las bases de apoyo, conformadas por estructuras reticulares de acero, dotan al sistema de gran fortaleza y transparencia.**

Versatile design seats that allow for a great variety of compositions, where sitting is no longer the main function, with the possibility of different activities for wide use. Its morphology and volumes game allows for an easy integration into the environment. **The bases, formed by reticular steel structures, make the system very strong and transparent.**



NÚMEROS PRIMOS

San Isidro - Pcia. de Buenos Aires

+54 9 11 6761 1330

www.tallernumerosprimos.com

BANCO **TRAZA**

Registro SBD #1895

Diseño: Miguel Echevarria y Francisco Mira

Año de diseño: 2014

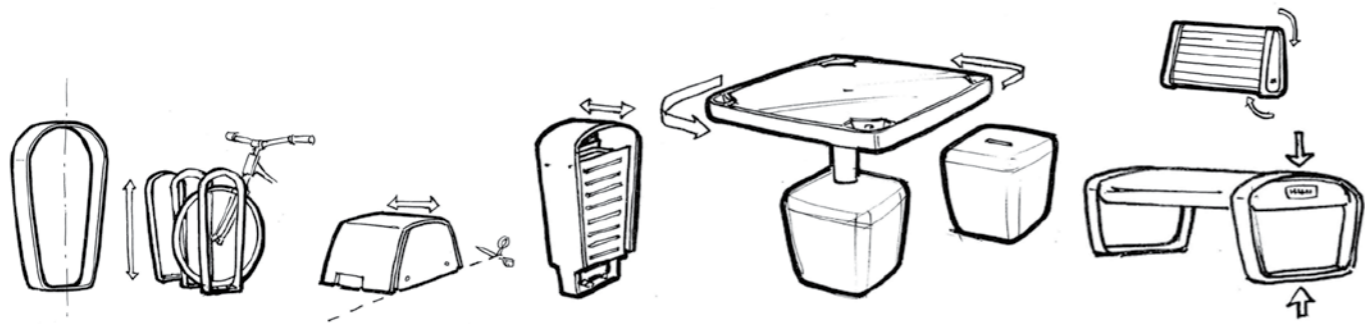
Banco inspirado en las trazas topográficas que conforman la Ciudad de Buenos Aires. **Las variaciones de alturas generan relaciones e interacciones espaciales entre los usuarios y el banco.** Está planteado como un banco urbano, pero puede implantarse en cualquier entorno para generar situaciones de uso múltiples.

A bench inspired in the topographical traces forming the City of Buenos Aires. **Height variations create special relation and interaction among users and with the bench.** It is offered as an urban bench, but can be implemented in any environment to create multiple use situations.



MOLO URBANO

San Martín - Pcia. de Buenos Aires
+54 11 4754 2121 / 4753 7440
www.molourbano.com.ar



EQUIPAMIENTO URBANO **LÍNEA M**

Registro SBD #1858
Diseño: Somos Polenta + Inmec
Año de diseño: 2016

Línea de mobiliario urbano compuesta por un banco modular del cual se dependen los demás componentes: macetero, conjunto reunión (taburete y mesa), bicicletero, cesto, bolardo y alcorque. La propuesta se destaca por su versatilidad y posibilidad de crecimiento a partir de la repetición y combinación de los módulos. Su construcción, sólida en fundición de hierro y hormigón junto a su morfología contemporánea, supone una larga vida útil.

Urbane furniture line formed by a modular bench from which the other components are detached: flowerpot, meetings set (stool and table), bike stand, trashcan, dustbin, bollard and tree grate. It stands out for its versatility and the possibility to grow from repetition and modules combination. Solid construction in iron casting and concrete that together with its contemporary morphology, represent long useful life.

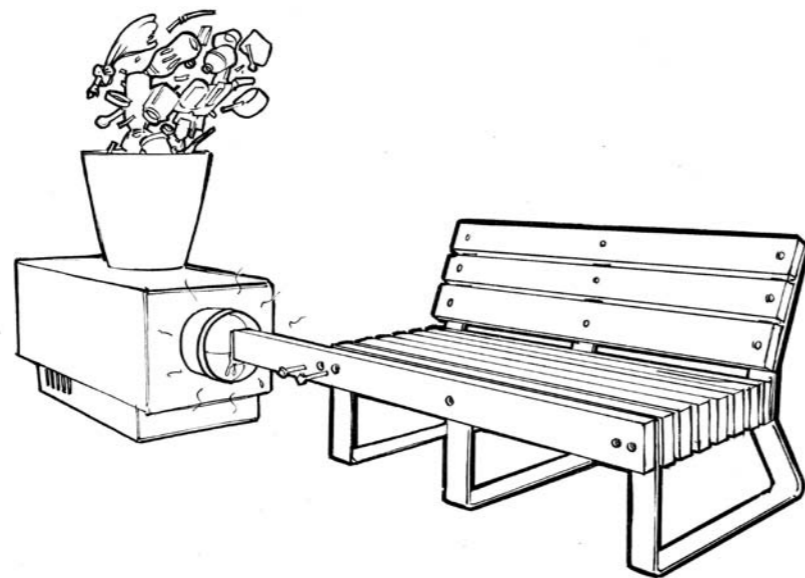


COOPERATIVA CREANDO CONCIENCIA LTDA

Benavidez - Pcia. de Buenos Aires

+54 3327 48 2010

www.creandoconciencia.com.ar/equipamiento



LÍNEAS FLOR Y BECCO

Registro SBD #1992

Diseño: Facundo Spataro y Pablo Bianchi

Año de diseño: 2015/2016

Línea de equipamiento urbano fabricada por una cooperativa de trabajo comprometida con el contexto a partir del respeto de valores sociales y ambientales. Se destaca por su estrategia sustentable, dado que los productos están contruidos en acero y madera plástica (fabricados a partir de polímeros reciclados) material de extrema resistencia a la intemperie. Su resolución formal contemporánea y atemporal previene su obsolescencia temprana.

Urban equipment line manufactured by a work cooperative committed to the context, from the respect of social and environmental values. It stands out for its sustainable strategy, with products made in plastic wood from recycled polymers and steel, an extremely weather-resistant long-lasting material. The contemporary and timeless formal resolution avoids early obsolescence.



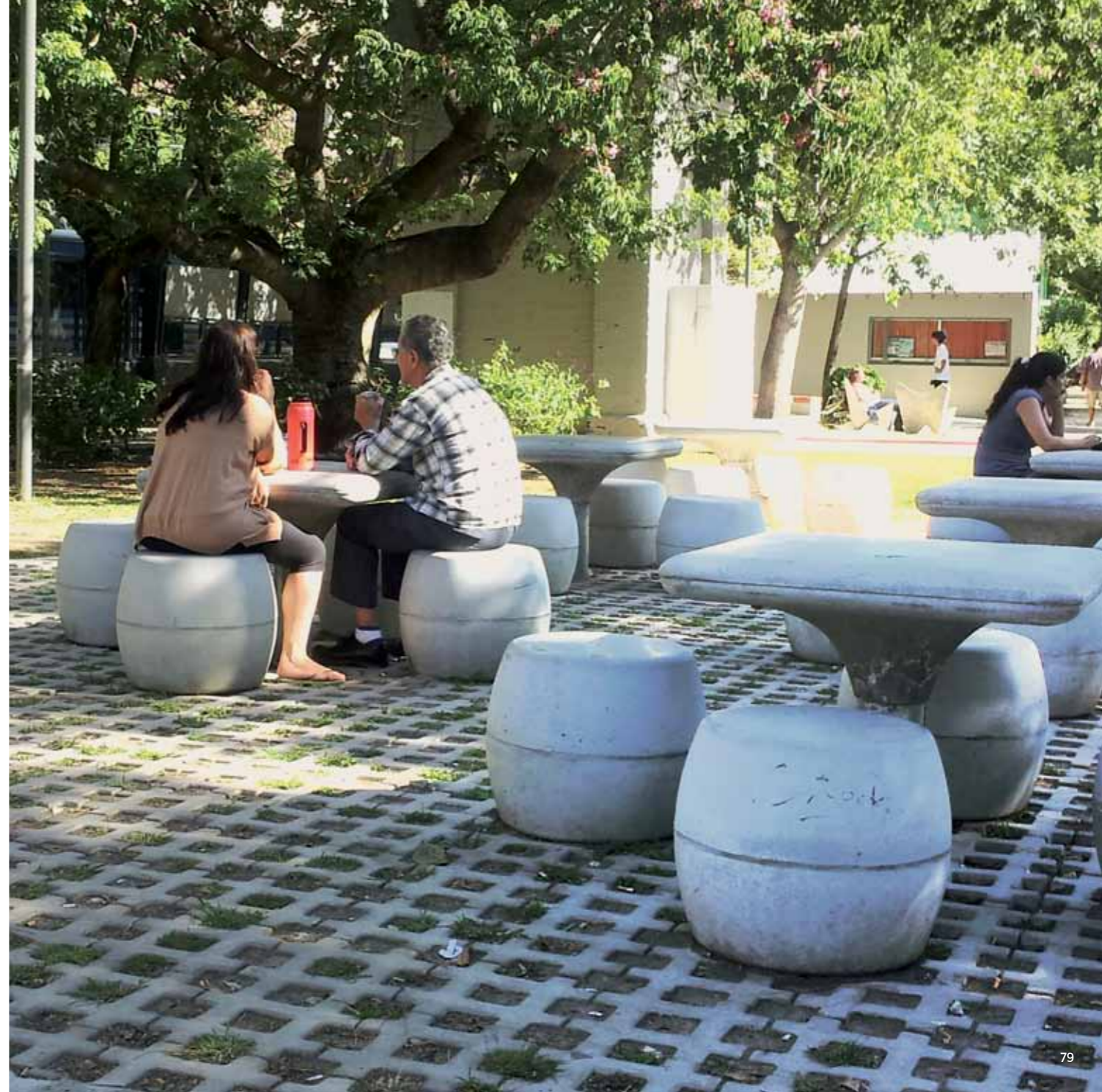
ESTUDIO DOBERTI
Vicente López - Pcia. de Buenos Aires
+54 11 4711 0589
www.bkf2000.com

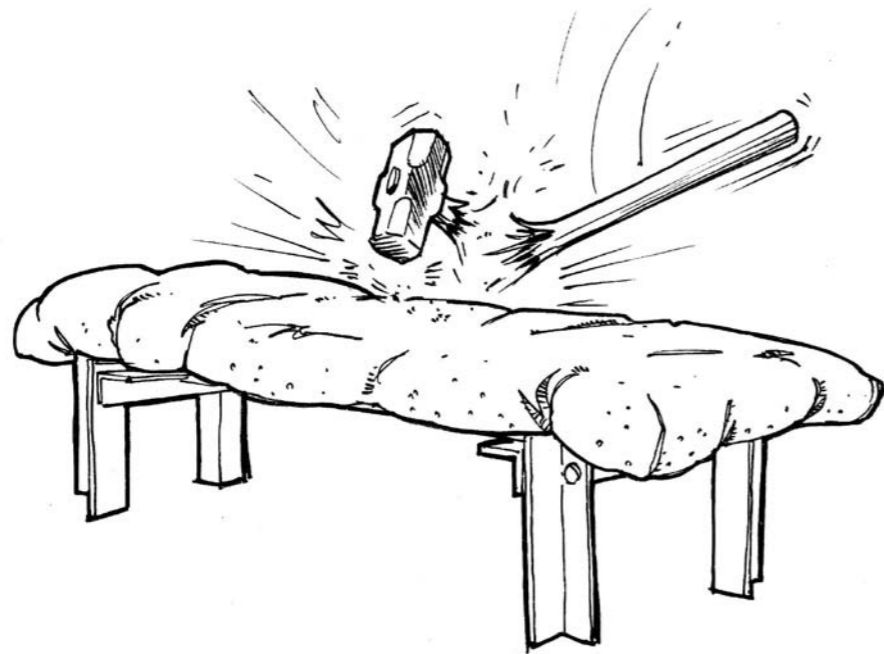
MOBILIARIO URBANO **DOBERTI**

Registro SBD #2022
Diseño: Estudio Doberti
Año de diseño: 2001

Piezas realizadas en hormigón armado con formas y texturas agradables al tacto. **Se desarrolló su forma, materialidad y producción para un extenso ciclo de vida que puede trascender generaciones.** Son diseños que permanecen en lo cotidiano y construyen identidad a lo largo de los años. La colección está compuesta por el Monobanco Premolar, Sillón Ovo, Butaca Tipo, Mesa Tipo, Barril2000, Banca Chancha y Banca Zeta.

Reinforced concrete pieces with shapes and textures that pleasant to touch. **Shape, materiality and production developed for a long life cycle that can transcend generations.** These designs will become part of everyday life and build an identity throughout the years. The collection is formed by: a Premolar Monobench, Ovo Armchair, Typical Stool, Typical Table, Barril2000, Chancha Seat and Zeta Seat.





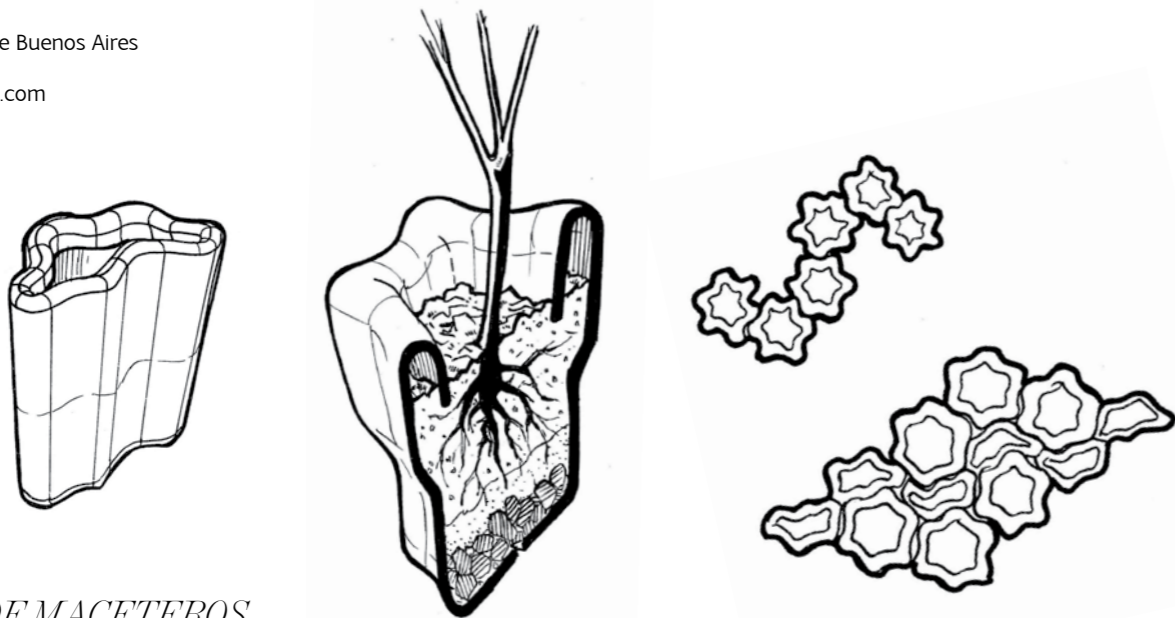
MOBILIARIO URBANO
BANCOS PIEL

Registro SBD #1951
Diseño: D.I. Eugenio Gomez Llambi y D.I. Iván López Prystajko
Año de diseño: 2017

Línea de bancos conformada a partir de un sistema de piezas que se articula de forma orgánica a través de encuentros marcados. Se destaca por su textura, que se asimila a una piel sólida, desarrollada a partir de la misma tecnología de colada de hormigón con que la empresa fabrica los bancos de "hiperrealismo concreto".

Line of benches formed by a system of parts that articulate organically through defined points. Its texture reminds of a solid skin, developed using the same concrete casting the company uses to make "hyperrealistic concrete" benches.





SISTEMA DE MACETEROS **FLOR Y RAMA**

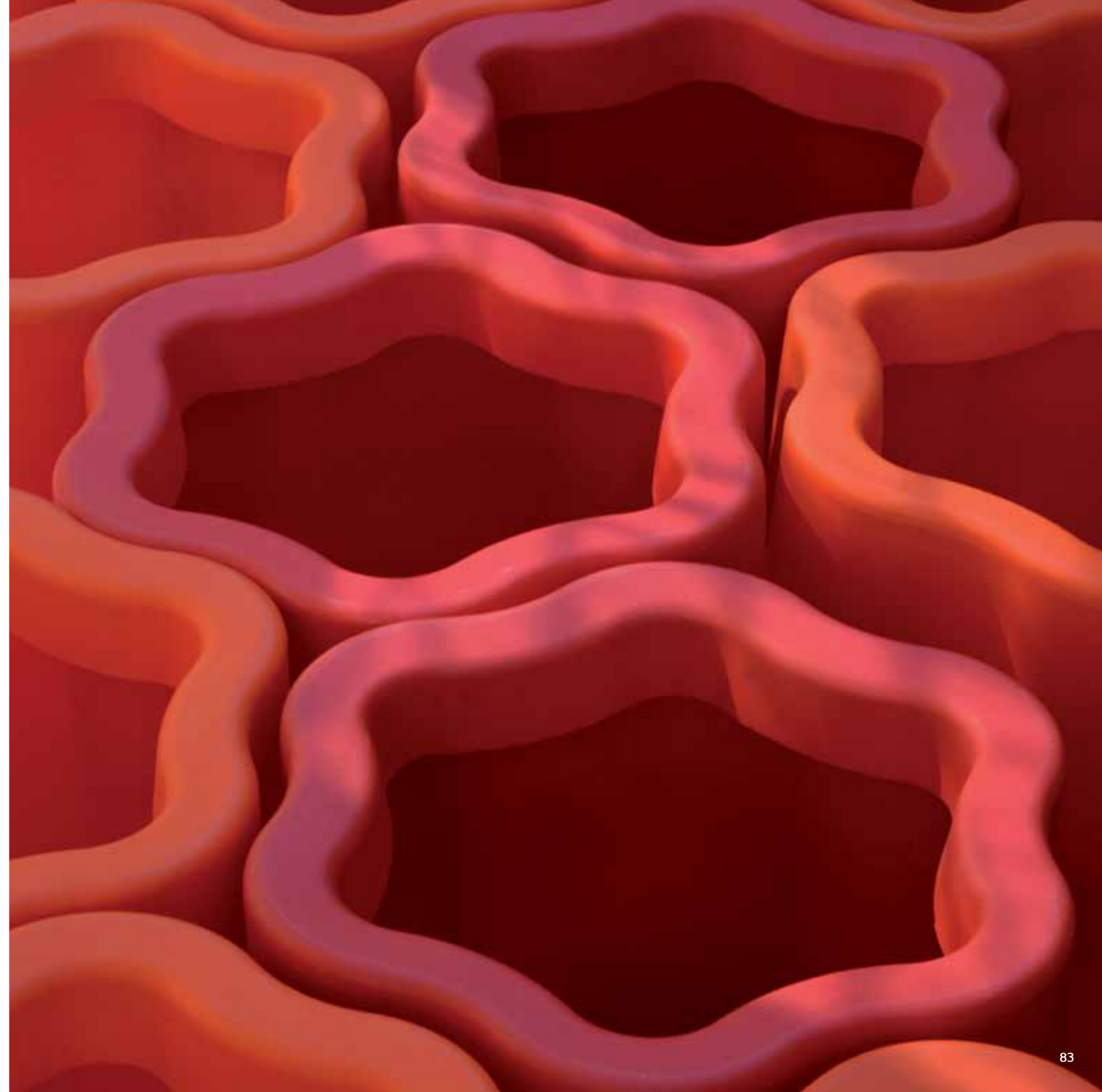
Registro SBD #2069 y #2070
Diseño: Diana Cabeza + equipo de desarrollo: Martín Wolfson,
Diego Jarczak, Ignacio Dávola, Michael Jensen
Año de diseño: 2015/2016

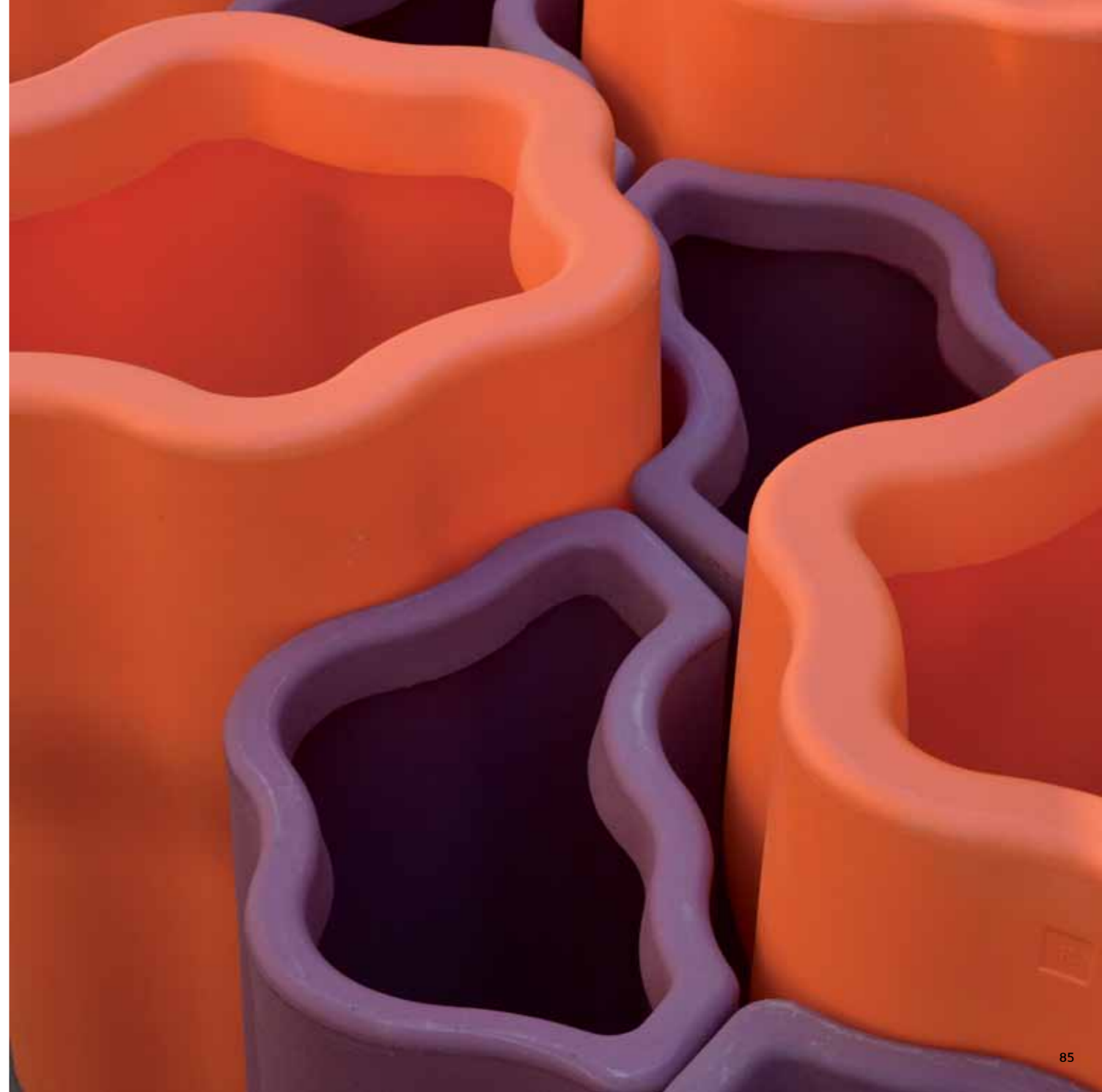
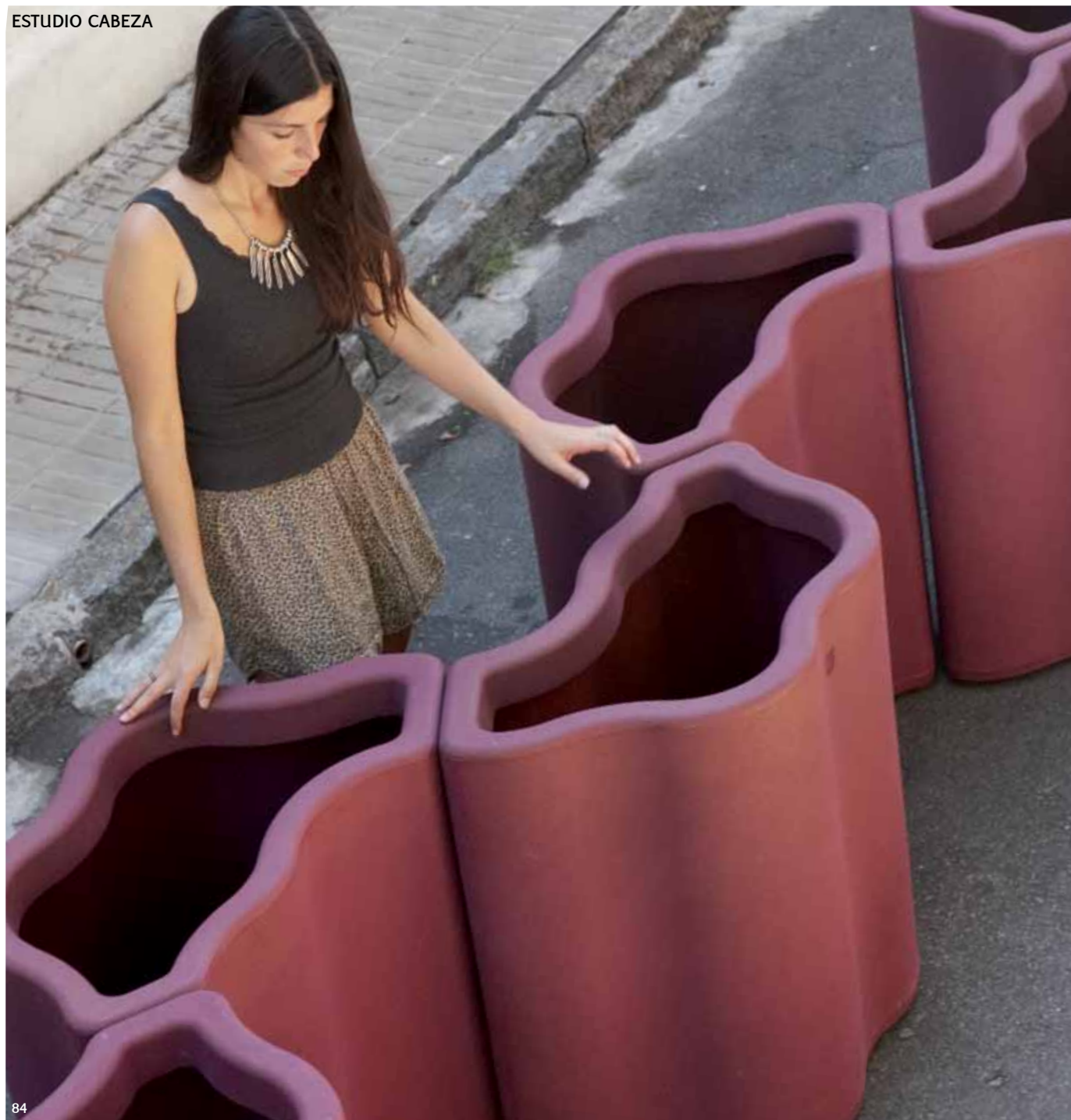
Sistema de maceteros constituidos por piezas únicas de polietileno rotomoldeado que presentan múltiples posibilidades de configuración. Ya se trate de la línea "Rama", de la línea "Flor", o de ambas líneas combinadas entre sí. **Se destacan por su desarrollo formal, modularidad y optimización productiva.**

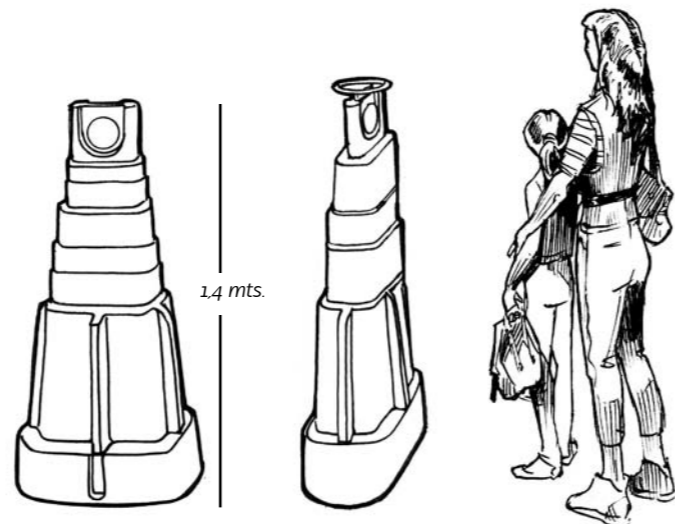
"Flor" y "Rama" surgen a partir de la idea de representar la naturaleza y sus posibilidades de crecimiento. Pueden presentarse como flores, ramas o como ramos de flores, otorgándole escala y creando lugares en el espacio público.

Flowerpots system formed by unique rotomolded polyethylene pieces that allows for different set-ups. Either the "Rama" line, the "Flor" line, or both lines combined. **They stand out for their formal development, modular features and productive optimization.**

Flor and Rama result from the idea of representing nature and its growth possibilities. They can be presented as flowers, branches or bunches, giving them scale perspective and creating environments in the public space.





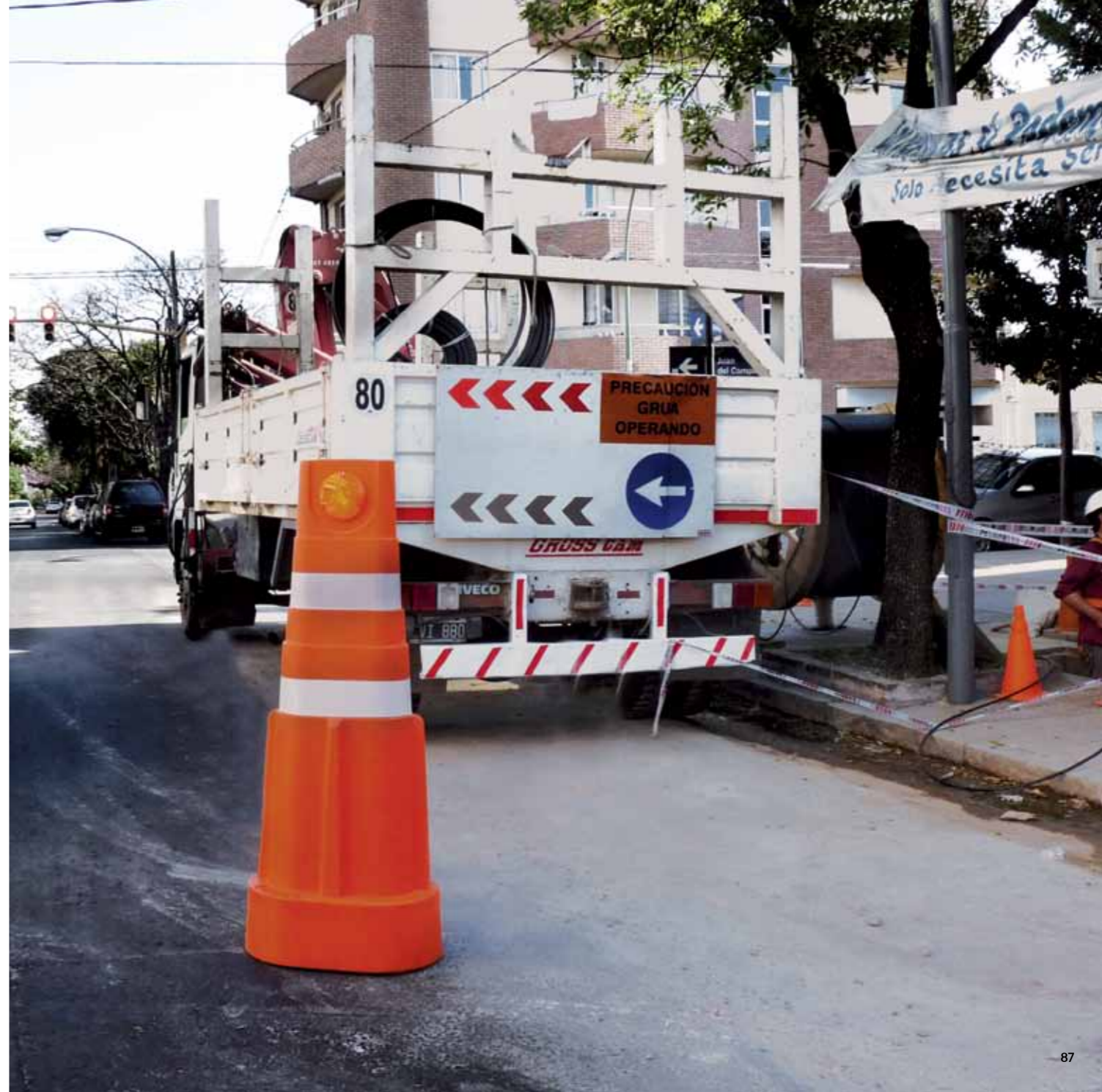


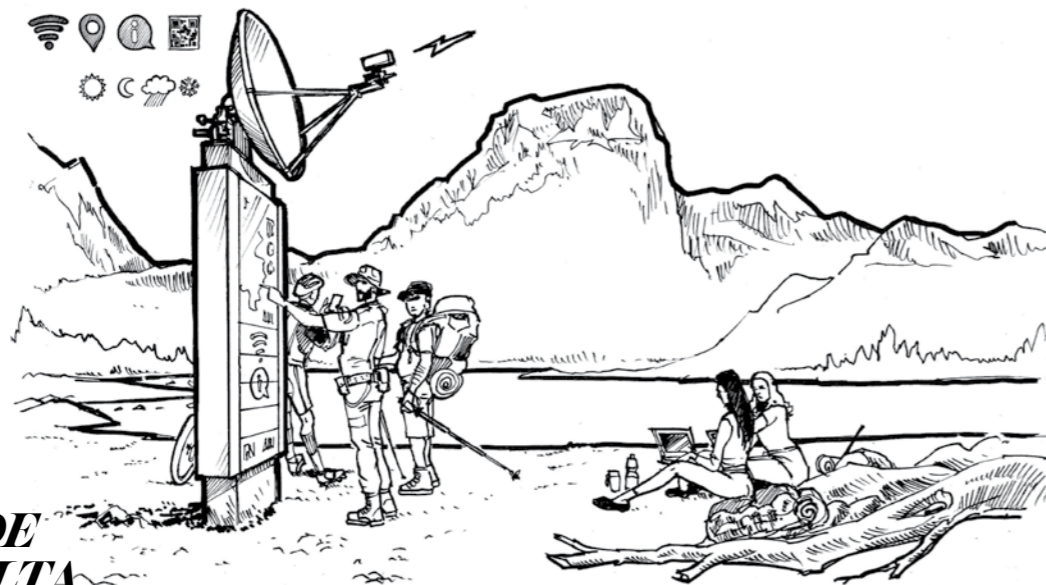
CONO DE SEÑALIZACIÓN

Registro SBD #1729
Diseño: Dovi&Federico
Año de diseño: 2015

Cono de señalización que simplifica la situación de obra por ser apilable. Permite su llenado para lograr el peso adecuado y sus componentes electrónicos son de fácil mantenimiento. **Se distingue por su innovadora morfología y capacidad de conformar distintas configuraciones durante el uso.**

Signaling cone that simplifies work situations for being stackable. It can be filled to achieve the right weight and maintenance of its electronic components is easy. It stands out for its innovating morphology and the possibility to form different set-ups when used.



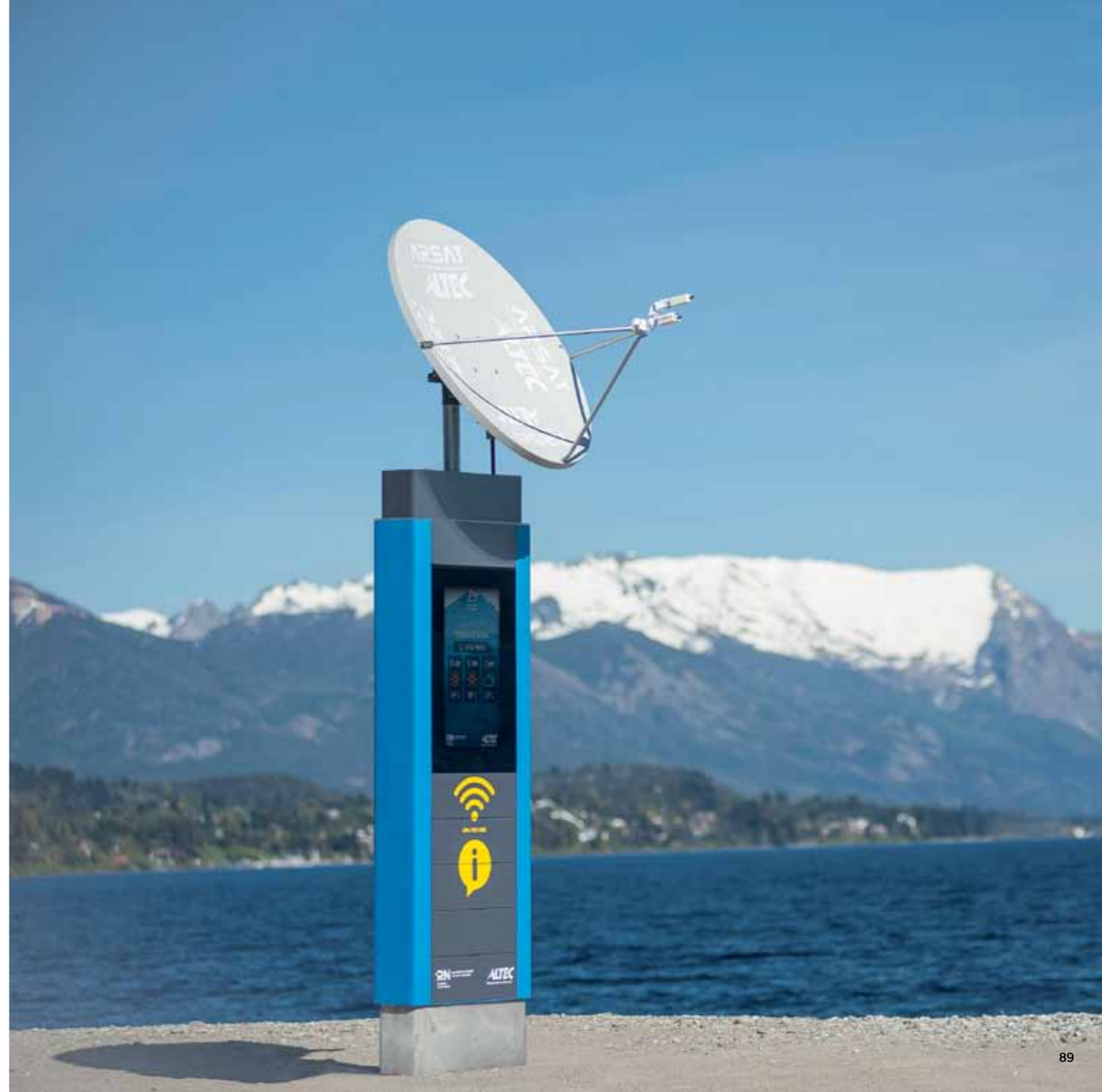


TERMINAL DE AUTOCONSULTA

Registro SBD #1887
Diseño: Mariano Fillippini y Peter Schwarzbock
Año de diseño: 2017

Terminal autónoma de información para el turista, información meteorológica y canal de acceso a Internet dentro de una estructura reforzada, pensada para su funcionamiento en circunstancias climáticas extremas. Dispone de una pantalla LED de alta definición para interactuar mediante una aplicación diseñada para teléfonos y dispositivos móviles preparados para redes WiFi, incluye además un puerto USB para la recarga de celulares y teclado numérico anti vandálico.

Self-information point for tourists, weather information and Internet access inside a solid structure, though to operate under extreme weather circumstances. It has a high definition LED display for interaction, with an app designed for telephones and mobile devices prepared for WiFi networks. It also includes a USB port for charging cell phones and an anti-vandal numeric keypad.

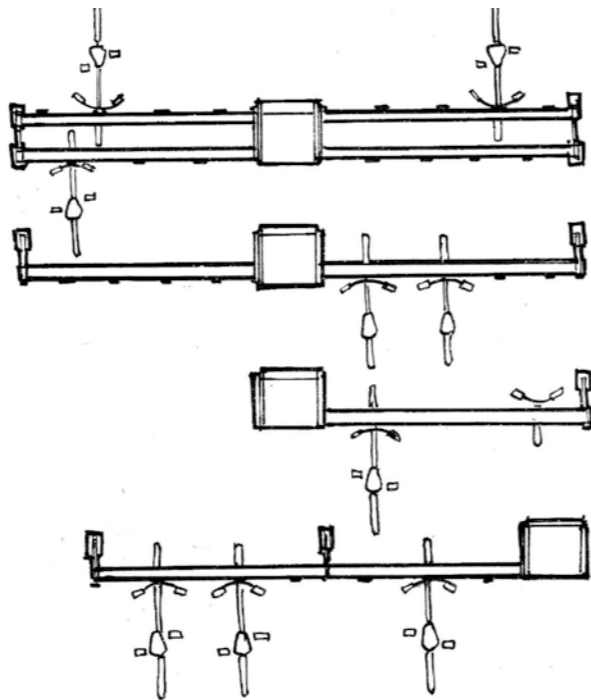
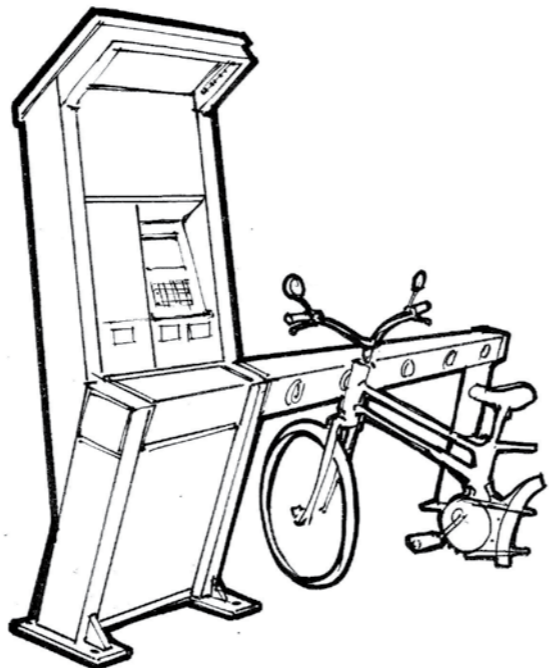


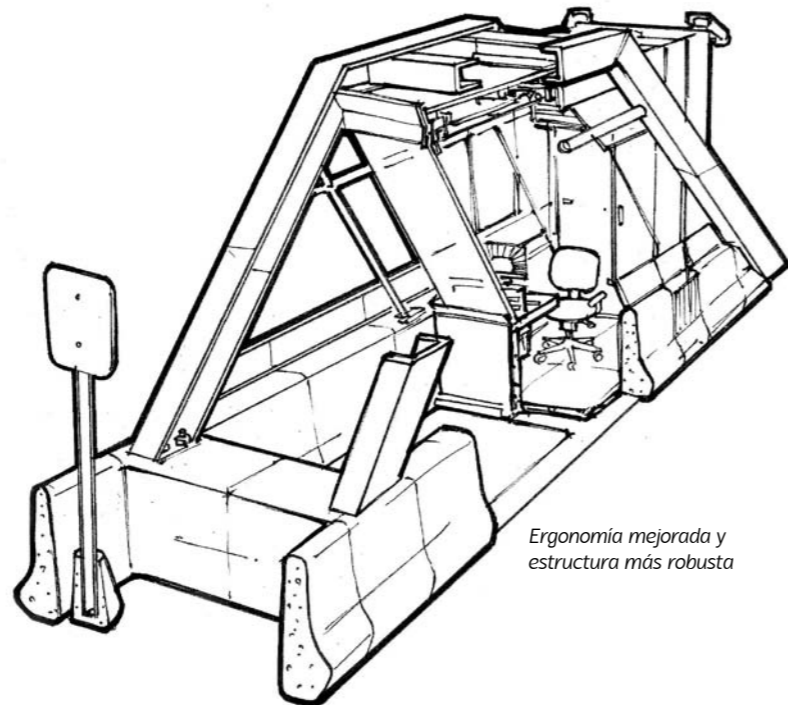
ESTACIÓN INTELIGENTE DE BICICLETAS

Registro SBD #1673
Diseño: Departamento de I+D de MYT: D.I. Enzo Uwe Hinrichsen, Ing. Alejandro Marquesini, José Eduardo Castellino y Francisco Javier Acuña Monjes
Año de diseño: 2016

La estación inteligente de bicicletas fue diseñada y desarrollada para la gestión automática de los sistemas públicos de bicicletas. Es operada por los usuarios a través de su terminal de autogestión y controlada remotamente por un software de gestión permanente. Cuenta con validación de tarjeta contactless, una app móvil para celulares, pantalla a color e iluminación LED. Se destaca por la conectividad con sus usuarios, operadores y de servicio técnico.

The smart bike station was designed and developed for the automated management of public bike systems. It is operated by users through its self-management terminal, and permanently controlled remotely from management software. It has contactless card validation, a mobile app for cell phones, color screen and LED lighting. It stands out for its connectivity with users, operators and technical service.





Ergonomía mejorada y estructura más robusta

PUESTO DE PEAJISTA

Registro SBD #1979

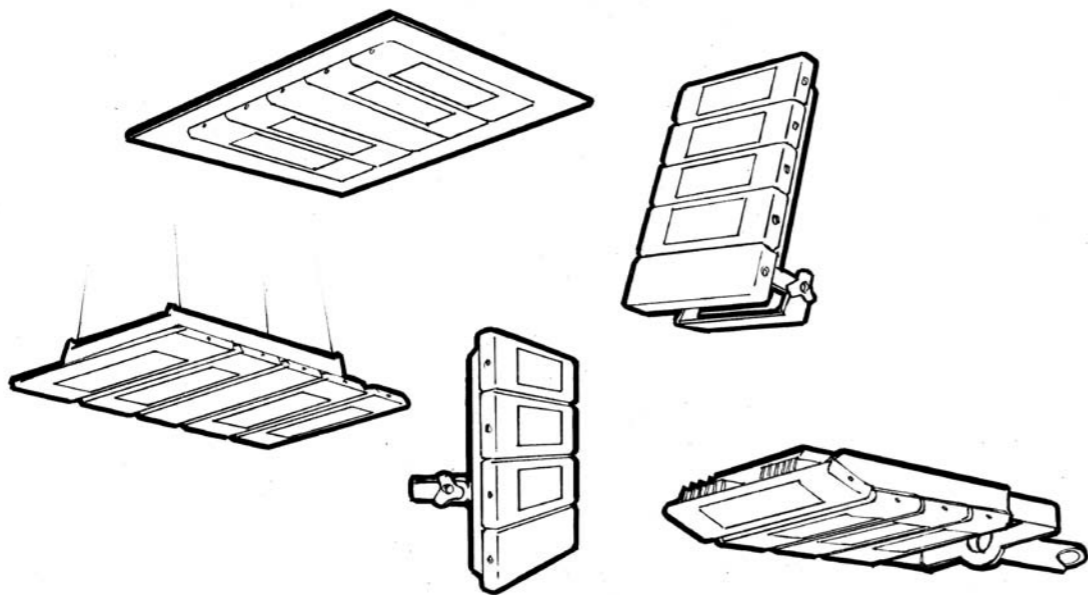
Diseño: Guillermo Folgado

Año de diseño: 2005/2006

Este puesto de trabajo surge como un desarrollo integral a partir del análisis de requerimientos tanto del espacio de trabajo, como la seguridad, confort del trabajador y accesibilidad del usuario. El diseño se adecúa a las normativas vigentes y resuelve la estructura con grandes superficies vidriadas, jaula exterior de protección, paneles fonoabsorbentes, control inteligente de clima e instrumentos de control.

This work station results from an integral development after analyzing work space, worker's comfort and user's accessibility needs. The design meets the regulation in force and resolves the structure using large glass surfaces, an external protection cage, acoustic absorbing panels, smart climate control and control devices.





LÍNEA HUILE

Registro SBD #1779
Diseño: Artelum S.A.
Año de diseño: 2017

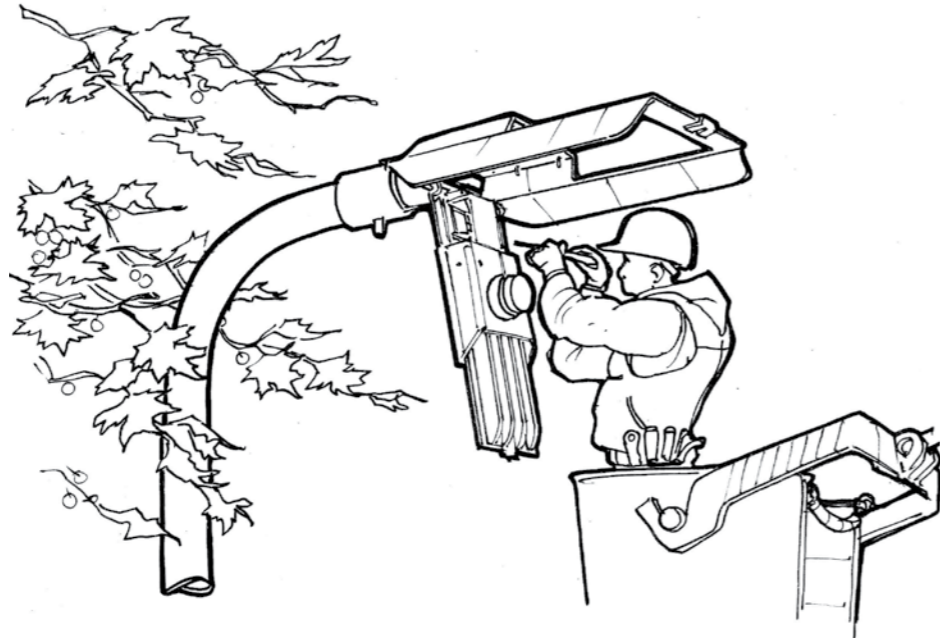
Sistema de luminarias modular con tecnología LED de altas prestaciones. Se destaca por su estrategia productiva y comercial a partir de una plataforma configurable y flexible basada en una pieza inyectada en termoplástico, que cumple con las funciones de contener y fijar los módulos LED, dotar de una imagen diferencial al producto y proveer un sistema de articulación que direcciona la luz.

High performance modular lights system with LED technology. Productive and business strategy from a customizable flexible platform based on a thermoplastic injected piece that contains and affixes the LED modules, gives the product a differential image and provides an articulation system to direct light



IN-COMPANY

Córdoba - Pcia. de Córdoba
+54 9 351 550 7986 /+54 351 481 2341
www.incompany-net.com



LUMINARIA ***STREET LIGHT***

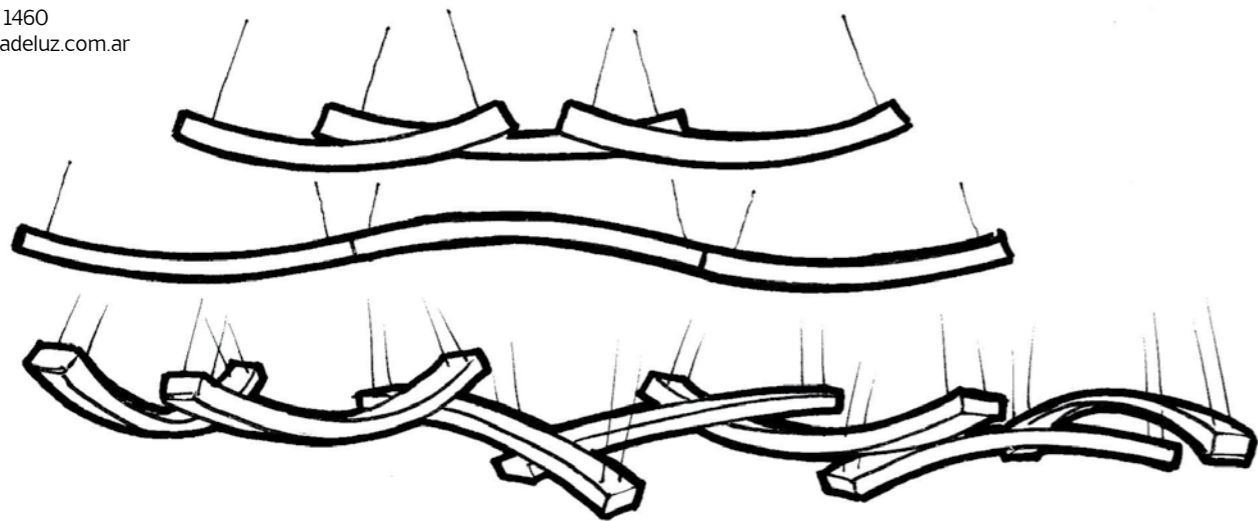
Registro SBD #1892
Diseño: D.I. Ivan Sferco
Año de diseño: 2016/2017

Luminaria con tecnología LED diseñada para iluminación vial desarrollada persiguiendo estándares internacionales. Realizada en aluminio para garantizar la durabilidad, se ofrece en una amplia gama de colores y diferentes configuraciones de LED y lentes según el campo de aplicación.

LED technology light device designed for road lighting following international standards. Made in aluminum to ensure durability, it is offered in a wide range of colors and different LED and lens set-ups depending on the use.



FÁBRICA DE LUZ
Ciudad Autónoma de Buenos Aires
+54 11 4777 1460
www.fabricadeluz.com.ar

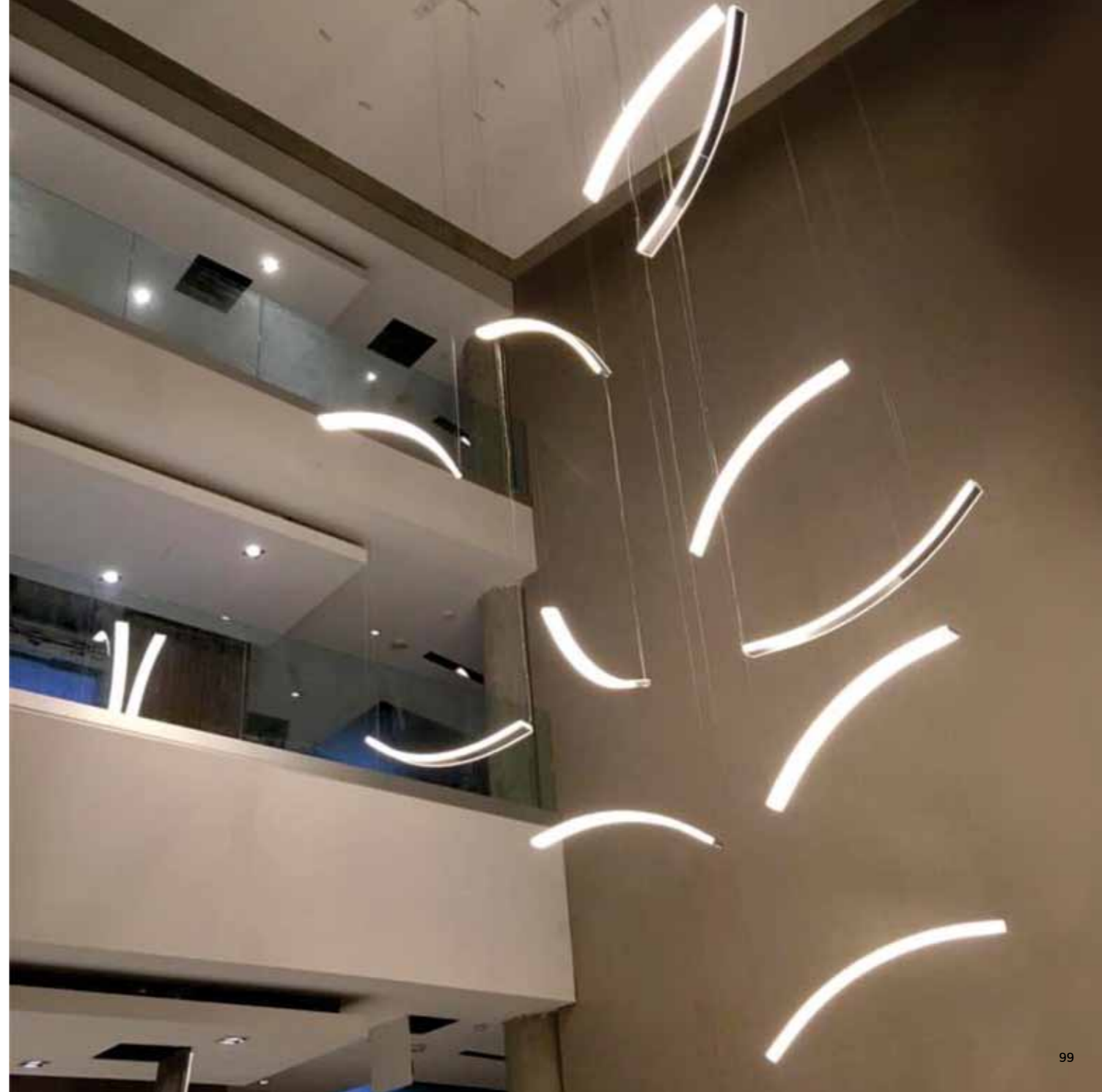


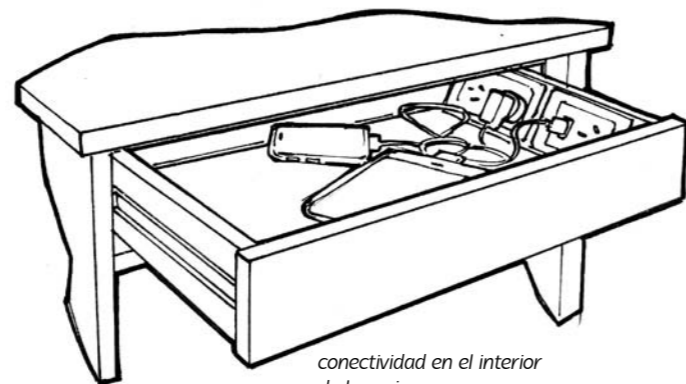
COLGANTE
MOI

Registro SBD #1867
Diseño: Arq. Darío D' Imperio y Arq. Leticia Gemelli.
y Arq. Celia Pasqualetti
Año de diseño: 2015

Luminaria con tecnología LED de líneas simples definida por su material constitutivo, el acrílico. La morfología sutil y sugerente, permite armar infinitas composiciones.

LED technology lighting of simple lines, defined by its constituent material: acrylic. The subtle and suggesting morphology allows for infinite compositions.





conectividad en el interior
de los cajones

LÍNEA MITRA

Registro SBD #1731
Diseño: Equipo diseño Hause Mobel, responsable: D.I. Ivan
Groendijk
Año de diseño: 2016

Línea de equipamiento gerencial compuesta por un escritorio con gabinete bajo, armarios y una mesa de reunión. **Se destaca por la optimización de aspectos funcionales y productivos con un diseño minimalista.** Propone contrastes de texturas y colores a partir de tapas y laterales de madera natural con cruces de vetas y MDF laqueado, contornos biselados y estructuras de acero cromado. Cuenta con canalizaciones internas con conexiones USB y 220v, iluminación interior y una bandeja extraíble.

Managerial line formed by a desk with a low cabinet, closets and a meeting table. **Functional and productive features optimization with a minimalist design.** A contrast of textures and colors, tops and sides in natural wood with visible grains and lacquered MDF, beveled edges and chrome steel structures. Internal channeling with USB connections and 220v, inside lighting and a removable tray.

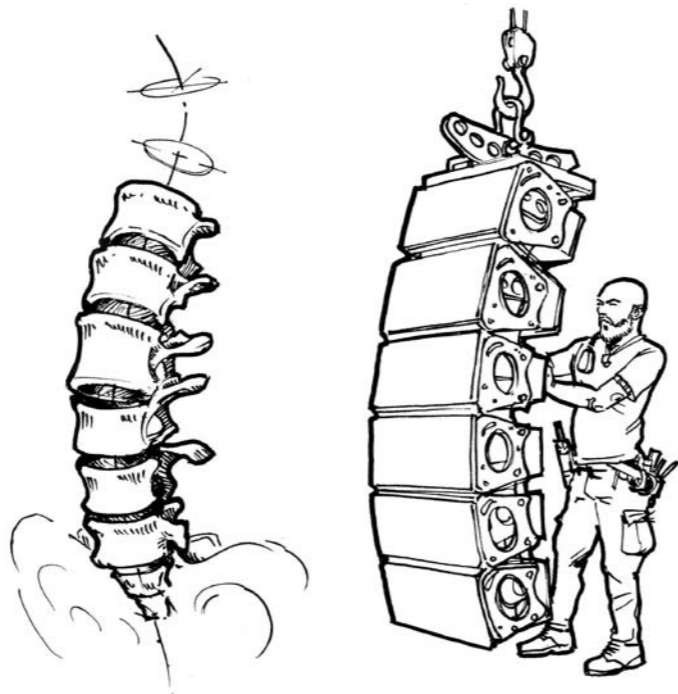


SISTEMA DE AUDIO LINEAL **FUSIÓN GEMA**

Registro SBD #1817
Diseño: Gonzalo Stanich
Año de diseño: 2016

Sistema de Audio Lineal (Line Array) desarrollado para la cobertura de pequeños y medianos eventos. Posee un sencillo e intuitivo sistema de anclajes y un poderoso rendimiento. **Fusión Gema puede montarse por un solo técnico en pocos minutos debido a que es muy compacto y ligero.**

Lineal Audio System (Line Array) developed to cover small to medium events. It has a simple intuitive anchor system and powerful performance. **Fusión Gema can be mounted by just one technician in a few minutes because it is very compact and light.**



MORETTI 330
Ciudad Autónoma de Buenos Aires

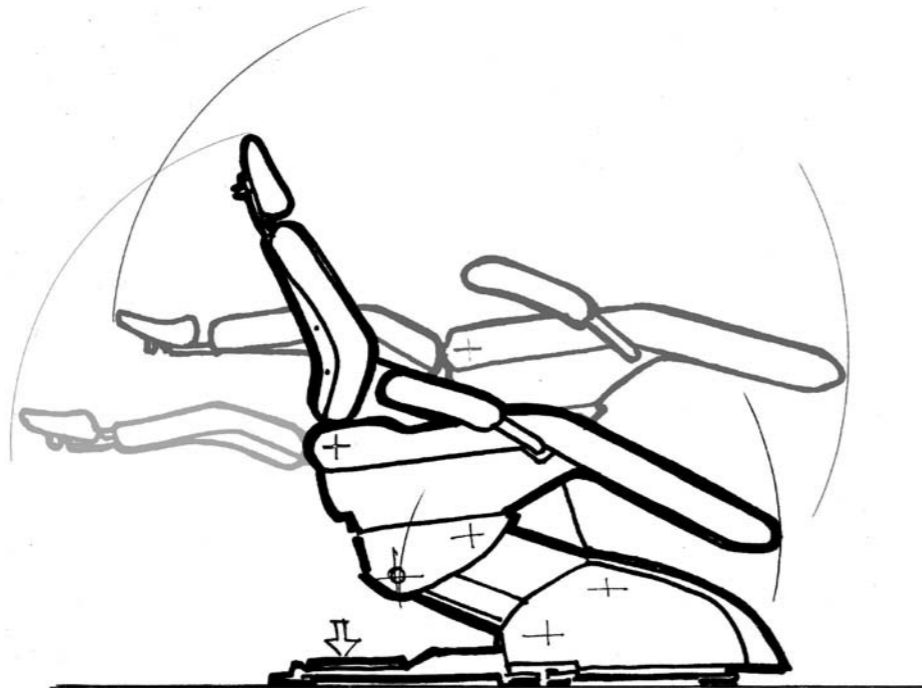
CORTADORA DE FIAMBRES
MORETTI 330

Registro SBD #1977
Diseño: Guillermo Folgado
Año de diseño: 2012

Cortadora de fiambres que **articula eficientemente aspectos vinculados a la seguridad, comodidad del uso y mantenimiento**. La revisión de su desempeño técnico hace hincapié en una preponderancia visual de los elementos funcionales.

Cold meats cutter that **articulates efficiently safety, comfort and maintenance features**. The technical development review focuses on a visual relevance of functional elements.



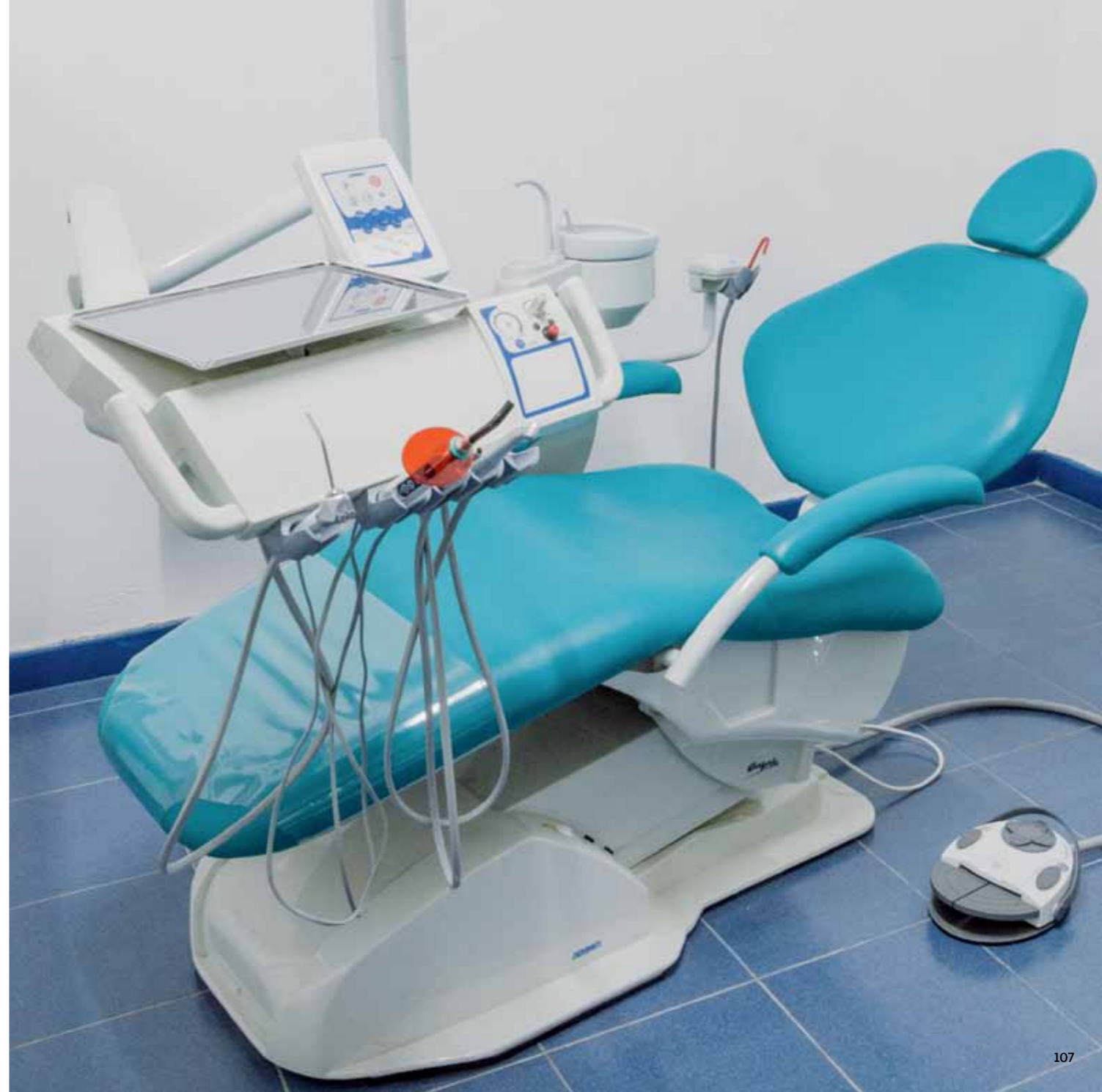


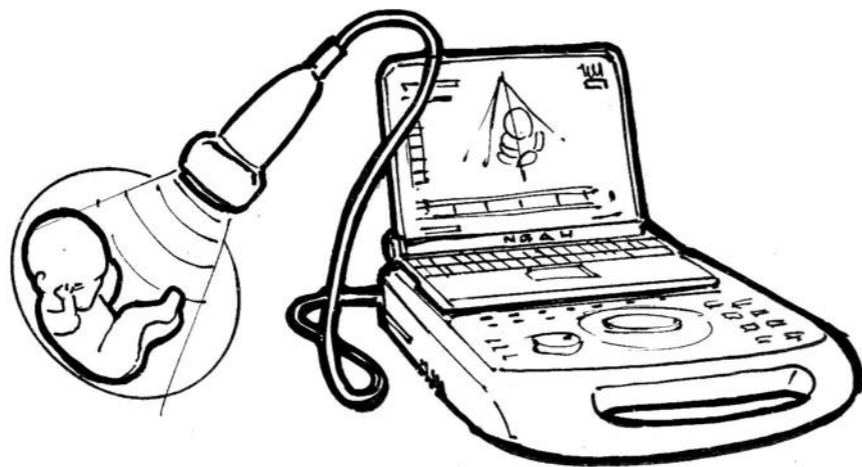
SILLÓN ODONTOLÓGICO **CAPRI**

Registro SBD #2015
Diseño: Departamento de Ingeniería y Diseño de la empresa
Año de diseño: 2015

Responde a las necesidades del mercado local, se destaca por su estética contemporánea, optimización productiva, mejoras ergonómicas y funcionales, como regulaciones programables y sistemas de desinfección automáticos.

This product responds to the local market needs, standing out for its contemporary aesthetics, productive optimization, ergonomic and functional improvements, such as programmable adjustments and automatic disinfection systems.





ECÓGRAFO **ECONEXUS**

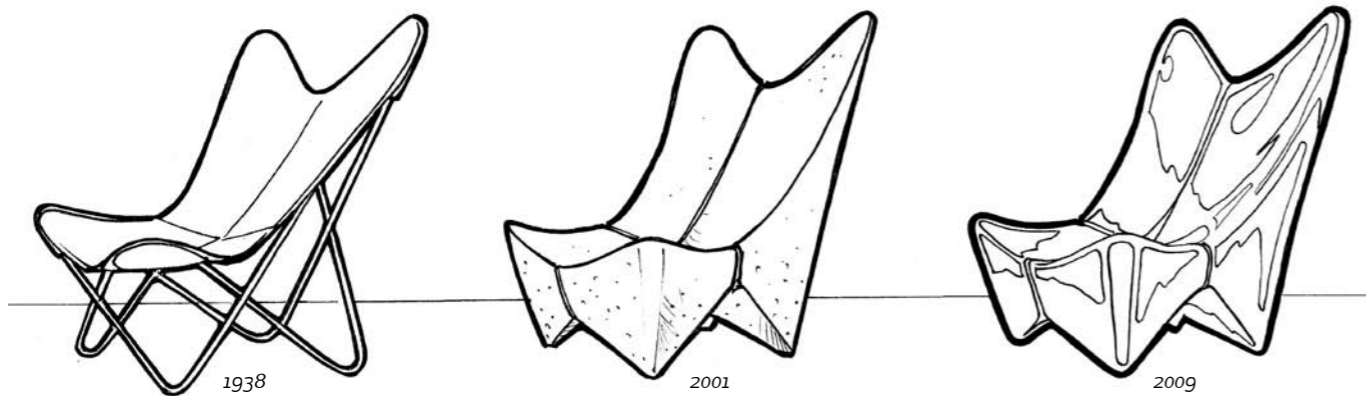
Registro SBD #1893
Diseño: Punta Diseño
Año de diseño: 2016

Ecógrafo portátil que se conecta a una computadora a través del puerto USB, permite ser usado en varios consultorios permitiendo al usuario gran flexibilidad para su traslado. Cuenta con todas las funciones necesarias para una ecografía cardíaca con una alta calidad de imagen.

Portable ultrasound scanner connected to a computer by a USB port. It that can be used in different doctor's offices, giving the user great flexibility for transportation. All functions required for high quality image cardiac ultrasound.



ESTUDIO DOBERTI
Vicente López - Pcia. de Buenos Aires
+54 11 4711 0589
www.bkf2000.com



SILLONES
BKF2000® Y
DOBERTI-POLIBKF

Registro SBD #2023 y #2024
Diseño: Juan Blas Doberti
Año de diseño: 2001

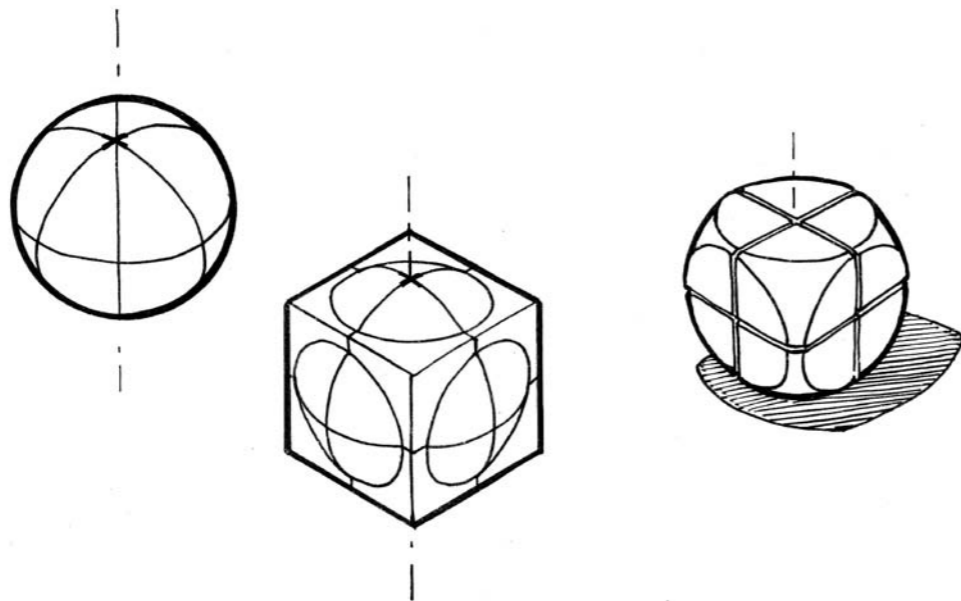
El asiento bkf2000® de hormigón pre moldeado, característico del escenario público Argentino, es un producto que rinde homenaje a un clásico ícono internacional, el sillón BKF o Butterfly Chair, diseñado por Antonio Bonet, Juan Kurchan y Jorge Ferrari Hardoy.

El diseño Doberti-poliBKF es una pieza liviana creada para el uso en ambientes de interior y exterior. Es una versión que re-versiona el diseño bkf2000®. Es un modelo de exportación por su pre-gancia universal desarrollado en plástico reforzado con fibra de vidrio, en color brillante.

Pre molded concrete bkf2000®, typical of the Argentine public landscape, is a tribute to the classic international icon BKF or Butterfly Chair, designed by Antonio Bonet, Juan Kurchan y Jorge Ferrari Hardoy.

The Doberti-poliBKF design is a light piece created for indoors and outdoors use. It is a version that re-versions bkf2000® design. This is an export model due to its universal impact, developed in glass fiber reinforced plastic, in a bright color.





BUTACA
DA DOB - BKF2000®

Registro SBD #2021
Diseño: Juan Blas Doberti
Año de diseño: 2013

Módulo mono pieza realizado en plástico reforzado con fibra de vidrio diseñado para espacios interiores o exteriores. Es un volumen firme y estable, que plantea una geometría precisa de superficies curvas y aristas suavizadas. Cuenta con terminaciones lisas directa de molde, en color pulido brillante. Permite diversas configuraciones, modulando lineal o radialmente.

Single piece module made in plastic reinforced with fiberglass, designed for indoors and outdoors spaces. A firm stable volume offers a precise geometry of curved surfaces and softened corners. Straight flat mold finishing in polished bright color. Allows for several set-ups, in linear or radial modules.

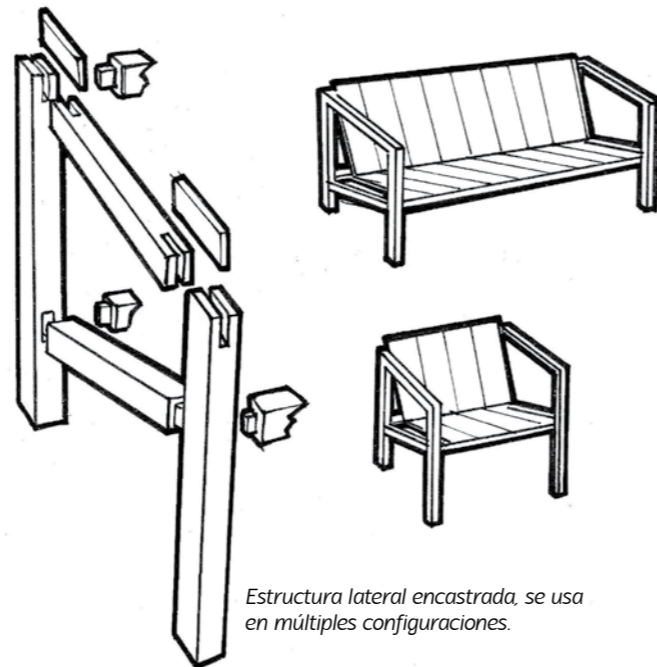


SOFÁS DE EXTERIOR **DANYDANNY**

Registro SBD #1908
Diseño: Nicolás Buforn
Año de diseño: 2016

Sofá para exterior destacado por su calidad y sus detalles constructivos. Posee un marco lineal que aporta una estructura firme y genera superficies de apoyo para los brazos mejorando la funcionalidad del producto.

Outdoors sofa that stands out for its quality and construction details. A lineal framework provides a firm structure and support for the arms, improving the product's functionality.



Estructura lateral encastrada, se usa en múltiples configuraciones.

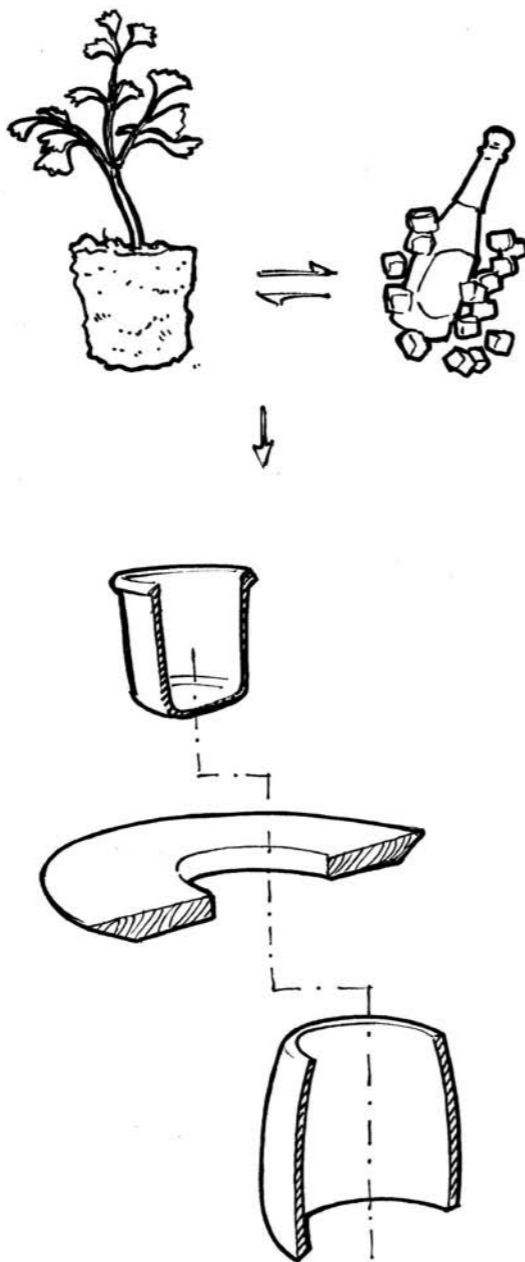


MESA
TERRA LOUNGE

Registro SBD #1909
Diseño: Nicolás Buforn
Año de diseño: 2017

Mesa que combina lenguajes artesanales e industriales. La innovación se expresa por medio de la utilización de materiales cotidianos que no participan habitualmente de la industria. La aplicación de barro o arcillas en mobiliario distingue a los productos en materia estética y funcional.

This table combines handicraft and industrial languages. Innovation is expressed in the use of everyday materials that do not usually participate in the industry. The use of mud or clay in furniture distinguishes these products from an esthetical and functional perspective.



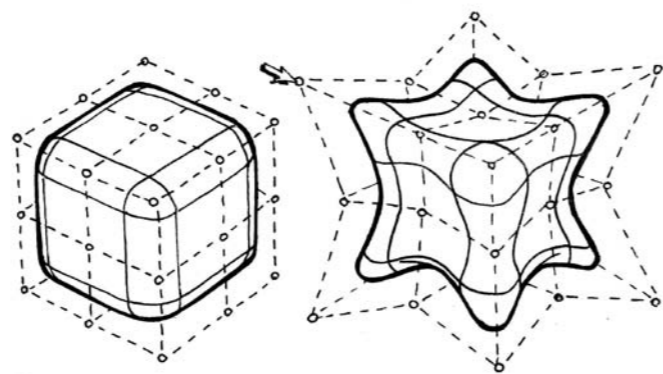
SILLA
FRAC LOUNGE

Registro SBD #1910
Diseño: Nicolás Buforn
Año de diseño: 2016

Silla diseñada haciendo foco en la postura del usuario y su posición de relajación. La altura, el ancho y el ángulo que forma el asiento con el respaldo dan proporciones ideales para los distintos usos posibles. Una varilla de madera contiene los almohadones por detrás o debajo, otorgándole una gran versatilidad a la hora de combinar colores, limpiar u optar por nuevas texturas.

Chair designed focusing on the user's posture and relaxation position. The height, width and angle that the seat forms with the back give the ideal proportions for different possible uses. A wooden bar holds them back or down, offering great versatility for combining colors, cleaning or choosing new textures.





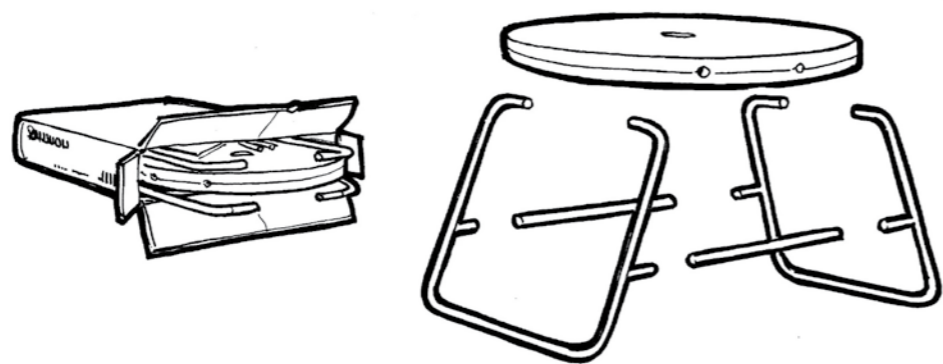
BANQUITO
TIMBA

Registro SBD #1706
Diseño: Arq. Elizabeth Menta y Arq. Rafael Audivert
Año de diseño: 2011

El Banquito Timba es ergonómico, liviano y apilable. Puede ser utilizado tanto en interior como en exterior ya que su principal material, polietileno rotomoldeado con protección UV, lo hace resistente al agua y al sol. **La concavidad de sus caras invita a posicionar correctamente el cuerpo durante el uso.**

Timba stool is ergonomic, light and stackable. It can be used indoors or outdoors because its main material, UV protected rotomolded polyethylene, makes it sun and water resistant. **Its concave faces invite to position the body correctly when using it.**





LÍNEA SATÉLITES

Registro SBD #1830
Diseño: Agustín Barrionuevo y Marcela Coppari
Año de diseño: 2016

Su concepto se origina en la síntesis material, morfológica, funcional y productiva, conformando un sistema que se mueve y cambia. Constituidas por cilindros de placa fenólica y patas metálicas, con refuerzos que encastran y se fijan con pernos imantados. Brinda distintas posibilidades para apoyar y colgar, con una estructura simple para el armado desarmado.

The concept originates in the material, morphological, functional and productive synthesis, that results in a moving and changing system. Formed by phenolic sheet cylinders and metal legs, with embedding reinforcements fixed using magnetic bolts. It allows for different possibilities to place or hang objects, with a simple structure for assembly and disassembly.

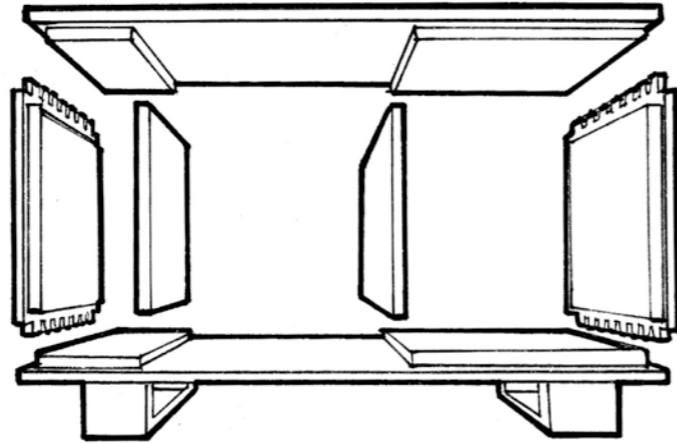


COLECCIÓN
TRES / EDICIÓN INVIERNO

Registro SBD #1802
Diseño: Alejandra Lamelas
Año de diseño: 2015

Línea de muebles fabricada en madera maciza de cedro y placas de MDF que propone una resignificación del pallet a través de sus rasgos morfológicos y aspectos relacionados con la situación de traslado y el acopio. Combina madera maciza natural con módulos de color, en un formato simple que permite armar y desarmar el mueble en pocos pasos, de forma rápida y simple, con una sola herramienta y pocos tornillos.

Line of furniture made in cedar solid wood and MDF plates offering a re-signification of pallet through its morphologic features and aspects related to the transportation and storage situation. It combines natural solid wood with color modules, in a simple format that allows assembling and disassembling the product in a few steps in a fast and simple manner with a single tool and a few screws.



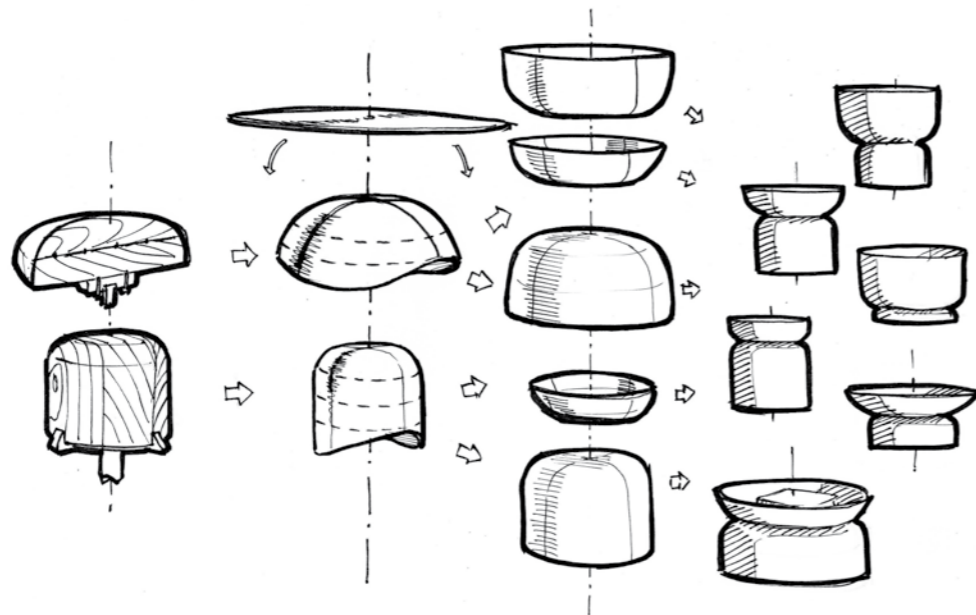
BIBLIOTECA **CERCO**

Registro SBD #1726
Diseño: Federico Churba
Año de diseño: 2011

Una columna etérea, una configuración limpia o una grilla caótica: simetría y disrupción. Esta biblioteca está compuesta por **módulos que pueden ubicarse en cualquiera de sus cuatro frentes para componer cada vez una estructura nueva a la vista, igualmente funcional en el espacio**. Sus caras laminaras producen una síntesis de formas que ocultan o descubren los objetos que la biblioteca contiene.

An ethereal column, a clean set-up or a chaotic grille: symmetry and disruption. This bookcase is formed by **modules that can be placed in any of their four faces to form a different structure each time, equally space-functional**. Its laminar faces produce a synthesis of shapes that hide or show objects in the bookcase.





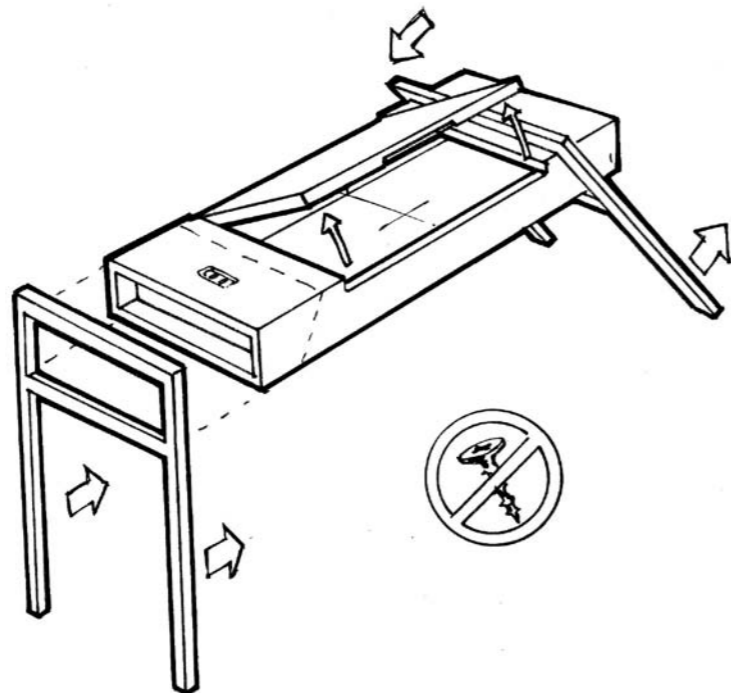
MESAS *PLUVIAL*

Registro SBD #1728
Diseño: Federico Churba
Año de diseño: 2011

Grandes volúmenes para tres grandes juegos de sentido: lo cóncavo y lo convexo, el blanco y el color, la dialéctica del adentro y el afuera. La variedad de mesas Pluvial compone una serie de muebles vibrantes, que pueden invertirse o combinarse para generar dinámicas situaciones de uso.

Large volumes for three vital games of the senses: concave and convex, white and color, the inside-outside dialectics. The variety of Pluvial tables forms a series of vibrant furniture that can be inverted or combined to create dynamic use situations.





LÍNEA PUENTE

Registro SBD #1742
Diseño: Sol Giraudo, Lucas Utrera y Gastón Luna
Año de diseño: 2017

Línea de mobiliario contemporánea destacada por su **estrategia productiva, logística y optimización funcional** basada en la integración de funciones vinculadas a la conectividad. Incorpora parlantes y micrófono Bluetooth, cargador USB de alta velocidad, toma 220v independiente e iluminación LED. Los productos se ensamblan fácilmente en destino ya que se encastran sin fijaciones adicionales.

Contemporary furniture line that stands out for its **productive strategy, logistics and functional optimization**, based on the integration of connectivity-related functions. It incorporates Loudspeakers and a Bluetooth microphone, high speed USB charger, independent 220v socket and LED lighting. It is easily assembled at destination and no additional fastenings are needed.



TRES AMBIENTES

Córdoba - Pcia. de Córdoba
+ 54 351 764 9720 / + 54 351 429 2165
www.maderassucre.com.ar



LÍNEA MITÁ

Registro SBD #1757
Diseño: SAGA Estudio, Sofía Ariño, Arq. Lucila Soledad García,
D.I. Laura Cecilia Trondle
Año de diseño: 2016

Esta línea nace de obtener formas novedosas con técnicas simples. En las dos versiones de asientos se busca un equilibrio eficaz, mediante la fusión de madera y metal. **La estructura metálica es el sello de la línea, de estética simple y limpia.**

This line results from obtaining original shapes using simple techniques. The two versions of the seats look for an efficient balance, by merging wood and metal. **The metallic structure is the line's feature, with simple and clean aesthetics.**

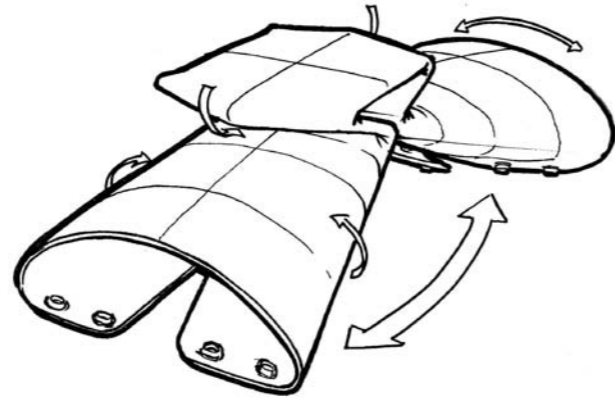


BANCO
TEO

Registro SBD #2031
Diseño: Luciana González Franco y Cristián Mohaded
Año de diseño: 2007

Banco individual desplegable realizado a partir de materiales flexibles plegados unidos por broches a presión. La propuesta parte de un desarrollo plano y logra conformar una estructura capaz de soportar el peso de una persona.

Individual fold-out stool made in folded flexible materials joint by pressure clamps. This product begins with a plane development and achieves a structure that can stand the weight of a person.



MOBILIARIO
FERNANDO POGGIO

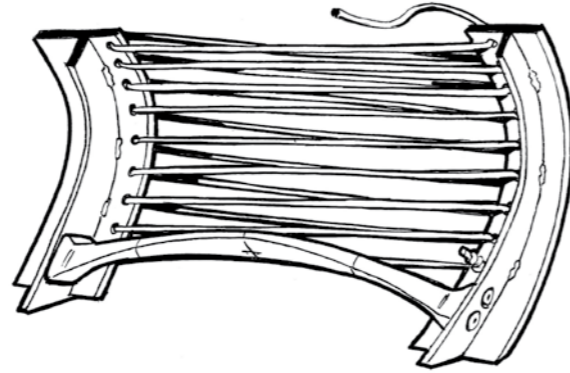
Registro SBD #1838, #1840, #1832, #1831, #1839
Diseño: Fernando Poggio
Año de diseño: 2003, 2005, 2015, 2015 y 2016

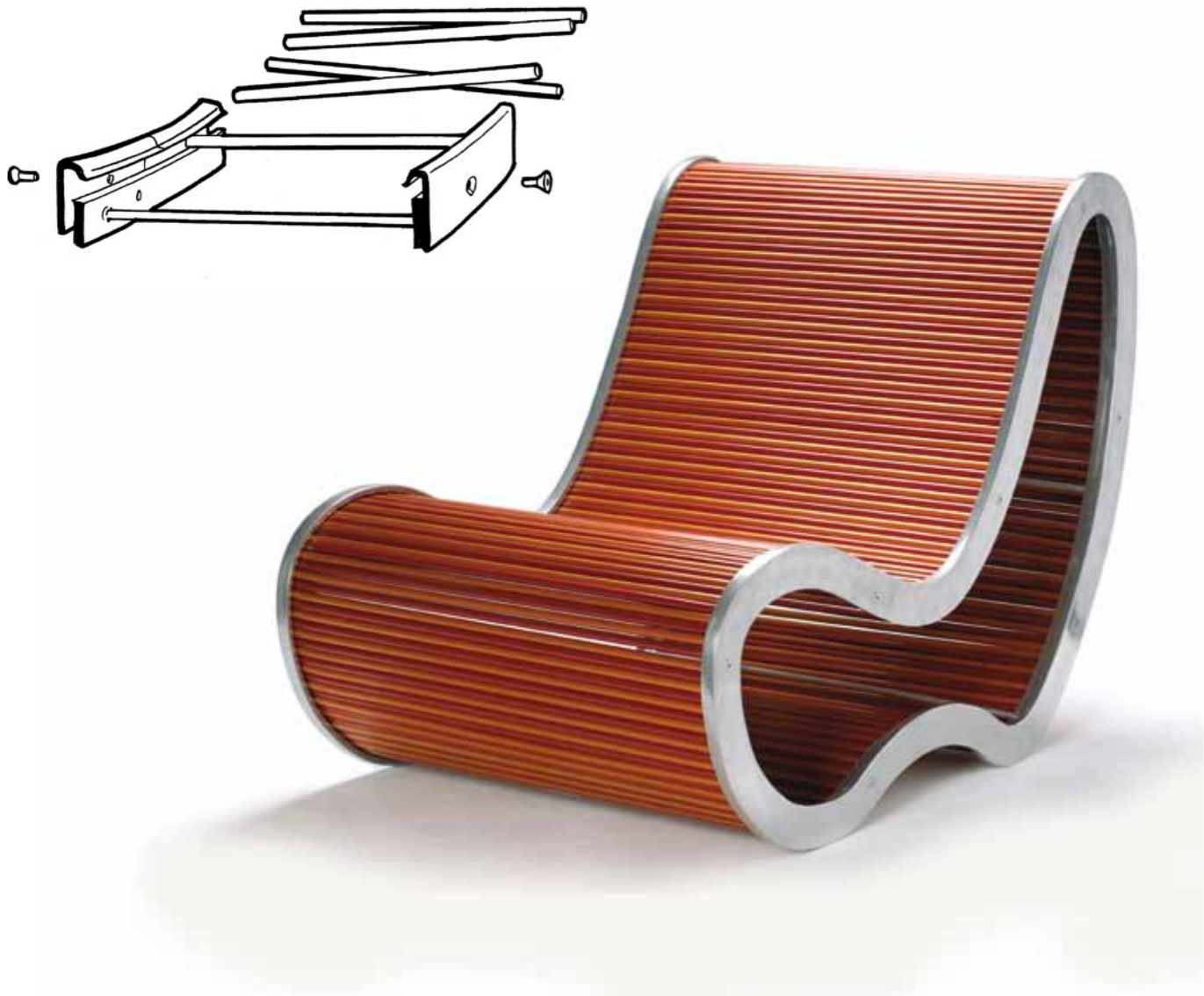
Mobiliario fabricado en aluminio anodizado combinado con otros materiales. Se destacan por su desarrollo morfológico a partir de líneas orgánicas, contrastes cromáticos y la resignificación de productos tradicionales. **La sensibilidad estética, la articulación de lo natural y lo tecnológico, la tradición y la innovación, son elementos distintivos en su diseño.**

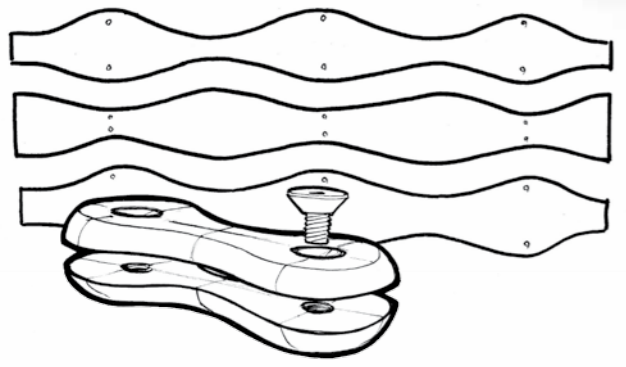
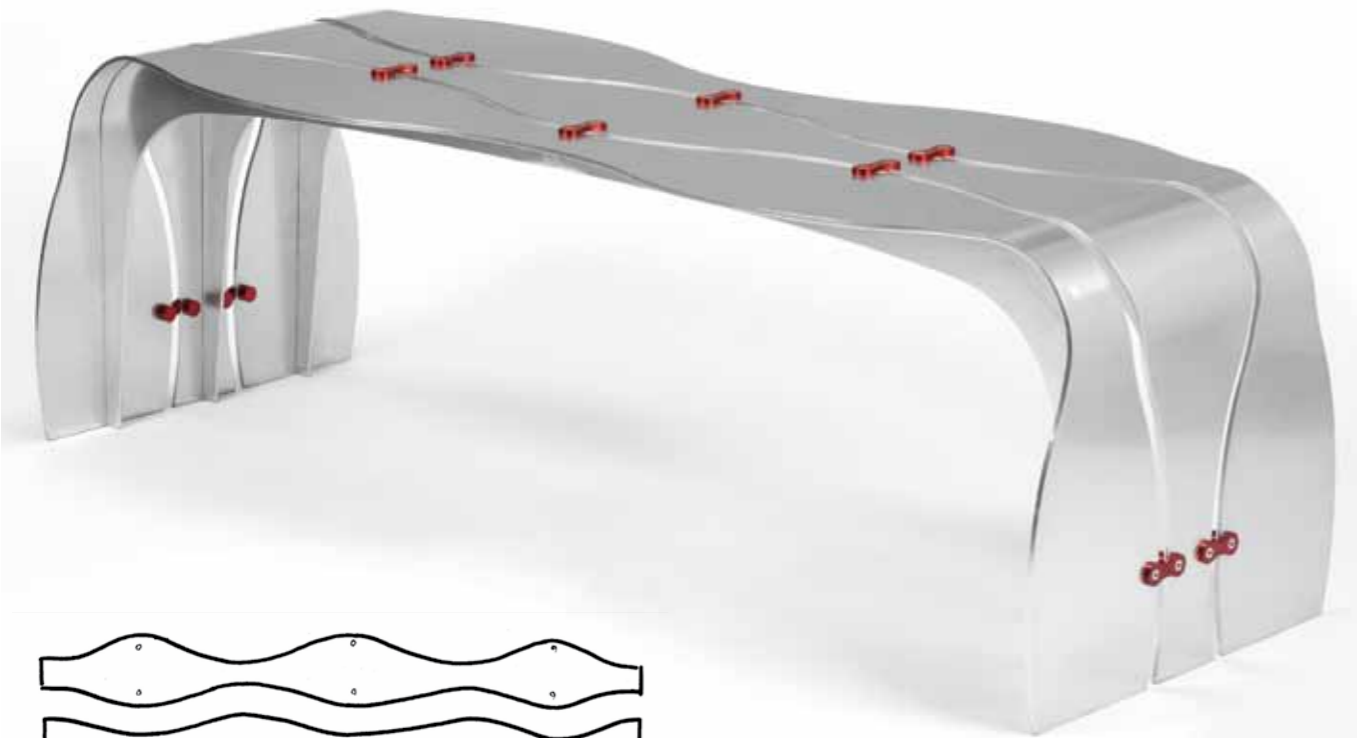
Productos: Banqueta Miles, divisor Nest, banco Wave, reposera Kenko, sillón Sky y butaca Taba Tubos.

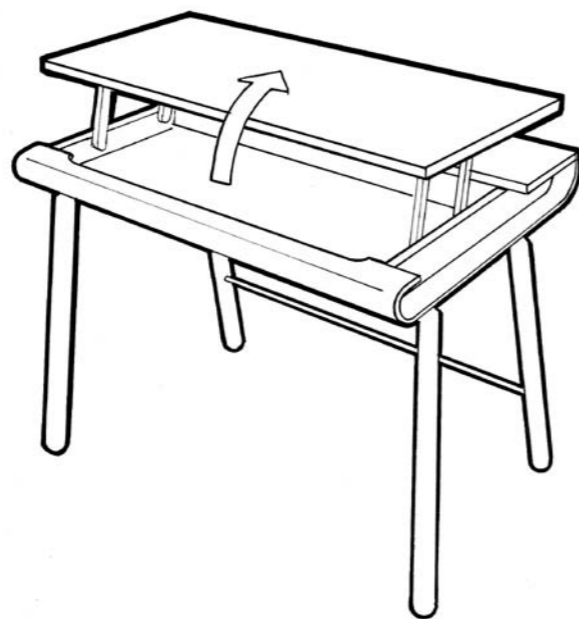
Furniture made in anodized aluminum combined with other materials. It has a morphological development from organic lines, chromatic contrast and the re-signification of traditional products. **The aesthetic sensitivity, the articulation of natural with technological, tradition with innovation are distinctive elements in its design.**

Products: Miles high stool, Nest divider, Wave bench, Kenko lounger, Sky armchair and Taba Tubos stool.









ESCRITORIO **DIDRIK**

Registro SBD #2051
Diseño: Leko
Año de diseño: 2012

Escritorio de acero y madera de lenga patagónica que logra optimizar aspectos funcionales con un desarrollo formal de líneas contemporáneas. La cubierta de madera se eleva y permite el acceso al espacio de guardado oculto sin despejar el área de trabajo. El compartimiento posterior permite mantener ordenados los cables y salir con un único enchufe hacia la pared.

Desk made in steel and Patagonian lenga wood that optimizes the functional aspects with a formal development of contemporary lines. The wood cover elevates and gives access to the hidden space without clearing the work area. The back compartment allows keeping wires in order and taking a single plug to the wall.



EL CATANGO

San Martín de los Andes - Pcia. de Neuquén

+54 2972 42 9816

www.elcatango.com.ar



SILLA MECEDORA CALEUFU

Registro SBD #1875

Diseño: Patricio Machado

Año de diseño: 2016

La silla mecedora que **reinterpreta el producto tradicional a través de un lenguaje formal contemporáneo** acorde a la identidad de la empresa y las preferencias de los usuarios. Está fabricada en madera maciza conformando una estructura que optimiza aspectos productivos y ergonómicos.

Rocking chair **reinterpreting the traditional product into a contemporary formal language** consistent with the company's identity and the users' preferences. Made in solid wood, it forms a structure optimizing the productive and ergonomic features.

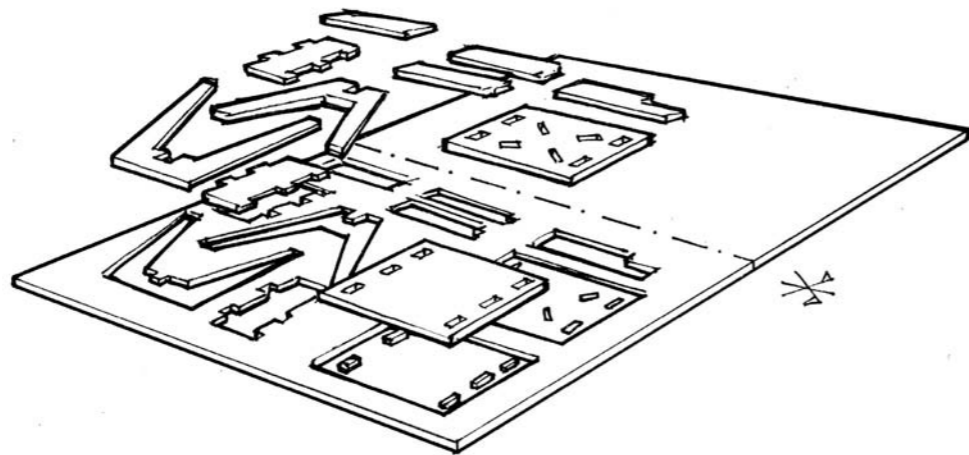


MENTAL DESIGN

San Miguel de Tucumán - Pcia. de Tucumán

+54 381 464 3455

www.mentaldsn.com



MESA DE LUZ

ARA

Registro SBD #1989

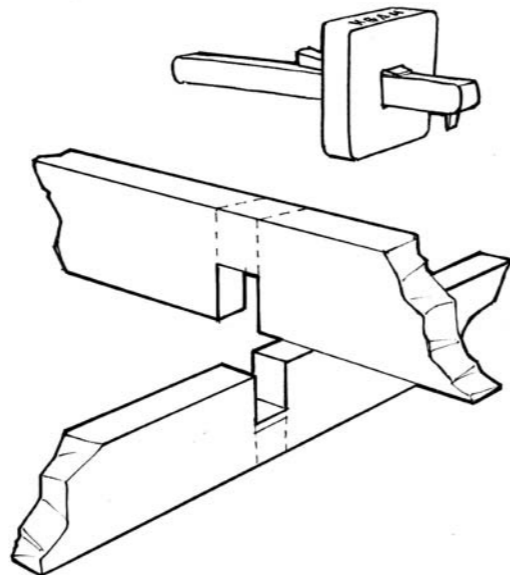
Diseño: D.G. José María Alabarce

Año de diseño: 2017

Mesa de luz RTA (*ready to assemble*) fabricada en contrachapado fenólico de madera. El producto **se comercializa en un empaque plano** que contiene doce piezas encastrables y pernos de sujeción, busca optimizar el transporte y estibado.

RTA nightstand made in phenolic plywood. Marketed in a flat package containing embeddable pieces and fastening screws, to optimize transportation and stacking.





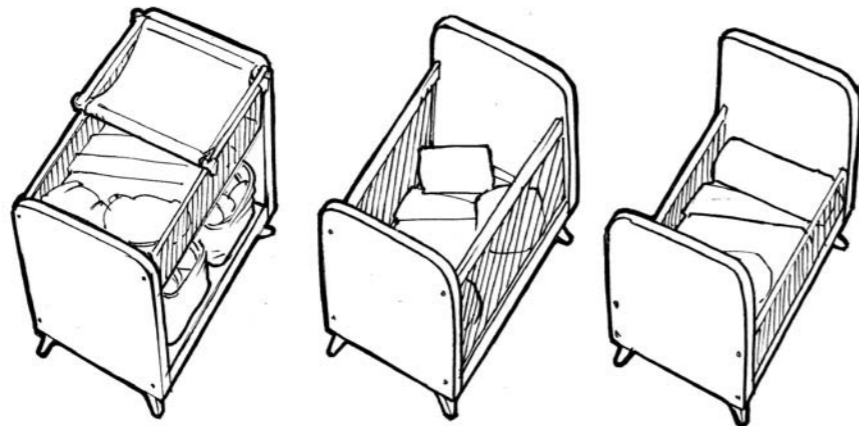
LÍNEA HANS

Registro SBD #1963
Diseño: Alejandra Rumich
Año de diseño: 2017

Mobiliario destinado a los espacios living y comedor que utilizan el sistema RTA (*ready to assemble*) en todos sus componentes. Resalta las particularidades estéticas y estructurales propias de su material principal, la madera. Evidenciando su expresión más noble y natural, al ser lustrada sin tintes ni pinturas, combina tableros de multilaminado y MDF pintados que le aportan color.

Living-room and dining-room furniture using RTA system in all components. It stands out for the aesthetic and structural features typical of wood, its main material, in its most noble and natural expression: polished, without any dyes or paints, combined with painted plywood and MDF boards to provide color.





COLECCIÓN **BIENVENIDA**

Registro SBD #2029
Diseño: Arq. Karina Kreth
Año de diseño: 2013

La colección Bienvenida propone un sistema de equipamiento que acompaña las distintas fases de crecimiento del niño. Realizada en madera de Lenga y con acabados artesanales, resalta en su simpleza sólida y funcional, las cualidades orgánicas de su materiales, dotando a cada pieza de una singular personalidad.

The Bievenida collection offers an equipment system that accompanies the different stages of the child's growth. Made in Lenga wood and with handcrafted finishes, standing out for its solid and functional simplicity alongside the organic qualities of its materials, giving a each piece a singular personality.

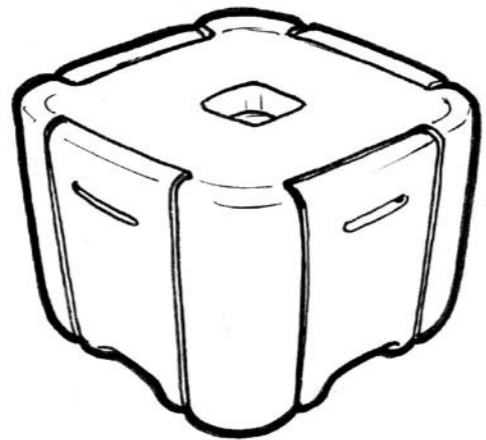
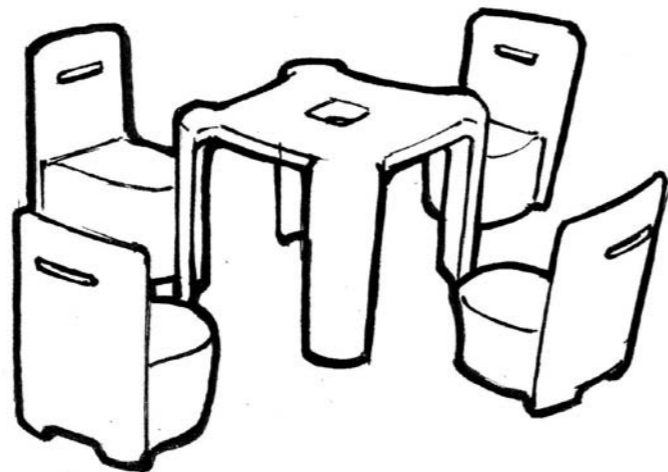


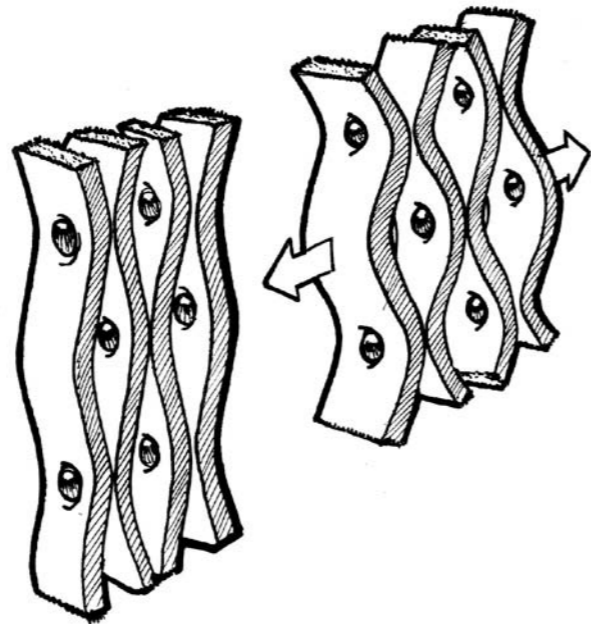
CONJUNTO
SWAL

Registro SBD #1738
Diseño: **Sofía Wiener**
Año de diseño: 2015

Mobiliario infantil con líneas suaves y simétricas. Se integra tanto en ambientes interiores como exteriores y es apto para el uso intensivo. Realizado en polietileno reciclable que lo hace resistente y duradero, y manufactura sustentable.

Children's furniture with soft symmetric lines. It integrates into indoors and outdoors environments and is suitable for intensive use. Made in recyclable polyethylene, it is resistant and durable, with sustainable manufacturing.





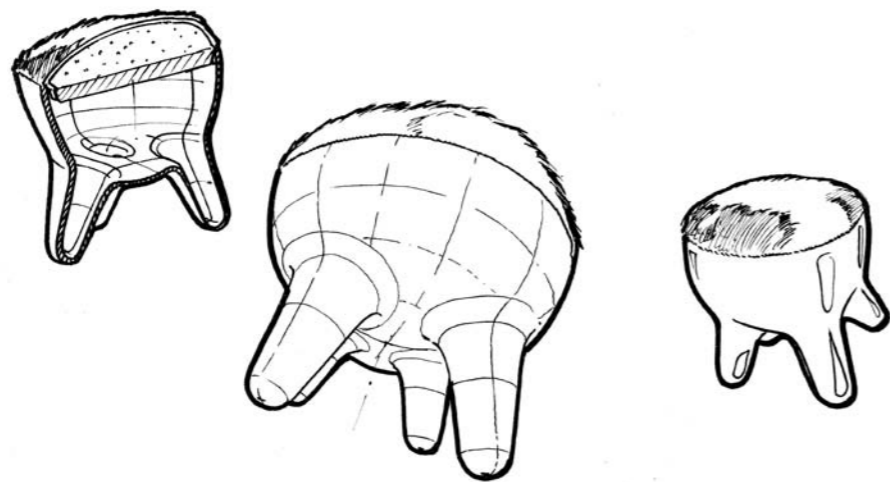
MODULAR *ÁBRETE Y CIÉRRATE*

Registro SBD #2056
Diseño: Federico Varone
Año de diseño: 2016

Ábrete y Ciérrate es un sistema de mobiliario que propone una exploración morfológica a través de una piel que envuelve al mueble y genera texturas variables, juegos de luces y sombras, espacios llenos y vacíos y un juego entre el interior y el exterior. **La textura se modifica de acuerdo al punto de vista del usuario o con el movimiento de los paneles.**

Ábrete y ciérrate is a furniture system that offers a morphological exploration through a skin that covers the furniture and creates variable textures, games of light and shadow, full and empty spaces and inside-outside. **The texture modifies depending on the user's perspective or the panels' movement.**





BANCO
SIENTATETETA

Registro SBD #2054
Diseño: Federico Varone
Año de diseño: 2002

El banco Sientateteta nace como objeto conceptual y muta para transformarse en un producto funcional en el que la semántica es el principal factor diferencial. La propuesta homenajea a la vaca como una de las fuentes principales de alimento y vestimenta en nuestro país.

Sientateteta stool was born as a conceptual object and changed to become a functional product where semantics are the main differentiating feature. The proposal is to pay tribute to the cow as one of the most important sources of food and clothing in our country.

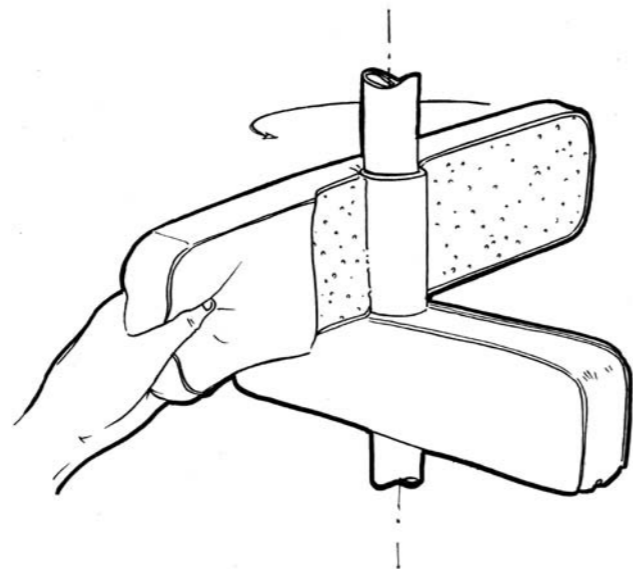


DIVISOR DE AMBIENTES
360

Registro SBD #2057
Diseño: Federico Varone
Año de diseño: 2017

Divisor de ambientes que propone una transformación dinámica y lúdica de los espacios. El sistema lo componen módulos constituidos por secciones independientes que giran 360 grados. El usuario puede acoplar los módulos, generar aberturas, espacios llenos y vacíos y generar divisiones flexibles y esculturales.

Room divider offering a dynamic and ludic transformation of spaces. Modules with independent sections that turn 360 degrees. The user can join them to generate openings, full and empty spaces, flexible and sculptural divisions.



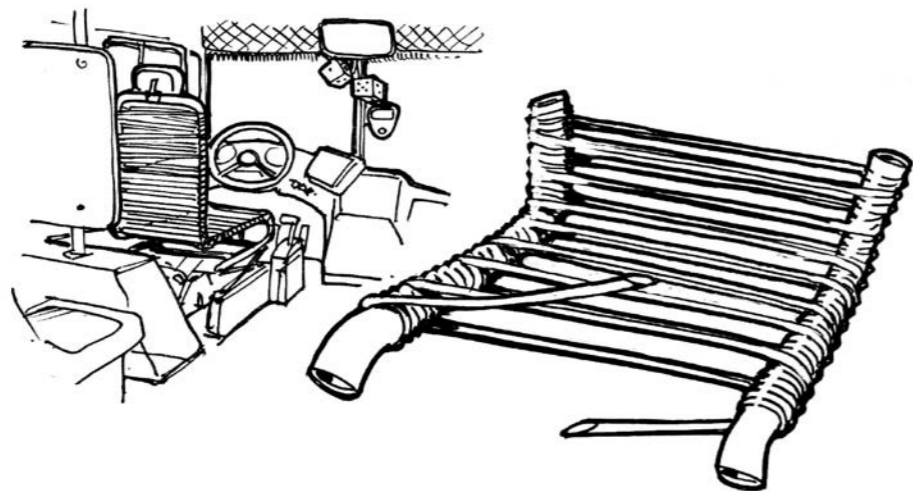
SILLA
VV

Registro SBD #2053
Diseño: Federico Varone
Año de diseño: 2015

La Silla V propone un juego morfológico entre el asiento y el soporte que busca dar identidad y entidad a ese espacio que se encuentra perdido debajo del usuario. La estructura la componen dos líneas que recorren el espacio sobre las que descansa la superficie de apoyo.

Silla V proposes a morphological game between the seat and the support aimed at giving an identity and an entity to the lost space under the user. The structure is formed by two lines going through the space where the support surface rests.



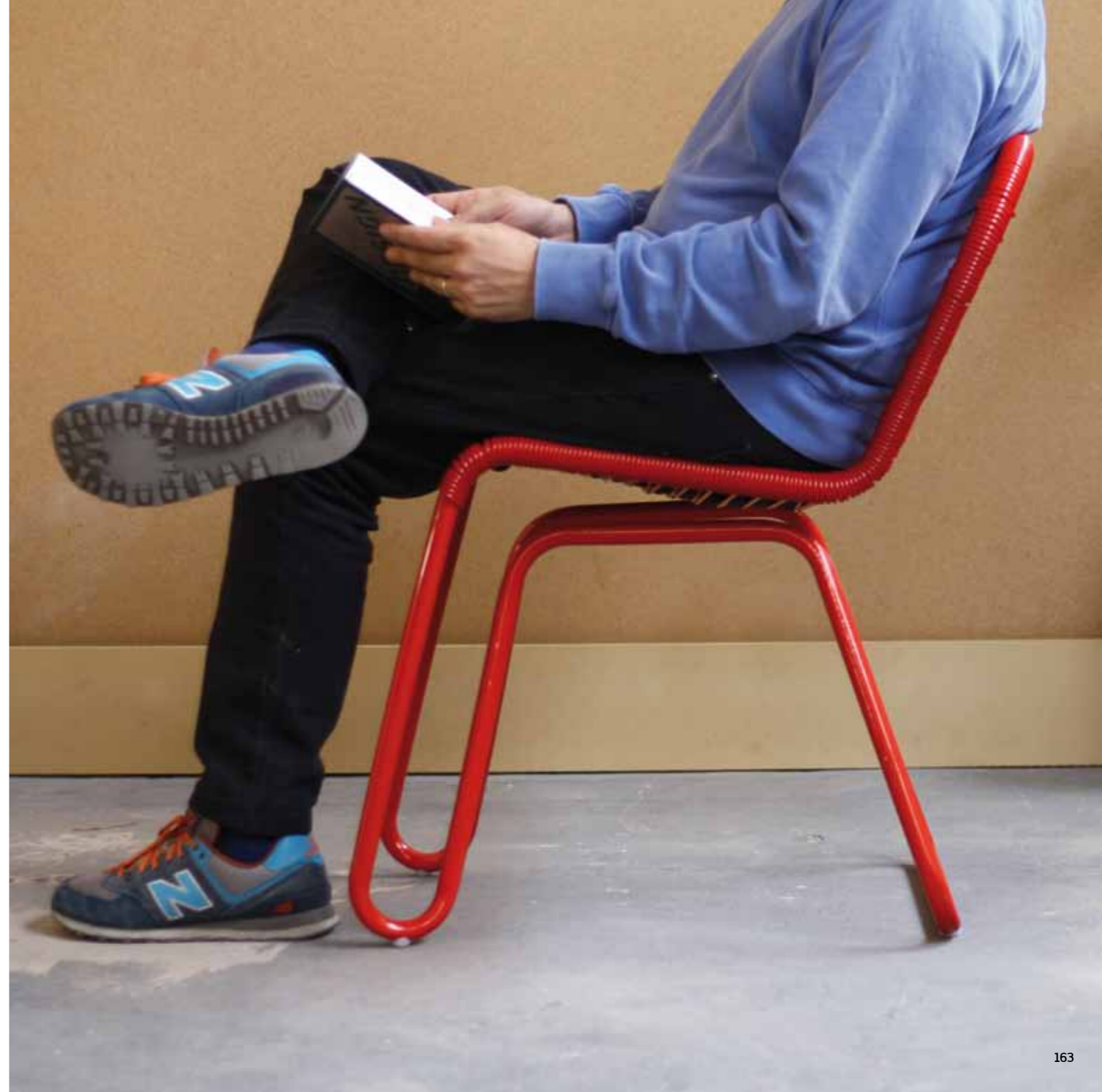


SILLA **LOOP/L60**

Registro SBD #2055
Diseño: Federico Varone
Año de diseño: 2015

Loop propone un juego morfológico a partir de un desarrollo lineal que configura la estructura del asiento, generando el reflejo de la superficie de apoyo y la pata trasera. El usuario queda suspendido y se genera un movimiento de vaivén. La propuesta rescata códigos formales de la silla cantilever y antiguos asientos de colectivos.

Loop offers a morphological game from a linear development that is the structure of the seat, creating a reflex on the support surface and the back leg. The user is suspended causing a swinging movement. It recovers the formal codes of cantilever chair and old bus seats.

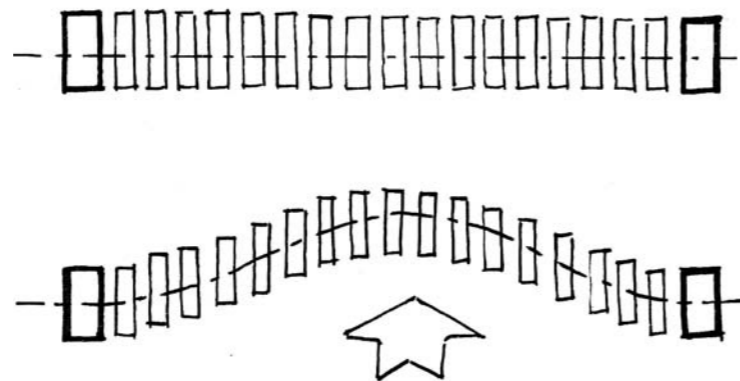


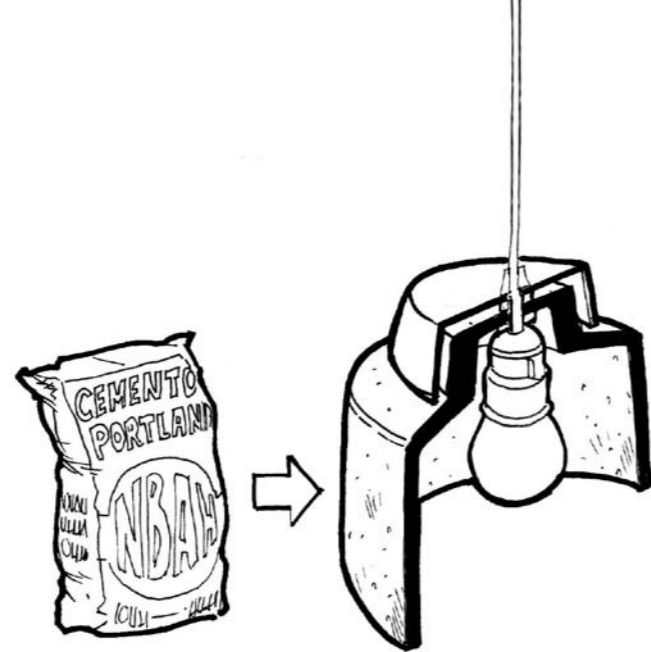
SILLA
VAIVÉN

Registro SBD #2058
Diseño: Federico Varone
Año de diseño: 2017

La silla plantea una exploración en el concepto de transformación. Se destaca el desarrollo conceptual a partir de la exploración de situaciones de uso en las que el respaldo se adapta al cuerpo para luego volver a la forma original. Se aborda la idea de romper y deformar un plano, generando cambios de curvatura en la superficie a través del movimiento y la interacción con el usuario.

The chair explores the transformation concept. It stands out for the conceptual development that comes from exploring use situations where the back adapts to the body to return to the original shape. It resorts to the idea of breaking and deforming a plane, changing the surface curve through movement and interaction with the user.





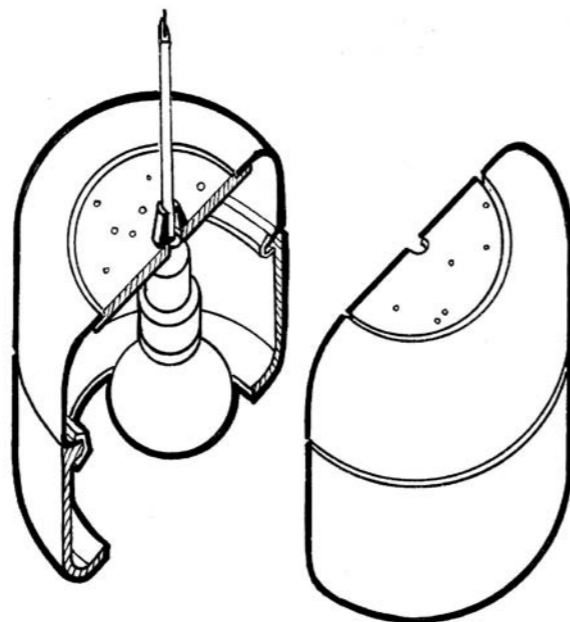
LÍNEA
FZ

Registro SBD #1676
Diseño: D.I. Augusto Borghini, D.I. Sabrina Saladino
Año de diseño: 2015/2016

Esta línea de iluminación surge como resultado de una extensa investigación y experimentación sobre los procesos del cemento y sus posibilidades, desafiando los límites entre la imagen industrial y la sutileza formal. Sus paredes de 7mm de espesor generan una tensión entre el peso visual y el real.

This lighting line results from wide investigation and experimentation about concrete processes and their possibilities, challenging the limit between industrial image and formal lightness. Its 7mm thickness creates tension between visual and real weight.





LÁMPARA PAR

Registro SBD #1712
Diseño: D.I. Roberto Beiras del Carril y D.I. Diego Caballín
Año de diseño: 2016

Lámpara colgante que combina distintos colores de chapa, dando la posibilidad al usuario de elegir cuál le gusta más. Está realizada en aluminio repujado pintado al horno, tiene un aro de silicona que funciona como junta de unión y una tapa superior de acrílico. **Se distingue por la posibilidad de generar muchas combinaciones a partir de pocas piezas.**

Pendant lamp combining different sheet colors, for the user to choose the one preferred. Made in oven painted embossed aluminum, it has a silicone ring that works as joint and an acrylic top cap. **It stands out for the possibility to generate many combinations using few pieces.**



ESTEPA
Ciudad Autónoma de Buenos Aires
+54 9 11 5955 8973
www.estepaonline.com



LÍNEA HORNEROS

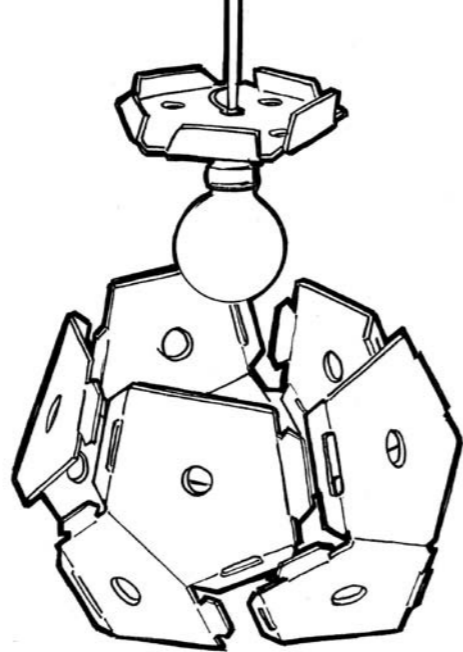
Registro SBD #1745
Diseño: Guillermo Cameron Mac Lean
Año de diseño: 2012

Proyecto Estepa es un emprendimiento de carácter social y ambiental que propone ampliar las oportunidades de desarrollo social de los sectores más desfavorecidos por medio de la capacitación y el trabajo. Todos los productos de la línea están realizados en cartón corrugado reutilizado.

Estepa Project is a social and environmental undertaking aimed at increasing social development opportunities for the least favored sectors by means of training and work. All products in the line are made using re-used corrugated cardboard.



MOBIO
Córdoba - Pcia. de Córdoba
+54 9 351 6139933
www.mobio.com.ar.



LÁMPARA **MOBIO**

Registro SBD #1693
Diseño: **Diego Amaya**
Año de diseño: 2017

Lámpara para armar fabricada en cartón reciclado. Se comercializa en un empaque plano tamaño A4 con sus instrucciones de armado. **El producto se destaca por ser sustentable, económico y fácilmente transportable.**

Assembling lamp made in recycled cardboard. Traded in an A4 flat packaging with assembling instructions. It is **sustainable, economic and easy to transport.**

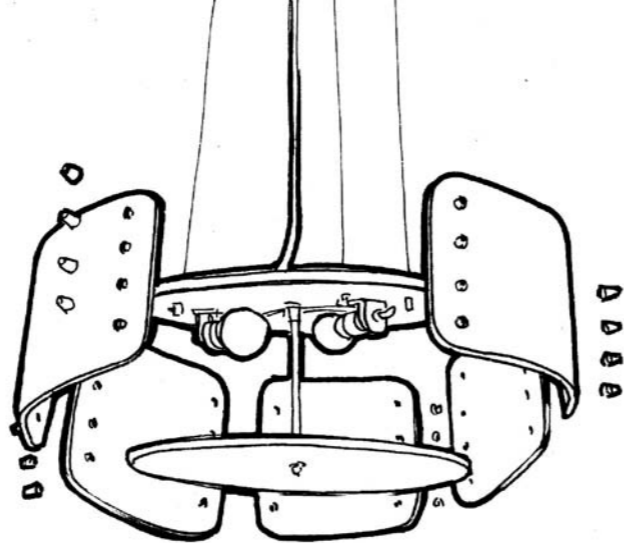


LÍNEA
GAJO

Registro SBD #2080
Diseño: Patricio Lix Klett y Celeste Bernardini
Año de diseño: 2016

La línea Gajo es una expansión de la colección Piel que construye su identidad a través de su materialidad y tecnología de producción. Se destaca por su estrategia comercial, su desarmabilidad, su desarrollo formal refinado y por su trabajo sobre la influencia de la luz en los espacios.

Gajo line is an extension of Piel collection that builds its identity through its production technology and materiality. It stands out for its business strategy, disassembling features, refined formal development and work on the influence of light on spaces.

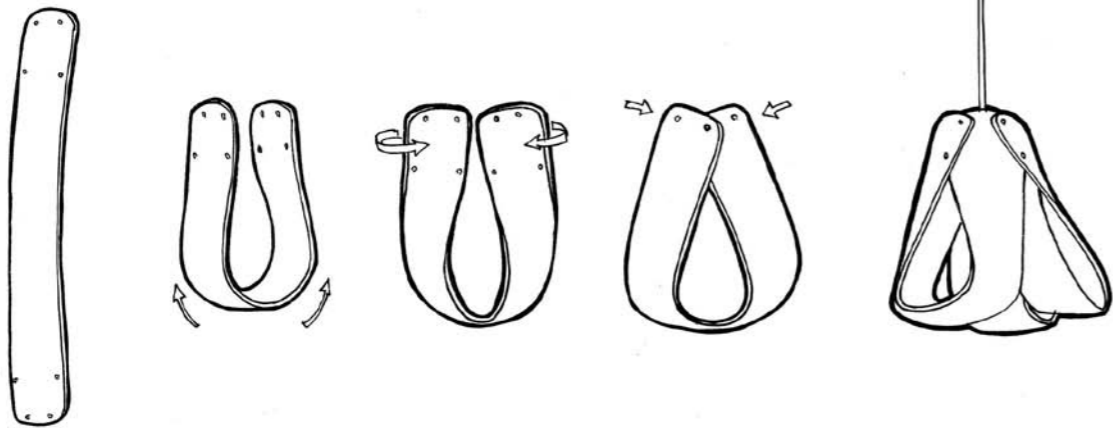


TRAUM - LÁMPARAS DE DISEÑO

Mar del Plata - Pcia. de Buenos Aires

+54 223 476 1876

www.lamparastraum.com.ar



LÍNEA ANKER

Registro SBD #1678

Diseño: D.I. Carlos M. Giacinto

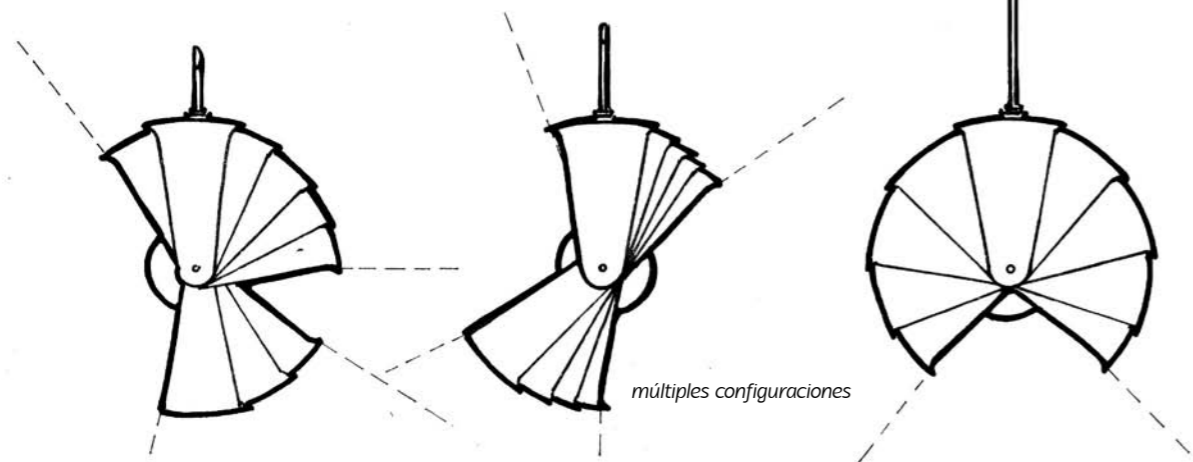
Año de diseño: 2017

Línea de luminarias colgantes, de pie y de mesa, compuesta por chapas de madera natural unidas y entrecruzadas en la parte superior. **Se destaca por mejoras productivas y funcionales vinculadas a la aplicación de resina en las chapas de madera** que evita el uso multilaminado, impide el ressecado, facilita la limpieza y le otorga mayor resistencia estructural, a rayos UV y a la humedad.

Line of pendant, foot and table lamps formed by natural wood sheets joint and intertwined in the upper part. **Productive and functional improvements were made in the application of resin to the wood sheets to void using plywood.** It prevents over drying, facilitates cleaning and provides more structural resistance against UV rays and humidity.



MAÑA DISEÑO
Córdoba - Pcia. de Córdoba
+54 93 51 305 2968

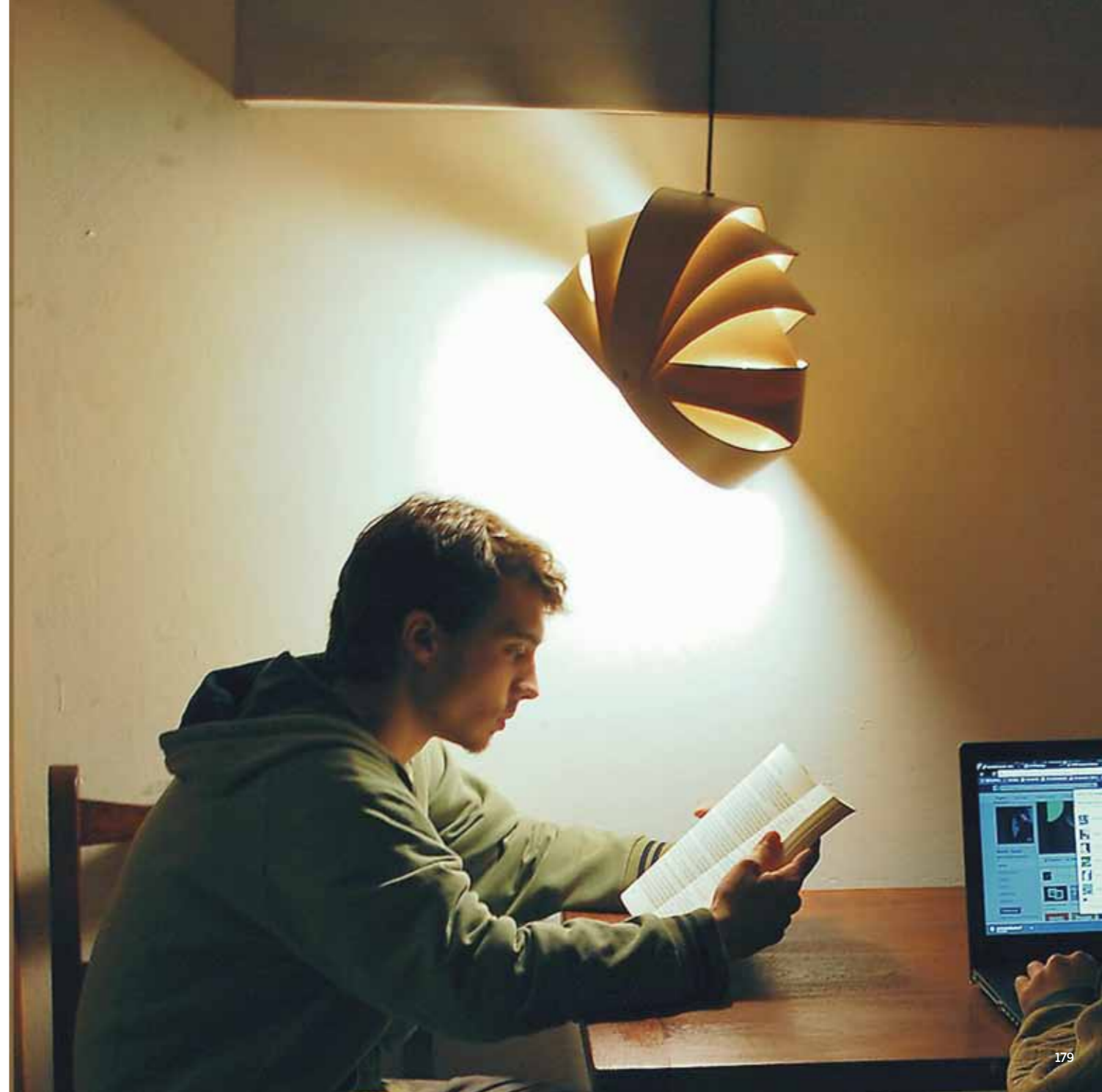


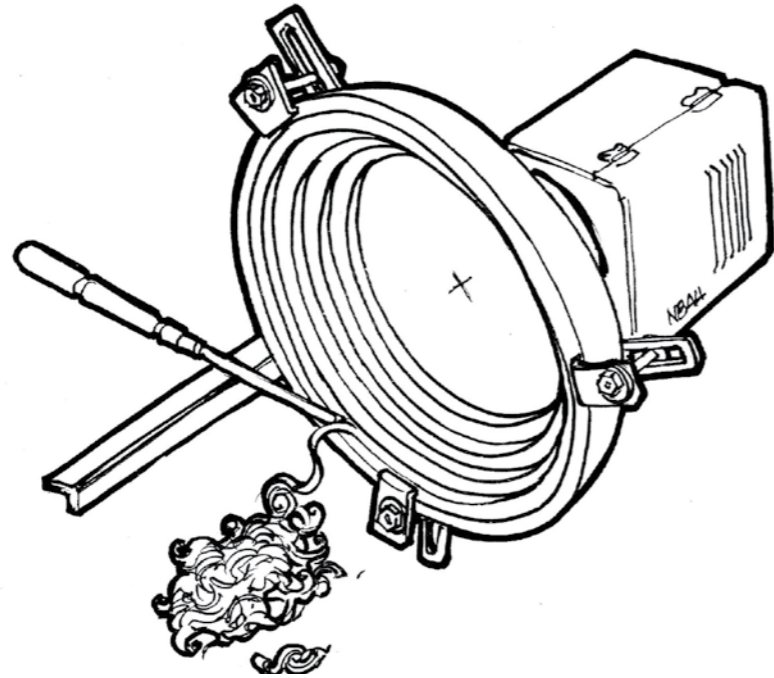
LÁMPARA **MIMOSA**

Registro SBD #2033
Diseño: Maña Diseño
Año de diseño: 2015

Lámpara colgante que se caracteriza por contar con 9 piezas de madera curvada, de las cuales 8 son móviles. El movimiento de las piezas alrededor de un eje permite obtener distintos grados de difusión de la luz emitida, logrando al mismo tiempo modificar la apariencia de la lámpara.

Pendant lamp with 9 curve wood pieces, 8 of which are mobile. The movement of pieces around an axis allows obtaining different degrees of light diffusion, and changing the lamp's appearance at the same time.





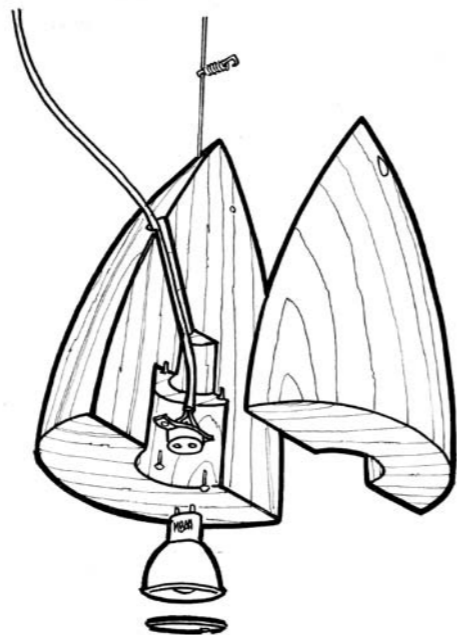
CAMPANA COLGANTE
SCALA

Registro SBD #1772
Diseño: Magali Suchowolski
Año de diseño: 2015

Luminaria colgante con **líneas simples y terminación natural de gran calidad**, dirigido a un mercado que valore el diseño y la calidad. La base y el cuerpo son de madera torneada, difusor de acrílico esmerilado y placa de LED de alta potencia dimerizable.

Pendant lighting with **simple lines and a great quality natural finishing**, thought for a market that values design and quality. The base and the body are made in turned wood, with a polished acrylic diffuser and a dimmer LED plate.





LÍNEA
RUTTINI

Registro SBD #1894
Diseño: **Magdalena Boggiano**
Año de diseño: 2016 y 2017

Línea de luminarias de uso interior fabricada en madera torneada y tecnología led. Se destaca por su desarrollo morfológico que genera un diferencial estético y permite el correcto funcionamiento y ventilación.

Line of interior lights made in turned wood and LED technology. It stands out for its morphological development, generating an aesthetic difference and allowing for proper operation and ventilation.

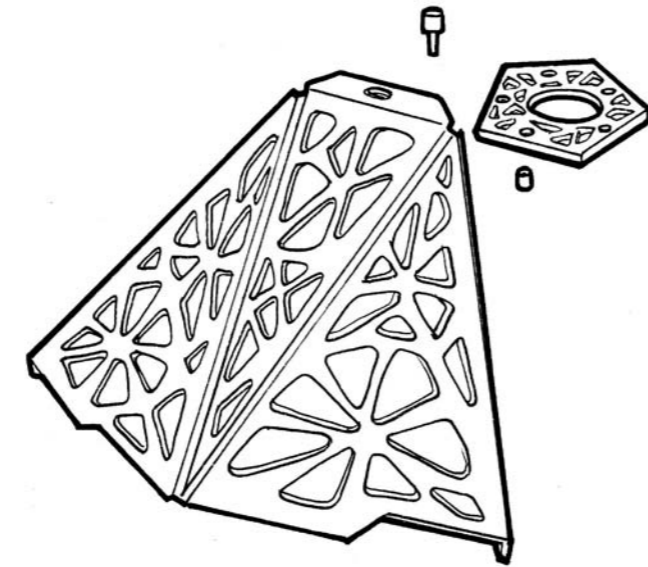


PANTALLA SHOUT

Registro SBD #1837
Diseño: Fernando Poggio
Año de diseño: 2015

Trabajo morfológico que combina lo orgánico con lo geométrico, la pantalla en aluminio representa el aspecto innovador y tecnológico del saber de la empresa. **La combinación del portalámparas TWIST con la pantalla es un equilibrio entre simplicidad y desafío tecnológico**, entre luz y material, entre la conciencia y el instinto.

A morphological work combining organic and geometric where the aluminum shade represents the innovating and technological feature of the company's knowledge. The combination of the TWIST lamp holder with the shade balances **simplicity with the technological challenge**, light with materials and consciousness with instinct.



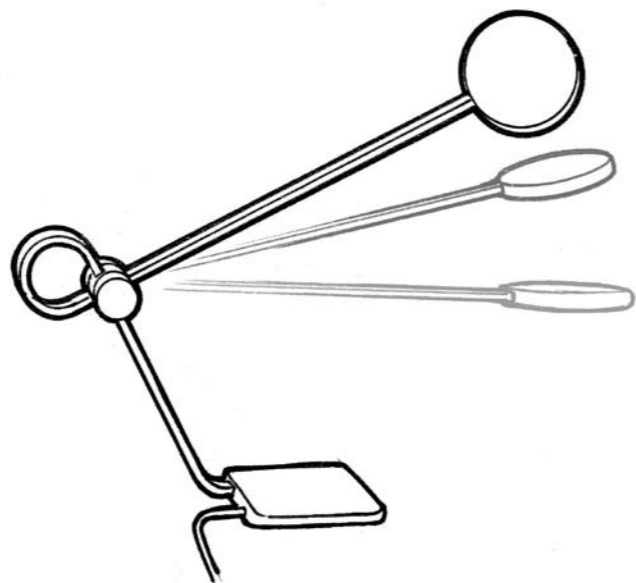
LEKO
Remedios de Escalada - Pcia. de Buenos Aires
+54 9 11 5642 3393
www.leko.com.ar

LÁMPARA
EIKO

Registro SBD #2050
Diseño: Leko
Año de diseño: 2012

Eiko es una lámpara de escritorio de líneas contemporáneas que logra diferenciarse estéticamente de las propuestas vigentes en mercado. La propuesta busca maximizar la utilización de insumos standard y procesos de fabricación simples como estrategia para alcanzar precios competitivos.

Eiko is a desk lamp with contemporary lines that manages to aesthetically differentiate from the current offer in the market. Aimed at making the most of standard supplies and simple manufacturing processes as a strategy to achieve competitive prices.

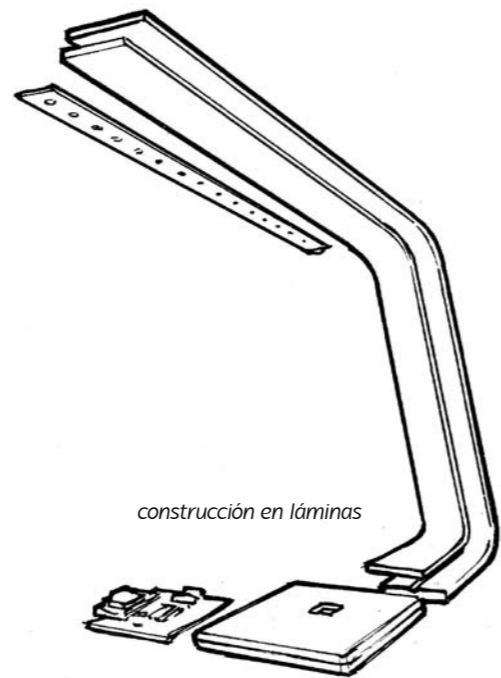


LÁMPARA TOKIO

Registro SBD #1825
Diseño: **Martín Freijo**
Año de diseño: 2016

Lámpara de escritorio con brazo fijo y tecnología LED que brinda luz directa sobre la superficie de trabajo. Se destaca por su morfología sintética y limpia, apoyada en su resolución productiva y calidad de terminación. Su base es de hierro, cortada con láser y mecanizada y su brazo es un perfil de aluminio extruido y curvado.

Desk lamp with a fix arm and LED technology that gives direct light to the work surface. It stands out for the synthetic and clean morphology based on its productive resolution and finishing quality. The base is made in laser cut iron and mechanized, and the arm is an extruded and curved aluminum profile.

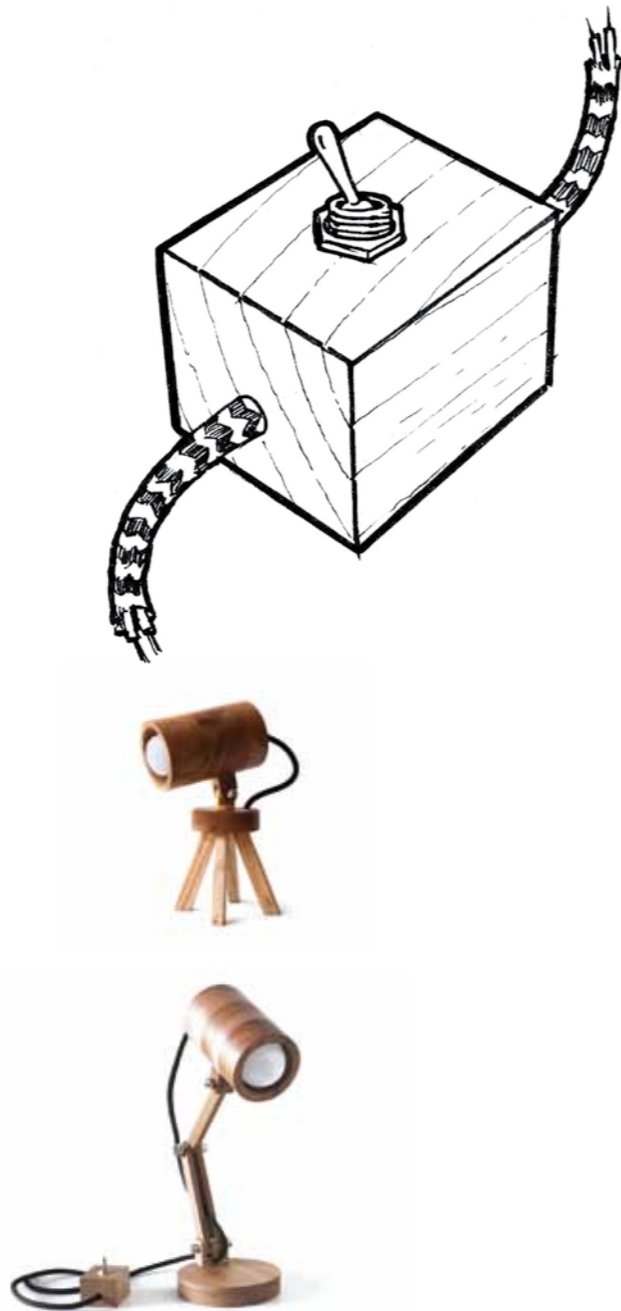


LÁMPARAS **SUMO Y VALENTINO**

Registro SBD #2026 y #2027
Diseño: Jimena Antunez, Alexis Mendez
Año de diseño: 2016

Lámparas de escritorio de reminiscencia nórdico-escandinava que se destacan por estar fabricadas en madera recuperada. La combinación de líneas puras y detalles como la perilla industrial y el cable de tela le otorgan un carácter distintivo.

Nordic-Scandinavian look lamps manufactured in recovered wood. The combination of pure lines and details such as the industrial switch and the fabric wire give it a distinctive character.



LÁMPARA DE MESA
MALVA

Registro SBD #1866
Diseño: Arq. Darío D'Imperio, Arq. Leticia Gemelli,
Arq. Celia Pasqualetti
Año de diseño: 2013

Lámpara de mesa resuelta con la combinación de resina en el pie, aluminio en la pantalla y acrílico en el difusor. El acabado en pintura horneada permite unificar los 3 materiales y presentar ésta lámpara como un bloque de color, que se plantea en una amplia paleta.

Table lamp combining a resin foot, an aluminum shade and an acrylic diffuser. The oven paint finishing unifies the 3 materials and presents this lamp as a color block, offered in a wide palette.

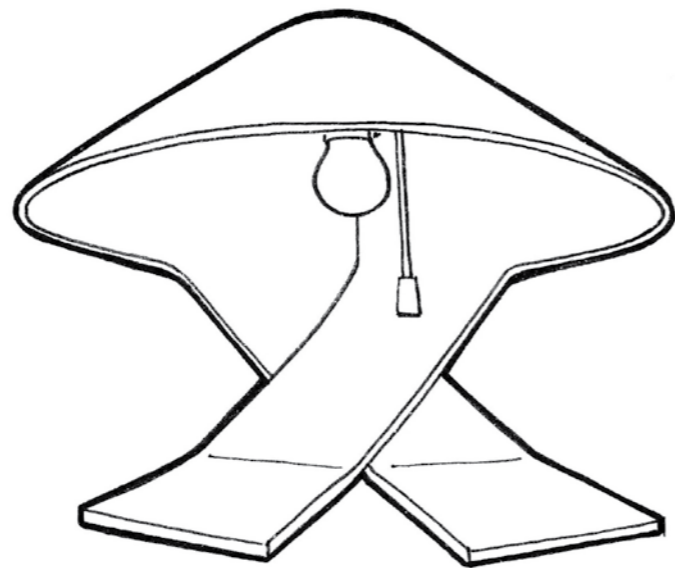


LÁMPARA DE MESA
HANOI

Registro SBD #1704
Diseño: Federico Churba
Año de diseño: 2009

Aparente sencillez para una armónica complejidad de formas. Este artefacto de iluminación está **realizado en un único plano que adquiere cuerpo y volumen por el plegado del material**. Su simpleza formal termina en definirse en sus detalles.

Simple in appearance to achieve a harmonious shapes complexity. This lighting device is **made in a single plane acquiring body and volume after folding the material**. Its formal simplicity is finally defined in the details.

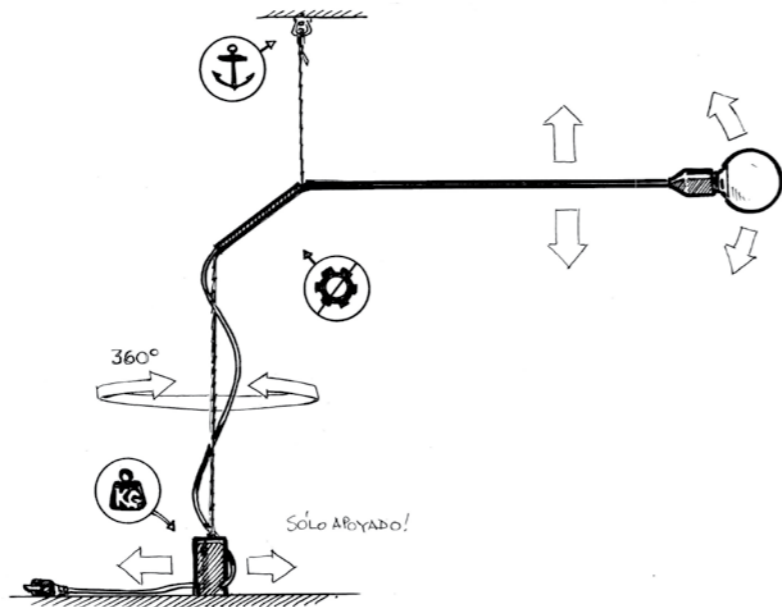


LÁMPARA PUNTO Y COMA

Registro SBD #1727
Diseño: Federico Churba
Año de diseño: 2011

Forma, peso y tensión definen el movimiento de la pieza. La fluidez del perfil recuerda el arte del soplador de vidrios. Vara de aluminio, contrapeso de hierro pintado, iluminación incandescente. **Se distingue por su sensibilidad estética y síntesis formal.**

Shape, weight and tension define movement of this piece. The profile flow reminds the art of glassblowing. An aluminum bar, painted iron counterweight, incandescent lighting. **It stands out for its aesthetic sensitivity and formal synthesis.**

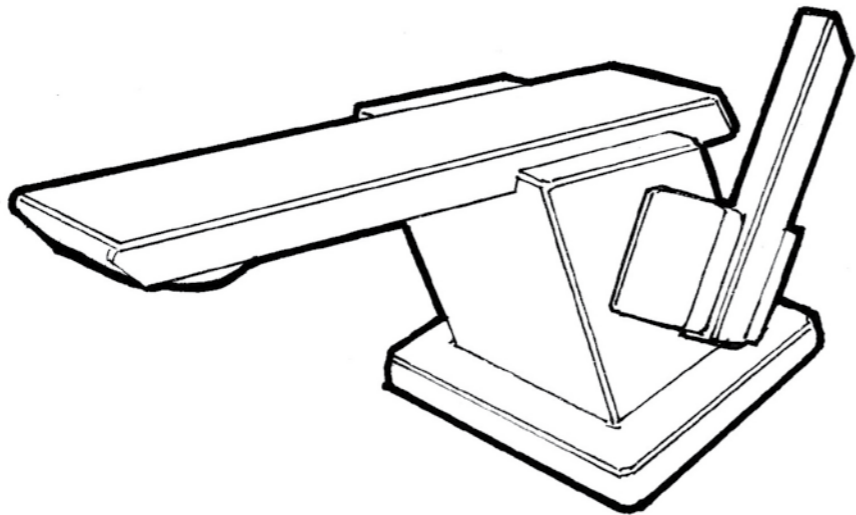


ANDEZ - GRIFERÍA Y ACCESORIOS

Munro - Pcia. de Buenos Aires

+54 11 4756 3502

www.andez.com.ar



LÍNEA
SENIOR

Registro SBD #2096

Diseño: Fernando Gabriel Andolina

Año de diseño: 2015

Línea de grifería contemporánea que se diferencia estratégicamente de la oferta actual del mercado a partir de su carácter escultural definido por líneas rectas e intersecciones de planos oblicuos. Estas características se resaltan a través de encuentros precisos que se combinan con una alta calidad de fabricación.

A line of contemporary bathroom fittings strategically differentiating from the current offer in the market, due to its sculptural features defined by straight lines and oblique plane intersections. These features stand out in precise points and combine with a high manufacturing quality.



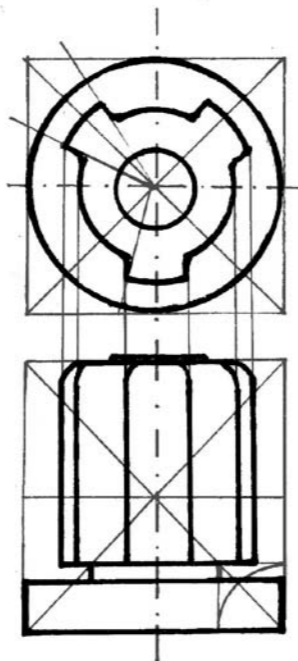
FV S.A.
Florida - Pcia. de Buenos Aires
+54 11 4730 5300
www.fvsa.com

LÍNEA RADAL

Registro SBD #1981
Diseño: Juan Cavallero
Año de diseño: 2014

Línea de grifería de rasgos sintéticos cuyo elemento distintivo es la morfología del volante. Que se genera a partir de un cilindro con adiciones con forma de prisma que mejoran sus características funcionales y ergonómicas.

Synthetic line bathroom fittings featured by the wheel morphology, created using a cylinder with prismatic additions that improve its functional and ergonomic aspects.



LÍNEA
PAMPA

Registro SBD #1980
Diseño: Juan Cavallero
Año de diseño: 2014

Surge ante la necesidad de **desarrollar un producto económico, atemporal y confiable, con altas prestaciones y calidad de terminación.** Incorpora una flor de ducha con función anti calcárea.

This product results from the need to develop a reliable timeless economic product, highly efficient and with quality finishing. Anti-calcareous shower head.



LÍNEA TRÍADES

Registro SBD #1982
Diseño: Juan Cavallero
Año de diseño: 2013

Se caracteriza por su estética contemporánea, adaptabilidad y facilidad de instalación. Su morfología se inspira en las aspas de los molinos de viento para generar las superficies de sujeción. El pico de lavatorio curvo a 90° produce un gran despeje del lavatorio, que junto a su boquilla aireadora aseguran comodidad en el lavado de manos.

Contemporary aesthetics, adaptability and easy installation. Morphology inspired in the blades of a windmill to generate fastening surfaces. The 90° curved peak results in a clear sink that, together with the air pipe, ensure a comfortable handwashing.

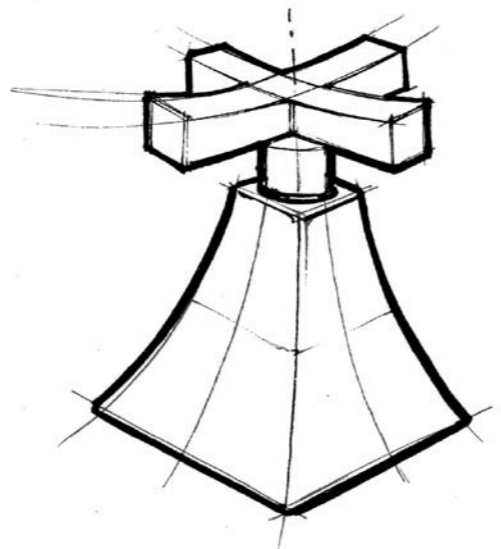


LÍNEA
URBANO

Registro SBD #1983
Diseño: Juan Cavallero
Año de diseño: 2012

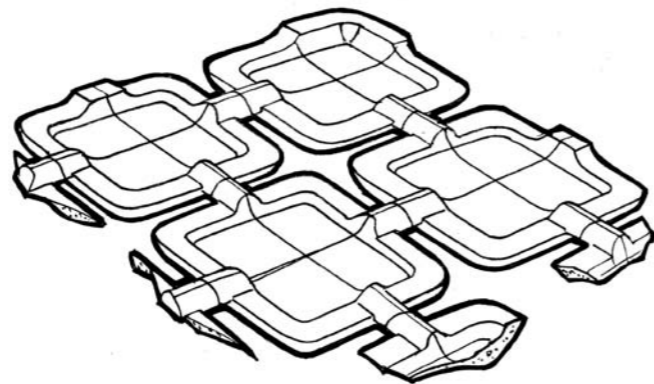
Producto de lujo con impronta contemporánea de reminiscencias clásicas y atemporales que se expresan en su morfología, que articula líneas curvas con aristas marcadas. Se destaca por su alta calidad de terminación.

Contemporary style luxury product with classic and timeless notes, expressed in its morphology, articulating curved lines with marked edges. High finishing quality.



NEOBIND

Santa Fe - Pcia. de Santa Fe
+54 342 4560905
www.neobind.com

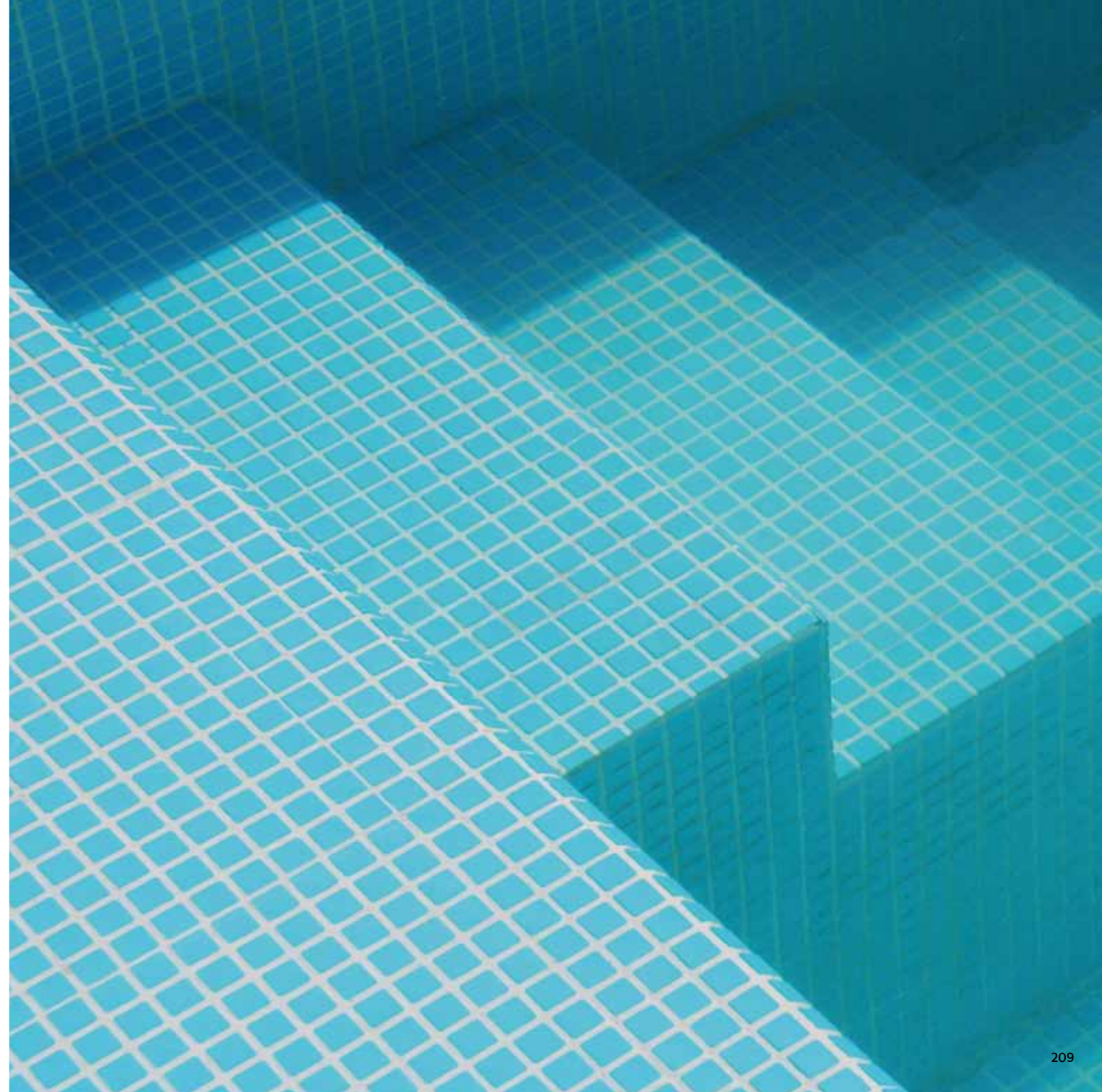
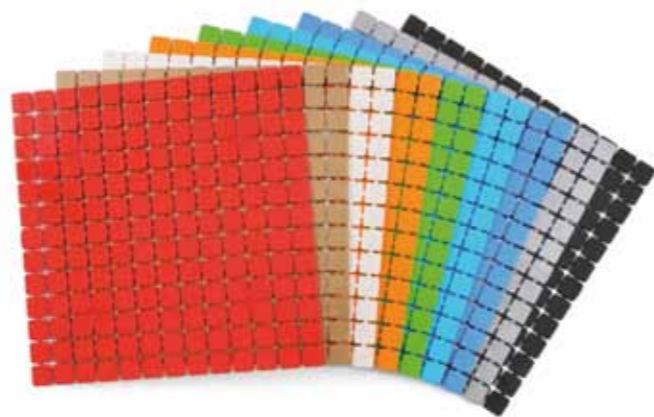


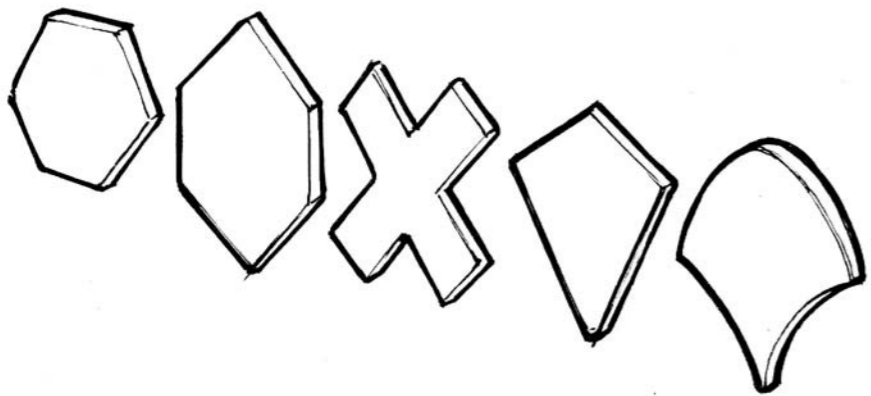
LÍNEA **NEOBIND SLIM**

Registro SBD #1849
Diseño: Alan Müller
Año de diseño: 2015

Sistema de revestimiento compuesto por mosaicos de polipropileno con teselas (grilla de cuadrados) unidos entre sí mediante puentes que quedan ocultos una vez colocado el producto. **Se destaca por su optimización funcional, operativa y logística**, dado que es antideslizante, atérmico, resiste a agentes químicos como el cloro u otros artículos de limpieza y rayos ultravioletas. Es liviano, fácil de cortar e instalar e impide el desprendimiento individual de piezas.

Flooring system formed by polypropylene mosaics with tesserae joint by bridges hidden once the product is in place. **It stands out for its operational and functional optimization and logistics.** Anti-slip, athermal, resistant to chemicals such as chlorine or other cleaning products and UV rays. Light for cutting and installing. It prevents the detachment of individual pieces.



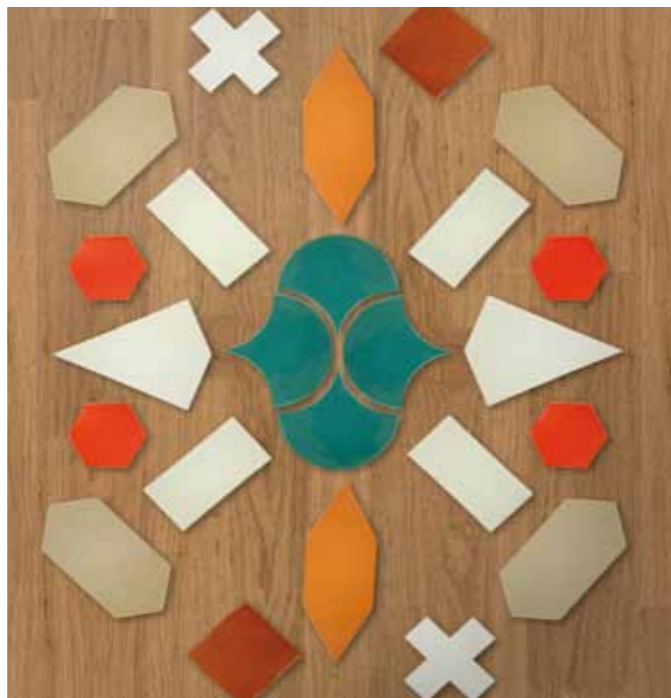


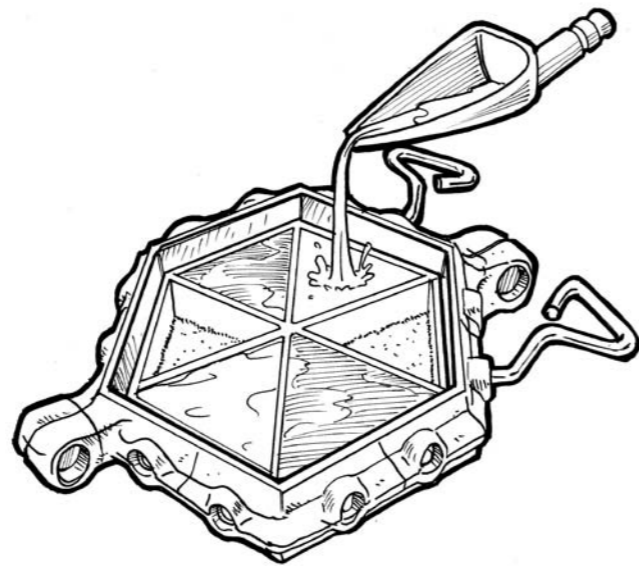
CERÁMICO ESMALTADO
NOI CERÁMICOS

Registro SBD #1843
Diseño: María Milagros Vázquez, Constanza Capatto
Año de diseño: 2016

Moldeados a mano en arcilla, buscan reivindicar un elemento noble y eterno, la cerámica. Proponen un encuentro cotidiano con el arte a través de un material que protege y enriquece los espacios. El objetivo es fomentar a la comunidad del oficio y crear un sistema de piezas únicas que estén presentes en el arte de habitar.

Hand-molded in clay, they are aimed at reinforcing the value of a noble timeless element: ceramic. They offer everyday contact with art through a material that protects and enhances spaces. The purpose is to promote the trade community and create a system of unique pieces that are present in the art of dwelling.





MOSAICO CALCÁREO
NOI CALCÁREOS

Registro SBD #1844
Diseño: **María Milagros Vázquez, Constanza Capatto**
Año de diseño: 2016

Mosaicos calcáreos contemporáneos de motivos geométricos que reinterpretan el diseño de patios y espacios antiguos arraigados en la memoria colectiva, con el objetivo de **generar espacios que establezcan una conexión emocional con el pasado.**

Contemporary calcareous mosaics in geometric motifs that reinterpret the design of old yards and spaces still present in the collective memory, to **generate spaces that establish an emotional connection with the past.**

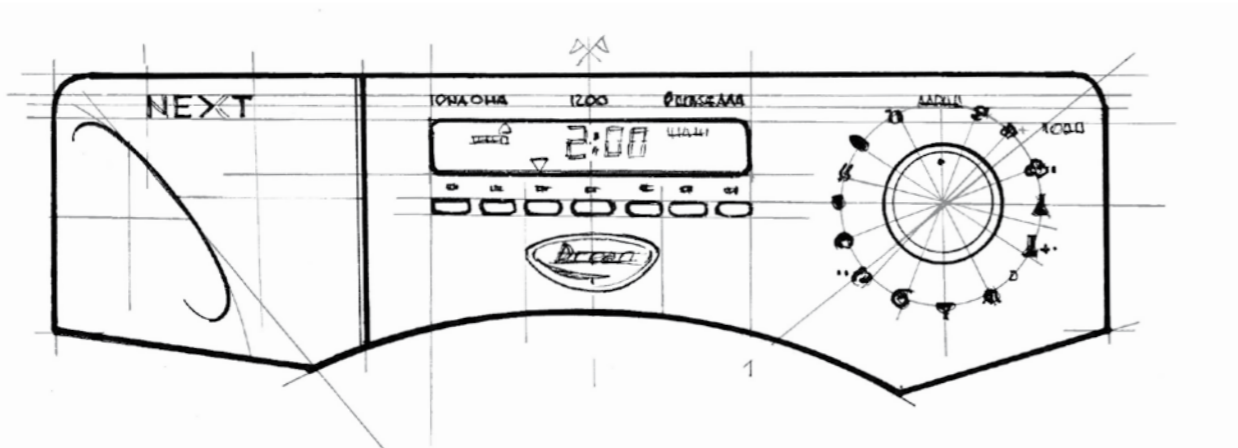


JOSE M. ALLADIO E HIJOS S.A.

Luque - Pcia. de Córdoba

+54 3573 89200

www.drean.com.ar



LAVARROPAS **DREAN NEXT**

Registro SBD #1906

Diseño: Guillermo Patt, Sebastián Becerra, Maximiliano Godino

Año de diseño: 2015

Lavarropas automático con sistema de lavado europeo tiene una capacidad de lavado que va de 6 a 8kg y una velocidad de centrifugado que varía entre los 600 rpm y 1200 rpm. **Se caracteriza por una puerta de carga de grandes dimensiones que mejora la carga y descarga de la ropa.** Posee tecnología incorporada con diferentes funcionalidades e información según el modelo.

Automated washing machine with European washing system. 6 to 8 kg washing capacity and 600 rpm to 1200 rpm centrifuging speed. **It stands out for having a large door that improves clothes' loading and unloading.** Incorporated technology with different functionalities and information depending on the model.





- BAZAR
- ALFOMBRAS, CORTINAS Y BLANQUERÍA
- JUEGOS Y JUGUETES
- DEPORTE Y RECREACIÓN

- HOUSEWARES
- CARPETS, CURTAINS AND BEDCLOTHES
- GAMES AND TOYS
- SPORTS AND RECREATION

Productos para el hogar, oficina y recreación

Home, office and recreation products

VACAVALIENTE
Ciudad Autónoma de Buenos Aires
+54 11 4857 1502
www.vacavaliente.com

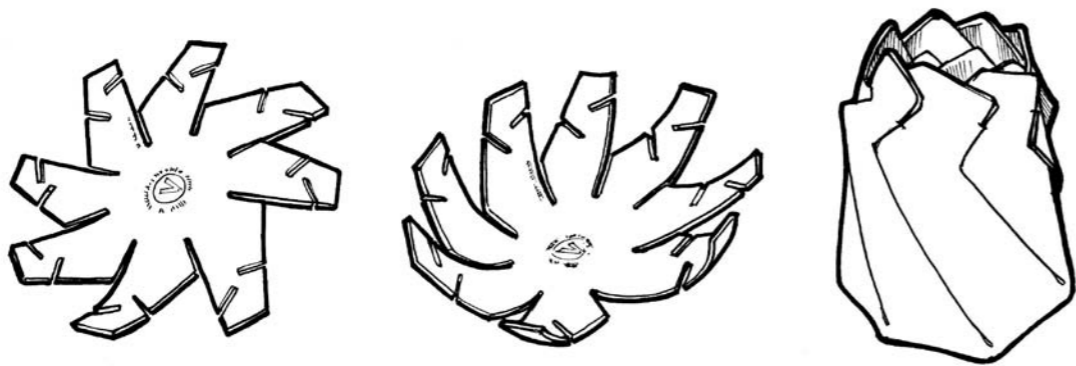
LÍNEA CHEF

Registro SBD #2061
Diseño: Cristian Mohaded y Vacavaliente design team
Año de diseño: 2017

Colección de cinco elementos para la cocina elaborados en cuero reciclado y aluminio terminados a mano. Se destaca por su desarrollo morfológico que juega con la textura y el movimiento.

Collection of hand finished five kitchen elements made in recycled leather and aluminum. It stands out for its morphological development, which plays with texture and movement.





LÍNEA ZAMBO

Registro SBD #2064
Diseño: Cristian Mohaded y Vacavaliente design team
Año de diseño: 2015

La línea ZAMBO propone espacios de guardado para pequeños objetos generados a partir de cuero reconstituido, que le da una segunda vida a los descartes vinculados a la cadena de valor de la industria del cuero. Se destaca por su resolución morfológica que genera volúmenes a través de la torsión de planas encastradas, lo que simplifica su construcción y evita la incorporación de dispositivos de unión.

ZAMBO line offers storage space for small objects, created from the reutilization of discarded bonded leather. It stands out for its morphological resolution, which generates volume through the torsion of embedded plain pieces, simplifying construction and avoiding the use of joints.



VACAVALIENTE
Ciudad Autónoma de Buenos Aires
+54 11 4857 1502
www.vacavaliente.com

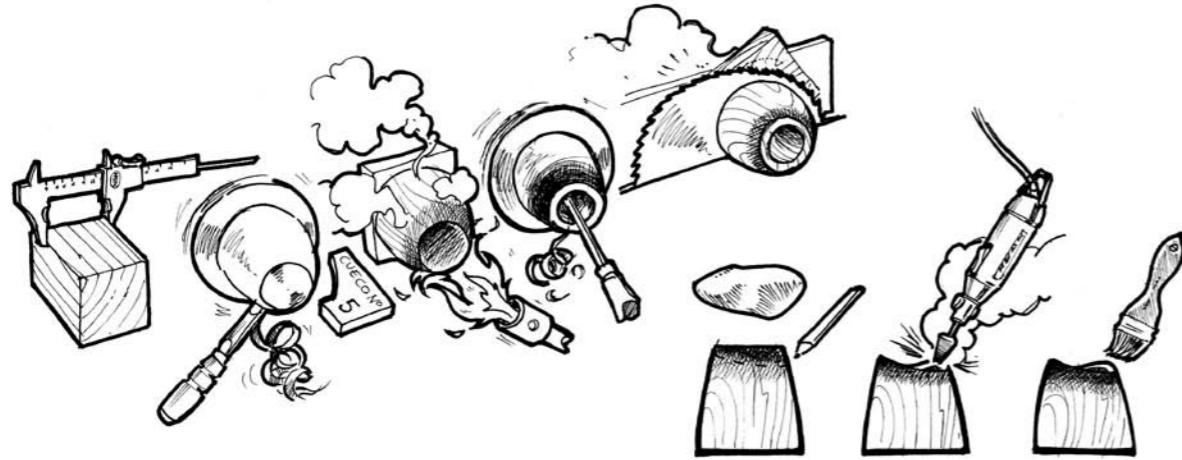
LÍNEA AMIGOS

Registro SBD #2060
Diseño: Vacavaliente design team
Año de diseño: 2005

Línea de objetos de cuero reconstituido compuesta por Caballo, Lagarto, Hoja, Vaquita de San Antonio y Caracol. **Se destaca por su identidad de carácter lúdico lograda a partir de la articulación de desarrollos planos, combinaciones cromáticas y la estrategia de sustentabilidad.** La línea resuelve necesidades cotidianas a través de productos que cuentan historias y sintetizan características asociadas a cada referente tomado de la naturaleza.

Line of objects made in bonded leather, formed by Caballo, Lagarto, Hoja, Vaquita de San Antonio and Caracol. **It stands out for the ludic character identity, achieved by articulating plane developments, chromatic combinations and a sustainability strategy.** The line solves everyday needs with products that tell stories and synthesize features associated to each referent of nature.





CONTENEDORES CUECOS

Registro SBD #1733
Diseño: Martín Sabbattini, Manuel Rapoport y
Kaleb Cardenas Zavala
Año de diseño: 2016

Juego de contenedores para ser usados en la cocina o para atesorar objetos especiales. Inspirado en materiales endémicos, celebrando su identidad patagónica. La búsqueda morfológica se basa en la erosión de la lluvia y el viento que dejan piedras mágicamente acomodadas en pedestales.

Containers to be used in the kitchen or to save special objects. Inspired in endemic materials, to celebrate its Patagonian identity. The morphological search is based on the erosion caused by rains and winds that magically place stones on pedestals.





BATERÍAS DE COCINA **FUENTE, BIFERA Y WOK**

Registro SBD #1877, #1878 y #1880.
Diseño: D.I. Alejo Estebecorena. Estudio HEDS
Año de diseño: 2014

Fuente de aleación de aluminio fundido de gran espesor que **distribuye el calor de manera rápida y uniforme**. Cuenta con una perilla con aromatizador para dosificar en gotas distintos líquidos y escape de vapor de silicona.

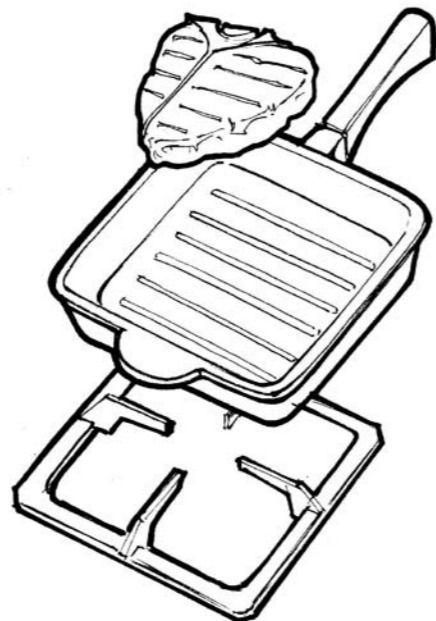
Bifera fabricada en aleación de aluminio fundido de gran espesor y cubierta antiadherente que permite cocinar con **mínimo uso de lubricantes y facilita la limpieza**.

Wok con cubierta antiadherente que se destaca por su **mango desmontable** que mejora la situación de guardado.

Great thickness aluminum cast alloy platter that **distributes heat in a fast uniform manner**. It has an extract drip knob to incorporate different liquids and a silicon steam release.

Great thickness aluminum cast alloy steak pan with a non-stick coat to cook with the least possible amount of oils and fats and **facilitate cleaning**.

Wok with an anti-stick coat, that stands out for its **dismountable handle**, improving the storage situation.





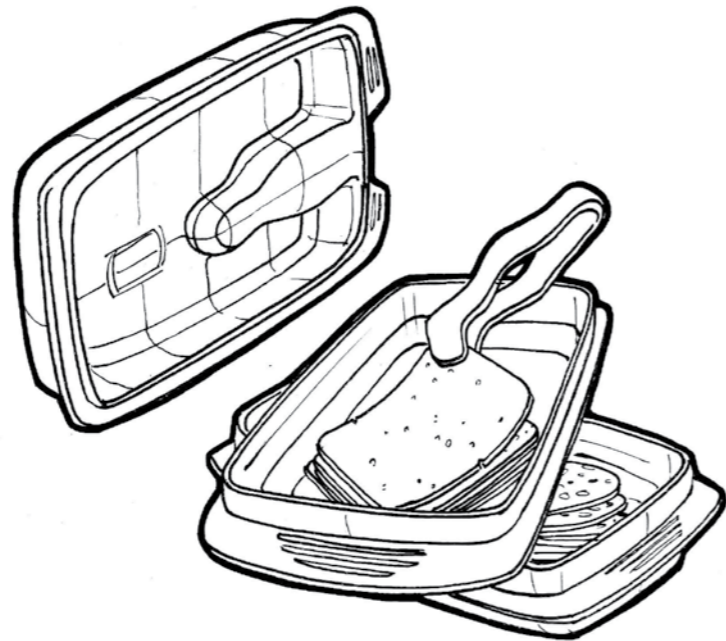
LÍNEA
CONTEMPORÁNEA

Registro SBD #1879
Diseño: D.I. Alejo Estebecorena . Estudio HEDS
Año de diseño: 2015

Línea de cacerola y sartén destacada por su diseño moderno y delicado. Incorpora paredes de alto flujo calórico para mejorar el efecto horno en las cocciones, gracias a que la **distribución de calor en toda la pieza es más rápida y uniforme.**

Line of pan and saucepan that stands out for its modern delicate design, with high heat flow sides to improve the oven effect in cooking, thanks to a fast uniform distribution of heat in the whole piece.





CONTENEDOR APILABLE **FACILA**

Registro SBD #1754
Diseño: D.I. Darío Polaco
Año de diseño: 2016

Contenedor para fiambres, quesos y otros alimentos en rodajas que cuenta con tres bandejas apilables, una pinza para servir y una rejilla filtra líquidos que ayuda a conservar los alimentos por más tiempo. La bandeja y la tapa se presentan en dos colores distintos, gracias a que la tecnología utilizada permite la inyección de dos materiales en una misma pieza.

Container for cold cuts, cheeses and other toppings, with three stackable trays, a serving tong and a liquids filter to preserve food longer. Both the tray and the cover come in two different colors, because the technology applied allows for the injection of two materials in a single piece.



SILICOSAS

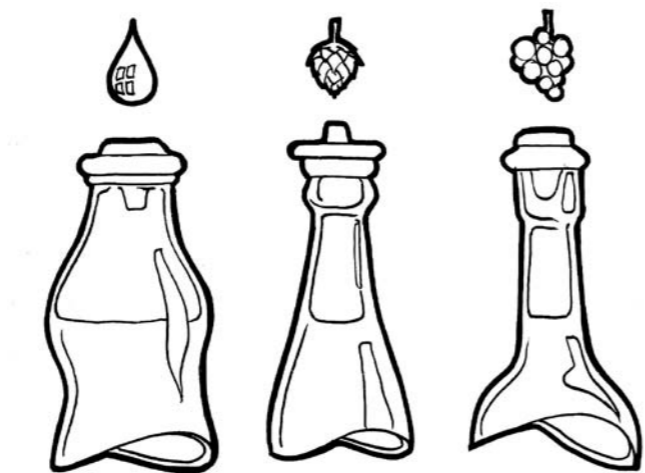
San Martín - Pcia. de Buenos Aires
+ 54 11 4859 6280 / +54 9 11 5744 6566
www.silicosas.com.ar

TAPÓN **3 EN 1 SÍ**

Registro SBD #1788
Diseño: Demarco Diseño
Año de diseño: 2016

Tapón que funciona en tres tipos de botellas: las de vino, las de cerveza y en las de agua de boca ancha. Su cierre hermético permite guardar las botellas acostadas, optimizando el espacio en la heladera.

A cap that works for three types of bottles: wine, beer and water (wide mouth models). Its hermetic seal makes keeping bottles in horizontal position possible, to optimize space in the refrigerator.



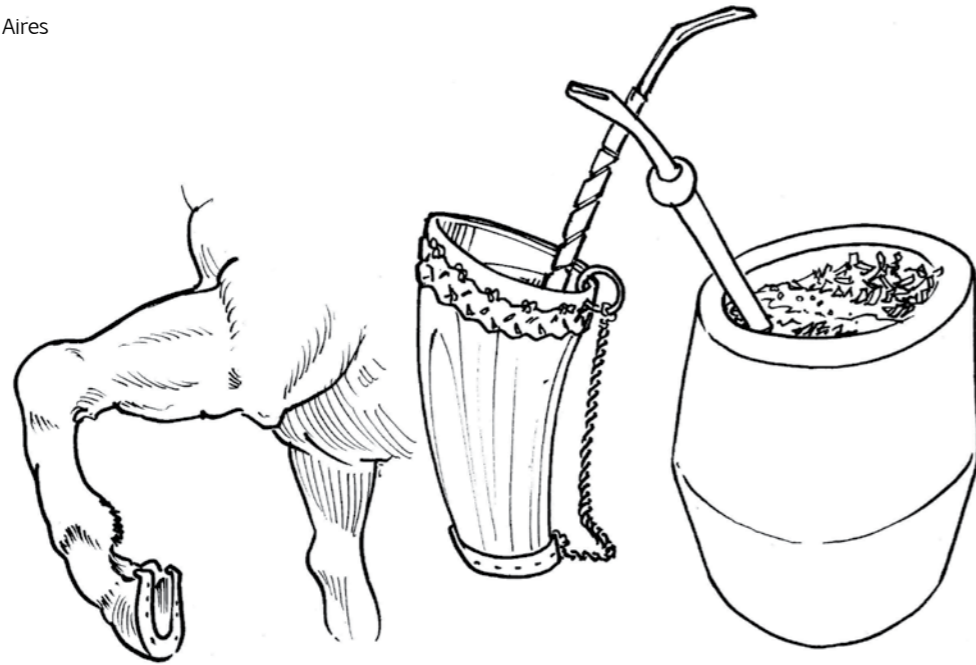
HIELERA
HIELOS ARGENTINOS

Registro SBD #1950
Diseño: D.I. Eugenio Gomez Llambi y D.I. Iván López Prystajko
Año de diseño: 2012

Hielera de silicona que refiere a Islas Malvinas y busca "poner en la mesa" un tema de análisis aún no resuelto por nuestra sociedad. Es un disparador para el debate que surge desde la producción de un objeto industrializado de consumo masivo.

Silicone ice tray that refers to Islas Malvinas, to "put on the table" a matter that is still unsolved by our society. A debate trigger coming from the production of a massive consumption industrialized object.





MATE GUAMPA

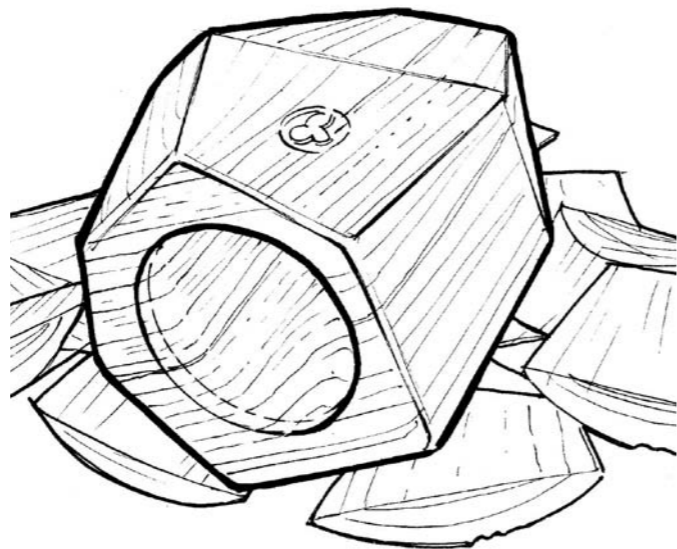
Registro SBD #1685
Diseño: D.I. Sebastián Martini
Año de diseño: 2015

Este mate innova **estéticamente y funcionalmente con el corte en ángulo que presenta en la parte superior**. El diseño morfológico propone la máxima carga de yerba e induce al cebador a que vierta el agua de una sola manera, prolongando así la duración del mate durante el cebado.

This mate innovates **aesthetically and functionally with the angle cut in its top**. Yerba must be put in angle for full load, which makes the person preparing it pour the water in a single direction, extending the duration of the beverage.



PENCA
Ciudad Autónoma de Buenos Aires
+54 9 11 5697 6317 / +54 11 6212 6142
Facebook/pencasomos



MATE
PENCA

Registro SBD #1805
Diseño: D.I. Juan Ignacio Ochoa, D.I. Giselle Romero
Año de diseño: 2015

Línea de mates de madera trabajados a mano como piezas únicas. Con la exploración morfológica se busca una revalorización de la madera, descubriendo un gran aporte de belleza a través de sus vetas, texturas y tonalidades.

Line of wood mates hand-worked as single pieces. The morphological exploration seeks to revalue wood, discovering a great contribution of beauty through its grains, textures and tonalities.

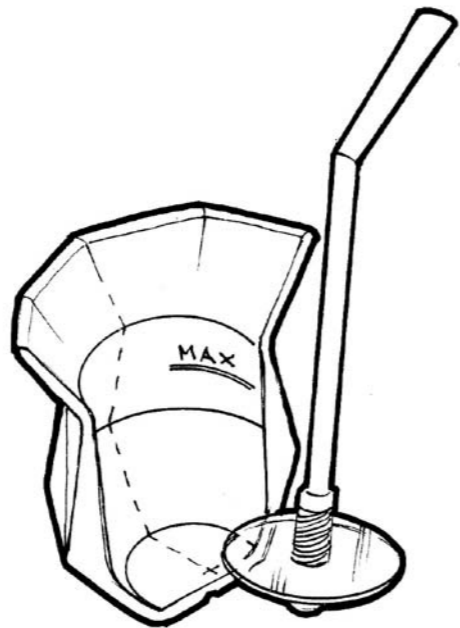


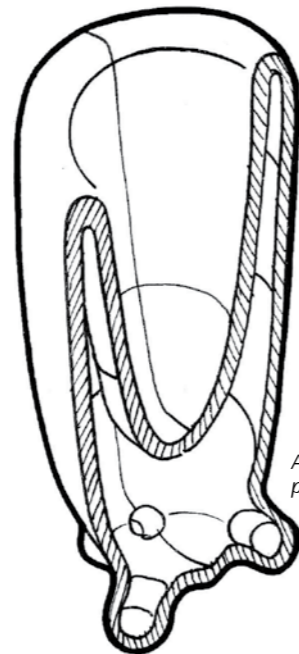
MATES
NELO Y MITO

Registro SBD #2094 y 2095
Diseño: Ignacio Muñoz de Toro, Ignacio Ordoñez, Denise Ugolini
Año de diseño: 2015 y 2016

Nelo y Mito son mates contemporáneos que responden a lenguajes formales alternativos, fabricados a partir de una estructura rígida de polipropileno y TPE. Se destacan por optimizaciones funcionales que consisten en un dispositivo que facilita la extracción de yerba y un indicador máximo de llenado.

Nelo and Mito are contemporary mates that respond to alternative formal languages, manufactured from a rigid polypropylene and TPE. They stand out for their functional optimization, consisting of a device that facilitates extracting the yerba and a top filling indicator.





Aislación térmica
por doble pared

MATE TÉRMICO FRANCISCUS

Registro SBD #1846
Diseño: D.I. Rodrigo Gabriel Minutella
Año de diseño: 2014

Mate térmico que mantiene la temperatura, fácil de limpiar, auto portante, liviano y seguro para su uso. Fabricado con insumos aptos para uso alimenticio. Otorga nuevas resoluciones con aplicación integral de diseño, en la forma, el color y usabilidad.

Thermal mate designed to keep the temperature. Easy to clean, free-standing, light and safe. Manufactured using supplies that are suitable for food use. It provides new resolution with an integral application of design involving shape, color and usability.



LÍNEA **TODOPODEROSA**

Registro SBD #1919
Diseño: **Objetos con Arte**
Año de diseño: 2016

Piezas de cerámica realizadas por una cooperativa y diseñadas por la ilustradora Laura Varsky a partir de su manifiesto acerca del rol de la mujer en la sociedad y el cuestionamiento sobre las categorizaciones relativas al género. Cada pieza por sí sola tiene un significado y en conjunto completan el desarrollo conceptual.

Ceramic pieces made by a cooperative and designed by illustrator Laura Varsky as a result of her manifest on the role of woman in society questioning gender related categorizations. Each piece itself has a meaning and, together, they complete the conceptual development.



LÍNEA **SUDTROPICAL**

Registro SBD #1758
Diseño: D.I. Carolina Levinton
Año de diseño: 2015

Línea de piezas realizadas en cerámica esmaltada, combinables entre sí. La técnica de producción captura las formas, texturas y colores estridentes de variadas frutas y verduras. Las piezas evocan la fresca, imperfecta belleza y unicidad de los elementos naturales originales. **Una paleta de diez colores unifica la línea y permite el armado de múltiples conjuntos en base a las necesidades espaciales, funcionales y cromáticas de cada usuario.**

Line of combinable pieces made in glazed ceramics. The production technique takes the forms, textures and bright colors of various fruits and vegetables. Pieces evoke freshness, imperfect beauty and uniqueness of original natural elements. **A ten colors palette unifies the line and allows for preparing multiple sets based on each user's spatial, functional and chromatic requirements.**

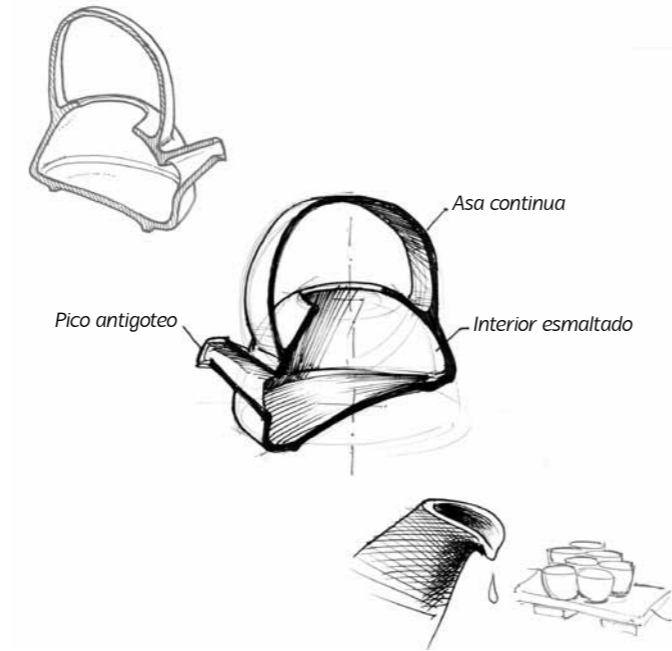


VAJILLA RAZZA

Registro SBD #1710
Diseño: D.I. Luis Pablo Razza
Año de diseño: 2008/2009

Línea de vajilla desarrollada en gres porcelánico. Posee un carácter rústico aunque elegante, ergonómico y completamente funcional. Desarrollada con materiales nobles y puros asegura una óptima resistencia y durabilidad. **Especialmente diseñada como vajilla para casas de té, cervecerías, chocolaterías y restaurantes.**

Crockery developed in porcelain stoneware. Its character is rustic but elegant, ergonomic and totally functional. Developed using noble pure materials to ensure optimal resistance and durability. **Specifically designed to be used for place setting at tea houses, beer houses, chocolate bars and restaurants.**



MEMO

Ciudad Autónoma de Buenos Aires
+54 11 4824 1299
www.memoarq.com.ar

COLECCIÓN **GEOMÉTRICA**

Registro SBD #1740
Diseño: Ilustradora Rosario Oliva, Arq. Carola Moris y
Arq. Patricia Mezzadra
Año de diseño: 2016/2017

Vajilla de cerámica donde se destacan texturas y volúmenes geométricos.

Línea MeMo kids: Platos y cuencos anti vuelco pensados para niños de 3 años en adelante con ilustraciones de animales autóctonos de la Argentina.

Línea Estocolmo: Platos y cuencos apilables de distintas profundidades que se encastran por medio de su junquillo, permitiendo diversas combinaciones.

Línea Malmo: Tramas y figuras geométricas con reminiscencias al plegado del papel japonés conforman estas taza y lechera.

Ceramic crockery with outstanding textures and geometrical volumes.

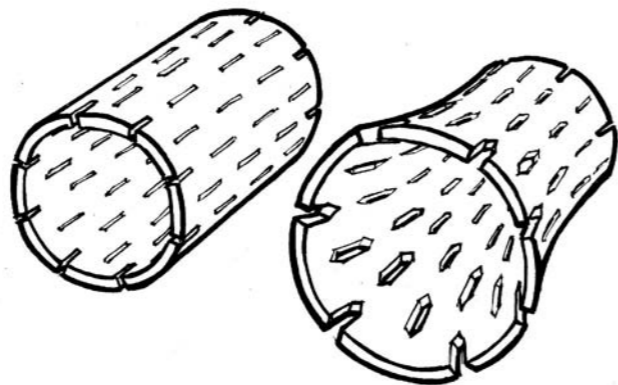
MeMo kids line: Anti-spilling plates and bowls thought for children from 3 years old and older, with illustrations of Argentine native animals.

Estocolmo line: Stackable plates and bowls in different depths that fit in through their base, allowing for different combinations.

Malmo line: Geometrical figures and patterns with a reminiscence of Japanese paper folding art form this mug and ceramic milk jug.







VASO **PORCELANA Y CUERO**

Registro SBD #1934
Diseño: D.I. Cristian Cavallini, Mauro Donati
Año de diseño: 2007

Producto desarrollado para contener bebidas frías. La combinación de materiales y sus procesos productivos proponen un equilibrio entre volumen de producción y desarrollo de diseño. Gracias a su diseño ergonómico y a las propiedades térmicas del cuero reconstituido se logra una agradable sensación en el agarre, manteniendo el contenido frío por más tiempo.

A product developed to contain cold beverages. The combination of materials and their productive processes offer a balance between production volume and design development. Its ergonomic design and the thermal properties of bonded leather provide a pleasant grip feeling, keeping the content cold for a longer period.



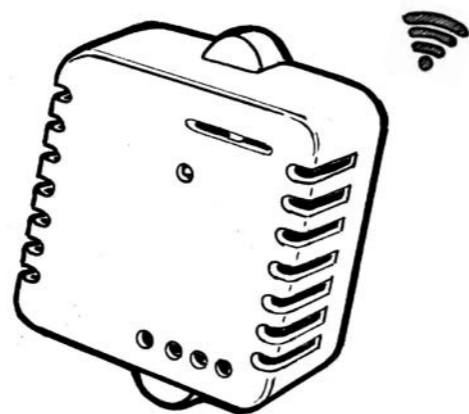


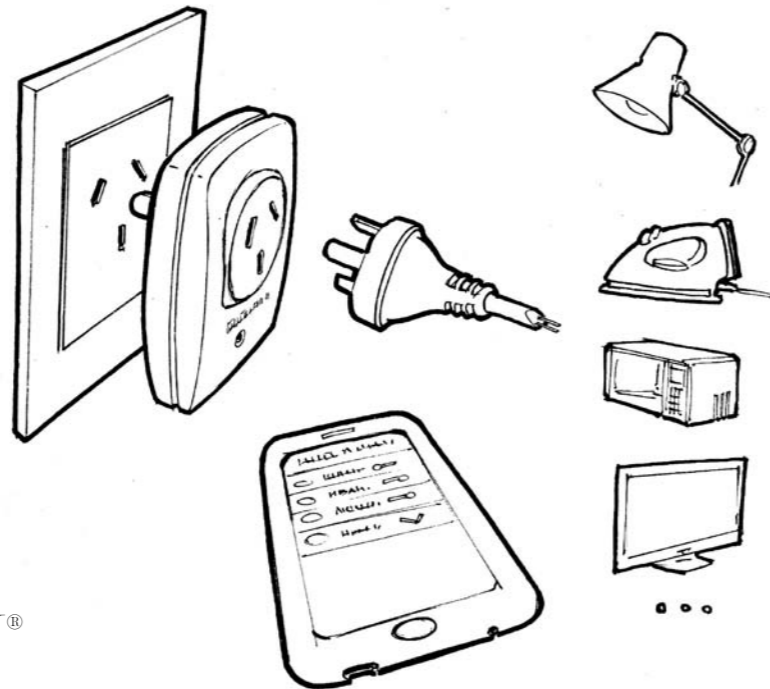
CONTROLADORES WI-FI® PARA EMBUTIR EN CAJAS ELÉCTRICAS **SOLIDMATION**

Registro SBD #1848
Diseño: Solidmation
Año de diseño: 2015

Controladores Wi-Fi® que permiten gestionar distintos artefactos eléctricos (circuitos de iluminación, motores y cortinas) sin perder la interfaz de control analógico local por teclas. Son de simple instalación, no requiere obra civil, se instalan en cajas eléctricas estándar y se vinculan a la red del hogar. Desde la app se pueden configurar acciones basadas en un calendario o en la geolocalización y llevar un control sobre los registros de uso de cada circuito eléctrico conectado.

Wi-Fi® controllers that allow managing different electric devices (lighting circuits, engines and curtains) without losing the traditional local analogical control interface. Simple to install, no construction work is required. Installed in standard electrical boxes and connected to the home's network. From an app, the user can set-up actions based on a calendar or geolocation and keep control of the use records of each electric circuit connected.





ENCHUFE INTERRUPTOR WI-FI® **SOLIDMATION**

Registro SBD #1847
Diseño: Solidmation
Año de diseño: 2015

El enchufe conecta artefactos eléctricos a la red Wi-Fi® del hogar para poder ser controlado desde cualquier dispositivo móvil. No requiere instalación, se enchufa en un tomacorriente estándar.

La plataforma IoT (*Internet of things*) permite, desde una app, configurar acciones basadas en un calendario o en la geolocalización, realizar mediciones de consumo y llevar un control sobre los registros de uso del artefacto conectado al enchufe inteligente.

The plug connects electric devices to the Wi-Fi® network in the house, to control them from any mobile device. It is plugged to any standard socket and no installation is required.

The IoT (*Internet of things*) platform allows setting-up actions based on a calendar or geolocation, conducting consumption measurements and keeping control of the use records of the device connected to the smart plug, all from an app.

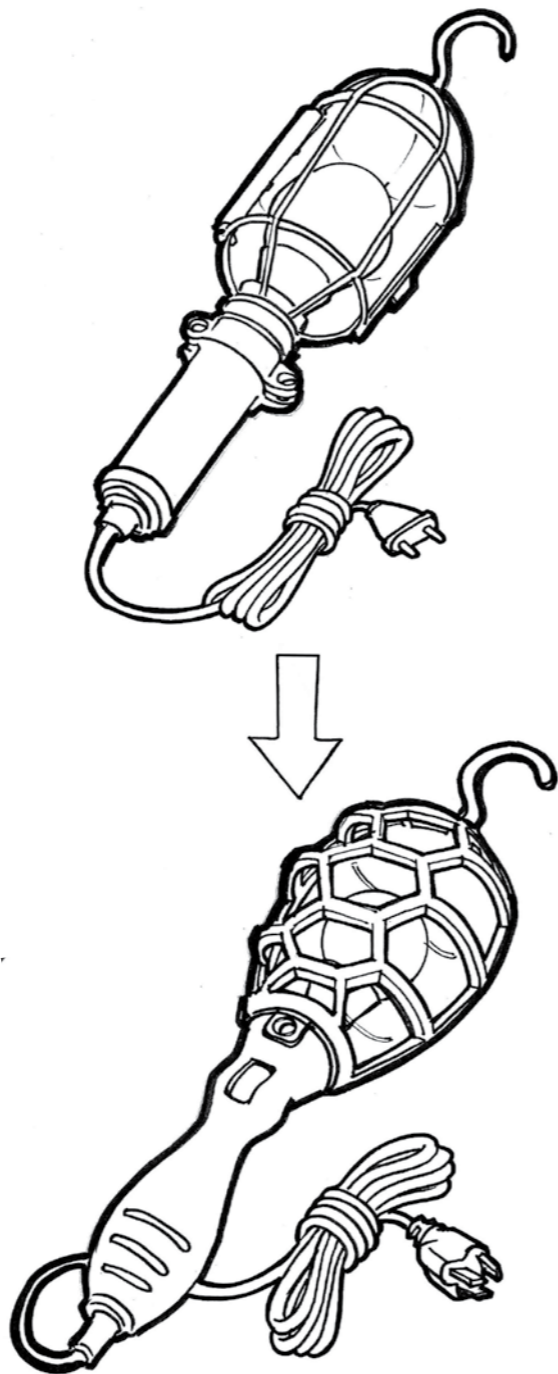


LÁMPARA PORTÁTIL

Registro SBD #1776
Diseño: Leonardo D. Toral
Año de diseño: 2015

Lámpara portátil que optimiza los aspectos constructivos simplificando la vinculación entre partes y reduciendo la cantidad de componentes. Mejora los aspectos ergonómicos y de seguridad del producto, distinguiéndose de la competencia y destacando la calidad y confiabilidad de la marca.

Portable lamp that optimizes the construction aspects and simplifies the relation between its parts, reducing the number of components. It improves the product's ergonomic and safety aspects, distinguishes from the competition and stands out for the brand's quality and reliability.





ESCOBÓN **FÍGARO**

Registro SBD #1717
Diseño: D.I. Luis Guimarey y D.I. Julia I. Veiga Cibanal
MANTIS diseño industrial
Año de diseño: 2015

Figaro constituye una nueva tipología de producto que vincula el aspecto estilizado de la escoba y robusto del escobillón, unificando sus ventajas formales y funcionales.

Su morfología acentúa estas ventajas fortaleciendo las zonas de mayor exigencia y logrando equilibrio entre función y forma.

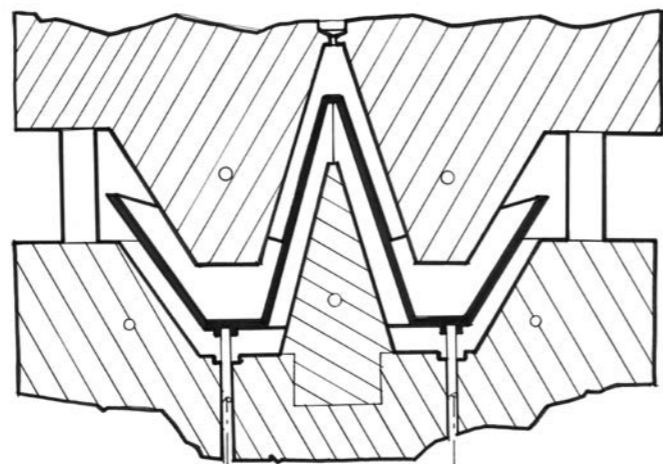
Se mimetiza en espacios de uso modernos y múltiples, sin excesos, de líneas simples y encuentros concretos.

Figaro is a new product typology relating the stylized aspect of a broom with the robust aspect of a push broom, to unify their formal and functional advantages.

Its morphology emphasizes these advantages, strengthening more demanding areas and balancing function and form.

It blends in modern and multiple use spaces, with simple lines, clear points and no excesses.





ORGANIZADOR MULTITUSO **CAPITÁN DEL ORDEN**

Registro SBD #1759
Diseño: D.I. Martín Irizar, D.G. Paloma Kon, D.G. Ernesto Arias,
D.I. Giannina Gattoni, María Kon Giraud
Año de diseño: 2016

Por su morfología, el barquito organizador remite al icónico barco de papel materializado en ABS. Posee compartimientos de diferentes tamaños y separadores removibles para adaptarse a diversos objetos. Tiene un asa flexible para transportarlo con facilidad.

The morphology of multifunction organizer "Captain" reminds of an iconic paper boat made in ABS. It has divisions in different sizes and removable dividers to adapt to different objects, with a flexible handle for easy transportation.



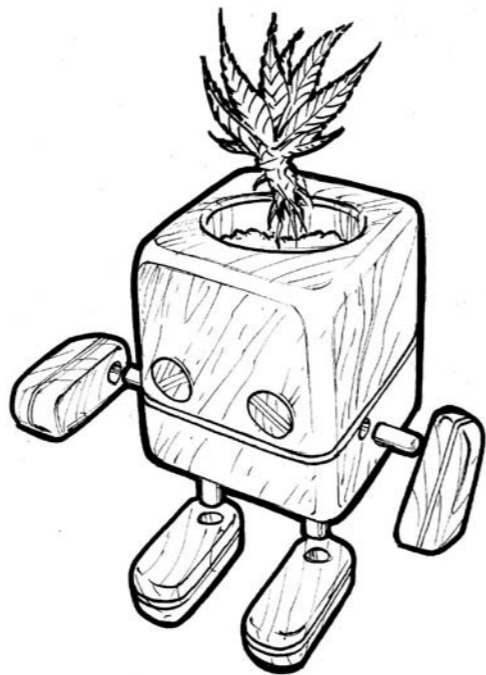
POSIBLES OBJETOS
Ayacucho - Pcia. de Buenos Aires
+54 249 4027684
www.posiblesobjetos.com

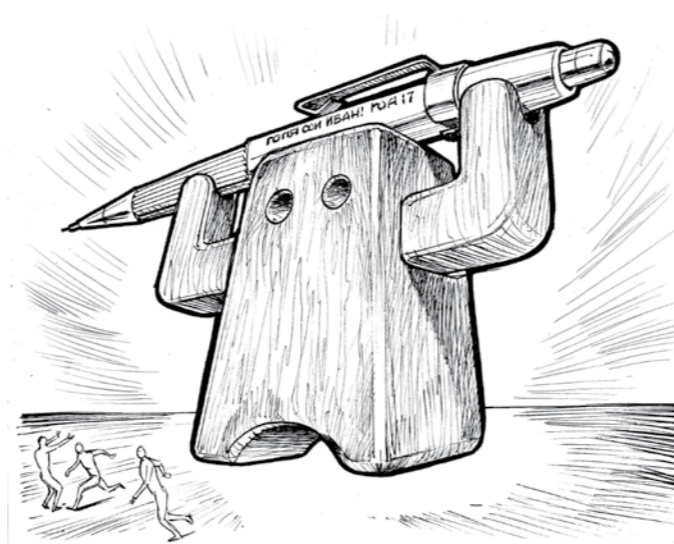
OBJETOS DE MADERA
**ÁRBOL, VIDA,
FORMAS Y LUZ**

Registro SBD #1801
Diseño: Polak Nelli
Año de diseño: 2012

Línea de juguetes didácticos enfocados a las diferentes etapas de la infancia, fabricados en recortes y descartes de maderas de otras empresas. Se destaca por su calidad y desarrollo morfológico vinculado a una fuerte identidad que no responde a estereotipos, géneros o reglas preestablecidas.

Line of didactic toys addressing the different stages of childhood, made using cuts and discarded wood from other companies. Morphological quality and development related to a strong identity that does not respond to stereotypes, genders or pre-established rules.



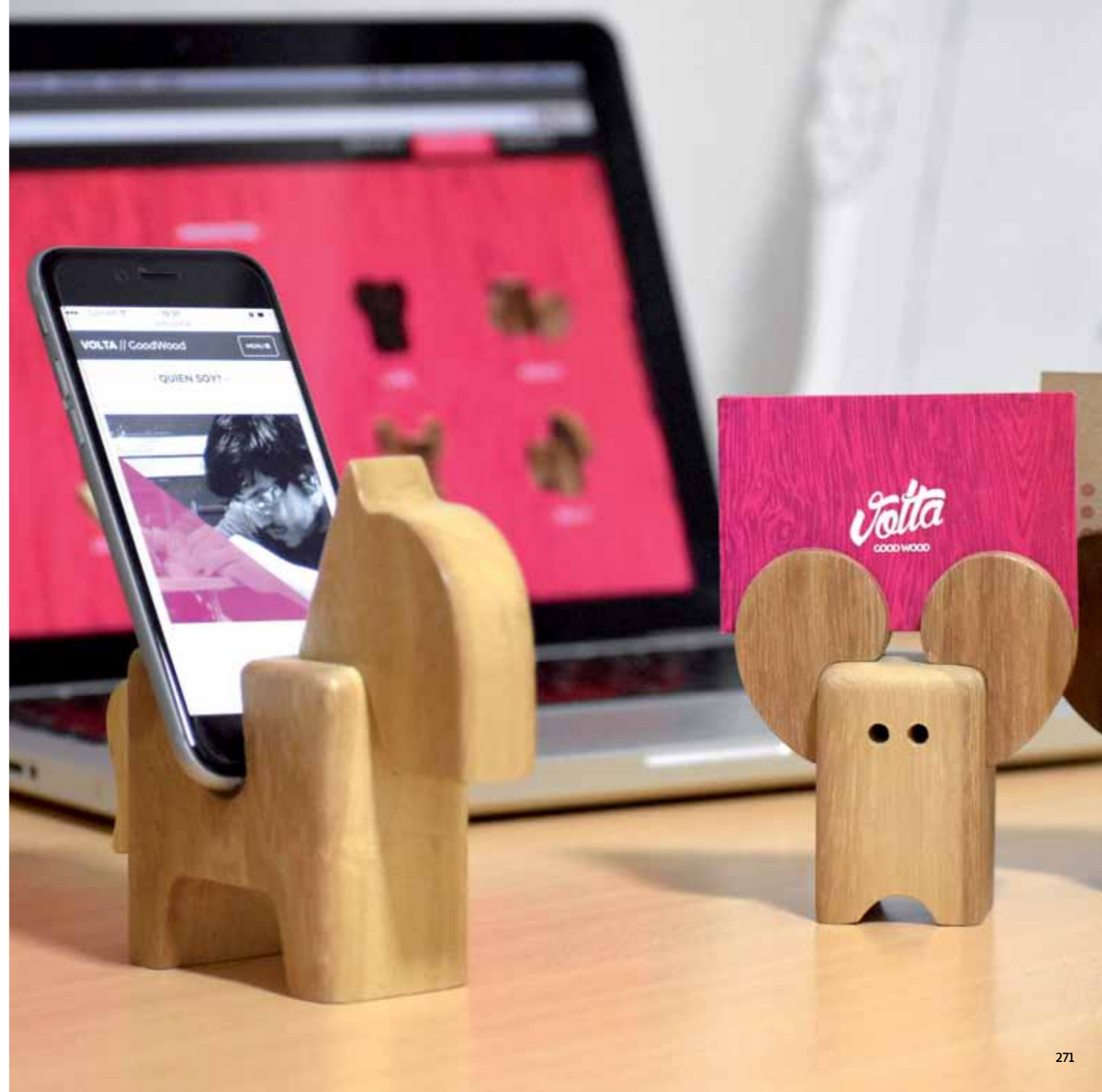


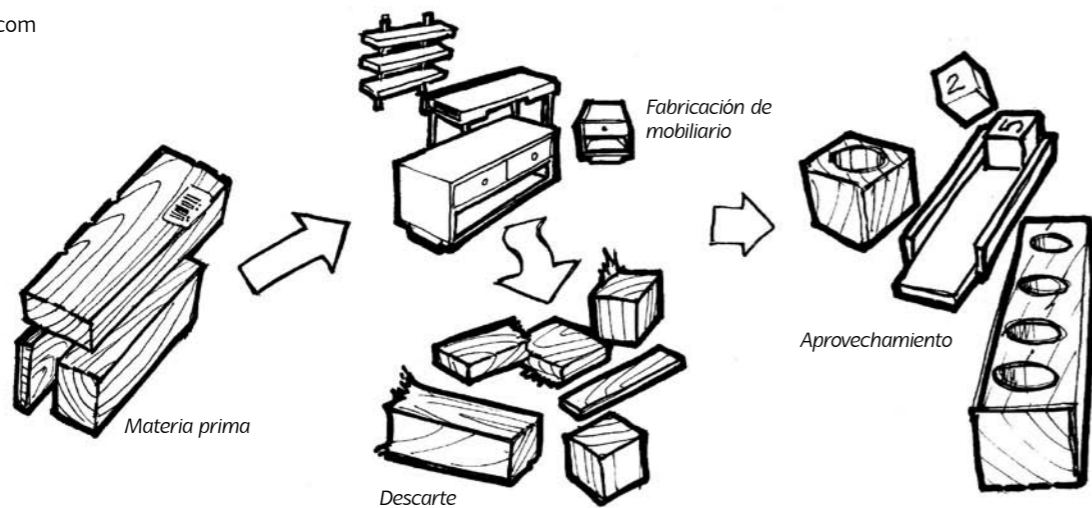
OBJETOS DE MADERA **GUERREROS DE OFICINA**

Registro SBD #1761
Diseño: D.G. Claudio Volta
Año de diseño: 2015/2016

Línea de organizadores de escritorio fabricados en madera de kiri. El sistema se destaca por su desarrollo morfológico a través de una propuesta lúdica y por su calidad de terminación. Las piezas son mecanizadas y reproducidas mecánicamente con terminaciones manuales.

Line of desk organizers made in Paulownia. Stands out for its morphologic development with a ludic offer and finishing quality. Pieces are mechanized and mechanically reproduced with manual finishing.





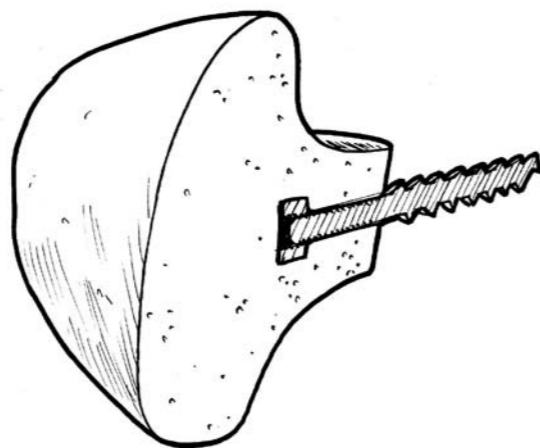
LÍNEA UTILITARIA

Registro SBD #1695
Diseño: María Teresa Sarmiento
Año de diseño: 2016

Objetos de uso cotidiano generados bajo una estrategia de sustentabilidad. Se centra en la reutilización de maderas autóctonas certificadas provenientes del excedente de producción de empresas muebleras. No se utilizan barnices ni pinturas sintéticas en sus terminaciones.

Daily use objects created under a sustainability strategy. Centered in the re-use of certified native woods coming from the excess of furniture companies' production. No varnish or synthetic painting is used in their finishing.





LÍNEA RC

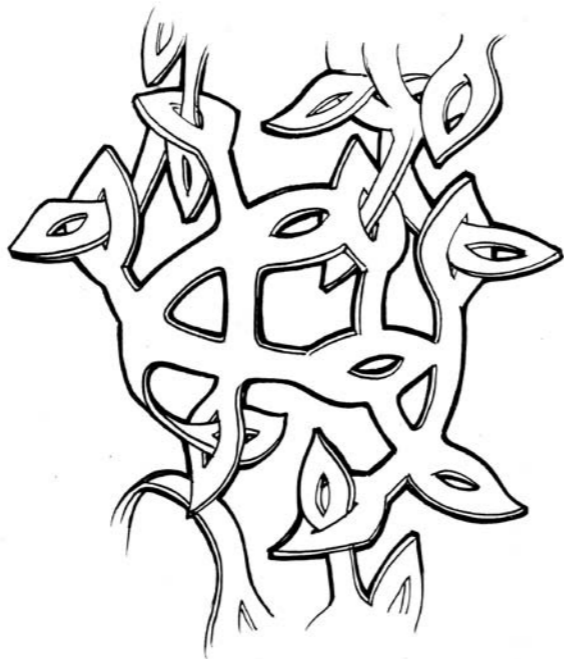
Registro SBD #1890
Diseño: D.I. Augusto Borghini, D.I. Sabrina Saladino
Año de diseño: 2016

Línea de percheros donde el material se transforma, el cemento cobra una morfología y una terminación orgánica que imita a una roca pulida por la acción erosiva del mar. Se presentan en forma individual y se pueden combinar diferentes tamaños, colores, cantidades y posiciones.

Line of hangers where the material is transformed. Concrete obtains an organic morphology and the finishing imitates a rock polished by the ocean's erosion. Presented individually, they and can be combined in different sizes, colors, numbers and positions.



ISKIN SISTERS
Ciudad Autónoma de Buenos Aires
+54 11 4795 7625
www.iskinshop.com.ar

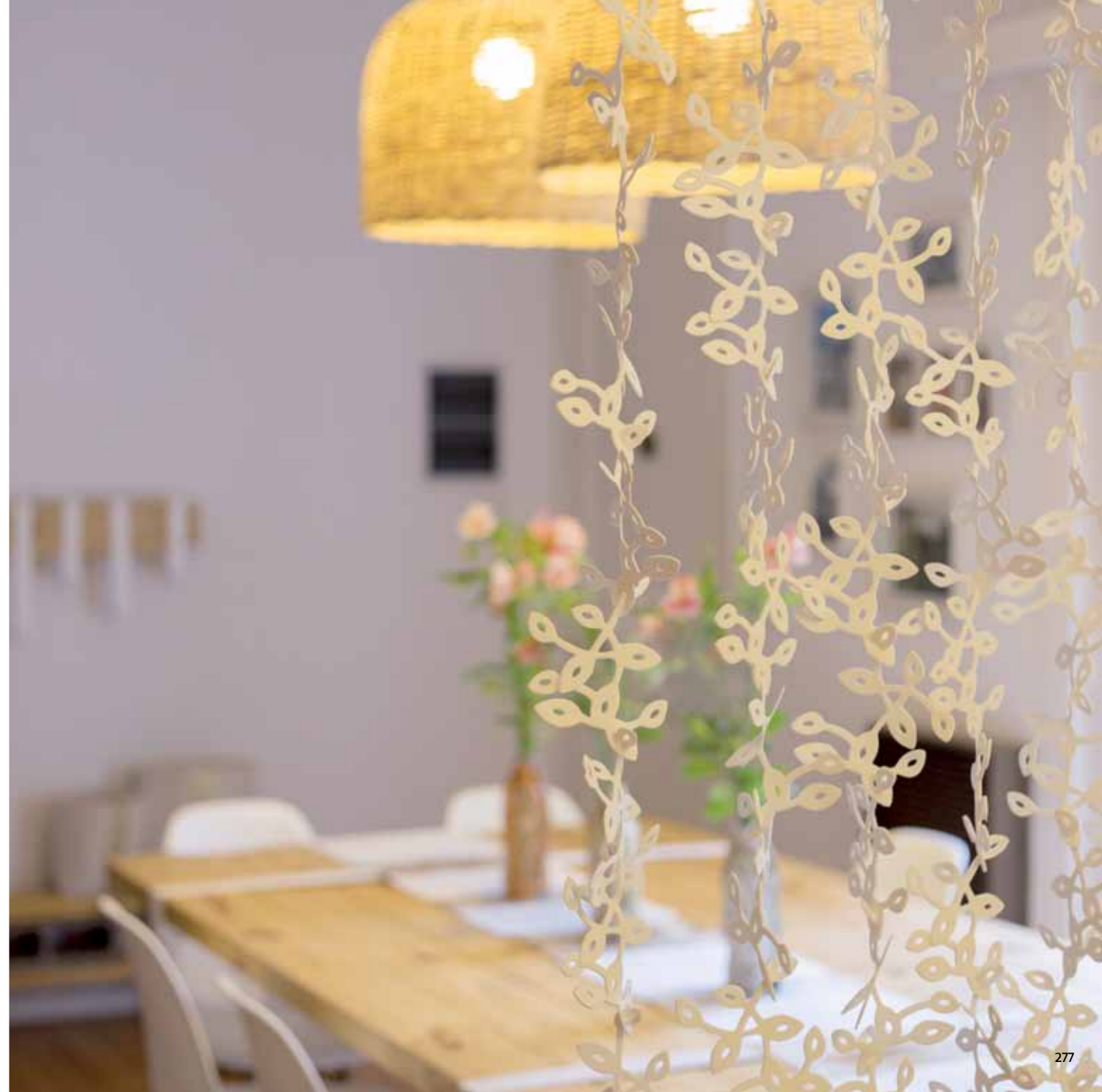


LÍNEA
AKI

Registro SBD #1985
Diseño: Gabriela Iskin
Año de diseño: 2013

Divisor de ambientes modular que se adapta a espacios interiores y exteriores. Su morfología de lenguaje orgánico surge como una metáfora de hojas entrelazadas, creada a partir de una red expansible de piezas de goma eva encastradas que cuelgan de un tensor.

Modular room divider adapting to indoor and outdoor spaces. The organic language morphology is a metaphor of interlaced leaves, created from an expansible net of embedded eve foam pieces hanging from a tensor.



ELEMENTOS ARGENTINOS
Ciudad Autónoma de Buenos Aires
+54 11 4832 6299
www.elementosargentinos.com.ar

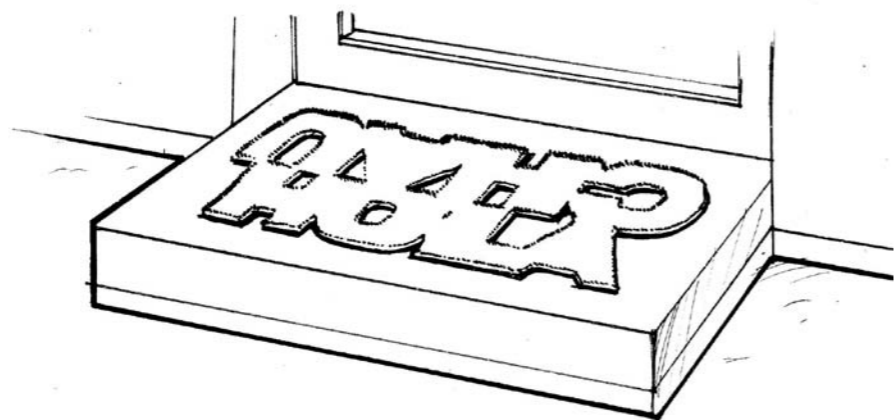
ALFOMBRAS
ELEMENTOS ARGENTINOS

Registro SBD #1824
Diseño: Pablo Mendivil
Año de diseño: 2017

Alfombras tejidas a mano en telar con lana natural. La empresa trabaja con más de 120 tejedoras de 12 provincias argentinas, con Comercio Justo y en alianza con ONG's y cooperativas. Se hacen a medida con el diseño, colores y tamaño deseados.

Hand-woven rugs made in a loom using natural wool. The company works with over 120 weavers from 12 provinces in Argentina, under Fair Trade and jointly with NGOs and cooperatives. They are custom made with the chosen design, color and size.





LÍNEA PALABRAS

Registro SBD #2084
Diseño: Galpón Estudio
Año de diseño: 2015

La estrategia busca desafiar al concepto tradicional de los felpudos a través de frases caladas en alfombras que se componen a partir de un **desarrollo formal minucioso**. Los motivos Hola/Chau, Adianchi y Bomdia representan formas alegres del trato cotidiano con los demás y colaboran con un ambiente ameno y distendido.

The strategy is aimed at challenging the traditional concept of doormats, using cutwork to write phrases in mats after a careful formal development. The phrases Hola/Chau (hello/Goodby), Adianchi and Bomdia represent a happy everyday treatment with people and contribute to create a pleasant relaxed environment.

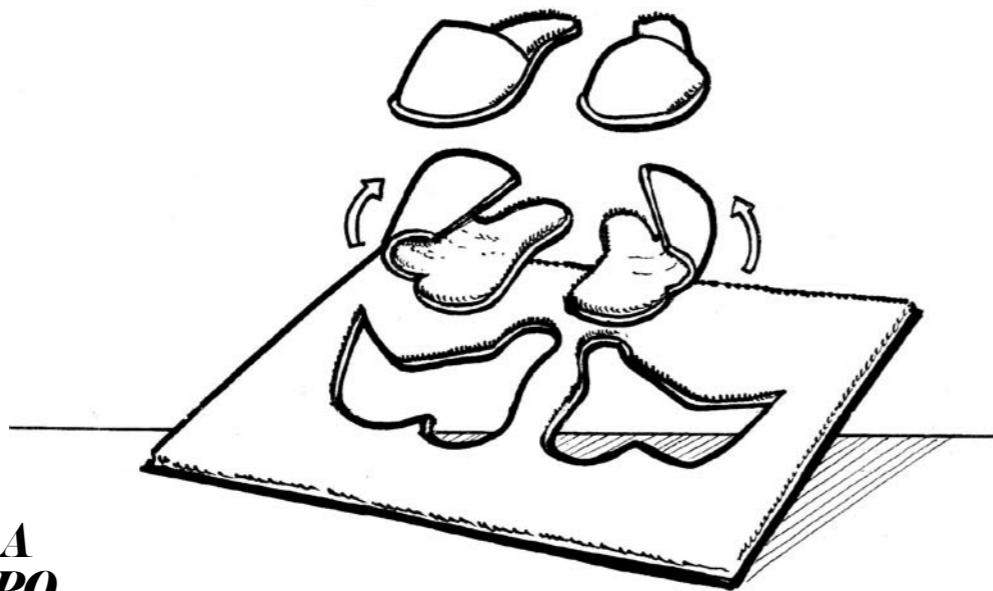


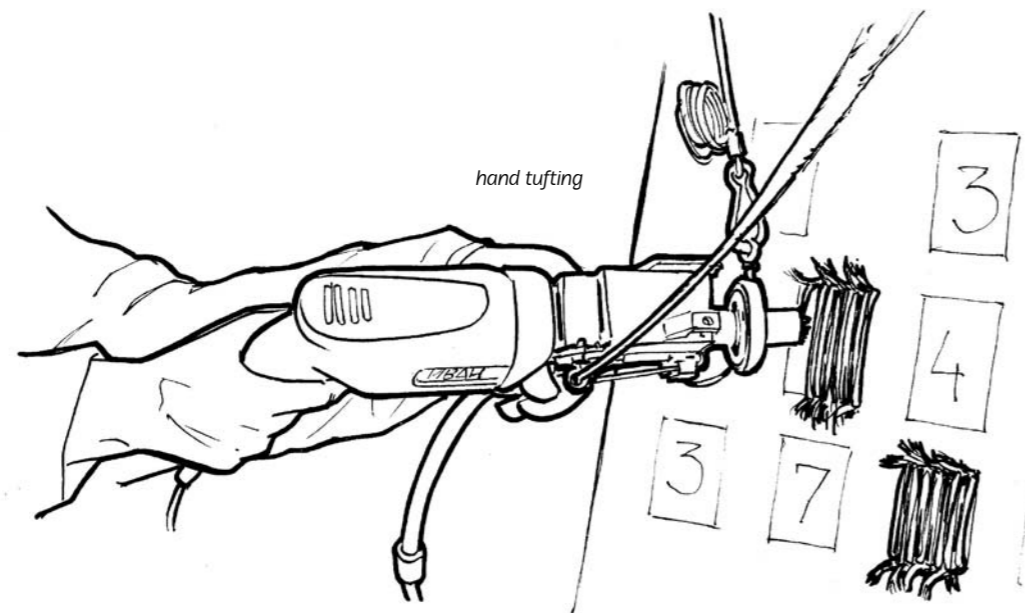
LÍNEA
**ARQUITECTURA
PARA EL CUERPO**

Registro SBD #2085
Diseño: Gaspar Libedinsky
Año de diseño: 2012

El arquitecto argentino Gaspar Libedinsky desarrolla el concepto arquitectura para el cuerpo donde las alfombras dan forma a una bandada de pequeñas pantuflas aladas.

The Argentine architect Gaspar Libedinsky develops the concept of architecture for the body, where rugs shape a flock of little winged slippers.





TEJIENDO TENDENCIAS

Registro SBD #2088

Diseño: Ricardo Blanco "Rue Lepic d'Amelle", Paula de Elía "Frack Jack", Carlos Galli "Acompañada", Javier Iturrioz "French Gardens", Julio Oropel "Tierra", Picnic "Prisma", Roxana Punta Alvarez y José Luis Otiñano "Ulrika", Martín Zanotti "Guirnalda de Brueghel".

Año de diseño: 2014

La línea limitada de carpetas Alexa surge a partir de una alianza en la que destacados profesionales del diseño desarrollaron alfombras tejidas de pura lana virgen, con el apoyo de la feria D&D. Participaron del proyecto Ricardo Blanco, Martín Zanotti, Paula De Elía, Carlos Galli, Julio Oropel, Javier Iturrioz, Coty Larguía, Eugenia Troncoso, José Luis Otiñano y Roxana Punta Alvarez, **El resultado son productos innovadores con características morfológicas particulares que los distinguen de la oferta presente en el mercado.**

The limited line of Alexa covers comes from an alliance of distinguished design professionals who developed pure virgin wool knitted carpets, supported by D&D fair. Ricardo Blanco, Martín Zanotti, Paula De Elía, Carlos Galli, Julio Oropel, Javier Iturrioz, Coty Larguía, Eugenia Troncoso, José Luis Otiñano and Roxana Punta Alvarez participated in the project, **The result are innovating products with specific morphological features differentiating them from the current offer in the market.**







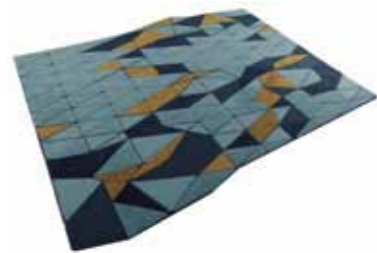


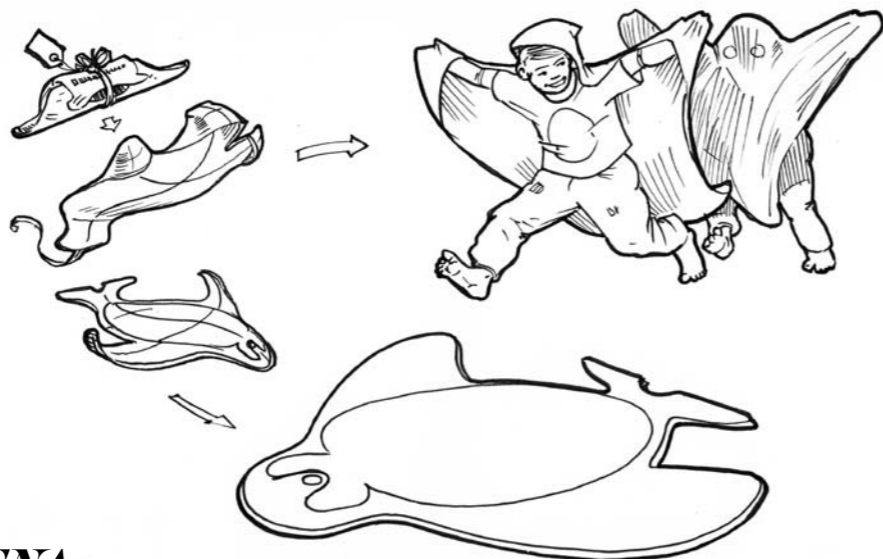
COLECCIÓN ***MALLA***

Registro SBD #2087
Diseño: Cristian Mohaded
Año de diseño: 2016

Serie de carpetas tejidas con hilados de 100% pura lana virgen, con una novedosa combinación de texturas bouclé y pelo cortado a diferentes alturas, para crear una construcción o ramificación geométrica simple en 2D (cuadrados, rectángulos o triángulos), que propone un efecto óptico en 3D que le brinda un **fuerte carácter innovador desde su morfología.**

Series of covers made in 100% pure virgin wool fabric, with an original combination of different heights cut pile and bouclé textures, to create a simple 2D geometric construction or branching (squares, rectangles or triangles), that proposes an optic 3D effect providing a **strong innovating character coming from its morphology.**





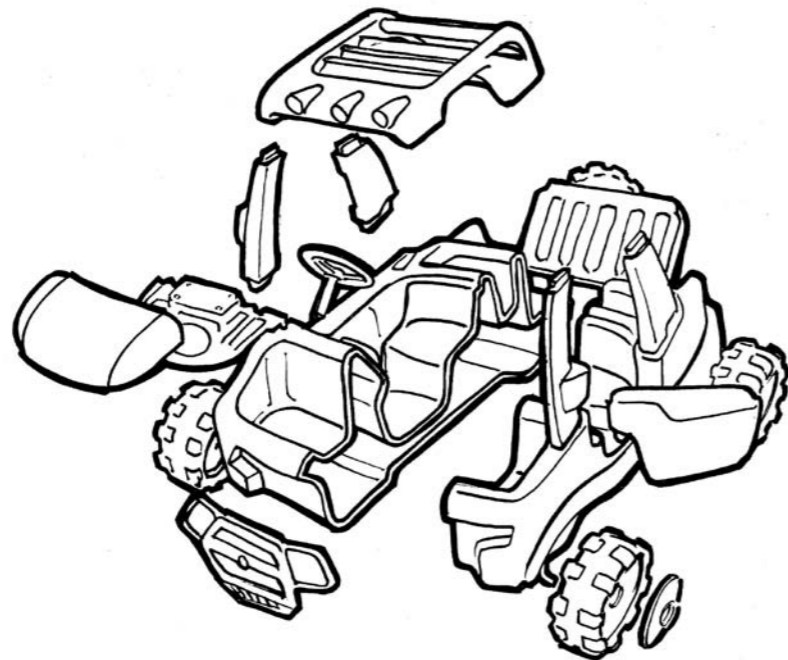
ALFOMBRAS PINGÜINO Y BALLENA

Registro SBD #2086
Diseño: KartonKarton, D.I. Luciana Quinteros y
D.I. Verónica Mercer
Año de diseño: 2016

"Pingüino" y "Ballena" plantean la generación de espacios de juego integradores en los que niños y adultos compartan momentos lúdicos. La estrategia propone un juego semántico basado en animales de la fauna argentina que se destaca por su sutileza morfológica y ajuste técnico.

"Ballena" and "Pingüino" propose creating integrating play spaces where children and grown-ups can share ludic times. The strategy suggests a semantic game based on animals of the Argentine fauna that stands out for its morphological subtlety and technical adjustment.





CAMIONETA 4X4 **ROTOYS**

Registro SBD #1756

Diseño: Dolores Delucchi, Alejandro Albamonte,

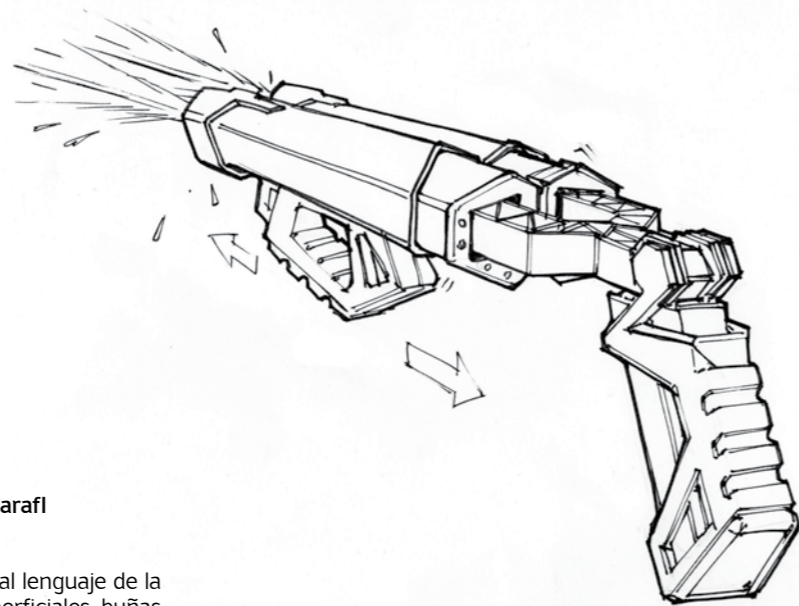
Pablo Mesía Blanco, Ramiro del Villar y Federico Faure

Año de diseño: 2016

La estrategia de diseño se centra en la mejora de la experiencia de juego incorporando situaciones de interactividad en el producto. Contempla situaciones de uso del adulto, así como elementos de seguridad para niños más pequeños. Con un lenguaje miniaturizado del universo automotriz, su sistema de piezas, encastrés y vínculos propone un salto cualitativo en términos de percepción de calidad, y optimización productiva.

The design strategy is focused on improving the playing experience, by incorporating situations to interact with the product. It contemplates grow-ups use situations and safety elements for younger children. With a miniature language of the automotive industry, its pieces, embedding and relation systems propose a qualitative improvement in terms of quality perception and productive optimization.





PISTOLA DE AGUA
TWINBLASTER

Registro SBD #1681
Diseño: Diego Faraoni, Alejo Palacios, Alejandro Carafi
Año de diseño: 2016

Twin Blaster es un juguete para el agua. Se suma al lenguaje de la línea Power Max Water con sus terminaciones superficiales, buñas perimetrales y texturas. Destaca por presentar una innovación morfológica en esta tipología de productos.

Twin Blaster is a water toy. It adds to the language of Power Max Water line with its surface finishing, perimeter strips and textures. It stands out for providing a morphological innovation to products of this typology.





JUEGO DE MASA **SMOOSHI FLORES**

Registro SBD #1814
Diseño: D.I. Luciano Poggi. Estudio DSP
Año de diseño: 2016

Flores es una línea de juegos de masa. Propone generar un jardín de flores coloridas, divertidas y a medida de los gustos de los usuarios. **Se destaca debido a que los resultados del juego son siempre diferentes.**

Flowers is a line of modeling compounds sets. It proposes creating a garden of colorful, fun flowers according to the preferences of the users. **It stands out because the results are always different.**



LONAS DE TELA DE PAPEL PARA PINTAR
ARGENTINA Y MAPAMUNDI

Registro SBD #1923

Diseño: Arq. Nurit Finkelstein

Año de diseño: 2015/2016

Juego que propone superficies de tela de papel para pintar, lavar y volver a colorear. Realizadas en materiales de alta densidad, son livianas, suaves y resistentes. Buscan fomentar la creatividad, el conocimiento de los atractivos del país y el mundo, y propician el juego compartido.

This game offers paper fabric surfaces for painting, washing and painting again. Made in high density materials. Light, soft and resistant. They encourage creativity, knowledge of attractive locations in the country and in the world, and favor shared playing.



AÚPA

Córdoba - Pcia. de Córdoba

+54 9 351 6284171

www.aupabikes.com

BICICLETA DE INICIO

TITI

Registro SBD #1818

Diseño: Fabián Magri

Año de diseño: 2014

Bicicleta de balanceo diseñada para hacer divertido, cómodo y seguro el aprendizaje del niño en la bicicleta. Orientadas a niños entre 2 y 5 años. Cuenta con un canasto delantero y una funda que abraza todo el asiento con tapizados mullidos. **El asiento se regula en tres alturas para acompañar al usuario durante distintas etapas.**

Balancing bike designed for children to learn how to ride in a fun, comfortable and safe manner. Thought for children between 2 and 5 years old. It has a front basket and a cover that protects the whole seat, with soft upholstery. **The seat can be adjusted to three heights to accompany the user during the different stages.**

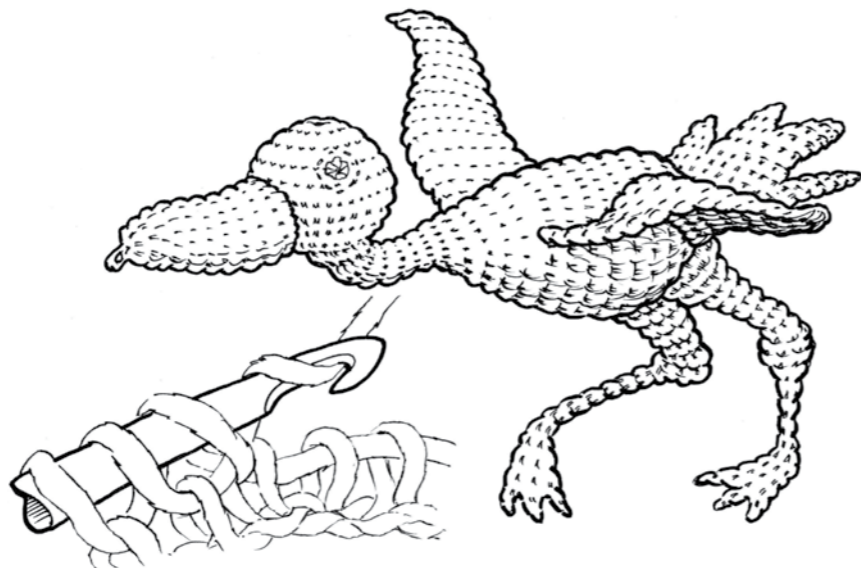


LÍNEA
CÁPSULA AVES
ARGENTINAS

Registro SBD #1997
Diseño: Mariel Blanco
Año de diseño: 2017

Línea de animales textiles que busca reivindicar los rasgos identitarios de diferentes regiones del país. Realizada a mano por expertos artesanos utilizando puro algodón del litoral argentino.

Line of textile animals aimed at reclaiming the identity features of the different regions in the country. Handmade by expert craftspersons using pure cotton of the Argentine litoral.





JUEGO DE MESA EL CINÉFILO

Registro SBD #1924
Diseño: Christian Argiz
Año de diseño: 2013

Juego de mesa sobre cine donde el desafío es reconocer las películas mediante un fotograma dibujado. Para el desarrollo del mismo se propuso ilustrar todas las películas, al ser tantos dibujos, la tarea implicaba un costo superior al absorbible por el juego, es por eso que la empresa implementó como estrategia publicar el juego por entregas semanales en alianza con el Diario La Nación. De esta manera, se financió todo el arte del juego a cargo de Andy Miguens sin trasladar el costo al producto.

Cinema table game, the challenge is to discover the movies through a drawn photogram. The idea for the development was to illustrate all movies. As this implied an excessive cost for the game, the company implemented the strategy to publish the game weekly in alliance with La Nación Newspaper. This allowed financing the whole art of the game, entrusted to Andy Miguens, without passing the cost to the product.



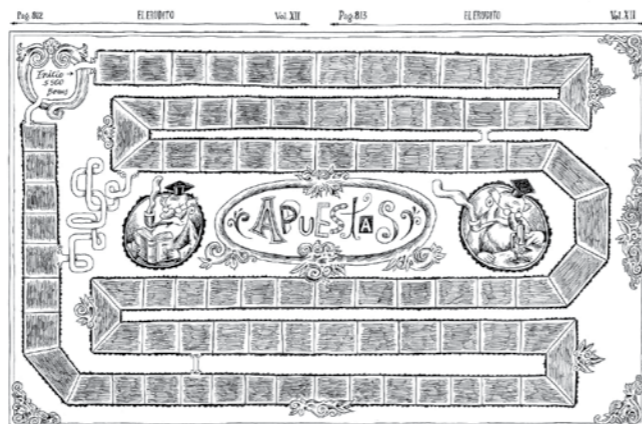


JUEGO DE MESA **EL ERUDITO**

Registro SBD #1925
Diseño: Christian Argiz
Año de diseño: 2008

Nace en el año 2007 como un juego de preguntas y respuestas de cultura general. Es un juego de apuestas donde no gana el que más sabe sino quien mejor razona. La diferencia con los juegos clásicos de preguntas es que las categorías no se dividen por tema, sino según el formato de pregunta: secuencia, asociación, aproximación y factor común.

Born in 2007 as a general culture questions and answers game. This is a bet game where the winner is not the one who knows more but the one who can reason better. The difference with classic quiz games is that categories are not divided by topic but according to the question's format: sequence, association, approximation and common factor.



MALDÓN

Ciudad Autónoma de Buenos Aires

+54 11 4773 6029

www.maldon.com.ar



JUEGO DE MESA *LA MACARENA*

Registro SBD #1926

Diseño: Christian Argiz

Año de diseño: 2016

Juego de cartas para grandes y chicos. En cada mano se disputan los cuatro elementos: agua, tierra, aire y fuego. Se deberán recolectar los cuatro elementos para conseguir un amuleto y convertirse en el próximo aprendiz de La Macarena. Uno de los aspectos destacables del producto es el trabajo realizado junto al ilustrador Chileno Alberto Montt quien, en conjunto con un diseñador gráfico, participó en la creación del universo del juego otorgándole una identidad única al producto final.

Cards game designed for children and grown-ups. In each hand you play for the four elements: water, earth, air and fire. You must collect the four elements to get an amulet and become the next apprentice of La Macarena. One remarkable feature of the product is the work carried out together with Chilean illustrator Alberto Montt who, together with a graphic designer, participated in the creation of the game's universe giving the final product a unique identity.



ROMPECABEZAS ***FIESTA DE DISFRACES***

Registro SBD #1674
Diseño: Arq. Claudia Rofman, Lic. Ruth Solfer, Cristian Turdera
Año de diseño: 2016

Rompecabezas realizado en colaboración con un ilustrador invitado. Consta de ocho personajes divididos en tres partes, propone armar figuras completas juntando sus partes o mezclarlas para inventar nuevas combinaciones. Los dorsos de las fichas también están ilustrados, generando una posibilidad más de combinación y armado..

A puzzle illustrated by an invited artist. It has eight characters divided in three parts, and suggests working full figures by joining their parts or mingling them to invent new combinations. The back of the parts are also illustrated, giving an extra possibility to combine and work it..





JUEGO DE MESA **MISTERIO**

Registro SBD #2071
Diseño: María M. Aramburu; Ilustración: Paula Martínez y
Ricardo Fernández
Año de diseño: 2016

Misterio es un juego de deducción para chicos de 10 años en adelante, que consiste en esclarecer un crimen a través de sospechas. Se trata de una actualización del producto en la que **se destacan su gráfica y la mejora en la experiencia de uso** a partir de la incorporación de diseñadores, ilustradores y equipos de testeo.

Misterio is a deduction game for children aged 10 years old and above, that consists of resolving a crime through suspicions. A product update featured by graphics and use experience improvement, after incorporating designers, illustrators and testing teams.



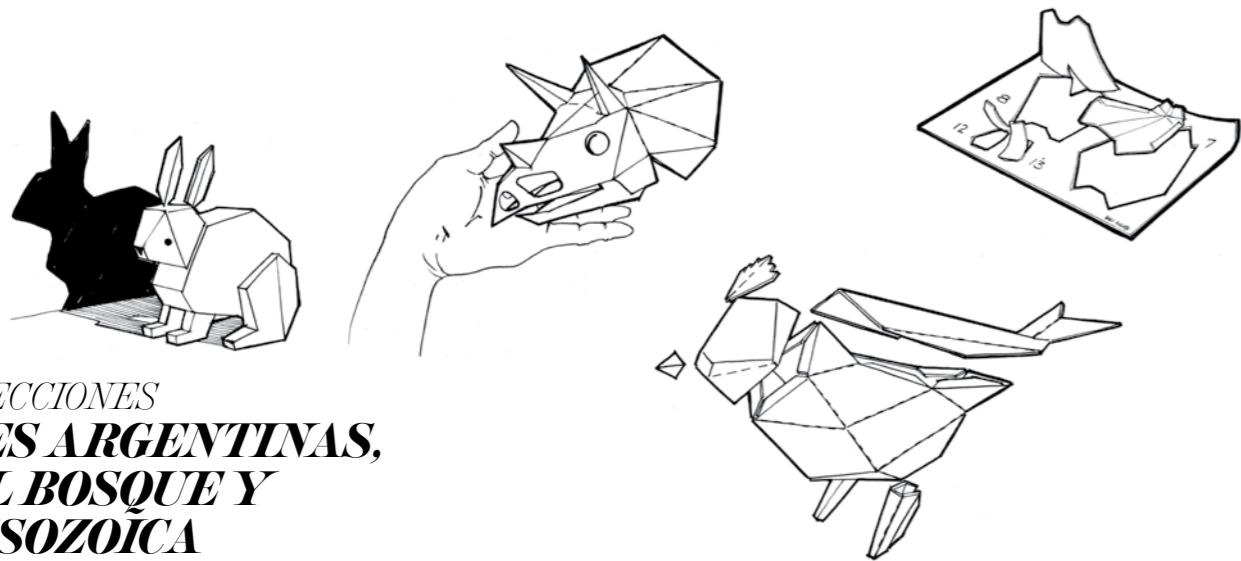
LÍNEA ANTIESTRÉS

Registro SBD #2072
Diseño: María M. Aramburu; Ilustra: Paula Martínez
Año de diseño: 2016

Línea de láminas para colorear que busca fomentar valores a través de propuestas cálidas e inclusivas que incorporan paisajes, vocabulario y hábitos asociados a la cultura local. **La propuesta se destaca por su valor estético simbólico, su edición y la calidad de confección.**

Coloring booklets line aimed at encouraging values through warm inclusive proposals that incorporate landscapes, vocabulary and habits associated to the local culture. **The proposal stands out for its symbolic aesthetic value, editing and production quality.**





COLECCIONES
**AVES ARGENTINAS,
DEL BOSQUE Y
MESOZOICA**

Registro SBD #1927, #1928 y #1931
Diseño: Carolina Silvero y Juan Nicolás Elizalde
Año de diseño: 2016

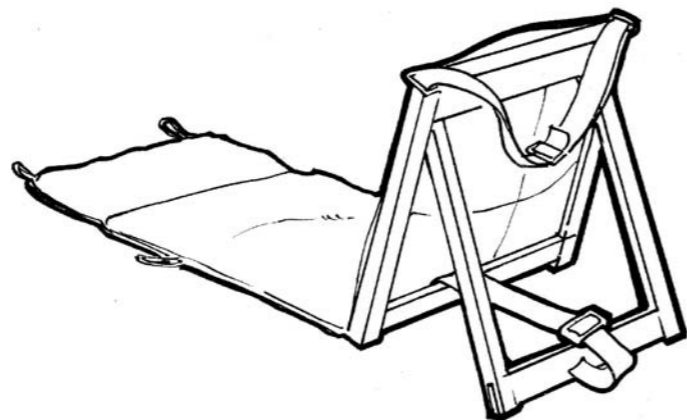
Kits para armar diferentes especies de animales en papel. Colección de Aves Argentinas: Tacuarita azul, Benteveo, Surucúa común, Cardenal común, Churrinche y Matico. Colección del Bosque: Zorro rojo, Oso pardo y Conejo europeo. Colección Mesozoica: Brachiosaurus, Carnotaurus, Parasaurolophus, Triceratops, Tyrannosaurus Rex y Velociraptor. **Se destacan por su sensibilidad estética, desarrollo morfológico y su valor didáctico. Buscan generar conciencia y curiosidad sobre la fauna autóctona y la naturaleza.**

Kits to make different animal species in paper. Argentine Birds Collection: Tacuarita azul, Benteveo, Surucúa común, Cardenal común, Churrinche and Matico. Forest Collection: Zorro rojo, Oso pardo and Conejo europeo. Mesozoic Collection: Brachiosaurus, Carnotaurus, Parasaurolophus, Triceratops, Tyrannosaurus Rex and Velociraptor. **They stand out for their aesthetic sensitivity, morphological development and didactic value. Aimed at generating awareness and curiosity about the native fauna and nature.**





CHILLY
San Fernando - Pcia. de Buenos Aires
+54 11 4725 3625
www.chilly.com.ar



REPOSERA PORTÁTIL

Registro SBD #1946
Diseño: D.I. Facundo Moro, D.I. Diego Zimmermann, Segundo
Fernández Madero
Año de diseño: 2010

Reposera liviana y portátil. La superficie es acolchada proporcionando mayor confort, tiene una correa para transportarla fácilmente y un bolsillo de red para el guardado de elementos. **El respaldo se regula para obtener la inclinación deseada y disfrutar cómodamente de la naturaleza.**

Light portable lounge with a cushioned surface that makes it more comfortable. It has a belt for easy transportation and a net pocket for objects. **The back can be adjusted to recline as desired and comfortably enjoy nature.**



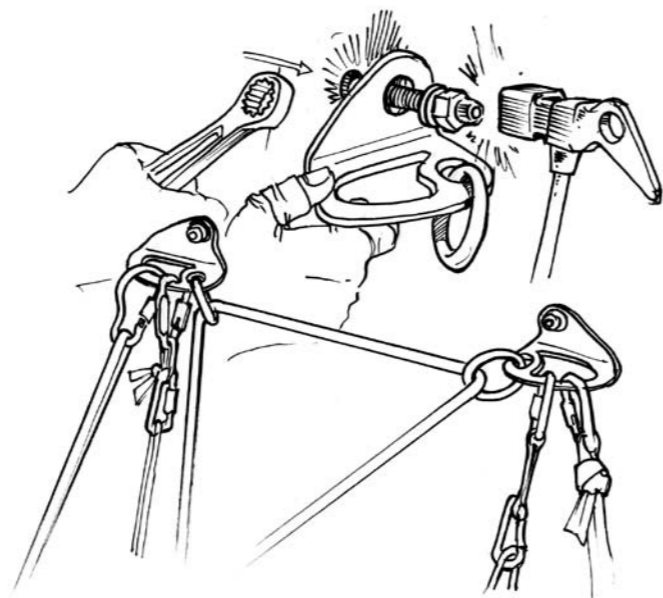


ANCLAJE FIJO PARA MONTAÑISMO **LIONEL**

Registro SBD #1865
Diseño: D.I. Lionel Adrián Duarte Varela
Año de diseño: 2016

Lionel es una plaqueta de relevo, reunión o descenso utilizada en montañismo. Está diseñada en placa de acero inoxidable con orificios para fijar a la roca varios mosquetones y argolla independiente destinada a la cuerda. Diseño que respeta estándares de resistencia, seguridad y organización.

Lionel is a release, anchor or descent hanger used in mountaineering. Designed in stainless steel, with holes to fix several types of carabiners and quickdraws to the rock. The design respects resistance, safety and organization standards.



REDTRAIL

La Plata - Pcia. de Buenos Aires

+54 221 4940904

www.redtrailstore.com

LÍNEA DE ACCESORIOS **REDTRAIL KLR 650**

Registro SBD #1709

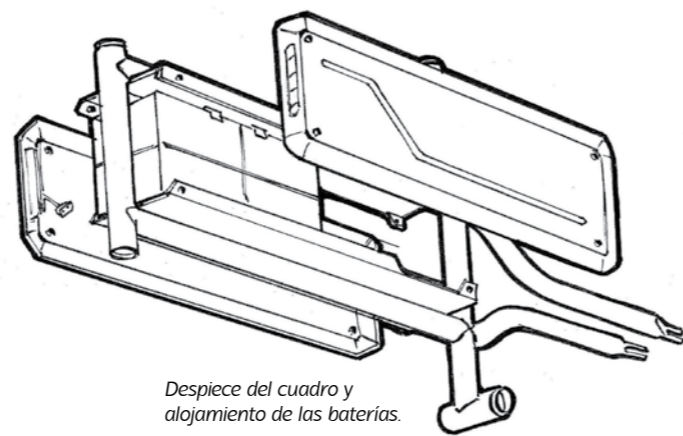
Diseño: Redtrail

Año de diseño: 2016

La línea de accesorios para motocicletas Kawasaki KLR 650 propone soluciones desarrolladas en función de las necesidades de los usuarios locales a través de productos que buscan mejorar la seguridad y funcionalidad en los viajes. Están fabricados en aluminio, cortados por láser, mecanizados y acabados superficialmente con pintura de alta resistencia mecánica.

Line of motorcycle accessories for Kawasaki KLR 650 that brings solutions developed to fit the needs of local users, with products aimed at improving road safety and functionality. Made in aluminum, laser cut, mechanized and with a surface finishing in mechanic high resistance paint. .





Despiece del cuadro y alojamiento de las baterías.

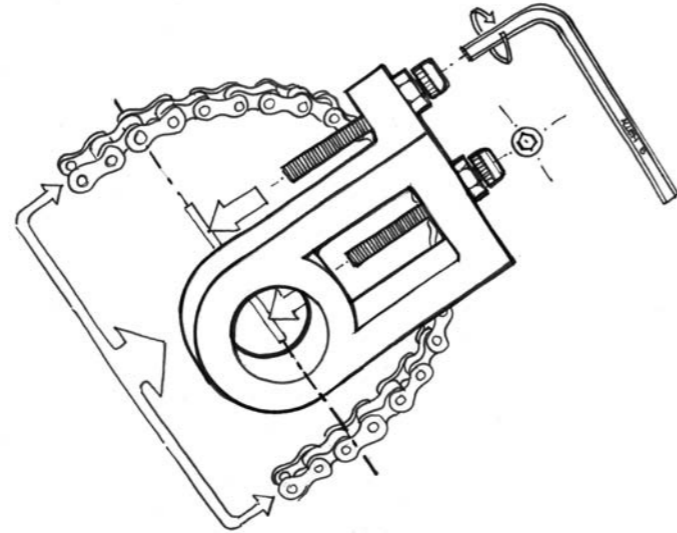
BICICLETA ELÉCTRICA **BRINA 1.0**

Registro SBD #1668
Diseño: D.C.V. Gabriel Esteban Muñoz
Año de diseño: 2010

Primera bicicleta eléctrica de Latinoamérica, **diseñada y producida íntegramente en Argentina. Cuenta con baterías y electrónica incorporadas al cuadro.** Funciona por la propulsión de un motor eléctrico de entre 350 y 500 watts de potencia incorporado a la rueda trasera. Sus baterías se cargan usando la red doméstica de 220v y cada carga permite recorrer hasta 40km. La tracción es directa, sin cadenas y su funcionamiento general hace que su andar sea completamente silencioso y ecológico.

The first electric bike from Latin America, **totally designed and produced in Argentina. With batteries and electronics incorporated to the frame.** It works driven by a 350-500 watts electric engine incorporated to the back tire. Its batteries are charged using the 220v domestic network and each load allows using it up to 40km. It applies direct traction, without chains, and its overall operation makes it silent and ecological.





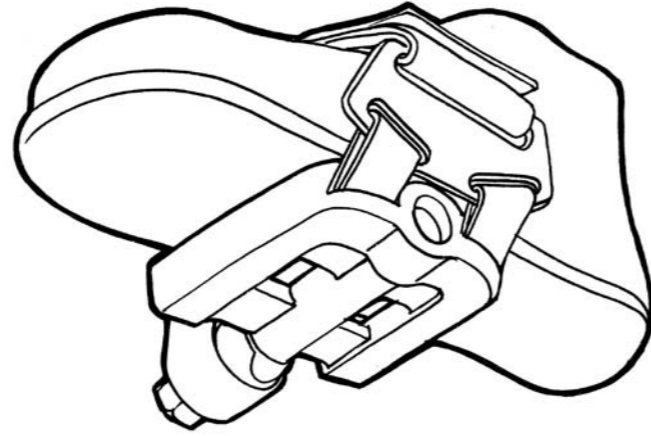
TENSA CADENA

Registro SBD #2089
Diseño: Pablo Dalmaestro
Año de diseño: 2014

El tensa cadena resulta indispensable para lograr en la bicicleta la rigidez justa en la cadena de transmisión y evitar el desgaste prematuro de los componentes, así como las salidas de la cadena por vibraciones o saltos en el terreno. Tiene un sistema de ajuste por dos puntos que permite regular y estrechar la tensión de la cadena por más tiempo. **Es un producto de nicho optimizado para las necesidades de los usuarios y a las condiciones productivas locales.**

The chain tensioner is vital to achieve the right tightness in the transmission chain and avoid the early wear of components and the chain coming off due to vibrations or bumps on the road. It has an adjustment system with two points that allows regulating and tightening tension in the chain longer. **This is a niche product optimized for local users' need and productive conditions.**





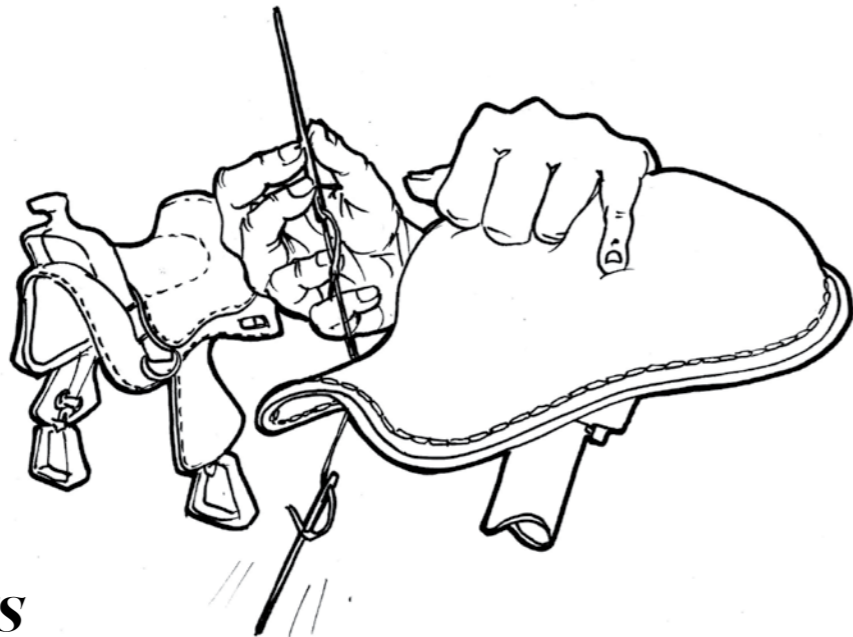
ESTRIBOS

Registro SBD #1856
Diseño: Pablo Dalmaestro
Año de diseño: 2012

Los estribos son para uso en terreno urbano. Su formato permite sujetar el pie de manera más eficiente al soportar fuerzas tangenciales de tracción al frenar, ofreciendo una cómoda sujeción al pedalear. Su hebilla diseñada para un rápido ajuste, asegura la adaptación a diferentes tipos de calzado, evitando el uso de zapatillas deportivas específicas. Esto otorga mayor seguridad y menor desgaste de los materiales.

Pedal straps for urban use that hold the foot more efficiently, receiving tangential traction forces when stopping and fastening comfortably when pedaling. The buckle, designed for fast adjustment, ensures adaptation to different types of footwear, avoiding the need for specific sportswear. More safety and less deterioration of materials.





ASIENTOS
MONOCHROME BIKES

Registro SBD #2077
Diseño: D.I. Burta Javier Natan
Año de diseño: 2010

Asiento para bicicleta **confeccionado a mano por artesanos**. Son fabricados con estructura de acero inoxidable y cuero de curado vegetal, en función de desarrollos morfológicos **acordes a las necesidades y preferencias de los usuarios**.

Bike seat **handmade by craftsmen**. Made in a stainless steel and vegetable tanned leather, based on morphological developments consistent with the user's needs and preferences.

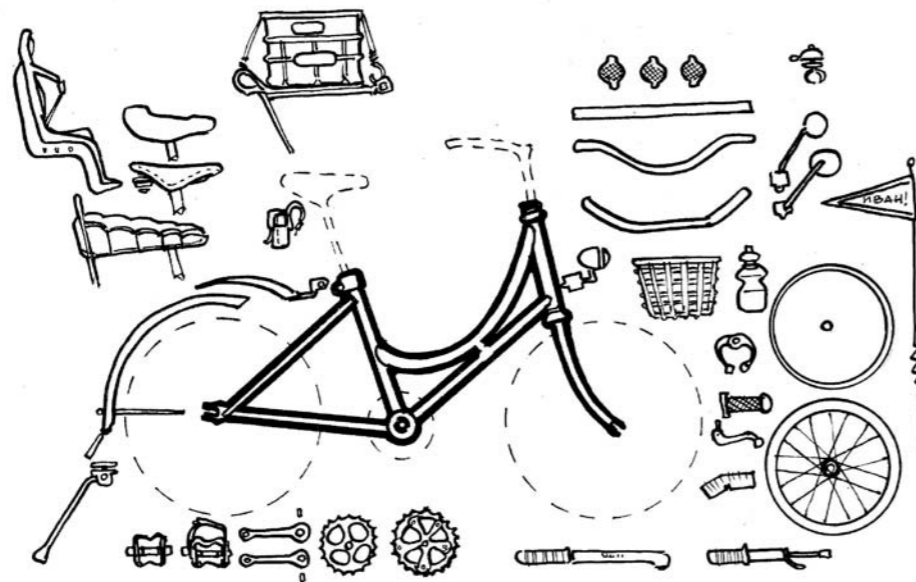


MONOCHROME BIKES

Ciudad Autónoma de Buenos Aires

+54 11 4772 1676

www.monochromebikes.com



BICICLETAS **ANNA, ZOE & MINK**

Registro SBD #2078

Diseño: D.I. Burta Javier Natan

Año de diseño: 2010

Bicicletas urbanas que se destacan por la calidad, selección y combinación de los componentes y los detalles de terminación asociados a un lenguaje formal reinterpretado. Las bicicletas han sido despojadas de todas las partes no necesarias para disminuir el mantenimiento y, a su vez, lograr una estética limpia. Se da una unidad del producto a través de la utilización de un color para todas las partes.

Urban bikes that stand out for the components' quality, their selection and combination, and the finishing details associated to a re-interpreted formal language. All unnecessary parts in the bike were removed to reduce maintenance and also achieve clean aesthetics. A single color for all parts gives unity to the product.







- INDUMENTARIA ADULTO/INFANTIL
- INDUMENTARIA DEPORTIVA
- INDUMENTARIA DE TRABAJO
- CALZADO
- ACCESORIOS
- JOYERÍA
- TEXTILES

- ADULTS/CHILDREN CLOTHING
- SPORT CLOTHING
- WORK CLOTHING
- FOOTWEAR
- ACCESSORIES
- JEWELRY
- TEXTILES

Indumentaria, calzado y accesorios

*Clothing,
footwear and
accessories*

VESTIDO
FACES

Registro SBD #2019
Diseño: Jazmín Chebar
Año de diseño: 2017

Prenda que **innova en la combinación de materias primas diferentes**. Está confeccionado en satén y cuero con detalles de glitter plateado. Incorpora una misma estampa en telas distintas: la parte superior en 100% seda con estampa Jazmin y la falda en 100% cuero estampado con una técnica de armado sobrepuesto por partes.

This item **innovates in the combination of different raw materials**. Made in satin and leather with silver glitter details. The same image is printed on different fabrics: the top is 100% silk with the Jasmine image and the skirt is 100% leather printed with an over applique technique.



TRAMANDO
Ciudad Autónoma de Buenos Aires
+54 11 4811 0465
www.tramando.com

LÍNEA **ROTA**

Registro SBD #2073
Diseño: Equipo de Diseño Tramando
Año de diseño: 2017

Rota realiza una exploración textil que busca generar un quiebre con viejos paradigmas a partir de sustracciones, desgarros, textiles deconstruidos, texturas anómalas y prints cromáticos desgarrados. **Se destaca por articular rasgos disruptivos, aparentemente incompatibilidades, que surgen a partir de la investigación continua.**

Rota conducts a textile exploration aimed at leaving old paradigms, resorting to reductions, tears, de-constructed textile materials, anomalous textures and tear chromatic prints. **It stands out for articulating apparently non-compatible disruptive features after continuous research.**



NICÉFORA

San Miguel de Tucumán - Pcia. de Tucumán
+54 381 495 9961

COLECCIÓN **HERENCIA**

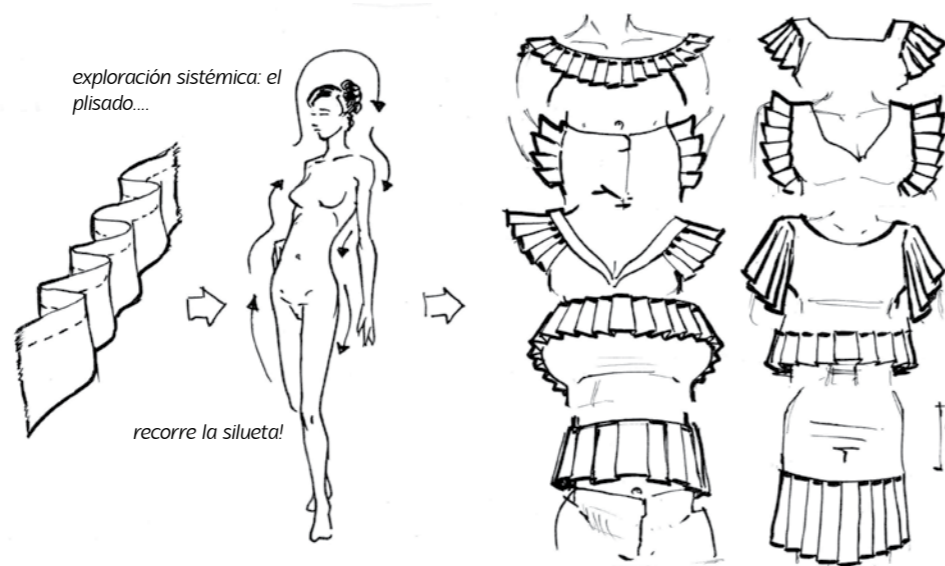
Registro SBD #1872
Diseño: Nicéfora Mazzola
Año de diseño: 2017

Estética de líneas puras y rectas que parten de una moltería clásica y tradicional. La colección se inspira en lo heredado y cuenta con acabados a mano, costuras rectas y en sentido lineal de identidad muy marcada.

Pure and straight lines aesthetics from classic traditional tailoring. The collection, inspired in inheritance, has handmade finishing and straight linear seaming, with a much defined identity.



NICÉFORA
San Miguel de Tucumán - Pcia. de Tucumán
+54 381 495 9961



COLECCIÓN **ENCANTADA**

Registro SBD #1871
Diseño: Nicéfora Mazzola
Año de diseño: 2016

La colección plantea una estética femenina y romántica con prendas prêt-à-porter y de sastrería. Es una línea contemporánea que utiliza el recurso de tablas para lograr una textura táctil y visual en el textil.

The collection brings feminine romantic aesthetics with prêt-à-porter and tailor clothes. A contemporary line using pleats to achieve a tactile and visual texture on the material.



CONTOUR, POESIE, TORN

Registro SBD #2002, #2003 y #2004
Diseño: Silvana I.C. Y F. S.A.
Año de diseño: 2017

Short reductor y modelador que se destaca por su **construcción innovadora que no utiliza costuras y propone mejoras ergonómicas**. Fabricado en una tela de un bajo espesor que se adapta al cuerpo sin incomodar. Posee un puño especial que no marca ni se enrolla y una cintura contenedora ancha.

Slip media de red calada con un diseño que estiliza y afina las piernas. **Posee caña adaptable que sigue las formas de la pierna con disminuciones que favorecen la circulación.**

Calza con efecto desgastado que se **destaca por su construcción innovadora sin costuras laterales**. Realizada en una tela única que no transparente y brinda mayor libertad de movimientos, estiliza la figura.

Slimming modeling short standing out for its **innovating seamless construction and ergonomic improvement**. Made in low thickness fabric that comfortably fits the body, with a special non-rolling cuff and a wide containing waist.

Slip network pantyhose with a design that slenderizes the body and refines legs. **Adapts to the shape of the leg and reduces pressure in specific points to favor circulation.**

Worn effect leggings **with an innovating seamless sides construction**. The result is a non-transparent single piece product offering more freedom of movement, adapting to different sizes and slenderizing the body.



NÓD
Ciudad Autónoma de Buenos Aires
+54 9 11 5815 9880
www.nod.com.ar

COLECCIÓN
QUINTO FW17

Registro SBD #1699
Diseño: D.I. y T. Catalina Arevalo, D.I. y T. María Monsalvo
Año de diseño: 2017

Línea de indumentaria creada a partir de la **resignificación del uniforme escolar a través de una experimentación morfológica que rescata tipologías, simbologías, paletas cromáticas y textiles**. En este marco surgen prendas que combinan un estilo minimalista con siluetas exageradas y desalineadas que aluden a la contraposición de un universo rígido con una actitud descontracturada.

Clothing line created from the **re-signification of school uniforms in a morphological experimentation that rescues typologies, symbolologies, chromatic and textile palettes**. This results in clothes that combine a minimalist style with exaggerated untidy shapes, alluding to the contrast of a rigid universe against a relaxed attitude.



NÓD
Ciudad Autónoma de Buenos Aires
+54 11 5815 9880
www.nod.com.ar

COLECCIÓN
DES-ART'SS17

Registro SBD #1690
Diseño: D.I. y T. Catalina Arevalo, D.I. y T. María Monsalvo
Año de diseño: 2017

Línea de indumentaria que explora el concepto de la desarticulación y articulación a partir de la generación de distancias entre partes constitutivas de las prendas, unidas por elásticos y sogas. Aquellas prendas que no son susceptibles de ser fragmentadas se trabajan desde la alusión de la técnica. **La línea se destaca por sus fuertes rasgos de identidad asociados a su morfología sin comprometer la comodidad del usuario.**

Clothing line that explores the concept of articulation and disarticulation by creating distance between the clothes' constituent parts, joint by elastics and ropes. Clothes that cannot be fragmented are handled from an allusion to the technique. **Strong identity features related to morphology, not compromising the user's comfort.**



VELASCO
Resistencia - Pcia. de Chaco
+54 9 3624 748704

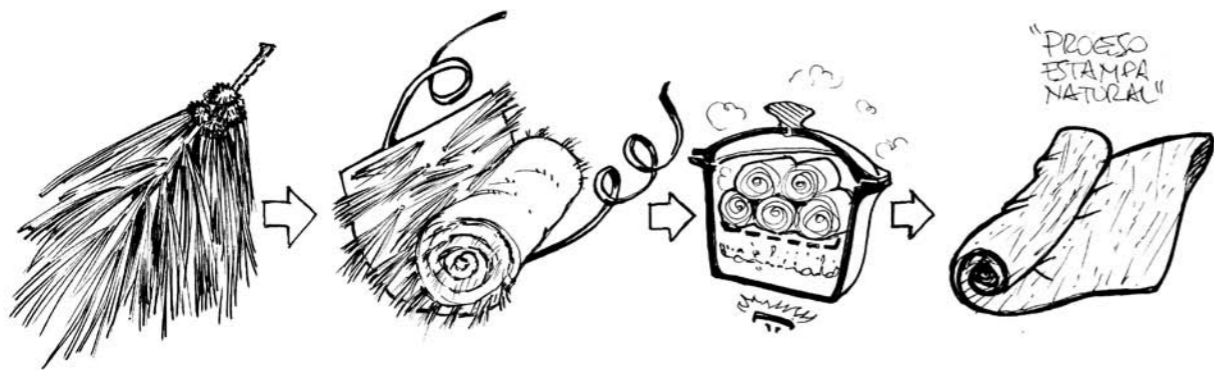
COLECCIÓN JOPARÁ

Registro SBD #2042
Diseño: Emilia Velasco, ilustración: Fado T.C., serigrafía: Bruno Del Giudice, bordado: Luján Signoris
Año de diseño: 2016

La colección se nutre del imaginario de la zona de influencia Guaraní y conjuga diseño de indumentaria, ilustración y serigrafía. Jopará significa mezcla y ese es el punto de partida para experimentar. La morfología utilizada es una re-lectura de sus prendas clásicas, retomando la idea de prenda de oficio, práctica y cómoda.

The collection is inspired in the imaginary of the Guaraní influence area, and gathers clothing design, illustration and screen printing. Jopará means "mixture" and this is the departure point for experimentation. The morphology is a re-interpretation of their classic clothes, using the notion of working clothes, practical and comfortable.





CONJUNTO *EQUISETIFOLIA*

Registro SBD #1700
Diseño: Eugenia Zoia
Año de diseño: 2016

Conjunto de prendas de algodón estampados de manera artesanal, natural y ecológica, con hojas de árboles de la especie Casuarina Equisetifolia. El conjunto **busca lograr el mínimo impacto ambiental posible en su proceso productivo**, conservando su carácter urbano, atemporal, llevando el rastro de la naturaleza y la mano humana.

A set of cotton clothes printed in a traditional, natural and ecological manner using Casuarina Equisetifolia tree leaves. The set is aimed at causing the minimum environmental impact possible in the productive process, while keeping an urban, timeless feature, with a trace of nature and human work.

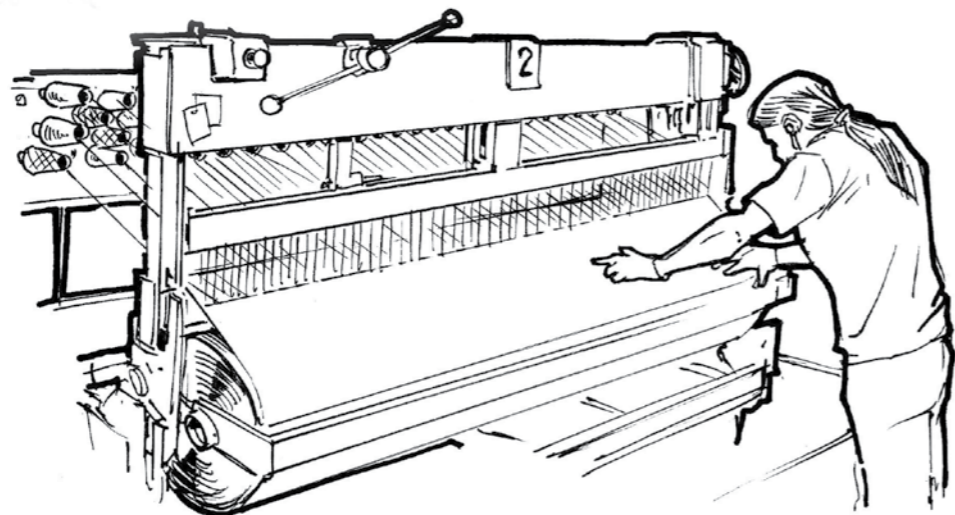


HILANDERÍA WARMI

Palpalá - Pcia. de Jujuy

+54 388 405 2777

www.warmi.org



PONCHO EN TELA NEGRA AGUAYO **ALTIPLANO BY WARMI**

Registro SBD #2081

Diseño: D.Indum. María Frías

Año de diseño: 2017

Línea de indumentaria contemporánea que reinterpreta aspectos ancestrales asociados a la cultura de la Puna Argentina y propone prendas pensadas para el uso urbano cotidiano. Fabricadas con tejidos de fibras naturales de llama y oveja logra prendas livianas y confortables.

El proyecto surge en el marco del programa Pymes D, en el que la empresa y la diseñadora trabajaron en el desarrollo de la línea. El Plan Nacional de Diseño aportó el financiamiento de honorarios, la metodología de trabajo y el seguimiento técnico profesional.

Contemporary clothing line that reinterprets ancestral aspects associated to the Argentine Puna culture and proposes clothes thought for urban everyday use. Manufactured using llama and sheep natural fiber fabrics that make them light and comfortable.

The project is born within the scope of the program Pymes D, where the company and the designer worked together to develop the line. Plan Nacional de Diseño contributed financing the fees, work methodology and professional technical follow up.



VÍRGENES DE BA
Ciudad Autónoma de Buenos Aires
+ 54 9 11 4143 3797
www.virgenesdeba.com

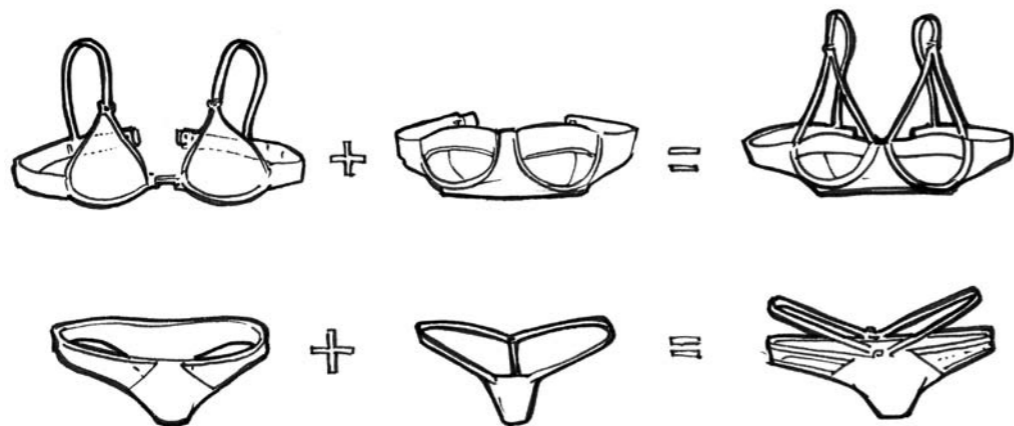
LÍNEA
MARYAM

Registro SBD #2045
Diseño: Virgenes de BA.
Año de diseño: 2015

La colección está compuesta por sostenes armados con aros o emballados, un bustier que simula ser un corset entallado, bombachas y portaliagas removibles. Se concibe como una **línea austera con detalles que le otorgan un carácter diferenciado**. Desarrollada en textiles texturados combinados con satén y microtules, las prendas están caracterizadas por vistas verticales que estilizan la figura.

The collection is formed by bras with underwire or bones, a bustier that simulates a tailored corset, panties and removable garters. Thought as an **austere line with details that give it a differentiating character**. Developed in textured fabrics combined with satin and micro tulle, items are featured by vertical sights that stylize the body.





LÍNEA ONA

Registro SBD #2044
Diseño: Virgenes de BA.
Año de diseño: 2015

Las prendas están compuestas por **piezas geométricas que delimitan el cuerpo, con elásticos y vistas**. La colección comprende sostenes, bombachas y bodys, y se encuentra desarrollada en lycra gamuzada combinada con micro tul, versionadas en colores hueso y petróleo.

Clothing items are formed by **geometrical pieces that outline the body, with elastics and views**. The collection has bras, panties and bodys and is developed in velvet lycra combined with micro tulle, in bone and petroleum colors.



LÍNEA
CAMILLE

Registro SBD #2046
Diseño: Virgenes de BA.
Año de diseño: 2015

Línea de lencería compuesta por sostenes, bombachas, ligero y camisolín que propone una estética deportiva y sofisticada con acentos en la sensualidad, el confort y el glamour. Plantea espaldas despejadas o con traseros estilo corpiño deportivo y/o recortes geométricos realizados en terciopelo, que combinado con microfibra y seda fría generan sostenibilidad al calce y sensación de suavidad al contacto con la piel.

Lingerie line formed by bras, panties, garter belt and slip nightgown of sport and sophisticated aesthetics focused on sensuality, comfort and glamour. Open backs or strips in the form of sport bras and/or geometrical cuts made in velvet which, combined with microfiber and cool wool, provide sustainable fit and a soft touch for the skin.



VICTORIA ESTELRICH
Mendoza - Pcia. de Mendoza
+54 261 4379667
www.victoriaestelrich.com.ar

LÍNEA CANCIÓN

Registro SBD #1813
Diseño: Victoria Esterlich
Año de diseño: 2016

El eje central para lograr los diseños de la línea es la mezcla de estilos minimalista, rococó, pop y vintage, sumada a la intervención de telas y estampas. Logra un estilo único y personal inspirado en culturas de países lejanos tomando referencias de su identidad, costumbres, creencias, música y expresiones locales.

The focus to achieve the designs in this line is the mixture of minimalist, rococo, pop and vintage styles, with the intervention of fabric and stamps, resulting in a single personal style inspired in faraway countries, taking references such as their local identity, customs, beliefs, music and expressions.





INDUMENTARIA INTERACTIVA **PECOSOS**

Registro SBD #1912
Diseño: **Gustavo Blum**
Año de diseño: 2017

Indumentaria infantil que busca promover el desarrollo de los niños por medio de la interacción con la ropa. **Trabaja en conjunto con una psicóloga infantil para desarrollar cada producto según la etapa evolutiva del niño.** Esta interactividad se logra con prendas para dibujar, estampas que brillan en la oscuridad, estampas en 3d, estampas que cambian de color con la luz solar, remeras que traen autos de regalo y una pista de carrera incorporada.

Children's clothes created to encourage development through the interaction with clothes. **The work is conducted together with a children's psychologist to define each product according to the child's stage.** Interaction takes the form of clothes for drawing, images that glow in the dark, 3D pictures, pictures that change color under the sun light, T-shirts that come with an incorporated racetrack and a car as a gift.



KOM

Ciudad Autónoma de Buenos Aires

+54 11 3971 1440

www.komware.com

LÍNEA LLAMAS

Registro SBD #2028

Diseño: Pablo Ferraro

Año de diseño: 2011

Línea de indumentaria infantil destacada por su propuesta gráfica con estampas que surgen de la cruce de los universos de la geometría, y referencias a la fauna y flora nativa. La imagen plana, la señalética y la exploración de tensiones cromáticas funcionan como vehículo para el color.

Children's clothing line that stands out for its graphics with prints that result from crossing through the universes of geometry, reference to native flora and fauna. The flat image, signage and exploration of chromatic tension are a vehicle for color.





ROPA CALMA

Registro SBD #1966
Diseño: D.Indum. Florencia Fiocca
Año de diseño: 2015

Indumentaria diseñada para la práctica del yoga o deportes de bajo impacto. **Realizada con fibras naturales (algodón, lino, bambú o lana fría) y con textiles de alta tecnología para acompañar los movimientos de flexibilidad y estiramiento.**

Diseño de formas limpias, con curvas y contra curvas, zócalos de refuerzos, holuras, cortes netos y combinaciones de texturas en colores neutros.

Clothes designed to practice yoga or low impact exercise. **Made in natural fibers (cotton, linen, bamboo or cool wool) and high technology textile materials to accompany flexibility and stretching movements.**

Designed in clean shapes, curves and counter-curves, reinforcement bases, width, net colors and the combination of textures in neutral colors.





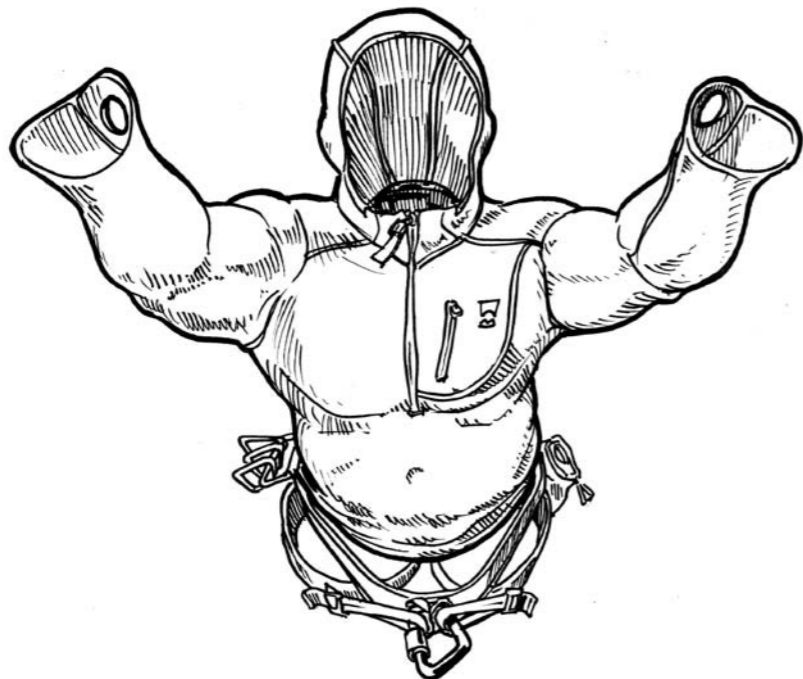
CAMPERA FUSIÓN

Registro SBD #1778
Diseño: **Damián Pacheco Ricci**
Año de diseño: 2016

Dos prendas en una, con tres combinaciones posibles que le permiten adaptarse a diversas condiciones climáticas. El relleno de la campera interior es un plumón que ofrece más abrigo con relación a su peso que cualquier otro material. El tejido de la campera exterior es de GORE-TEX®, es impermeable, cortaviento y altamente transpirable.

Two pieces of cloth in one, with three possible combinations that make it suitable for different weather conditions. The filling inside the jacket is a down offering more warmth in relation to its weight than any other material. The exterior fabric is GORE-TEX®, it is waterproof, windproof and highly breathable.





CAMISETA NAZCA

Registro SBD #1777
Diseño: **Damián Pacheco Ricci**
Año de diseño: 2016

Camiseta ideal para escalada, **resiste el constante roce y permite al usuario moverse sin restricciones.** Confeccionada con POLARTEC® Power Dry Tecnología Hard Face, une el secado rápido del tejido con una gran resistencia a la abrasión. Los "puntos de contacto" en la superficie interna alejan el sudor, transportándolo desde la piel hasta el exterior del tejido.

This T-shirt is ideal for climbing, it resists constant friction and lets the user move freely. Made using POLARTEC® Power Dry Hard Face Technology, its joins fabric fast drying with a great resistance to abrasion. Inside "contact points" take sweat away, taking it from the skin to the exterior of the fabric.





LÍNEA INDUSTRIAL STD

Registro SBD #1990
Diseño: Santista Argentina Workwear
Año de diseño: 2016

Indumentaria de trabajo estándar desarrollada a partir de las exigencias y requerimientos de distintos sectores industriales que se traducen en prendas funcionales, confortables y resistentes. Las camisas poseen una terminación especial que evita la proliferación de hongos y bacterias causantes del mal olor.

Standard work clothing developed following the demands and requirements of different industrial sectors, resulting in functional, comfortable and resistant clothes. Shirts have a special finishing that avoids fungus, bacteria and bad smells.





LÍNEAS *STREET Y CITY*

Registro SBD #1766
Diseño: Maincal
Año de diseño: 2016

Confeccionados con cuero 100% natural para garantizar mayor confort, están preparados para la vida urbana y sus múltiples escenarios, manteniendo una coherencia estética alineada a las exigencias del profesional de hoy. Dan una respuesta segura a las necesidades del día a día en la ciudad: desde la oficina al café o desde la fábrica al after office.

Made in 100% natural leather to ensure maximum comfort, they are prepared for urban life and its multiple scenarios, with an aesthetic consistency aligned with today's professional demands. They provide a safe response to every day needs in the city: from the office to the coffee store or from the plant to the after office.



TOPPER + PESQUEIRA™

Ciudad Autónoma de Buenos Aires

+54 11 4833 7218

www.eshop.pesqueiratm.com

ZAPATILLAS **SILVESTRE**

Registro SBD #2092

Diseño: Topper + Pesqueira™

Año de diseño: 2017

La línea de zapatillas surge a partir de una alianza estratégica centrada en reinterpretar el calzado deportivo clásico. Sus características formales distintivas están dadas por la combinación de estampas y materiales como descarné sintético y jersey de algodón. Su ergonomía está optimizada por la incorporación de su suela de goma con entresuela de eva fresada que brinda mayor amortiguación.

The footwear line results from a strategic alliance focused on reinterpreting classic sport footwear. Its distinctive formal features are the combination of images and materials such as synthetic rawhide and cotton jersey. Ergonomics are optimized by the incorporation of rubber sole with a milled eva foam midsole to provide further shock absorption.



POSCO
Ciudad Autónoma de Buenos Aires
+54 4834 6556
www.posco.com.ar

LÍNEA ÁBACO

Registro SBD #1935
Diseño: Posco
Año de diseño: 2014

Calzado clásico atemporal de alta calidad. Versátil, urbano, simple y funcional que busca dar respuesta a las necesidades de todos los días. Se destaca por su particular cuidado en los detalles de terminación y la rigurosa elección de materiales.

High quality timeless classic footwear. Versatile, urban, simple and functional, aimed at answering everyday needs. It has a remarkable care of finishing details and a rigorous selection of materials.

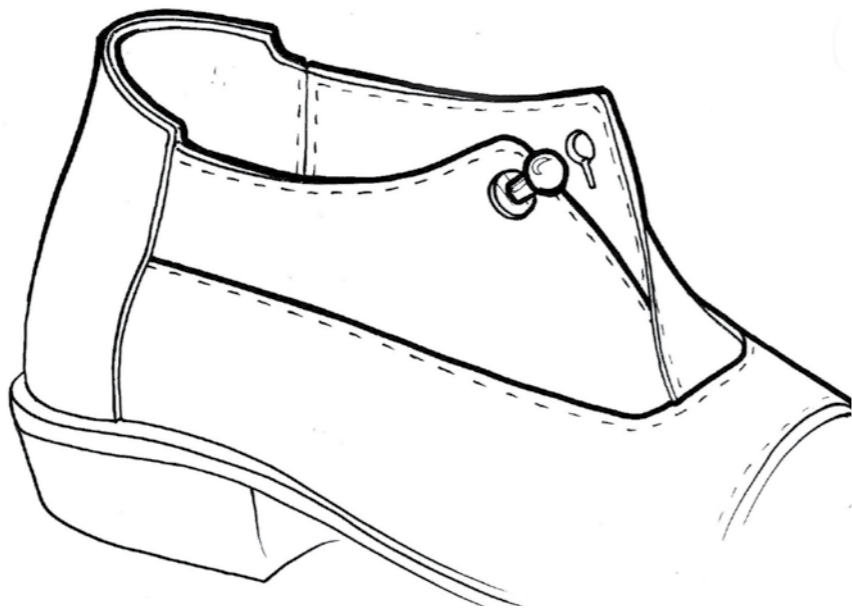


BAUTHS

Ciudad Autónoma de Buenos Aires

+54 11 4301 1607

www.bauths.com



ABOTINADO
BERTA

Registro SBD #1763

Diseño: **Agostina Nacini**

Año de diseño: 2016

Calzado diseñado a través de la deconstrucción de morfologías clásicas con el fin de crear una tipología no convencional. Desarrollado con materias primas nobles, plantilla interna con cambrillón y latex, que aseguran un producto durable. **El ajuste y acceso simple a través de un solo avío es el diferencial de este calzado.**

Footwear designed through the de-construction of classical morphologies, to create an unconventional typology. Developed using noble raw materials, an internal insole with a shank and latex, ensure a durable product. Simple access and adjustment by only one device differentiates this footwear.



PACO SANZ
Rosario - Pcia. de Santa Fe
+54 341 4576485
www.pacosanz.com.ar

LÍNEA COROLLE

Registro SBD #1679
Diseño: Gastón Sanz
Año de diseño: 2017

Calzado de confección artesanal, realizado íntegramente en cuero. Utiliza formas geométricas, asimétricas y atemporales. **Se distingue por la calidad de su manufactura y cuidadosa atención en los detalles tanto estéticos como funcionales.**

Handcraft footwear, totally made in leather. It applies geometrical, asymmetrical and timeless shapes. It stands out for the manufacturing quality and careful attention to both aesthetical and functional details.



SOBRE **OSO**

Registro SBD #2097
Diseño: Pesqueira™
Año de diseño: 2017

Sobre realizado en cuero vacuno con terminaciones realizadas a mano. Se comercializan cuatro variantes de color: negro, beige, rosa claro y panda (blanco y negro). Se destaca por su desarrollo formal que evoluciona en el tiempo y su excelente calidad de terminación.

Hand finished cowhide envelope. Made in four colors: black, beige, light pink and panda (black and white). It stands out for its formal development that evolves through time and its excellent finishing quality.

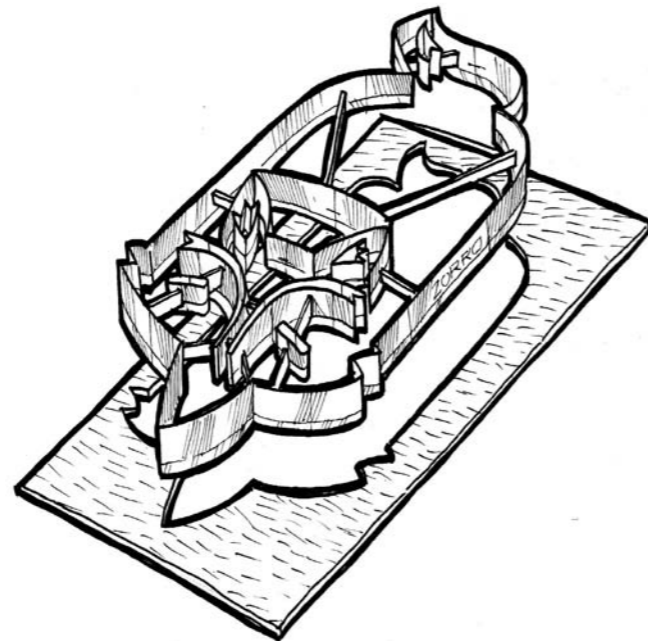


PEBETA. POESÍA PRÊT-À-PORTER

Ciudad Autónoma de Buenos Aires

+54 9 11 5017 3817

www.pebeta.net



COLECCIÓN **ANIVERSARIO**

Registro SBD #1815

Diseño: D.I. Sol María Zwierzynski Sudak

Año de diseño: 2016

Colección integrada por billereras, bolsos y mochilas y confeccionados en cuero de un solo color y terminaciones "al corte". Se destacan por su morfología de carácter lúdico que incorpora apliques figurativos del mundo animal para resolver elementos ornamentales y funcionales.

Collection formed by wallets, bags and backpacks made in leather in a single color and "cut" finishing. It has a ludic feature morphology that incorporates figurative appliques of the animal world to resolve ornamental and functional elements.





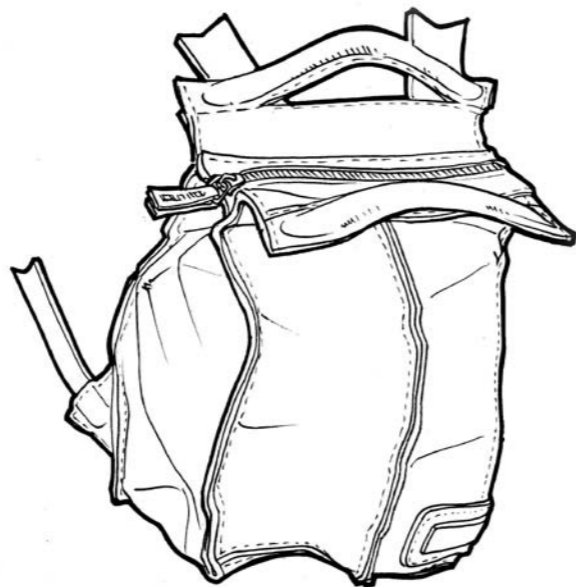
LÍNEA MULTIFACETS

Registro SBD #1907
Diseño: Greta Gurfein
Año de diseño: 2016

Línea de carteras que parte de morfologías prismáticas. Los modelos juegan con la apertura y cierre de cremalleras metálicas que denotan cambio y dinamismo. **Se destacan por plantear geometrías facetadas que le otorgan una identidad particular.**

Line of bags created from prismatic morphologies. Models play with openings and metallic zips that denote change and dynamism. **They stand out for offering faceted geometries that provide a specific identity.**





LÍNEA **GEOMETRIC**

Registro SBD #1969
Diseño: Greta Gurfein
Año de diseño: 2016

Los productos de la línea son realizados en cuero natural y **se destacan por su versatilidad de uso, el cambio y la transformación.** Se rescatan tipologías antiguas como el portafolio, para convertirlo en una moderna cartera que a su vez es una mochila. De líneas puras y geométricas que denotan minimalismo y modernidad, así como simpleza.

Products made in natural leather and **outstanding for their use versatility, change and transformation.** Old typologies are rescued, such as the briefcase, to turn it into a modern bag that is also a backpack. Pure and geometric lines that denote minimalism, modernity, and also simplicity.



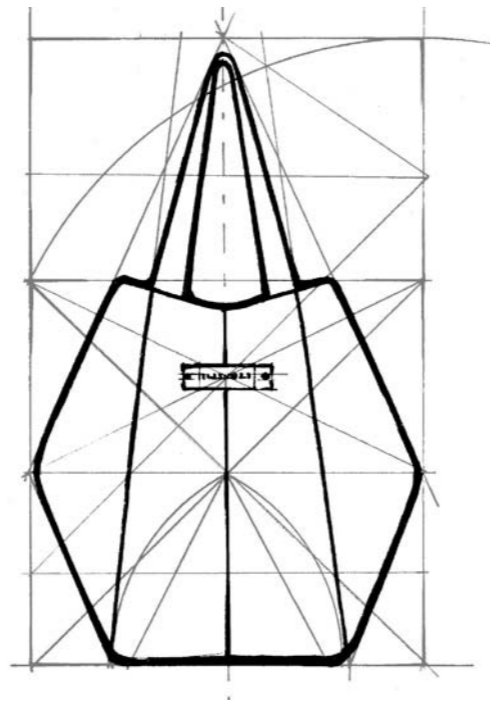
VULPEM
Ramos Mejía - Pcia. de Buenos Aires
+54 9 11 5953 0134
www.vulpem.com.ar

COLECCIÓN
UNO

Registro SBD #2047
Diseño: **Maríel Volpe**
Año de diseño: 2016

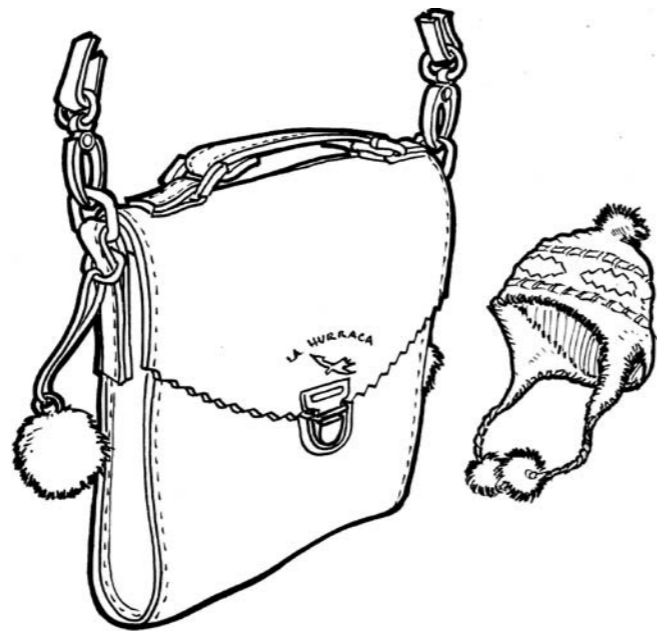
Vulpem es una línea de mochilas y totebags que **se destaca por su resolución formal** inspirada en la arquitectura, el postmodernismo, la sencillez y la vanguardia que combina materiales nobles con formas geométricas y una fuerte impronta gráfica e industrial

Vulpem is a line of backpacks and totebags that **stands out for its formal resolution** inspired in architecture, postmodernism, simplicity and avant-garde features, combining noble materials with geometrical shapes and a strong graphical and industrial mark.



LA HURRACA

San Salvador de Jujuy - Pcia. de Jujuy
+54 388 4260650/ 9 388 4735425
Facebook/LaHurraca



LÍNEA ORIGEN

Registro SBD #1799
Diseño: Noél Lugano
Año de diseño: 2017

Línea neutra, neta y versátil, inspirada en los colores de nuestra tierra. **Predominan la simplicidad y la funcionalidad** en el desarrollo de piezas únicas, desestructuradas y novedosas, cuidando cada detalle y terminación. El proceso que se lleva a cabo para realizar cada bolso parte de vaqueta natural y teñido a mano.

Neutral, neat, versatile line, inspired in the colors of our land. **Simplicity and functionality** prevail in the development of unique, informal and original pieces, taking care of each detail and finishing. The process to make each bag begins with natural kipskin and hand dyeing.



MIMMI BAGS
Ciudad Autónoma de Buenos Aires
+54 11 9 3525 1676
www.mimmibags.com

COLECCIÓN *ANNE*

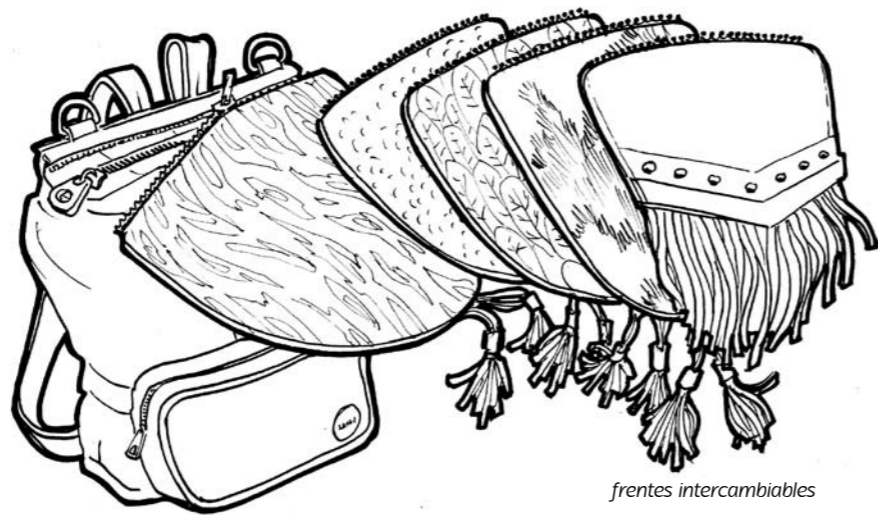
Registro SBD #1829
Diseño: María Pía Blanco
Año de diseño: 2017

Línea de carteras confeccionadas de manera artesanal en puro cuero vacuno con detalles en distintos colores y texturas de cuero. Se destaca por su morfología y calidad de terminación.

Line of handcraft bags in pure cowhide with leather details made in different colors and textures. It stands out for its morphology and finishing quality.



LU BOCOY
San Miguel de Tucumán - Pcia. de Tucumán
+54 381 9 4050527
lubocoy.mitiendanube.com



frentes intercambiables

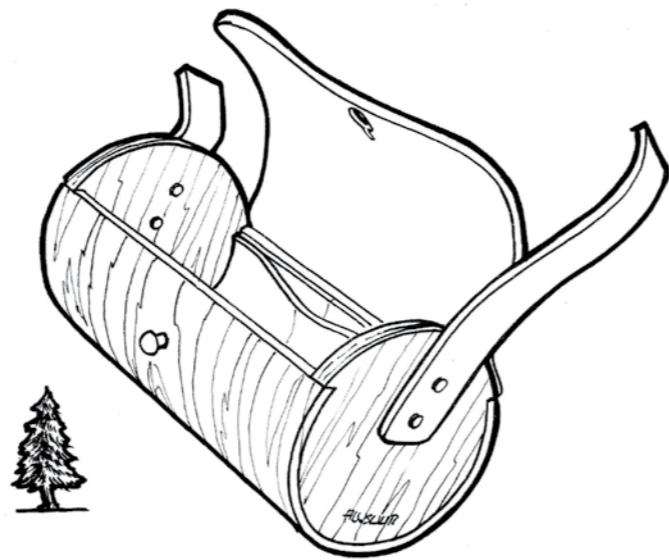
MOCHILA SOPHIA

Registro SBD #1752
Diseño: Luciana Bocoy
Año de diseño: 2016 - 2017

Mochilas funcionales y versátiles. Se puede cambiar la tapa fácilmente y las tiras desmontables permiten su uso como mochila, cartera o bandolera. De producción artesanal en cuero.

Functional and versatile backpacks. The cover can be easily changed and the dismantlable strips allow for its use as a backpack, a handbag or a side. Leather handcrafted production.





LÍNEA COFRE

Registro SBD #1767
Diseño: Agustina Rozenwasser y Emiliano De Vincenzo
Año de diseño: 2016

Familia de objetos portantes rígidos. Utilizando como inspiración diseños clásicos de mediados de siglo XX, surgen modelos de aspecto artesanal y un aire minimalista. **A partir de materiales no convencionales en el rubro, se logra una línea de gran identidad estética e innovación productiva.**

Rigid carrying objects family. Inspired in the classic designs of the middle XX century, these models show a handicraft aspect and a scent of minimalism. **Using unconventional materials in the trade, this line achieves grate aesthetic identity and productive innovation.**





COLECCIÓN INVIERNO 2017
LLUVIA

Registro SBD #1886
Diseño: Arq. Nicolás Cunto y D.G. Pablo Attolini
Año de diseño: 2017

Línea de bolsos y mochilas de lona de alta calidad, confeccionados a mano por familias locales. Procura generar un sistema de producción que les permita percibir ingresos constantes y dignos. Inspirada en el mundo de la infancia, busca conjugar un universo propio lleno de color teñido de las texturas que cada temporada son ilustradas bajo un nuevo concepto.

Line of high quality canvas bags and backpacks handmade by local families. Aimed at generating a production system that allows them receiving permanent and decent income. Inspired in the world of childhood, it tries to gather a unique universe full of color with textures, illustrated under a new concept each season.

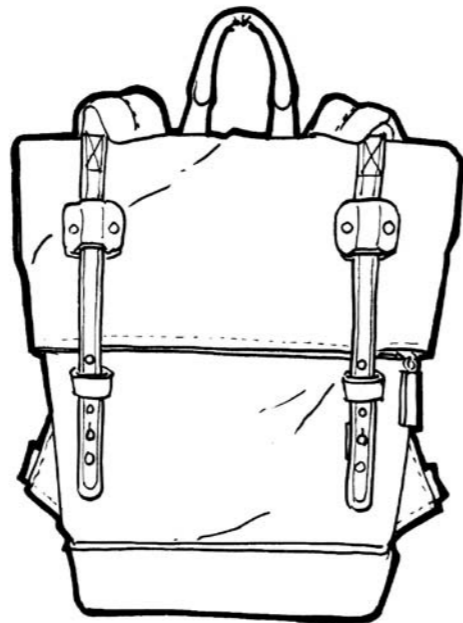


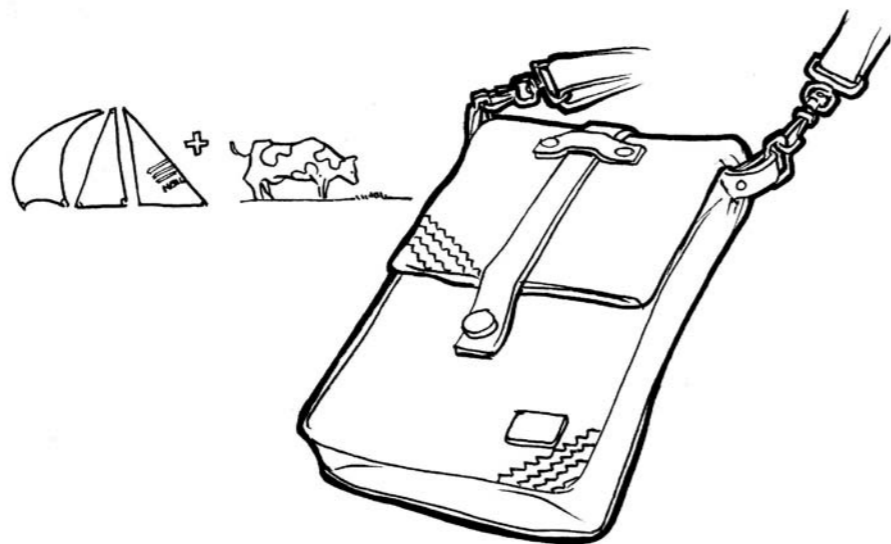
LÍNEA CANVAS

Registro SBD #1939
Diseño: Manuel Garzarón
Año de diseño: 2014

Línea realizada con canvas 100% algodón teñido artesanalmente y cuero de curtido vegetal. La línea contempla varios modelos de carteras, mochilas, morrales, cartucheras, sobres y billeteras. Se destacan por su capacidad de adaptarse a los distintos usos. Por otro lado los elementos más pequeños de la colección se diseñaron usando los descartes de la producción de los elementos de mayor tamaño.

Line made in 100% hand dyed cotton canvas and vegetable tanned leather. The line has several models of handbags, backpacks, side packs, pencil cases, envelopes and wallets. Capacity to adapt to different uses. The smallest elements in the collection were designed using remains of the larger elements' production.





LÍNEA SAILORS

Registro SBD #1941
Diseño: Manuel Garzarón
Año de diseño: 2014

Línea de bolsos, mochilas, morrales y billeteras fabricada a partir de vela de barco reciclada combinadas con cuero curtido vegetal. **Diseños simples y resistentes que consideran un bajo impacto ambiental en su producción.** Contempla distintas situaciones de uso como actividades al aire libre, el traslado de elementos personales en la ciudad o hacer deportes, entre otras.

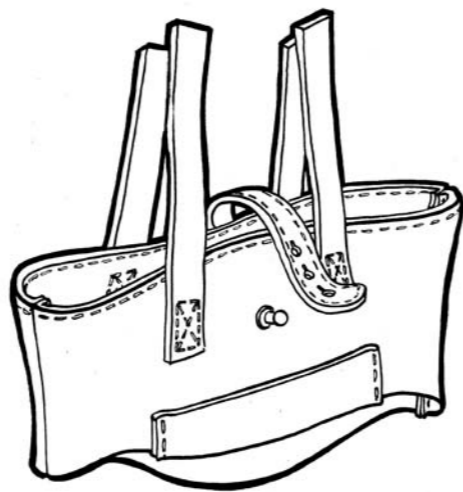


MOCHILA Y CARTERA
PORTLAND Y PAMPA

Registro SBD #1940
Diseño: Manuel Garzarón
Año de diseño: 2014

Diseños simples y construcciones armónicas que otorgan al cuero de curtido vegetal el rol protagonista de esta línea, compuesta por la mochila Portland y la cartera Pampa. **Desarrolladas para durar muchos años y, por la naturaleza del material, mejorar con el paso del tiempo.**

Simple designs with harmonic constructions giving vegetable tanned leather the main role in this line, formed by Portland backpack and Pampa handbag. **Developed to last many years and, given the nature of the material, improve in time.**



MOCHILAS
FAUSTO Y FELICE

Registro SBD #1714
Diseño: D.I. Leandro Laurencena
Año de diseño: 2016

Mochilas para ciclistas urbanos, realizadas en lona impermeable, diseñadas especialmente para resistir el uso intensivo. Con sistema de cierre roll top y hebillas metálicas antideslizantes que garantizan la seguridad de su contenido. Diseño interior amplio, con un separador para el transporte de computadoras portátiles y bolsillos organizadores para elementos de uso cotidiano. **Cuenta con un sistema de correaje diseñado para el transporte en movimiento, que incluye una correa estabilizadora y cinta de seguridad.**

A backpack for urban cyclists, made in waterproof canvas and specifically designed to resist intensive use. With a roll top system and anti-sliding metallic buckles to ensure security of the content. Wide interior design, with a division for transporting portable computers and organizing pockets for frequent use elements. **It has a belt system designed for moving transportation, which includes a stabilizing belt and a security belt.**





BOLSITO

Registro SBD #1991
Diseño: Pablo Dalmaestro
Año de diseño: 2015

Bolso para ciclistas que permite guardar y transportar herramientas básicas de mecánica ligera y elementos personales de uso diario. Su diseño compacto desplegable con compartimientos separados prioriza la función a través de contenedores seguros de acceso rápido.

This bag for cyclists allows keeping and transporting basic light mechanics tools and everyday use personal elements. Fold-out compact design with separate divisions, prioritizing the function through fast-access safe containers.

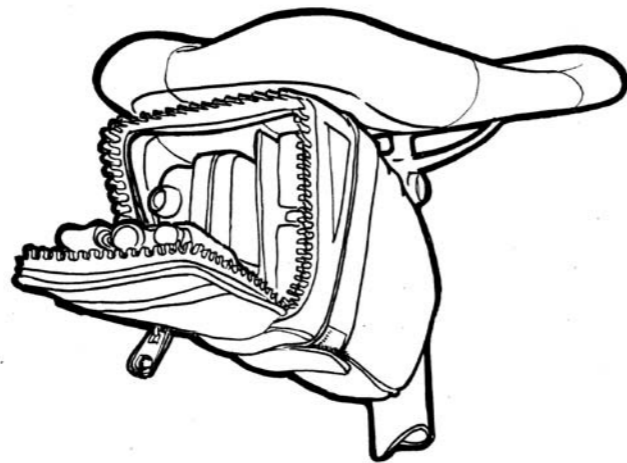


LÍNEA EVO III

Registro SBD #2016
Diseño: Juan Pablo Casaccione
Año de diseño: 1996

La línea de contenedores propone soluciones flexibles a usuarios de bicicletas a partir de aprovechar y maximizar el espacio de carga. Se destaca por el aprovechamiento eficiente de los materiales sin comprometer su resistencia y durabilidad. Minimiza la cantidad de costuras a través de pliegues en las telas que aumentan su resistencia y brindan mayor síntesis a su morfología.

The line of containers offers flexible solutions to bike users, making the most of the load space. It stands out for the efficient use of materials without compromising resistance and durability. Minimizing the number of seams by folding the fabric to increase resistance and provide better morphology synthesis.



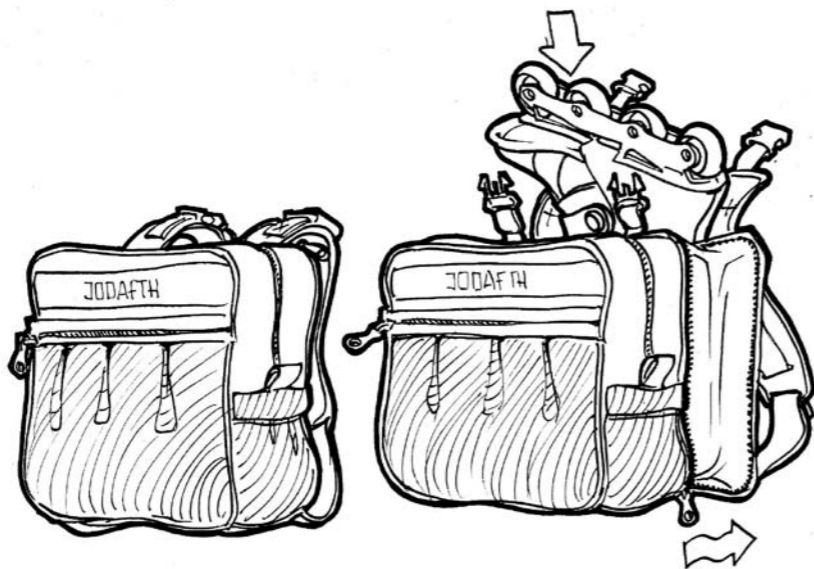
JODAFTH
Lanús - Pcia. de Buenos Aires
+54 9 11 6811 6477
www.jodafth.com

MOCHILA *PORTA PATINES*

Registro SBD #1750
Diseño: Pablo Kreseler, Ariel Molbert
Año de diseño: 2017

Mochila porta patines con cuerpo de cordura de 600 x 600 y costuras reforzadas. Es impermeable y posee un compartimiento que se pliega y despliega según el uso, para mejorar la funcionalidad del producto.

Roller skates backpack made in 600 x 600 Cordura fabric and reinforced seam. It is waterproof and has a division that can be folded or unfolded depending on the use, to improve the product's functionality.



EXPANDA

Munro - Pcia. de Buenos Aires
+ 54 11 4509 6696
www.expanda.com.ar

MOCHILA CORDÓN

Registro SBD #1942
Diseño: Andrea Tubert
Año de diseño: 2017

Mochila cordón con correas regulables de tela liviana, pensada para deportistas y viajeros. Posee un bolsillo con capacidad para una botella de un litro, otro bolsillo expansible, y un tercero oculto y con cierre para objetos de valor. **Puede guardarse en su propio bolsillo para poder transportarla fácilmente o utilizarla de almohada al momento de viajar.**

Rope backpack with adjustable straps made in light fabric, though for sportspersons and travelers. It has a pocket with a capacity for a one liter bottle, another pocket that is expandable, and a third one that is hidden and has a zip for valuable objects. **It can be kept in its own pocket for easy transportation or to be used as a pillow when travelling.**

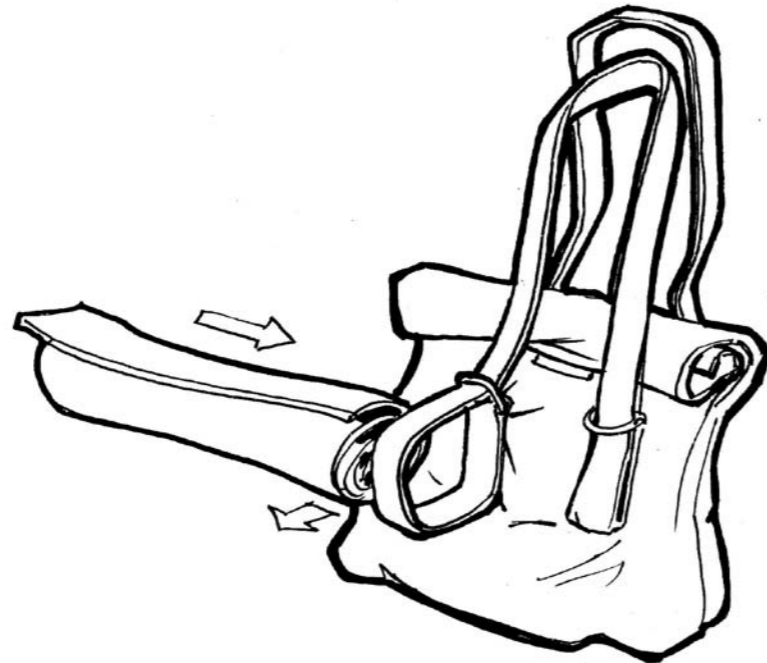


CEREMONY

Ciudad Autónoma de Buenos Aires

+54 9 11 6166 8370

www.ceremony.com.ar



BOLSO **CEREMONY**

Registro SBD #1957

Diseño: Natalia Bellesi y Ariel Hakel

Año de diseño: 2014

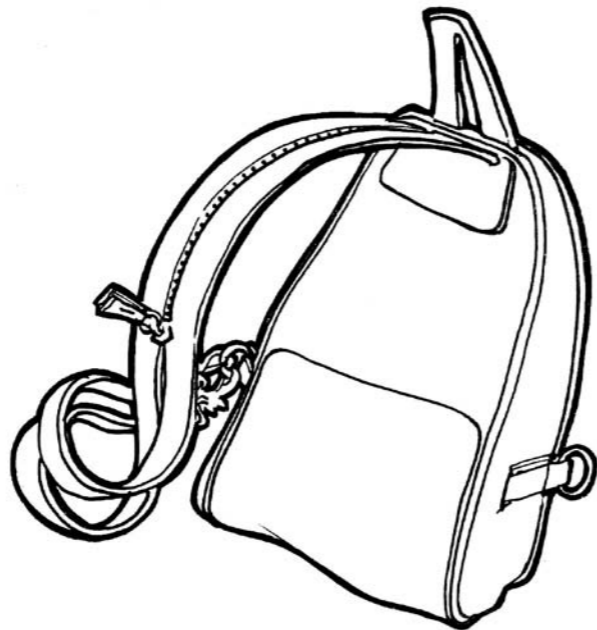
Bolso de yoga diseñado para la incorporación de la práctica de ejercicio a la vida urbana. Fabricado en canvas crudo de algodón, con un sistema de correas regulables. **El bolso se destaca por la simpleza de su diseño que maximiza las funciones: traslado, sujeción de objetos y regulación de su tamaño para distintas cargas.**

Yoga bag designed to incorporate exercise to urban life. Manufactured in raw cotton canvas, with an adjustable belts system. **The bag stands out for its simple design optimizing functions: transportation, objects holding and size adjustment for different loads.**



BERT

Munro - Pcia. de Buenos Aires
+54 11 4509 6696
www.bert.com.ar



MOCHILA URBANA ***MUR***

Registro SBD #2039
Diseño: Andrea Tubert
Año de diseño: 2016

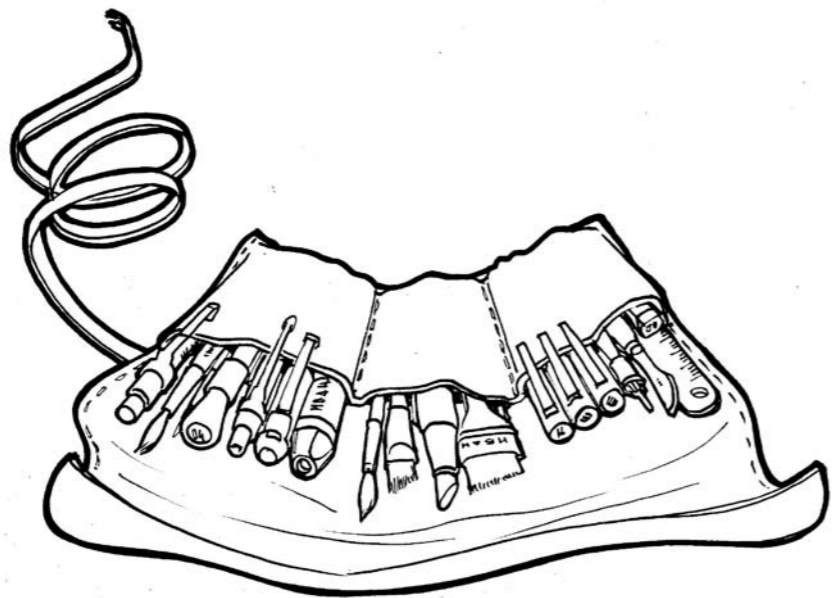
Mochila de forma triangular fabricada en lona panamá de puro algodón y cuero curtido vegetal. Puede transformarse en bandolera gracias a un cierre en la correa exterior. Tiene un bolsillo externo con cierre vertical de cómodo acceso, ideal para el celular, y una tira con mosquetón para llavero.

Triangle backpack made in pure cotton panama canvas and vegetable tanned leather. It can turn into a side pack thanks to a zip in the outer belt. It has an external pocket with a comfortable access vertical zip, ideal for the cell phone, and a strip with a keychain carabiner.



BERT

Munro - Pcia. de Buenos Aires
+54 11 4509 6696
www.bert.com.ar



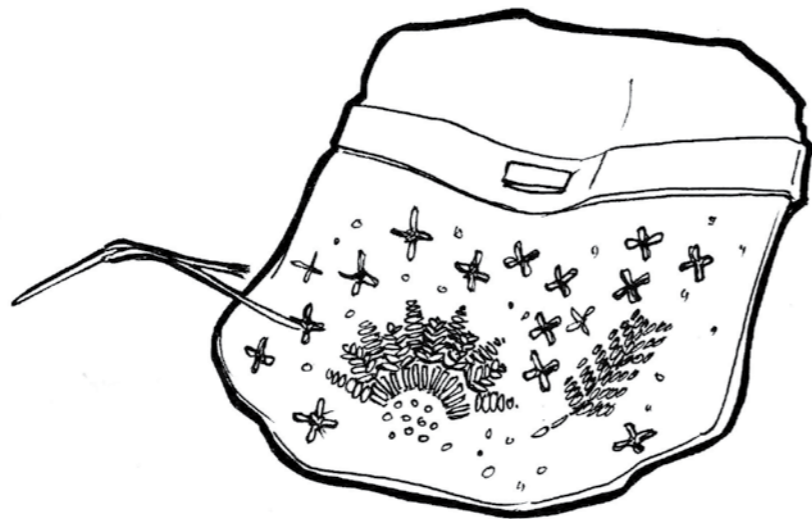
PORTA PINCELES
HNK - HANAKO

Registro SBD #1955
Diseño: Andrea Tubert
Año de diseño: 2013

Estuche de cuero gamuzado inspirado en los pintores que guardaban sus herramientas enrollándolas en una tela. Puede convertirse en cartuchera, neceser de viaje o porta cosméticos adaptándose a la necesidad de su usuario.

Velvet leather case inspired in painters who kept their tools inside a piece of cloth. It can turn into a pencil case, a travel bag or a make-up case, depending on the user's needs.





LÍNEA **EL ORIGEN**

Registro SBD #2036
Diseño: **Matilde Ludueña**
Año de diseño: 2017

Colección de accesorios textiles con bordados artesanales integrada por mochilas, bolsos y sobres de distintos tamaños. Tienen estructuras flexibles que adaptan su forma a los elementos que contienen y sus interiores están forrados con estampas propias correspondientes a cada diseño. **La combinación de la técnica, los motivos inspirados en la naturaleza y las elecciones cromáticas otorgan rasgos distintivos a la colección.**

Textile accessories collection with handicraft embroidering, formed by backpacks, handbags and envelopes in different sizes. Flexible structures adapting to the contained elements and interiors with lining corresponding to each design. **The technical combination, the themes inspired in nature and the chromatic choices feature this collection.**





LÍNEA CALISTA

Registro SBD #1775
Diseño: Verónica López Orce
Año de diseño: 2017

Los diseños parten de ilustraciones que surgen a partir de una idea rectora. Se arman diferentes composiciones dependiendo del modelo y de cada cara del objeto diseñado. Se transfieren las estampas al textil y finalmente, se bordan y componen los productos.

Designs come from illustrations resulting from a core idea. Different compositions are formed depending on the model and each face of the designed object. Pictures are transferred to the fabric and products are finally embroidered and composed.



ONNETA
Martínez - Pcia. de Buenos Aires
+54 9 11 6603 3547
www.onneta.com.ar



LÍNEA ESFÉRICA

Registro SBD #1845
Diseño: D.I. Romina López Mateo
Año de diseño: 2015-2016

La línea propone una estética atemporal con fuerte impronta geométrica inspirada en la obra de los artistas D. Judd y M. Brandt y arquitectos L.Kahn y A.Aalto. Toma los conceptos de minimalismo en la síntesis del diseño y la durabilidad a través de la calidad de los materiales como el cuero vacuno.

The line offers timeless aesthetics with a strong geometric mark inspired in the work of artists D. Judd and M. Brandt and architects L.Kahn and A.Aalto. It takes the notions of minimalism in the design synthesis and durability through the quality of materials such as cowhide.

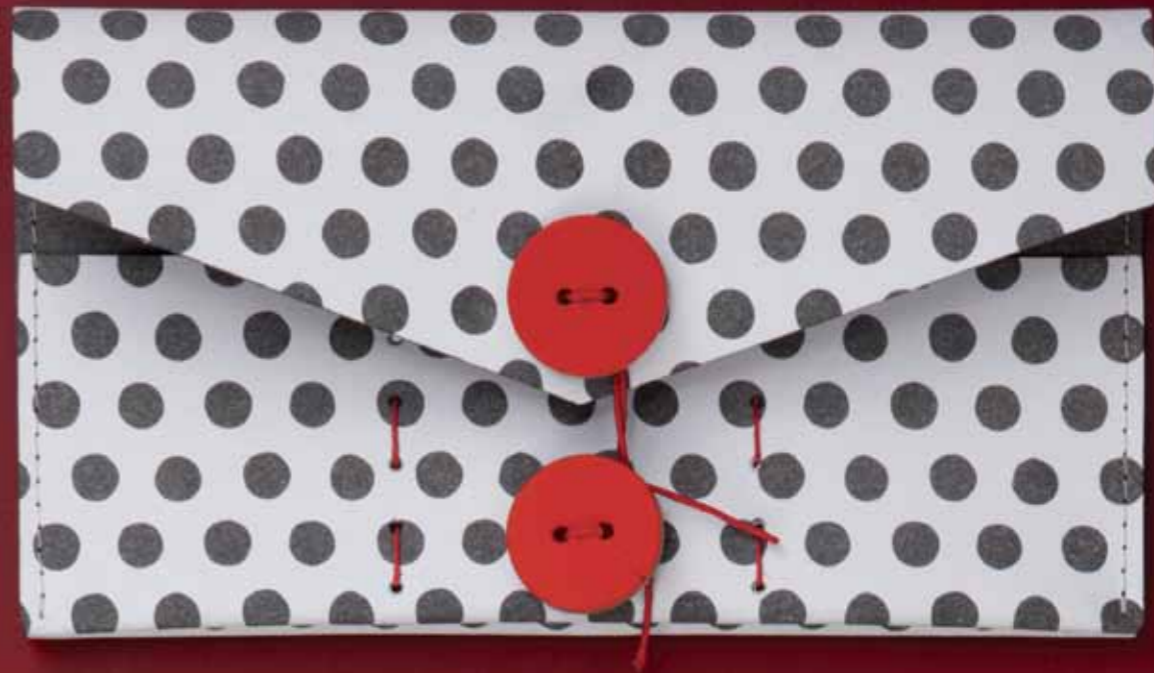


LÍNEA
ON THE ROAD

Registro SBD #2062
Diseño: Paola Navone y Vacavaliente design team
Año de diseño: 2016

La colección creada por Paola Navone toma su inspiración en la suerte, los viajes y el amor como puntos iniciales de un estilo de vida positivo, liviano, intuitivo y flexible. **Comunica simbólicamente los caminos elegidos en cada etapa de la vida y las emociones que estas decisiones generan.** La propuesta potencia la versatilidad e innovación del material que representa a la marca, el cuero.

The collection created by Paola Navone is inspired in luck, trips and love as initial points for a positive, light, intuitive and flexible style. **It communicates symbolically the roads chosen in each stage of life, and the emotions such decisions generate.** The proposal enhances versatility and innovation of the material representing the brand, leather.



LÍNEA STACK

Registro SBD #2063
Diseño: Harry Allen y Vacavaliente design team
Año de diseño: 2016

De la mano de Harry Allen nace Stack, una línea liviana, minimalista y atemporal. Accesorios contemporáneos de la indumentaria urbana que llevan el carácter cautivador, ingenioso y audaz de su autor. **El material, cuero reciclado, le da una segunda vida a los descartes vinculados a la cadena de valor de la industria del cuero. Su uso en productos funcionales genera un impacto positivo en el medio ambiente.**

Stack is born with Harry Allen, who created a light, minimalist, timeless line. Urban clothing contemporary accessories with the captivating, ingenious, brave character of its author. **The material, recycled leather, gives a second life to remains related to the leather industry's value chain. Its use in functional products creates a positive impact on the environment.**

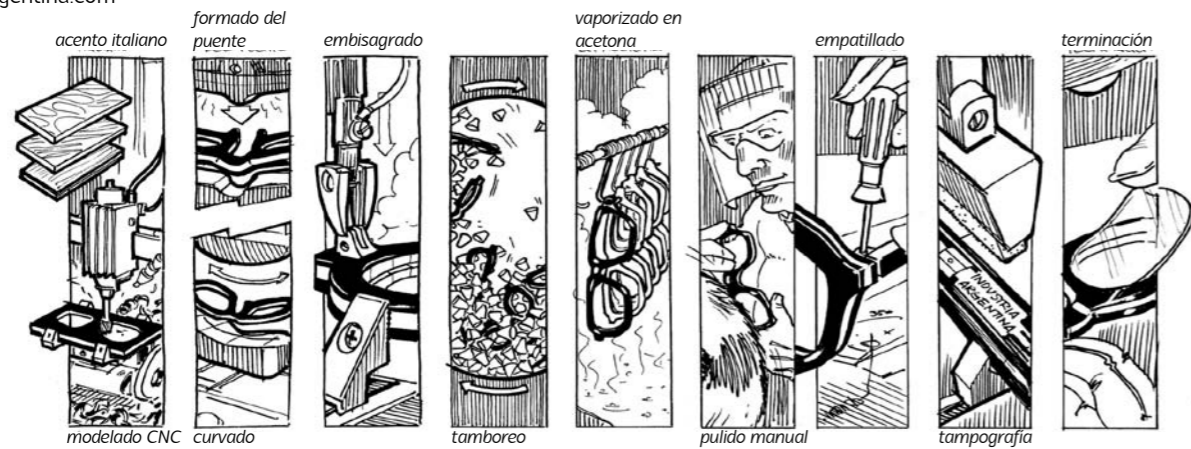


WYNWOOD FACTORY EYEWEAR

Ciudad Autónoma de Buenos Aires

+54 11 6481 0935

www.wynwoodargentina.com



ANTEOJOS

REALITY IS IN THE EYE OF THE BEHOLDER

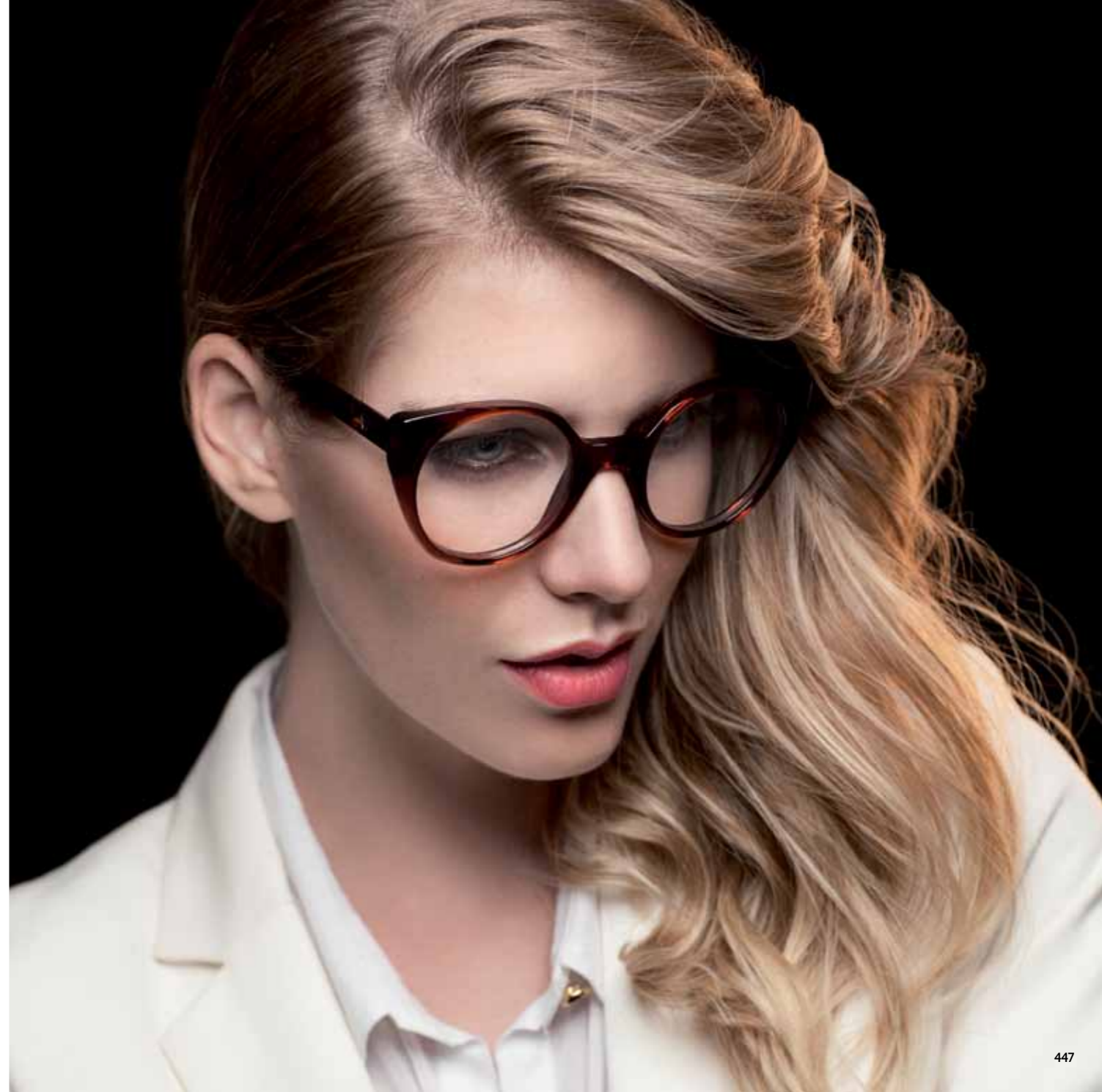
Registro SBD #1896

Diseño: Wynwood Factory Eyewear

Año de diseño: 2016/2017

Colección de anteojos que combina materiales de alta calidad, avanzada tecnología, y una delicada terminación artesanal. Cada milímetro fue pensado y diseñado con especial atención a los detalles; las superficies internas y externas, las partes metálicas y la selección de colores y texturas. Todas en conjunto obedecen a un delicado equilibrio entre forma y función, con especial atención a la ergonomía y el confort de uso.

Glasses collection that combines high quality materials, state of the art technology and a delicate handcrafted finishing. Each millimeter was thought and designed paying special attention to details: inside and outside surfaces, metallic parts and the selection of colors and textures. Together, they respond to a delicate balance between shape and function, with special care of ergonomics and comfort.



CARLA DI SÍ
Ciudad Autónoma de Buenos Aires
+54 11 4832 1655
www.carladisi.com.ar

ANTEOJOS
SS0031-BOLD,
SS0057-BERNABEU
SS0059-LENNY

Registro SBD #1897, #1904, #1905
Diseño: Carla Di Sí
Año de diseño: 2013 y 2014 respectivamente

Bold, un clásico de la marca elaborado en acetato de celulosa que se fresa y pule a mano. Pensado para pasar de generación en generación.

Bernabeu, el primer diseño en metal de la marca. Combina una pieza integrada de cejas y puente aplicada sobre los aros, sujetándolos. Lleva apliques en el frente que interactúan con los talones y las patillas con forma de alas.

Lenny combina tres puentes de diferentes estéticas que dialogan con la redondez de los aros. Originalmente pensado como un ante-ojo para sol, en un diseño para usar con lentes correctoras blancas.

Bold, a classic of this brand, made in cellulose acetate hand grinded and polished. Thought to be used generation after generation.

Bernabeu is the first metal design of the brand. It combines an integrated piece of eyebrows and bridge, placed on the wires and holding them together. It has appliques on the front, interacting with the end pieces and the wing-shaped temples.

Lenny combines three bridges with different aesthetics in a dialogue with the wires' roundness. Originally conceived as sunglasses, this design can be used with white corrective lenses.



PH: ROMÁN LEDESMA

CARLA DI SÍ
Ciudad Autónoma de Buenos Aires
+54 11 4832 1655
www.carladisi.com.ar

ANTEOJOS
VV0037-KAN
SS0042-ANNE
VV0051-CO

Registro SBD #1898, #1900, #1902
Diseño: Carla Di Sí
Año de diseño: 2015

Kan impacta por la originalidad de su diseño a la altura de las cejas. Combina equilibradamente líneas geométricas duras con curvas suaves, sus patillas anchas complementan la estética robusta de este diseño.

Anne tiene el acento puesto en los dibujos realizados con la técnica de bajo relieve del acetato, tanto en el frente como en las patillas. Cada pieza atraviesa una serie de pasos para su pulido, los últimos se realizan a mano.

Co combina líneas orgánicas y rectas características de la marca. Cada pieza está elaborada en acetato de celulosa que se fresa y pule a mano.

Kan causes an impact for its original design at the eyebrows level. It combines hard geometric lines with soft curves in a balanced manner, and its wide temples complement this design's solid aesthetics.

Anne's accent is on the acetate debossed drawings, in the front and in the temples. Each piece goes through several steps to be polished, the last of which are by hand.

Co combines organic and straight lines, which feature this brand. Each piece is made in hand grinded and polished cellulose acetate.



CARLA DI SÍ
Ciudad Autónoma de Buenos Aires
+54 11 4832 1655
www.carladisi.com.ar

ANTEOJOS
SS0041-MME. T
VV0045-LULU
VV0055-LINDA

Registro SBD #1899, #1901, #1903
Diseño: Carla Di Sí
Año de diseño: 2016/2017

Madame Torrejón cuenta con un desarrollo especial de patilla, inédito para la fábrica que lo elaboró. Su estética y estilo es muy representativo de la evolución de la marca.

Lulú es uno de los iconos de la empresa, a partir de este diseño se comenzó a afianzar la presencia de color como parte de la identidad de la marca. Su formato y tamaño son muy cómodos para los usuarios permanentes de anteojos correctores.

Linda está inspirado en la estética pin-up. Su frente está dibujado con la técnica de bajo relieve del acetato. Este diseño requiere de varios moldes para el fresado del material.

Madame Torrejón has a special temples development, which is new for the manufacturing company. Aesthetics and style represent the brand's evolution.

Lulú is one of the company's icons. From this design it started imposing the presence of color as part of the brand's identity. Its shape and size are very comfortable for permanent users of corrective lenses.

Linda is inspired in pin-up aesthetics. The front is drawn with the acetate debossed technique. The design requires several molds for grinding the material.



PH: ROMÁN LEDESMA

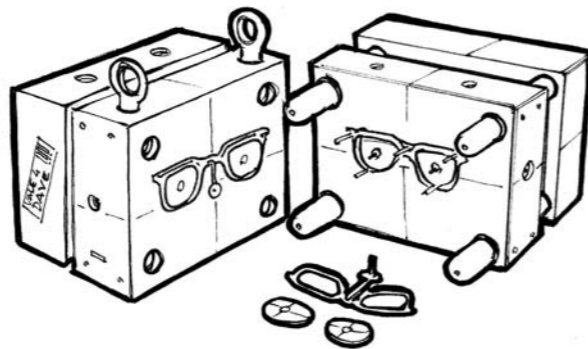
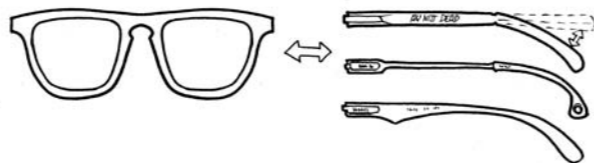
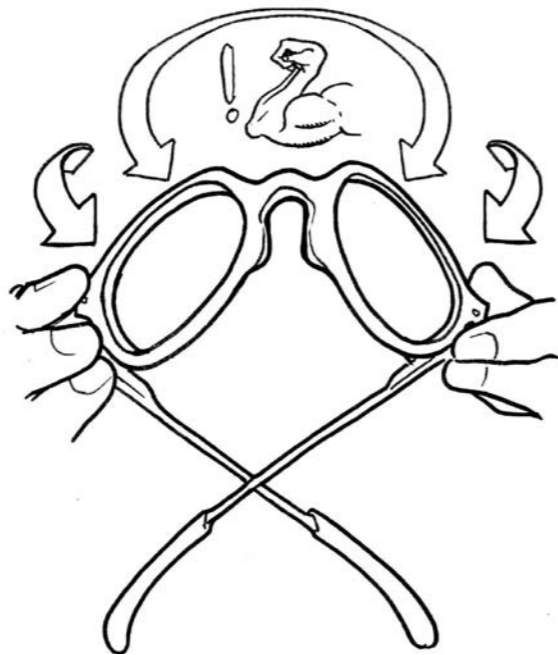


COLECCIÓN
INJECTED

Registro SBD #1861
Diseño: Diego Cohen, D.I.Tomás Cabezón, Rocío Romero,
Martín Acevedo
Año de diseño: 2016

Colección de anteojos diseñada para AY NOT DEAD, que **fusiona moda, ergonomía y versatilidad de uso**. El frente de Grilamid TR-90 brinda mayor flexibilidad y menor peso. La patilla metálica con flex, provee resistencia y confort en el uso prolongado de las gafas. Los terminales de acetato permiten lograr combinaciones de colores únicas y la posibilidad de ser ajustados.

Collection of glasses designed for AY NOT DEAD combining **trend style, ergonomics and use versatility**. The Grilamid TR-90 front makes them more flexible and lighter. The flex metallic arm provides comfort and resistance for sustained use. Acetate ends allow for unique color combinations and adjustment possibilities.



FAUNO

Rosario - Pcia. de Santa Fe

+54 341 6932000

www.faunooptics.com.ar

LÍNEA
IGNEA

Registro SBD #1692

Diseño: D.I. Marina Baima, D.I. Lucas Giulietti

Año de diseño: 2015

Línea híbrida de anteojos recetados diseñados sobre los rasgos del rostro y el énfasis en la simpleza morfológica. La línea busca el **equilibrio entre la rudeza material y la sensibilidad de la terminación artesanal**, transforma la materia prima robusta en un objeto suave, sensible y humano.

Hybrid line of prescription glasses designed following the face features and emphasizing morphological simplicity. The line seeks a **balance between material roughness and sensibility of handcrafted finishing**. It turns robust raw materials into a soft, sensitive human object.



LANARIA

Ciudad Autónoma de Buenos Aires

+54 9 11 5768 5615

www.lanaria.com.ar

LÍNEA CADENAS

Registro SBD #2030

Diseño: Sofía Moranchel

Año de diseño: 2013

Línea de joyería textil tejida que propone un juego de contraste entre el aspecto visual y la percepción a través del tacto. La paleta de color hace alusión a tonos metálicos y óxidos, enfatiza la apariencia pesada y fría que se contraponen a la suavidad, calidez y ligereza del tejido.

Textile jewelry line offering a contrast game between visual aspect and touch perception. The palette resorts to metallic and rust tones, emphasizing the heavy cold look contrasting with the soft, warm and light weave.



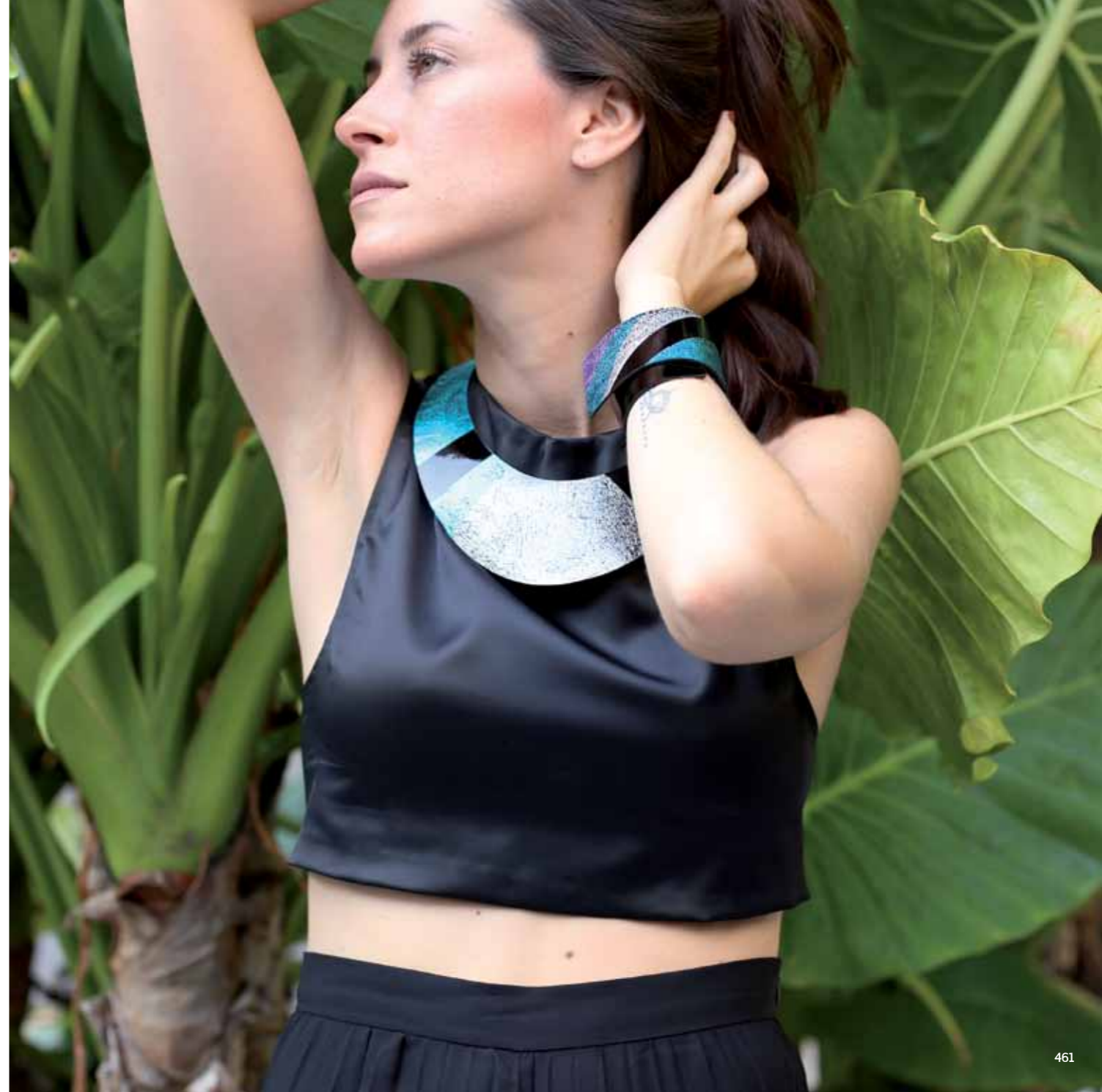
ISKIN SISTERS
Ciudad Autónoma de Buenos Aires
+54 11 4795 7625
www.iskinshop.com.ar

LÍNEA
AMBER

Registro SBD #1986
Diseño: Gabriela Iskin
Año de diseño: 2016

Joyería de cuero producida a mano que propone una estrategia de diferenciación a partir de la generación de piezas únicas desarrolladas en base a las preferencias de los clientes. De morfología geométrica y terminación de foil aplicada pieza por pieza.

Handmade leather jewelry offering a differentiation strategy from the creation of unique pieces based on the customer's preferences. Geometric morphology and foil finishing piece by piece.



LÍNEA
CURVES DUO

Registro SBD #1987
Diseño: Gabriela Iskin
Año de diseño: 2013

Línea de joyería de cuero metalizado integrada por un collar, un brazalete y aros. **Se destaca por su morfología orgánica, ergonomía y estrategia productiva flexible.** Las piezas están fabricadas a partir de dos capas de cuero metalizado que ocultan el mecanismo de cierre mediante imanes.

Metallic leather jewelry line formed by a necklace, a bracelet and ear rings. It stands out for its organic morphology, ergonomics and flexible production strategy. Pieces are manufactured using two layers of metallic leather that hide the magnetic clasp.



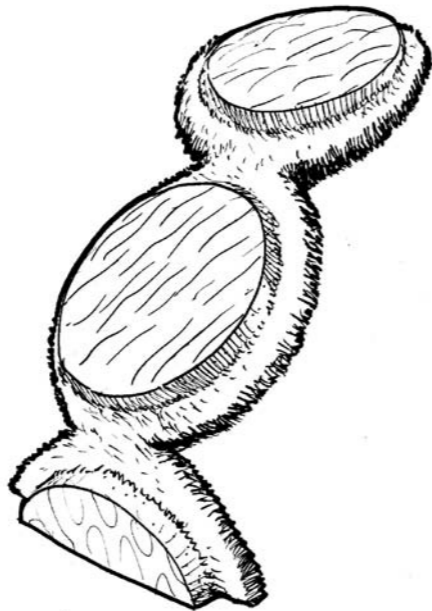
ISKIN SISTERS
Ciudad Autónoma de Buenos Aires
+54 11 4795 7625
www.iskinshop.com.ar

LÍNEA OLIVIA

Registro SBD #1988
Diseño: Gabriela Iskin
Año de diseño: 2016

Surge a partir de la **exploración del cuero argentino y su valorización como material en la joyería contemporánea**. Se destaca por su morfología geométrica adaptable al cuerpo y su combinación de procesos industriales como el corte láser, con operaciones manuales.

This product results from exploring Argentine leather and its value as a material for contemporary jewelry. Geometrical morphology that can be adapted to the body. Combination of industrial processes such as laser cut, with manual work.



CAROLINA DE BASSI
Ciudad Autónoma de Buenos Aires
+54 9 11 6099 0624
carolinadebassi.wixsite.com/carolina-de-bassi

COLECCIÓN **LIANAS**

Registro SBD #1851
Diseño: **Carolina De Bassi**
Año de diseño: 2015

La colección Lianas es el resultado de la experimentación a partir de cables de telefonía remanentes de obra. Los lineamientos morfológicos remiten a las lianas de la selva emparentadas con las características propias del material de origen y sus posibilidades. Las estampas satinadas otorgan brillo a las curvas donde la luz se refleja resaltando las formas. Son piezas livianas, envolventes y sutiles.

Lianas collection is the result of experimenting with telephone wire remains. The morphology reminds of jungle lianas related to the features of the original material and its possibilities, and the satin pictures give gloss to the curves where the light reflects, making shapes stand out. Light, surrounding and delicate.



PAULA PIZANI
Ciudad Autónoma de Buenos Aires
+54 9 11 2174 5531
www.paulapizani.com

LÍNEA **GRANIZO**

Registro SBD #1995
Diseño: Paula Pizani
Año de diseño: 2005/2006

Joyería abordada a partir de la materia prima e hilo de aluminio.
La línea está compuesta por piezas orgánicas que dialogan entre sí
y se destaca por las texturas, el movimiento y las combinaciones
cromáticas. Todos los productos y los elementos que los constitu-
yen están elaborados a mano.

Jewelry made from raw material and aluminum wire. Organic
pieces that interact and stand out for the texture, movement and
chromatic combinations. All products and elements forming them
are handmade.



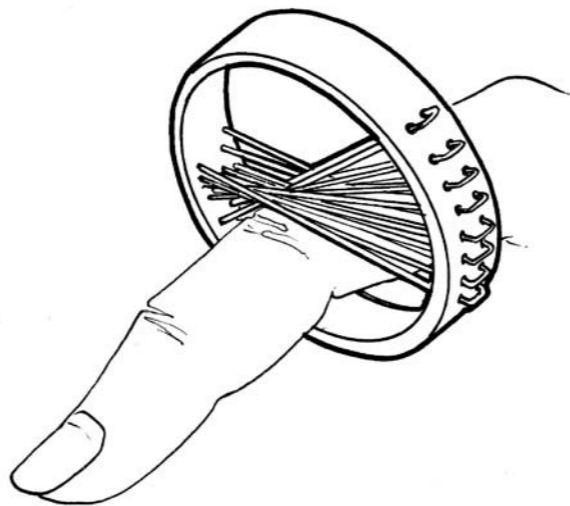
PAULA PIZANI
Ciudad Autónoma de Buenos Aires
+54 9 11 2174 5531
www.paulapizani.com

LÍNEA ...Y MARTE?

Registro SBD #1994
Diseño: Paula Pizani
Año de diseño: 2008

Línea de joyería constituida por piezas que representan planetas mayores y menores del sistema solar. La propuesta se destaca por su **síntesis morfológica** que combina la semántica con cuerpos estructurados, livianos, suaves al tacto e hipoalergénicos.

Jewelry line formed by pieces representing major and minor planets of the solar system. The **morphological synthesis** combines semantics with structured bodies that are light, soft and hypoallergenic.



CAPISANO
Ciudad Autónoma de Buenos Aires
+54 9 11 4028 8484
ceciliacapisano.blogspot.com

LÍNEA **GAUCHA**

Registro SBD #1782
Diseño: Cecilia Capisano
Año de diseño: 2014/2015

Línea de joyería con un fuerte arraigo en el cuero como material protagonista. Las piezas son manufacturadas con técnicas propias y articulan el lenguaje rústico del cuero de morfología suntuosa y sintética, con broches de plata, cobre y alpaca, **en la búsqueda de lenguajes contemporáneos que representen al país en el extranjero.**

Jewelry line with a strong leather root as the main character. Pieces are manufactured using own techniques and articulate the rustic language of leather, with a sumptuous and synthetic morphology, with silver, copper and alpaca silver clasps, **in the search for a contemporary language to represent the country abroad.**



PH: SOMLO VERA



RAFIAS PRI-SIM
Valentín Alsina - Pcia. de Buenos Aires
+54 11 4208 9295
www.rafiasprisim.com

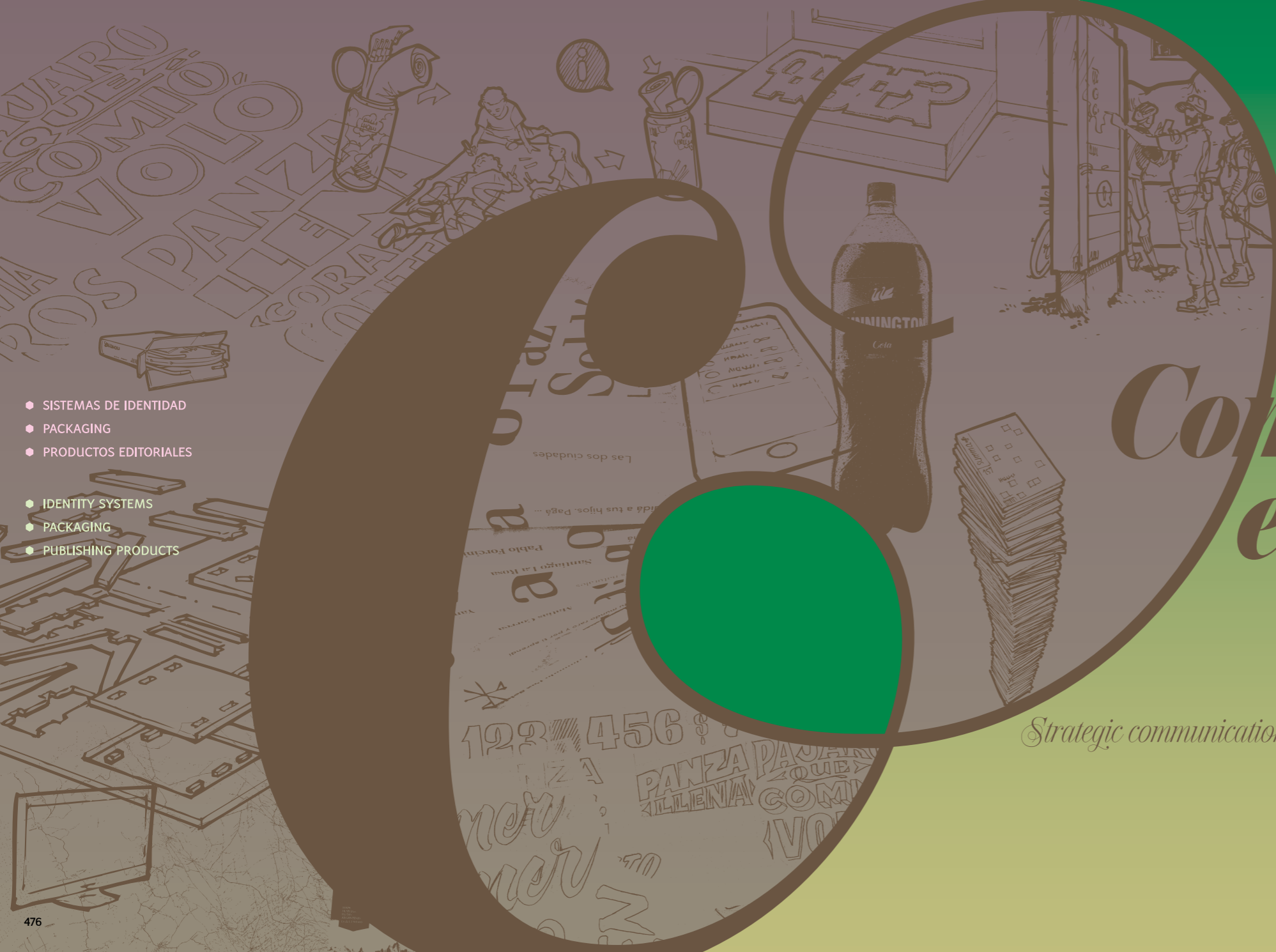
LÍNEA GOLD

Registro SBD #1876
Diseño: Omar Ascar
Año de diseño: 2017

La línea Gold combina los tejidos clásicos con las tendencias del mercado internacional para lograr resultados simil raffia. **Se trabaja con materiales naturales para generar un aspecto rústico y sofisticado.**

Gold line combines classic fibers with international market trends to achieve a result similar to raffia. **Handled using natural materials to create a rustic and sophisticated aspect.**





- SISTEMAS DE IDENTIDAD
- PACKAGING
- PRODUCTOS EDITORIALES

- IDENTITY SYSTEMS
- PACKAGING
- PUBLISHING PRODUCTS

Comunicación estratégica

Strategic communication



**AL PAN, PAN
Y AL VINO,
VINO**

**DONDE
COMEN
COMEN
TRES**

SISTEMA DE IDENTIDAD
MASTICAR

Registro SBD #1943
Diseño: Yani & Guille
Año de diseño: 2016

Masticar es un proyecto de diseño que combina ilustración, rotulación y diseño tipográfico. Se destaca el desarrollo de un sistema abierto que permite una reformulación para cada edición de la feria incrementando el valor identitario con un mensaje auténtico cargado de personalidad. Se busca lograr la integración y difusión de productos regionales de todo el país, junto con los platos elaborados de reconocidos chefs bajo el lema «Comer Rico Hace Bien».

Masticar is a design project that combines illustration, lettering and typographic design. It develops an open system that admits reformulation for each edition of the fair, increasing the identity value, with an authentic message full of personality aimed at achieving integration and promotion of regional products from the whole country, together with elaborated dishes by renowned chefs, under the motto «Comer Rico Hace Bien».





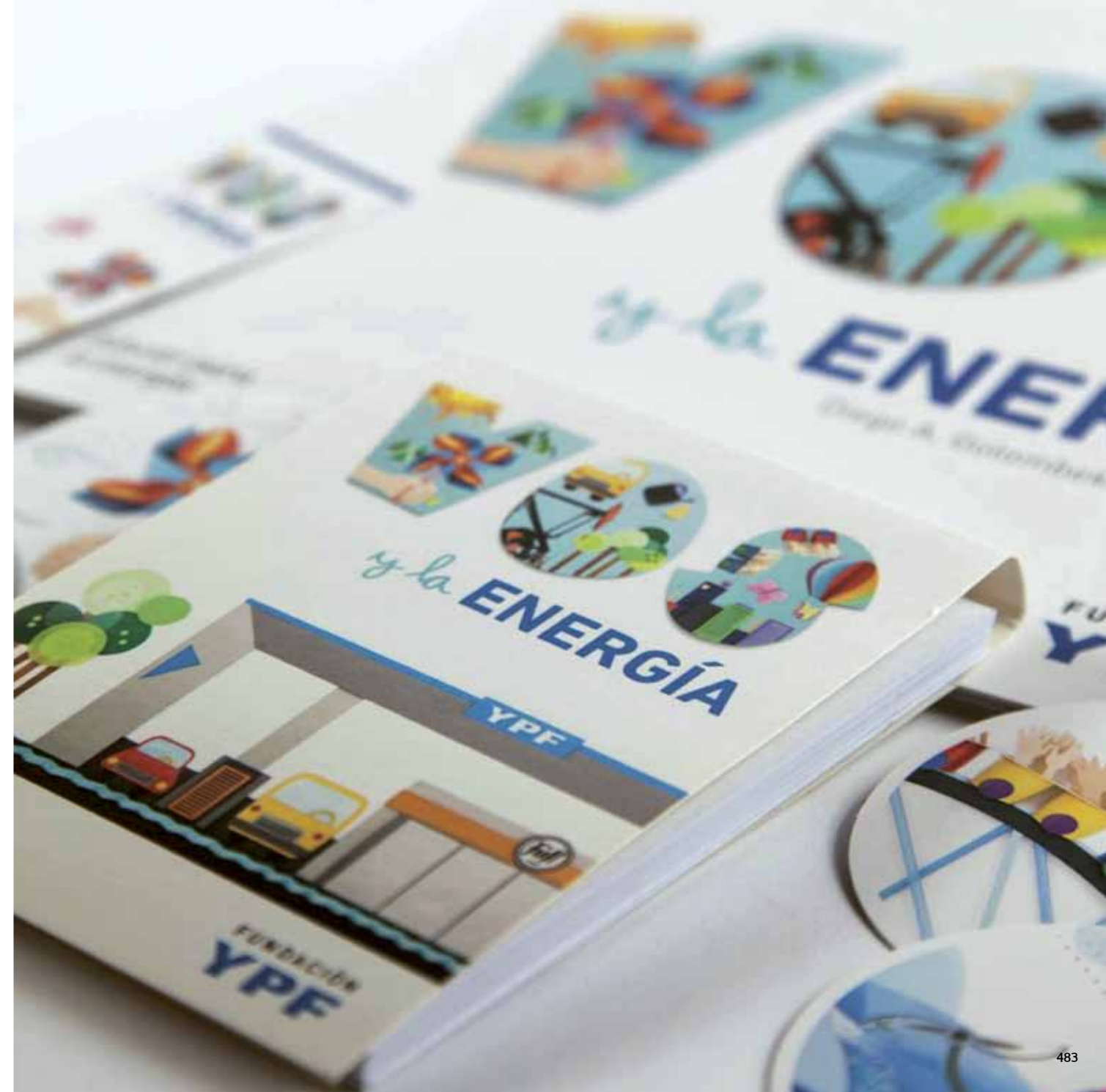


CAMPAÑA VOS Y LA ENERGÍA

Registro SBD #2017
Diseño: Menos es más
Año de diseño: 2015-2017

Iniciativa educativa impulsada por la Fundación YPF para dar a conocer la importancia que tienen la energía y su cuidado para la vida cotidiana y el desarrollo del país. De modo innovador y creativo **busca acercar a los niños a la ciencia a través de juegos y experimentos**. Comenzó como un libro y fue creciendo. Una web, videos, juegos, experimentos, una aplicación para crear videos stop-motion, talleres para chicos y una guía docente para trabajar en el aula, completan el proyecto.

Educational initiative fostered by Fundación YPF to communicate the importance of energy and its care for everyday life and the development of the country. In an innovating and creative way, it is aimed at **bringing children closer to science through games and experiments**. It began as a book and grew: a website, videos, games, experiments, an application to create stop-motion videos, workshops for children and a teacher's guide for the classroom complete the project.



IDENTIDAD TEMPORADA 2017
**TEATRO NACIONAL
CERVANTES**

Registro SBD #2008

Diseño: Martín Gorrioch

Año de diseño: 2017

El teatro nacional es una institución que va mucho más allá del edificio del Teatro Cervantes: abarca todo el país. Es central en este desafío una identidad visual dinámica, en diálogo con una programación heterogénea que apunta a un público diverso. Cada producción del Teatro Cervantes – Teatro Nacional, tiene un diseño específico en sinergia con la línea curatorial del teatro.

The national theatre is an institution that goes far beyond Teatro Cervantes' building: it covers the whole country. For this challenge, a visual identity that is dynamic and interacts with a heterogeneous program addressed to a diverse audience is vital. Each production by Teatro Cervantes – Teatro Nacional has a specific design in synergy with the theatre's curatorial line.



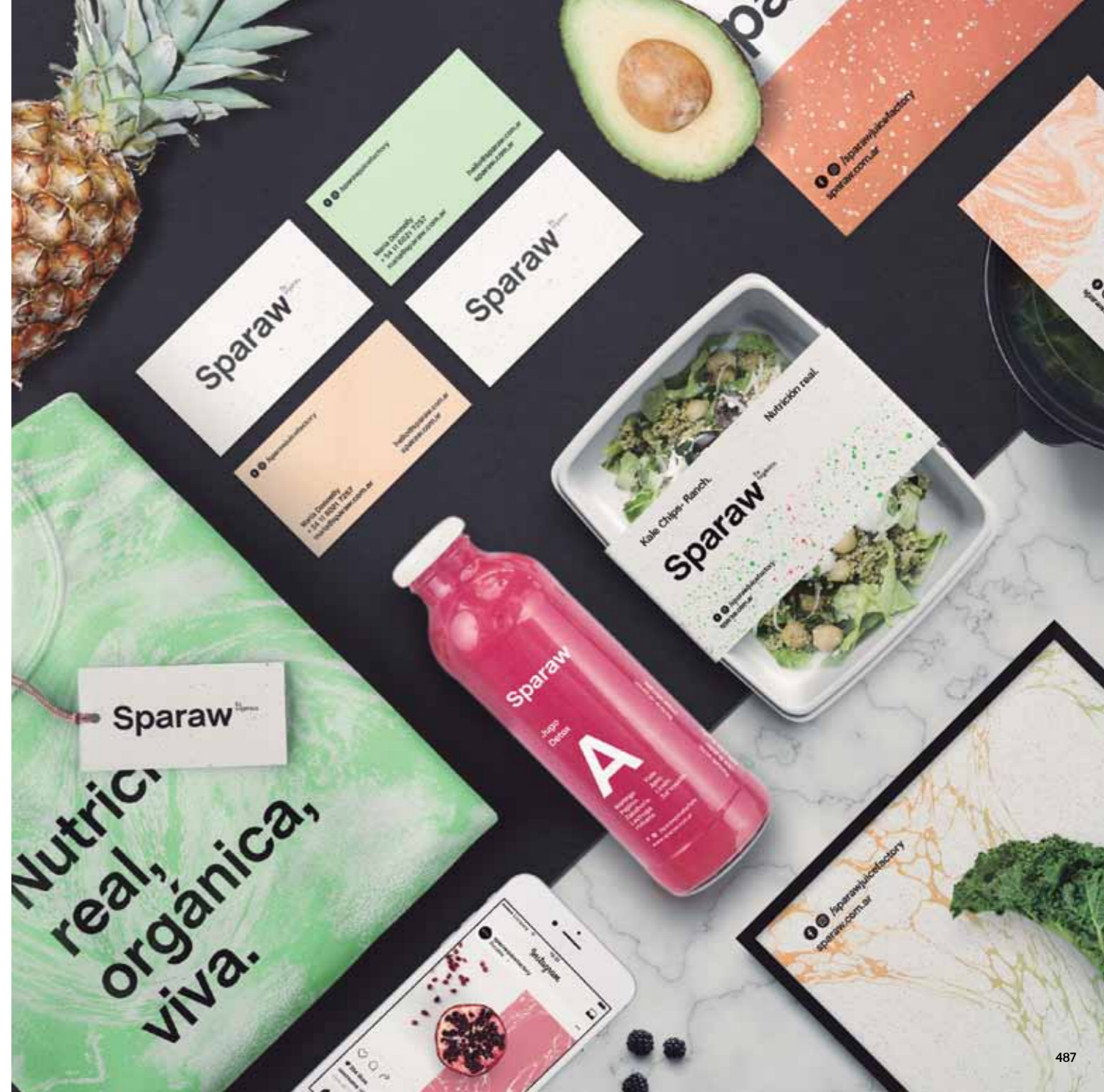
SPARAW
Ciudad Autónoma de Buenos Aires
+54 11 6660 8349
www.sparaw.com.ar

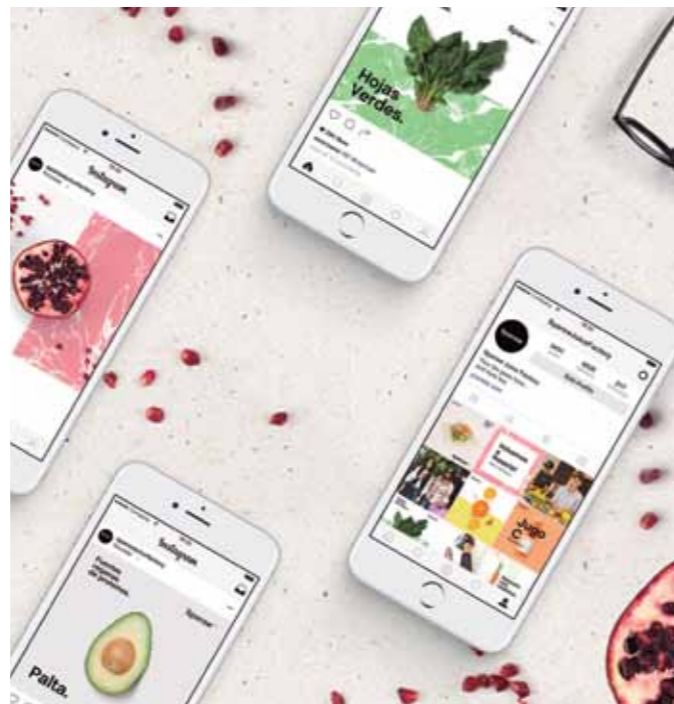
SISTEMA SPARAW

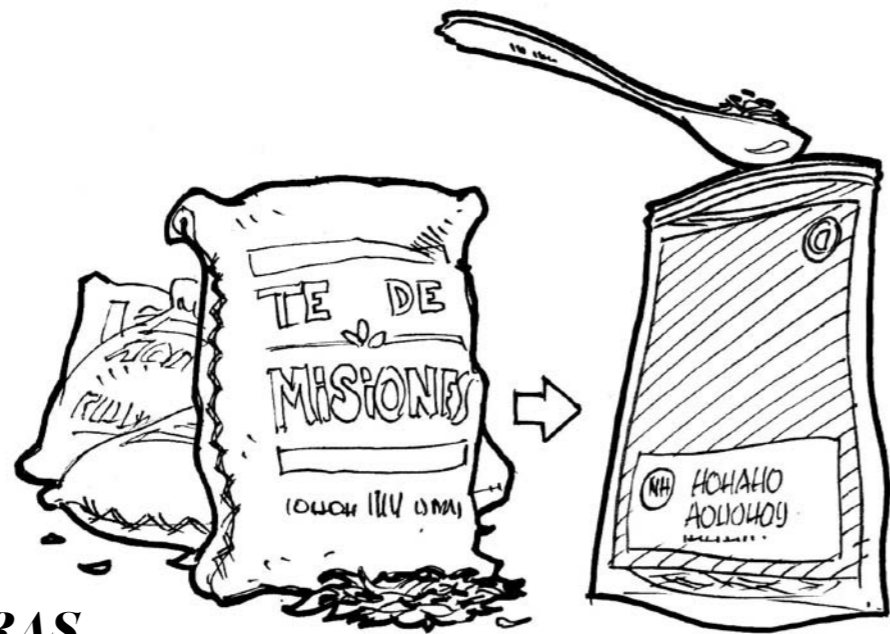
Registro SBD #2006
Diseño: Bunker3022
Año de diseño: 2017

Sparaw es una marca de jugos y comida vegana premium, busca re-conceptualizar el valor de lo orgánico con nuevos códigos. Transmitir una sensación limpia y sólida, sin dejar de comunicar la esencia "cruda" ni el valor humano de su producto. Consta de piezas simples, modernas y racionales combinando espacios negativos con tramas de formas dinámicas que surgen del proceso de elaboración de los jugos: el salpicado, las burbujas y la mezcla de materia orgánica.

Sparaw is a premium vegan food and beverage brand, aimed at re-conceptualizing with new codes the value of "organic". Transmitting a clean solid feeling and still communicating the "raw" essence and the product's human value. Simple, modern, rational parts combining negative spaces with dynamic shapes of the juice elaboration process: splashing, bubbles and the mix of organic matter.







SISTEMA DE IDENTIDAD
HEBRAS MISIONERAS

Registro SBD #1917
 Diseño: Luisina Portillo. Satélite agencia
 Año de diseño: 2016

La estrategia comunicacional de Hebras Misioneras tiene como objetivo posicionar el té misionero no valorado a nivel regional, teniendo un gran potencial de desarrollo en relación con su calidad. **Busca reposicionar la infusión y proponer un nuevo modelo de negocio orientado al fraccionamiento con miras a la exportación.** Los recursos visuales utilizados en los envases parten del uso de la materia prima (hoja de té) y su morfología, el proyecto se gestó en el marco del plan Pymes D.

The intention of Hebras Misioneras communication strategy is to position Misiones' tea, which is not valued regionally and has great potential in relation to its quality. **The aim is to reposition the infusion and to offer a new business model oriented to fractionate sale for export.** Visual resources in the packaging come from the raw material (tea leaves) and its morphology. The project originated within the scope of Pymes D program.



El té argentino en el mundo es uno de los que más flavonoides contiene. flavonoides = propiedades antioxidantes

diferenciación - calidad - cercanía (conexión con vos, con los tuyos)
 trayectoria - vehículo cultural (de Misiones al mundo) - compartir

LÍNEA **SIMPLICITY**

Registro SBD #2005
Diseño: Tridimage & Farmacity
Año de diseño: 2016

Una línea de productos con marca propia se construye mediante el uso de elementos constantes que dan unidad al conjunto. El sistema se destaca por lograr variables que crean interés en cada propuesta a pesar de su diversidad en la oferta. **La línea de productos de Simplicity combina una estructura gráfica consistente con formas superpuestas creando un juego de colores que rompe con la monotonía.** Estas imágenes permiten contar atributos del producto y evocar sensaciones en los consumidores.

A line of products with an own brand formed by using constant elements to unify the set. The system stands out for achieving variables that raise interest in each item despite diversity. **Simplicity line combines a consistent graphic structure with overlapping shapes that create a colors game to break monotony.** These images allow telling the product's attributes and evoking sensations in consumers.



GASEOSAS CUNNINGTON

Registro SBD #2014
Diseño: Tridimage
Año de diseño: 2016

Rediseño de etiquetas de la línea completa de gaseosas Cunningham Tónica que existe desde principios de 1900. Se busca que los consumidores reconozcan que hay muchos más sabores dentro de la línea de la marca.

La decisión más importante de diseño fue **unificar la imagen de todos los sabores de la línea Cunningham bajo un mismo sistema gráfico y con un color predominante de marca.** De esta manera el reconocimiento y valoración del diseño original del sabor Tónica sería trasladado al resto de variedades.

Re-design of labels for the full line of Cunningham Tónica sodas, existing since the beginning of the 1900. The intention is for consumers to know that the brand has many other flavors.

The most important design decision was to **unify the image of all flavors into a single graphic system with a prevailing color.** By doing so, the recognition and value of the original Tónica flavor design would be transferred to all other varieties.



FIXIONARIA
Pergamino - Pcia. de Buenos Aires
+54 9 2477 302774
www.fixionaria.com.ar


Fixionaria
Historias Ilustradas

COLECCIÓN
HISTORIAS ILUSTRADAS

Registro SBD #1967
Diseño: D.G. Georgina Andrea Giannon y D.G. Ana Julia Fernández
con la participación de ilustradores nacionales e internacionales
Año de diseño: 2012

Fixionaria Historias Ilustradas comunica a través de la marca, del packaging y del producto, los cuentos ilustrados. Se cuenta una historia que vive de generación en generación suscitando una impresión emocional en los lectores. **El packaging es uno de los instrumentos que posicionan a Fixionaria dentro de su categoría,** el envase contiene las tarjetas postales y las protege, además de proporcionar información de los puntos de ventas.

Fixionaria Historias Ilustradas communicates illustrated stories through the brand, the packaging and the product. A story passed down through generations is told creating and emotional impression on readers. **The packaging is one of the instruments that positions Fixionaria within its category.** The package contains postcards and protects them, apart from providing information on the sales points.



YPF S.A.
Ciudad Autónoma de Buenos Aires
+5411 5441 0000 Interno 12079
www.guiaypf.com.ar

COLECCIÓN GUILAS YPF

Registro SBD #2049
Diseño: Estudio Tholón Kunst
Año de diseño: 2015

Las Guías YPF son una colección pensada para aquellos interesados en recorrer las rutas argentinas y conocer sus principales atractivos, con recomendaciones de lugares a visitar, datos de gastronomía, hospedaje y curiosidades. **Tanto el contenido de los textos como el despliegue visual (mapas, fotografías, infografías) permiten una lectura amena y facilitan la búsqueda de información.** El tamaño y la calidad de su acabado están pensados para un uso frecuente e intensivo.

YPF Guides is a collection thought for those interested in travelling across the Argentine routes and knowing their main attractions, with recommendations on places to visit, gastronomy information, lodging and curious facts. **Both the text content and the visual display (maps, photographs and graphics) offer a pleasant reading and facilitate the search for information.** Size and quality thought for frequent and intensive use.





COLECCIÓN **SIGLO XXI EDITORES**

Registro SBD #1859
Diseño: Estudio Thölon Kunst
Año de diseño: 2006

El sistema gráfico desarrollado permitió una evolución, en relación con su atractivo y legibilidad para los lectores. En cuanto al mercado, crecieron las ventas en las librerías y mejoraron las posibilidades de exportación de las publicaciones. **La renovación de la marca editorial, en el marco de un catálogo histórico muy prestigioso y del lanzamiento de nuevas colecciones y proyectos, posibilita un reposicionamiento positivo dentro del mercado editorial hispanoamericano.**

The graphic system developed represents an evolution, making it attractive and legible for readers. In relation to the market, it increased sales in bookstores and improved the possibility of exporting publications. **The publisher's renewal, within a very prestigious catalogue and the launching of new collections and projects, makes a repositioning in the Hispanic-American publishing market possible.**



MARDULCE
 Ciudad Autónoma de Buenos Aires
 +54 11 4775 6448
 www.mardulceeditora.com



IDENTIDAD
EDITORIAL MARDULCE

Registro SBD #2040
 Diseño: Trineo Comunicación
 Año de diseño: 2011

Diseño de identidad y colecciones para Mardulce, un sello editorial que se presenta como alternativa independiente que descubre nuevos talentos y redescubre autores olvidados o descatalogados. Pone especial cuidado en la calidad de sus ediciones y respalda a la literatura argentina con una mirada amplia. La marca refleja ese fluir de contenidos anclado en el Río de la Plata y como un camino que conecta desde el agua, las colecciones continúan esa dirección.

Identity and collections design for Mardulce, an imprint that appears as an independent alternative who discovers new talents and rediscovers authors who are forgotten or out of catalogue. It takes special care of the quality of its editions and supports Argentine literature widely. The brand reflects the flow of contents anchored in Río de la Plata, as a path connecting through the water, and the collections follow that way.



M METALÚCIDA

IDENTIDAD EDITORIAL METALÚCIDA

Registro SBD #2041
Diseño: Trineo Comunicación
Año de diseño: 2013

Diseño de marca e identidad para editorial, redes sociales y una primera colección de "ficción" para instalar al sello en el mercado local. Busca un diseño de libros que se destaca aprovechando los recursos económicos existentes al máximo. Siguiendo la ideología e interés del sello que se caracteriza por autores con fuerte impronta estética y de estilo, presenta cada libro con la idea de "caramelos" y libros accesibles para atesorar.

Design of brand and identity for the publisher, social networks and a first "fictions" collection to place the imprint in the local market. The purpose is to design books making the most of existing financial resources. Following the ideology and interest of the seal, featured by authors with a strong aesthetic and stylistic mark, each book is presented with the idea of "candies" and books that can be treasured.



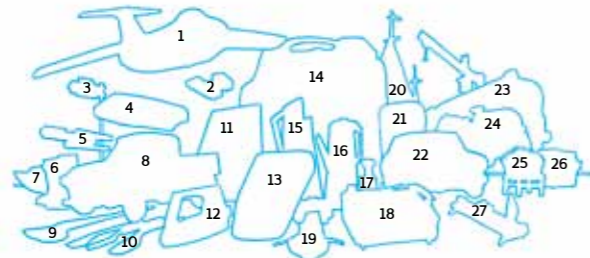
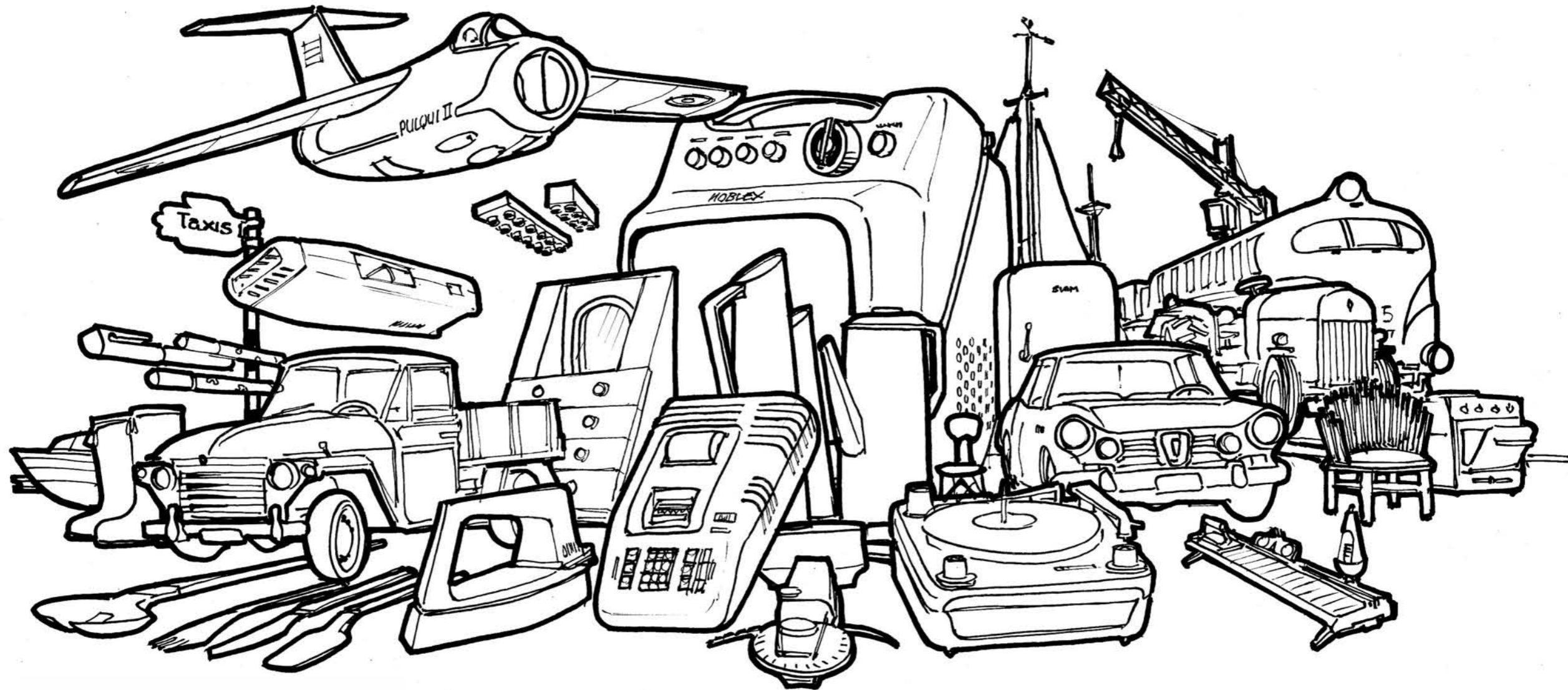
COLECCIÓN **SUMMA+**

Registro SBD #2007
Diseño Gráfico: Schavelzon Ludueña
Año de diseño: 2017

Summa+ es una revista de arquitectura que se publica en Buenos Aires desde 1993. Sale 7 veces al año en papel y en formato electrónico, en español y en portugués. Incluye una sección principal de obras recientes construidas y secciones de Historia, Crítica y Urbanismo. **Su contenido tiene acento en la producción nacional, pero también difunde arquitectura internacional. Su trayectoria y continuidad la posiciona en el recuerdo de diferentes generaciones.**

Summa+ is an architecture magazine published in Buenos Aires since 1993. It appears 7 times a year in electronic and paper format, in Spanish and Portuguese, with a main section of recent works constructed and History, Critic and Urbanism. **The content is focused on national production, but it also shares international architecture. Its history and continuity place it in the memory of different generations.**





- 1 - Jet Pulqui / Pulqui propulsion airplane
- 2 - Juego de bloques Rasti / Rasti blocks set
- 3 - Señalética de la Ciudad de Buenos Aires / City of Buenos Aires signage
- 4 - Chispero piezoeléctrico Magiclick / Magiclick electric lighter
- 5 - Marcadores Sylvapen / Sylvapen markers
- 6 - Botas Pampero / Pampero boots
- 7 - Lancha Dina / Dina boat
- 8 - Camioneta Rastrojero / Rastrojero pick-up

- 9 - Cubiertos Kunst / Kunst cutlery
- 10 - Cubiertos Perel 080 / Perel 080 cutlery
- 11 - Cómoda Uxmal / Uxmal chest of drawers
- 12 - Plancha Atma Compacta 1027 / Atma Compacta 1027 iron
- 13 - Calculadora Cifra 211 / Cifra 211 calculator
- 14 - TV Noblex 9 NT 334 / Noblex 9 NT 334 TV set
- 15 - Jarras Steinthal / Steinthal jugs
- 16 - Juego de té y café Kunst / Kunst tea and coffee set
- 17 - Silla W / W chair
- 18 - Tocadiscos Winco / Winco record player

- 19 - Rotuladora Silvaletra / Silvaletra label maker
- 20 - Velero Frers / Frers sailboat
- 21 - Heladera Siam / Siam refrigerator
- 22 - Automóvil Torino / Torino car
- 23 - Locomotora Diesel / Diesel locomotive
- 24 - Tractor IAME Pampa / IAME Pampa tractor
- 25 - Sillón de la Isla / Armchair "de la Isla"
- 26 - Cocina Volcán / Volcán stove
- 27 - Máquina de tejer Kinittax / Kinittax weaving machine

Presidencia de la Nación

Presidente

Ing. Mauricio Macri

Vicepresidente

Lic. Gabriela Michetti

Ministerio de Producción de la Nación

Ministro

Ing. Francisco Cabrera

Secretario de Industria y Servicios

Lic. Martín Etchegoyen

Subsecretario de Gestión Productiva

Lic. Sergio Drucaroff

Director Nacional de Gestión Productiva

Lic. Diego Rivas

Dirección de Gestión de Diseño e Innovación Productiva

Directora

D.I. Beatriz Sauret

Coordinador General

D.G. Pablo Bercovich

Coordinador Técnico

D.I. Matías Camalli

Equipo de trabajo

D.I. Federico Agüero

D. Indum. Aldana Buscarioli

D.I. Julián Del Guercio

D.G. Sebastián Feinsilber

Francisco Fernández

D.I. Javier González King

D.C.V. Carolina Guerendain

Facundo Gutiérrez

Lic. Carolina Martínez

Matías Medina

D.G. Emmanuel Pan

D.I. María Laura Sainz Terceros

Claudia Suboch

Catálogo SBD 7ª Edición

Dirección de Arte

D.G. Sebastián Feinsilber

Diseño Gráfico

Claudia Suboch

D.G. Emmanuel Pan

Ilustración e infografías

D.I. Iván Longhini

Redacción y edición

Lic. Carolina Martínez

D.I. María Laura Sainz Terceros

D.I. Matías Camalli

Redacción texto histórico

D.I. Wustavo Quiroga

Arq. Juan Ruades

Traducción

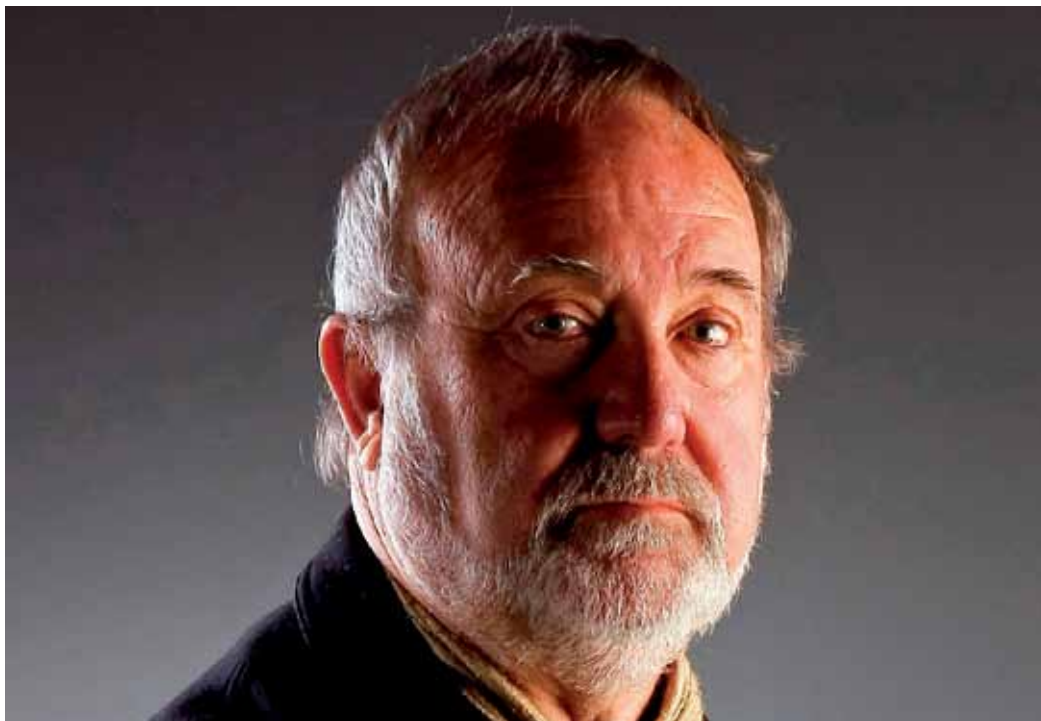
Griselda Perrotta

Corrector

Prof. Juan Andres García

Fuentes utilizadas

Prangs y Latinaires, Sudtipos



RICARDO BLANCO
(1940 – 2017)

Durante el cierre de este catálogo nos tocó despedir a un maestro, referente de la disciplina del diseño y miembro del comité evaluador del Sello de Buen Diseño argentino.

Fue presidente y académico de número de la Academia Nacional de Bellas Artes. Doctor en Diseño Industrial y Profesor Emérito, de la UBA.

En la FADU UBA fue Director de la carrera de posgrado, Diseño de Mobiliario - DIMO - y fue Director de la carrera de Diseño Industrial por 20 años.

Fue profesor de Diseño Industrial en distintas universidades argentinas, dictó seminarios y conferencias en Universidades de América y Europa; realizó el equipamiento de la Biblioteca Nacional, de hospitales y escuelas municipales.

Su obra, marca un antes y un después en el diseño argentino.

catálogo virtual: sbd.produccion.gob.ar

El **Sello de Buen Diseño argentino** es una distinción oficial a productos que se destacan por su innovación, por su participación en la producción local sustentable, por su posicionamiento en el mercado y por su calidad de diseño. Desde una mirada federal se consolida a través de los años y aporta al posicionamiento de la Argentina como referente internacional en diseño.

Argentine Good Design Hallmark is an official award for products that stand out for their innovation, participation in local sustainable production, positioning in the market and design quality. It consolidates year after year with a nation-wide perspective, and places Argentina as an international reference in the field of design.

CONTACTO

www.produccion.gob.ar/sbd
sello.buen.disenio@gmail.com
+54 11 4349-3573 / 3509

PND Plan Nacional
de Diseño



Ministerio de Producción
Presidencia de la Nación